BRUGERVEJLEDNING TIL KØRETØJ

JOGGER

Velkommen om bord i bilen

Denne brugervejledning indeholder de påkrævede oplysninger:

– så du kan lære din vogn at kende og kan udnytte dens mange funktioner og tekniske innovationer fuldt ud under de bedste omstændigheder.
– til at opnå en konstant optimal driftssikkerhed, blot ved at overholde de enkle – men vigtige – råd om vognens vedligeholdelse.
– til selv hurtigt at løse de små problemer der kan opstå, og som ikke kræver assistance af specialuddannet personale.

Den tid, du bruger på at læse denne manual, opvejes rigeligt af de oplysninger og råd, som du herved vil få kendskab til, samt de funktioner og tekniske nyheder, som du vil opdage. Skulle du herefter ønske visse punkter uddybet, står vore forhandleres teknikere til din tjeneste med alle yderligere oplysninger.

For vejledning, se venligst følgende symboler:

og De er synlige på køretøjet og viser, at du bør konsultere instruktionsbogen for at finde detaljerede oplysninger og/eller begrænsninger for handlinger for udstyr på dit køretøj.

➔ Hvor som helst i manualen angiver en overførsel til en side.

hvor som helst i manualen angiver en risiko eller fare eller en sikkerhedsmæssig forskrift.

Beskrivelsen af modellerne i denne manual er udarbejdet ud fra de tekniske specifikationer, der var til rådighed på tidspunktet for redigeringen. **Manualen beskriver det komplette udstyr (både standard og ekstraudstyr), der findes til disse modeller. Udstyret i den enkelte bil er dog afhængigt af versionen, det valgte ekstraudstyr og det land, hvor bilen er solgt.**

Denne vejledning kan også indeholde oplysninger om udstyr, som først indføres i løbet af modelåret.

Diagrammerne i brugervejledningen fungerer som eksempler.

God tur ved rattet i din vogn.

Oversat fra fransk. Al gengivelse eller oversættelse, også delvis, er forbudt uden skriftlig tilladelse fra køretøjsfabrikanten.

INDHOLD

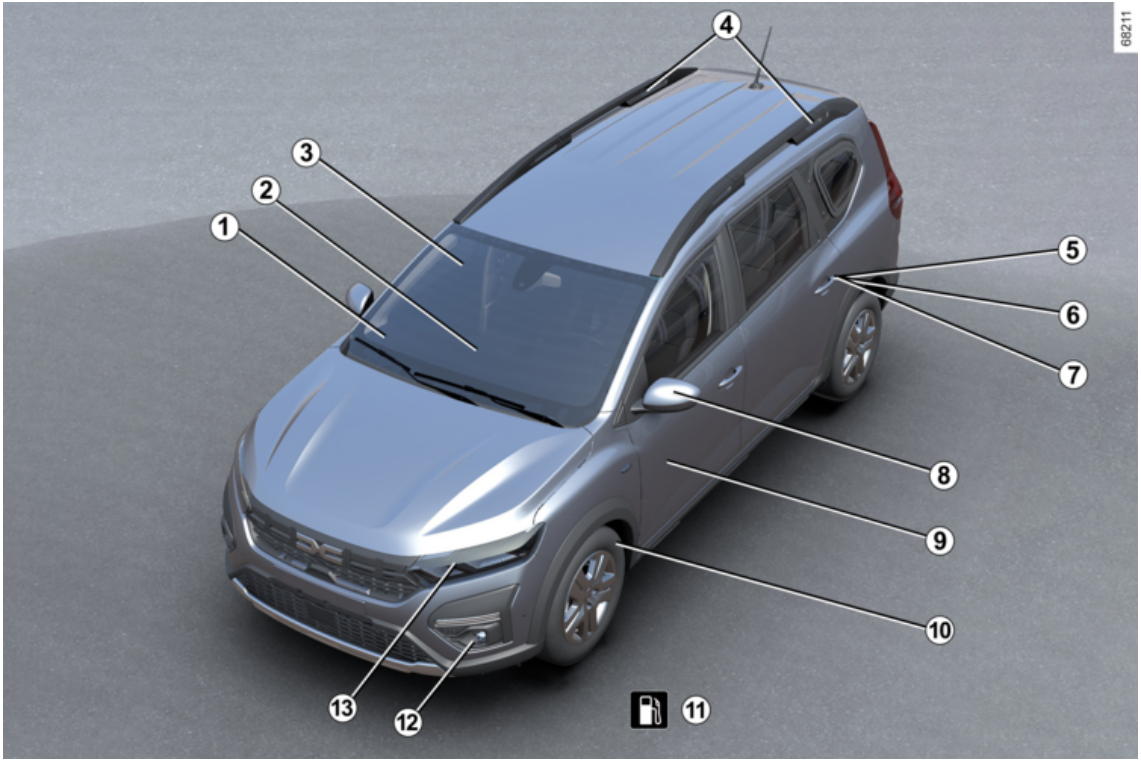
Velkommen om bord i bilen 4
Udvendig 4
Kabine 6
Førerplads 8
Kørselshjælp 10
Sikkerhed om bord 12
Identifikation af et køretøj – etiketter 14
Motorrummet (rutinemæssig vedligeholdelse) 16
problemløsning 18
Hybrid-køretøjet 20
LPG-køretøjet 22
Lær dit køretøj at kende 24
Køretøj HYBRID 24
LPG-køretøj 31
Nøgle, fjernbetjening 34
Kort 38
Døre og åbningselementer 46
Forsæder 53
Bagsædepladser 55
SIKKERHEDSSELER 63
Ekstra sikkerhedsudstyr 72
Børns sikkerhed i bilen 82
Barnestole 87
Sikkerhed for børn: afbrydelse, aktivering af passagerairbag foran 105
Førerpladsen 107
Informationscenter 112
Advarselslamper 140
Styretøj 146
SIDE- OG BAKSPEJLE 147
Belysning og signaler 149
HORN OG TEGNGIVNINGSLYS 154
Vinduesviskere 155
Brændstoftank 161
Reagensbeholder 167
Kørsel 171
Tilkørsel 171
Start, stop motoren 172
Gearstang 181
Særlige funktioner for modeller med dieselmotorer 186
Særlig funktioner for modeller med benzinmotor 188
Parkeringsbremse 190
Miljøet 195
Gode råd til vedligeholdelse og begrænsning af forurening 197
Gode råd til kørsel, øko-kørsel 198
Overvågningssystem for dæktryk 203
Alarm for tab af dæktryk 208
Korrektionssystem og kørselshjælp 214
Hjælpefunktioner under kørslen 218
fartbegrænsning, ... 256
Fartpilot 260
Parkeringshjælp 266
Alarmopkald 275
Din komfort 278
Luftspjæld, opvarmning og klimaanlæg 278
Multimedieudstyr 291
Kabineudstyr 295
Opbevaringsrum, kabinefaciliteter 303
Transport af genstande 306
Vedligeholdelse 314
Adgang til motoren, niveauer 314

INDHOLD

Batteri: 322
Rengøring 325
Praktiske råd 329
Dæk 329
problemløsning 344
Forlygter, lygter: udskiftning af pærer 350
Sikringer 363
Viskerblade, udskiftning 366
Montering af autoradio 368
installation og brug af tilbehør 369
Funktionsfejl 371
Tekniske specifikationer 376
Oplysninger om køretøjet 376
Reservedele og reparationer 384
dokumentation for vedligeholdelse 385
Rustbeskyttelseseftersyn 391

UDVENDIG

1

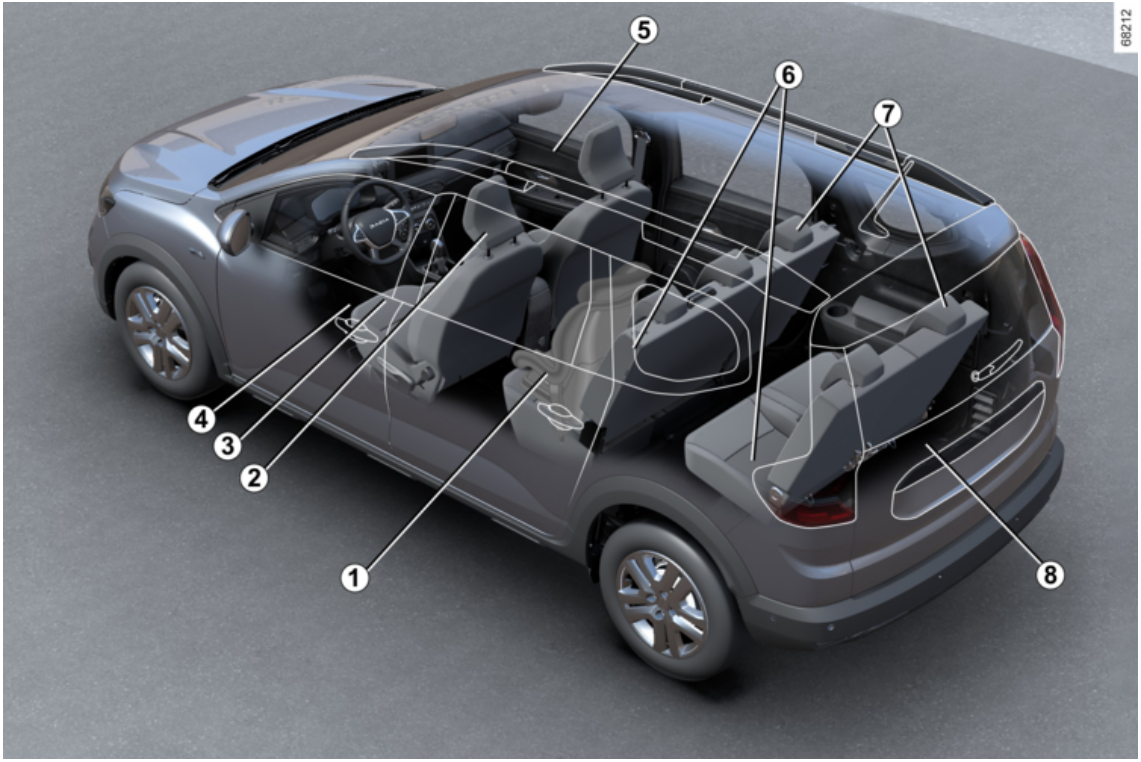


UDVENDIG

1 Afdugning ➔ **281** og ➔ **285**
2 Forrudevisker(e) ➔ **155**
3 Elruder ➔ **295**
4 Tagbøjler ➔ **311**
5 Nøgle/fjernbetjening ➔ **34**
6 ➔ **38** SmartCard
7 Låsning/oplåsning af døre ➔ **47**
8 side- og bakspejle ➔ **147**
9 Vedligeholdelse af karosseri ➔ **325**
10 Dæk ➔ **329**
11 Påfyldning af brændstof/LPG ➔ **161**
12 Lys: udskiftning ➔ **350**
13 Lys: funktion ➔ **149**

KABINE

1



KABINE

1 Børns sikkerhed i bilen ➔ **82**

2 Forsædenakkestøtter ➔ **53**

3 Forsæder ➔ **53**

4 Indstilling af kørestilling ➔ **63**

5 Opbevaringspladser/Indretning af kabinen ➔ **303**

6 Pladser i 2. forsæderække ➔ **56**

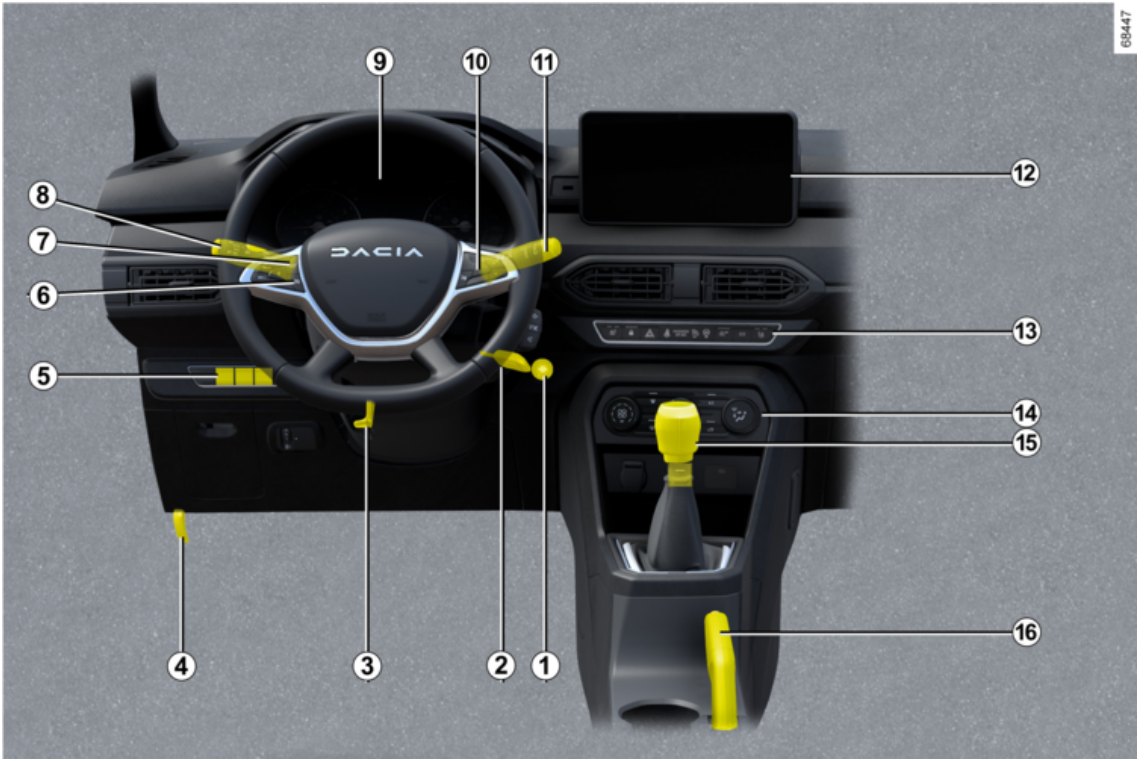
Pladser i 3. bagsæderække ➔ **57**

7 Bageste nakkestøtter ➔ **55**

8 Bagagerummets opbevaringsplads og faciliteter ➔ **307**

FØRERPLADS

1



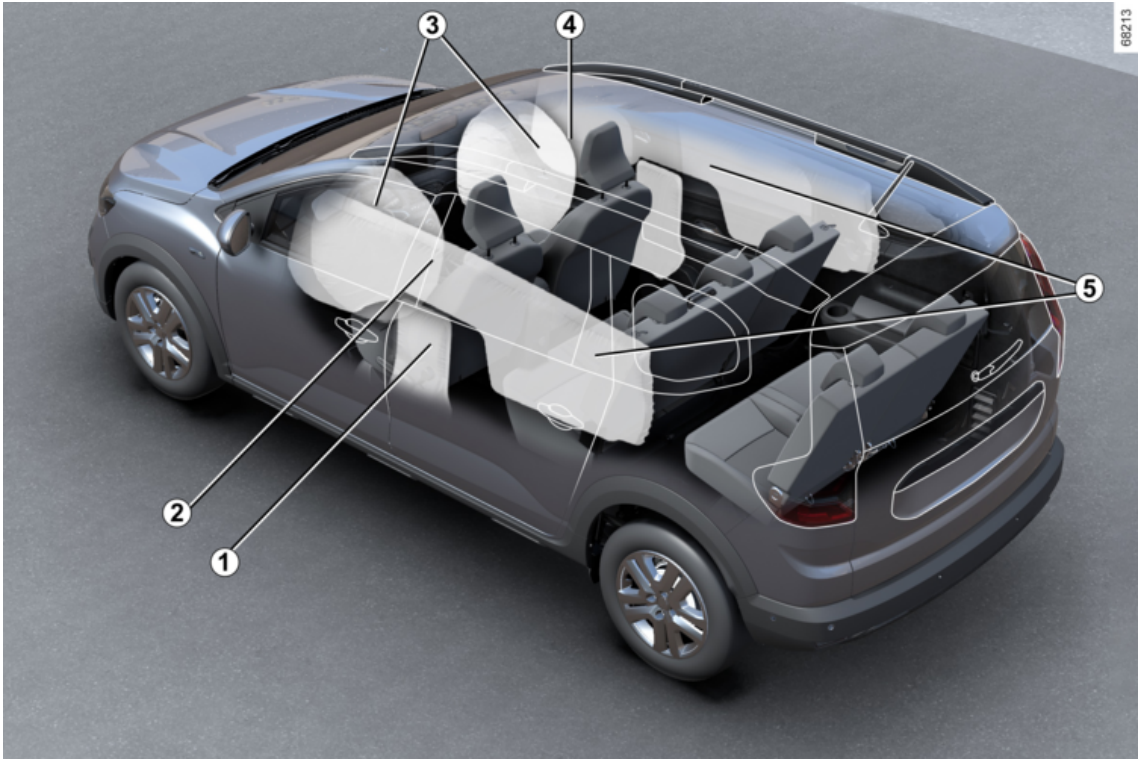
FØRERPLADS

1 Knap til start/stop af motor ➔ **172**
2 Tændingskontakt med nøgle ➔ **174**
3 Ratindstilling ➔ **146**
4 Oplåsning af motorhjelm ➔ **314**
5 LPG-kommando➔ **31**
6 Hastighedsbegrænser ➔ **256**
7 Fartpilot ➔ **260**
8 Udvendig belysning ➔ **149**
9 Instrumentbræt ➔ **140**
10 Betjeningsenheder til tripcomputer ➔ **112**
11 Kontaktarm til visker/sprinkler ➔ **155**
12 Multimediefront ➔ **291**
13 Opvarmet/opvarmede sæde(r) ➔ **53**
14 Varmesystem/aircondition ➔ **281**
15 Gearstang ➔ **181**
16 Parkeringsbremse ➔ **190**

62003

KØRSELSHJÆLP

– ABS (antiblokeringssystem ➔ 214
– ESC (elektronisk stabilitetssystem) ➔ 214
– Servobremsesystem ➔ 214
– Starthjælp på skråning ➔ 214
– Antihjulspinsystem – Extended grip ➔ 214
– Stop and Start ➔ 178
– Overvågningssystem for dæktryk ➔ 203
– Alarm for tab af dæktryk ➔ 208
– My Safety ➔ 218
– Advarsel om vejbaneskift ➔ 219
– Advarsel om blind vinkel ➔ 227
– Aktiv nødopbremsning ➔ 232
– Årvågenhedsadvarsel for fører ➔ 248
– Registrering af vejskilte ➔ 250
– Hastighedsbegrænser ➔ 256
– Fartpilot ➔ 260
– Parkeringsassistent ➔ 266
– Bakkamera ➔ 272

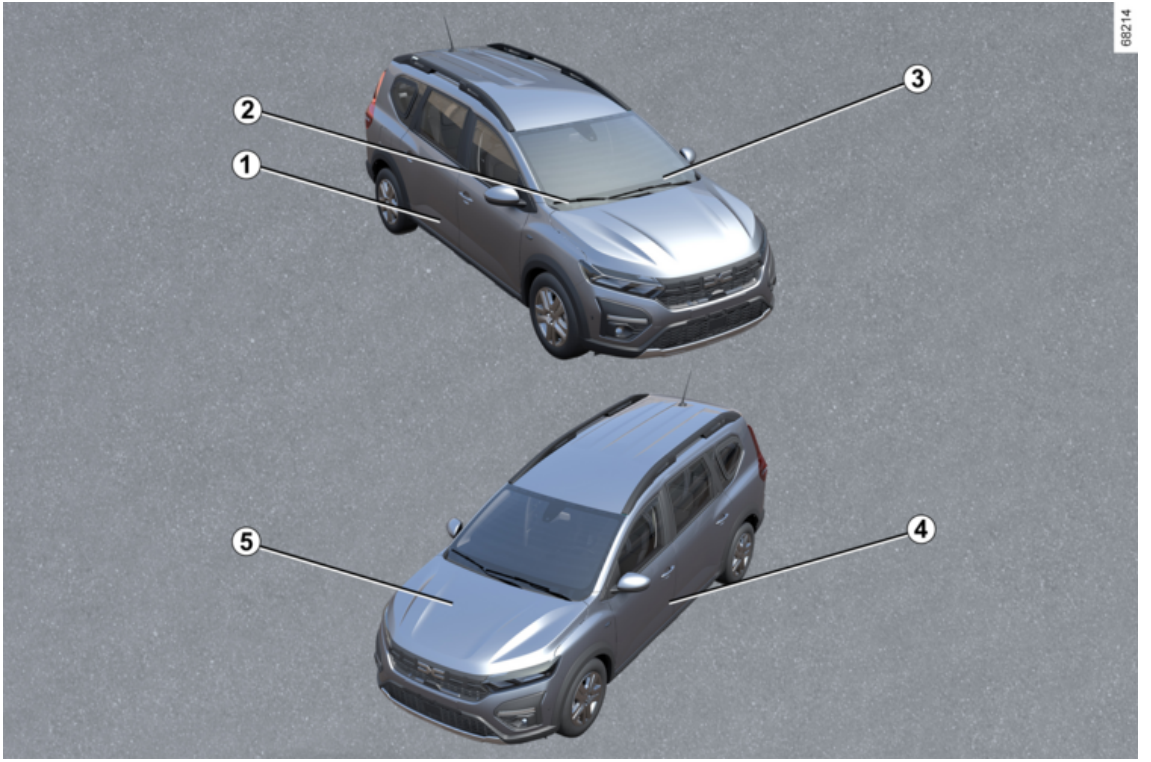

3
4
5
2
1
68213

SIKKERHED OM BORD

1 Airbags sidesæder ➔ **78**
2 Sikkerhedsseler ➔ **63**
3 Airbags For ➔ **72**
4 airbagDeaktivering➔ **72** af forsædepassager
5 Airbags Gardin- ➔ **78**

IDENTIFIKATION AF ET KØRETØJ – ETIKETTER

1



IDENTIFIKATION AF ET KØRETØJ – ETIKETTER

1 Fabrikationsplade ➔ **376**

2 Tekniske oplysninger til redningstjenesterne ➔ **376**

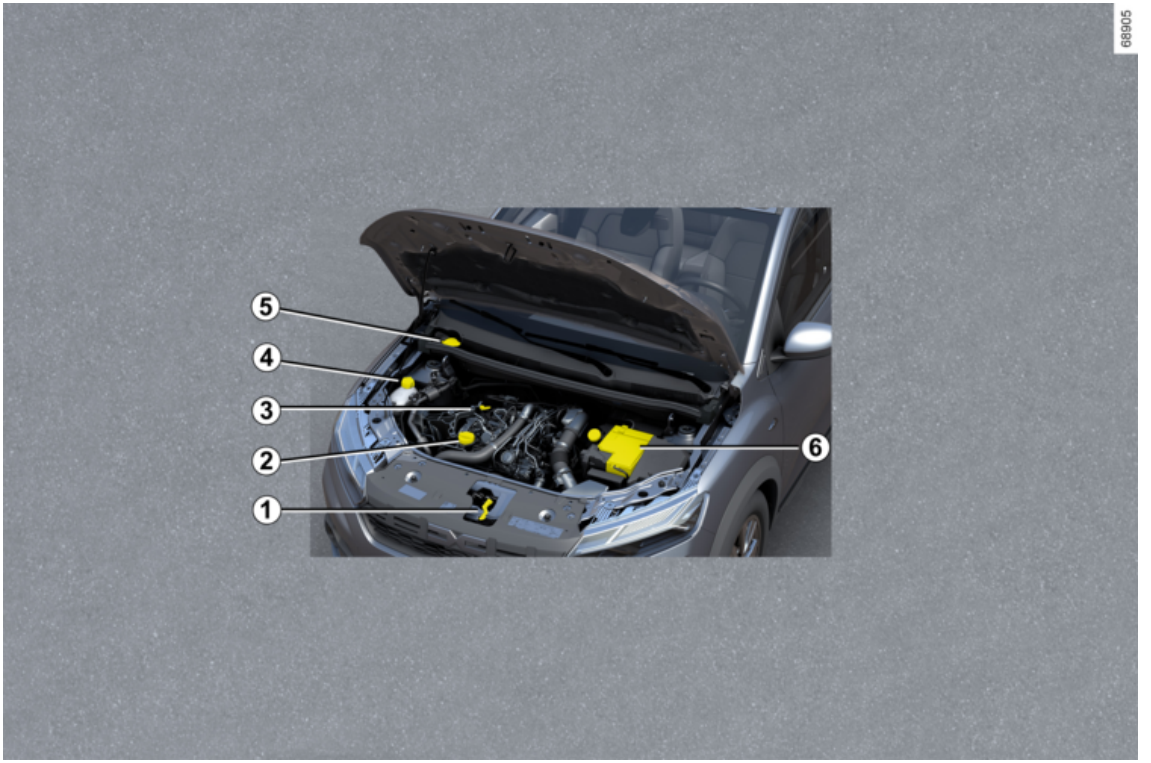
3 Påmindelse om identifikationsnummer ➔ **376**

4 Dæktryksmærkater ➔ **208** ➔ **331**

5 Motoridentifikation ➔ **377**

MOTORRUMMET (RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE)

1



MOTORRUMMET (RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE)

1 Åbning af motorhjelm ➔ **314**

2 Dæksel til motoroliepåfyldning ➔ **315**

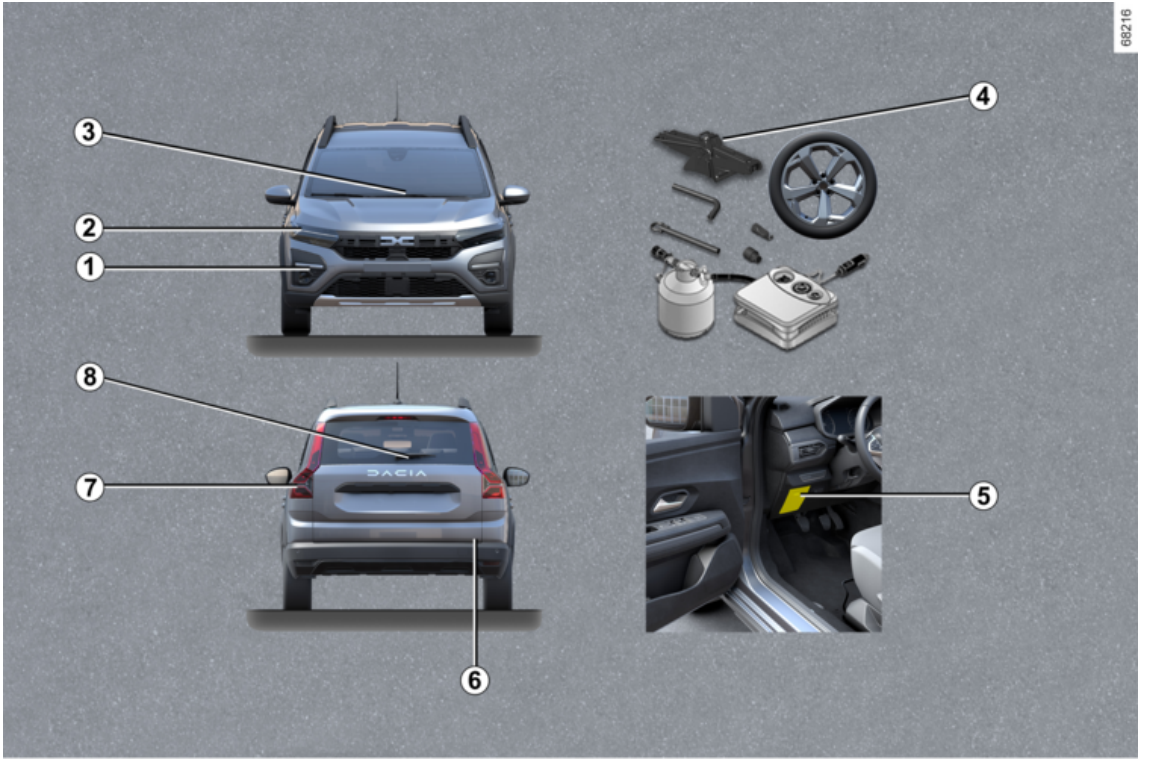
3 Motoroliemålepind ➔ **315**

4 Kølevæske ➔ **318**

5 Sprinklervæske ➔ **320**

6 Batteri ➔ **24** ➔ **322**

1



PROBLEMLØSNING

1 Bugseringspunkt foran ➔ **344**

2 Udskiftning af forlygtepærerne ➔ **350** ➔ **351**

3 Udskiftning af viskerblad(e) på forrudevisker ➔ **366**

4 Punktering: værktøj ➔ **336**

Reservehjul ➔ **337**

Udskiftning af hjul ➔ **340**

5 Sikringer ➔ **363**

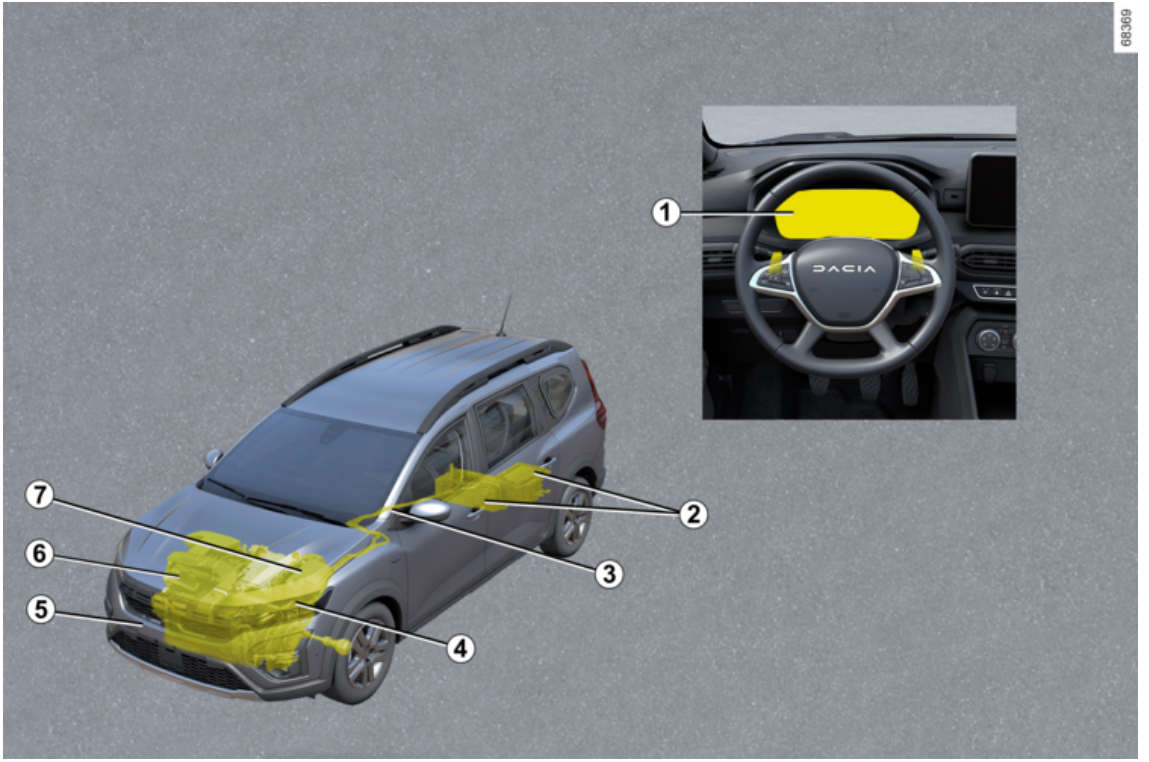
6 Bugseringspunkt bagtil ➔ **344**

7 Udskiftning af baglygtepærerne ➔ **353**

8 Udskiftning af viskerbladet til bagruden ➔ **366**.

HYBRID-KØRETØJET

1



HYBRID-KØRETØJET

Hybrid -køretøjssystem: introduktion ➔ 24

Hybrid -køretøjssystem: vigtige anbefalinger ➔ 30

1 Kontrollamper ➔ 140

Display og måleinstrumenter ➔ 131

Økonometer ➔ 200

2 ➔ 24 ➔ 322 ➔ 323-batterier

3 Orangefarvede el-kabler ➔ 24

4 El-motor ➔ 24

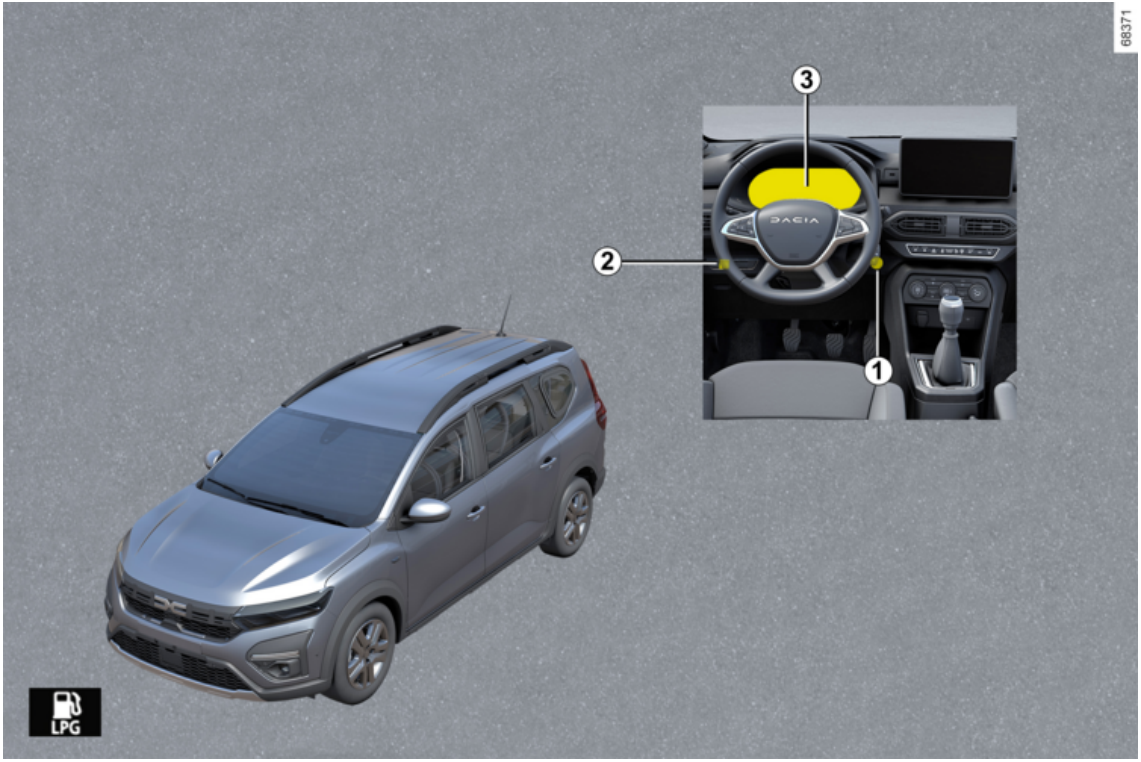
5 Bugsering, starthjælp ➔ 344

6 Forbrændingsmotor ➔ 24

7 Kølevæske ➔ 318

LPG-KØRETØJET

1

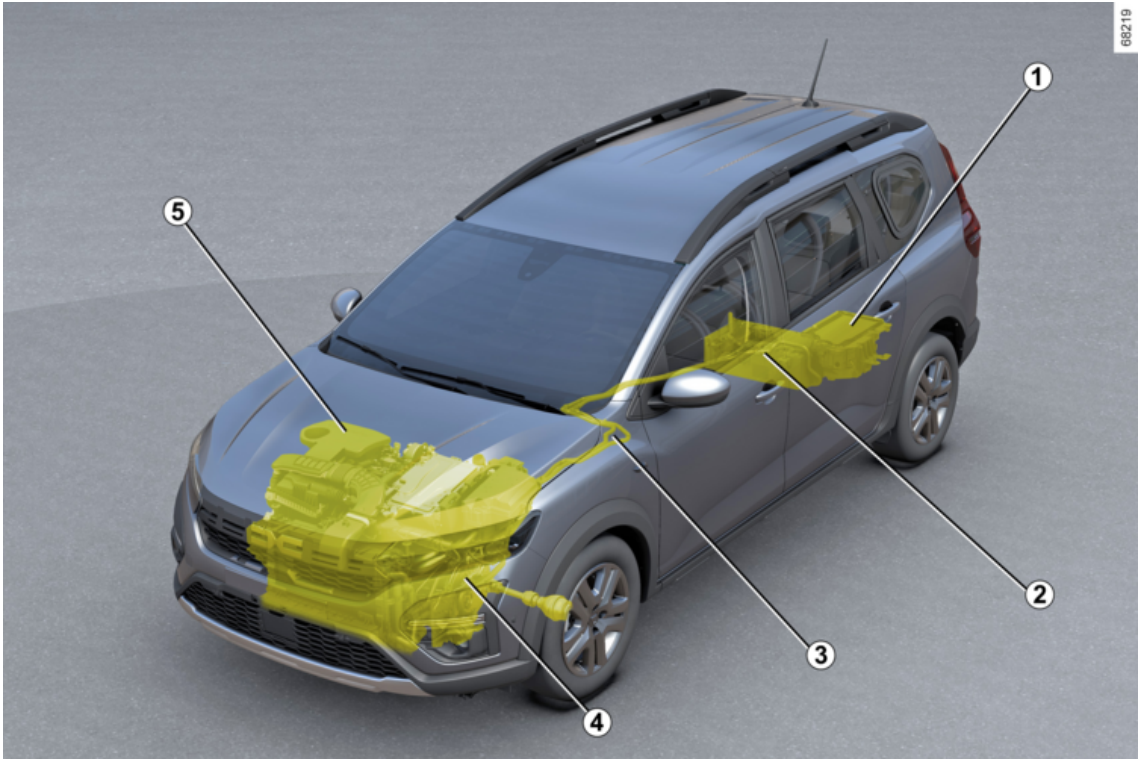


LPG-KØRETØJET

1 Start, stop af motoren: køretøj med nøgle ➔ **172**
Start, stop af motoren: køretøj med ➔ **174**-kort
2 LPG-kommando➔ **31**
3 Informationscenter ➔ **112**

LPG-påfyldning ➔ **161**

præsentation



1 Sekundært "12 V"-batteri

2 "230-volts" traktionsbatteri

3 Orangefarvede el-kabler

4 El-motor

5 Forbrændingsmotor

Hybrid-køretøjssystemet bruger en elmotor for at forbedre forbrændingsmotorens ydelse (acceleration, start osv.).

Vognen får større accelerationsmoment og bruger mindre brændstof.

Køretøjet kan også bevæge sig i fuld elektrisk funktionstilstand uden hjælp fra forbrændingsmotoren. Køretøjet bruger energi, der er lagret i "230 volts" traktionsbatteriet.

Batterier

Hybrid-køretøjet er udstyret med to typer batteri:

– en "230 V" batteripakke,
– et sekundært "12 V"-batteri.

"230-volts" traktionsbatteri

Dette batteri, der er placeret under den bageste bund, opbevarer den energi, der kræves, for at elmotoren fungerer korrekt.

Som med ethvert batteri aflades det under brug. Batteripakken oplades:

– under køretøjets decelerationsfaser – når forbrændingsmotoren starter automatisk for at fungere som generator.

Dit køretøjs rækkevidde i elektrisk funktionstilstand afhænger af batteripakkens opladningsniveau og af din kørestil og de komponenter, der forbruger energi (aircondition, opvarmningssystem osv.).

Hvis batteripakken aflades, er det forbrændingsmotoren alene, der bevæger køretøjet, indtil batteripakken er tilstrækkeligt opladet.

Hvis dit køretøj holder parkeret i lang tid, skal du starte motoren med jævne mellemrum (ca. en gang om måneden) og kontrollere, at kontrollampen vises i blåt på instrumentbrættet.

Hvis dette sker, skal batteriet genoplades: Lad motoren være tændt, indtil advarselslampen vises i blåt➔ **131**.

I modsat fald kan det medføre beskadigelse af batteripakken og gøre det umuligt at starte køretøjet.

Sekundært "12 V"-batteri

Det sekundære "12 V"-batteri, der er placeret i bagagerummet, leverer den energi, der kræves til at åbne/lukke køretøjet og til at betjene udstyret.

Bemærk: Det sekundære "12 volts"-batteri medvirker ikke, når motoren startes. Denne leveres af Hybrid-systemet.

Hybrid-køretøjets elektriske system bruger jævnstrømsspænding på ca. 230 volt.

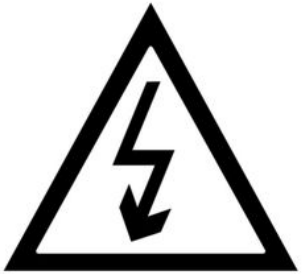
Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt. Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet.

Enhver indgriben eller ændring af køretøjets elektriske "230 V"-system (komponenter, kabler, konnektorer, traktionsbatteri) er strengt forbudt på grund af de risici, det kan udgøre for din sikkerhed. Kontakt et autoriseret værksted.

Risiko for alvorlige forbrændinger eller elektriske stød kan medføre døden.

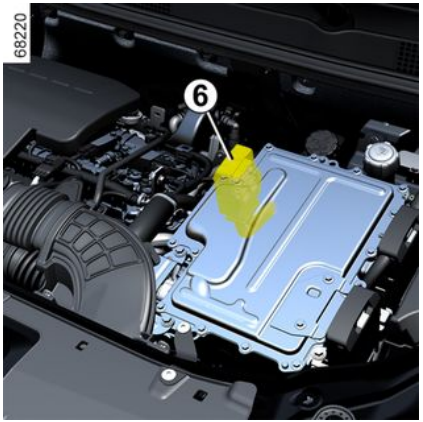
Ⓐ

33436



Symbolet ***A*** viser dit køretøjs elektriske elementer, der kan udgøre en risiko for din sikkerhed.

"230 V"-strømkredsløb



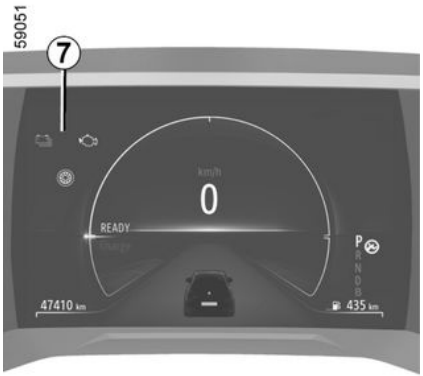
Det elektriske "230 volt" kredsløb kan genkendes på de orange kabler ***6*** og delene med symbolet .

Hybrid-systemet vælger forbrændingsmotoren og/eller elmotoren i henhold til kørestilen (jævn eller sporty kørsel osv.) og trafikforholdene.

Dårligt vejr, oversvømmede veje:

Kør ikke på en oversvømmet vej, hvis vandstanden overstiger den nederste fælgkant.

Indikator for energiflow 7



62292

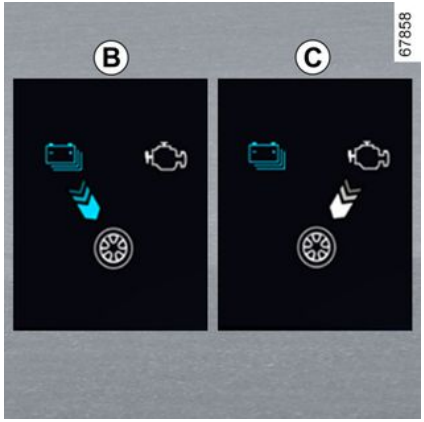
KØRETØJ HYBRID

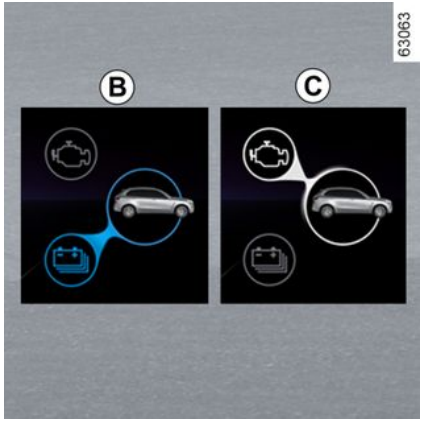
Afhængigt af den valgte kørselstilstand angiver kontrollampen ***7*** energistrømme mellem:

– den elektriske enhed (traktionsbatteriet og elmotoren)

– forbrændingsmotoren,

– hjulene.





Farven på strømme varierer:

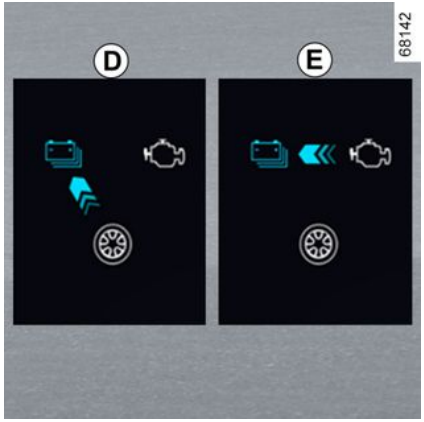
– blå: elektrisk energi
– hvid: energi produceret af forbrændingsmotoren.

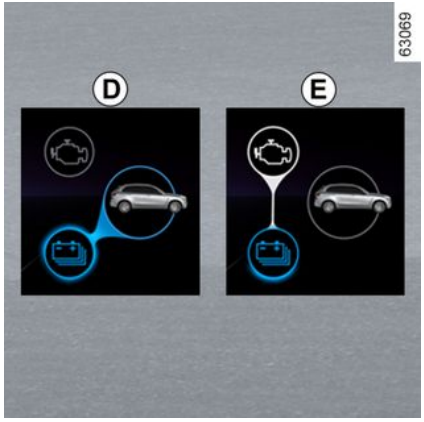
"Elektrisk trækkraft" *B* flow

Den elektriske enhed bruges til at bevæge køretøjet.

"Forbrændingsmotors trækkraft" *C* flow

Forbrændingsmotoren bruges til at bevæge køretøjet.





"Energigenvinding" energistrøm *D*

Når du løfter foden af speederpedalen eller trykker på bremsepedalen, om-

danner elmotoren og/eller motorbremsesystemet den energi, der produceres af deceleration af køretøjet, til elektrisk energi.

Dette bruges til at bremse køretøjet og genoplade batteripakken.

"Energiproduktion" energistrøm *E*

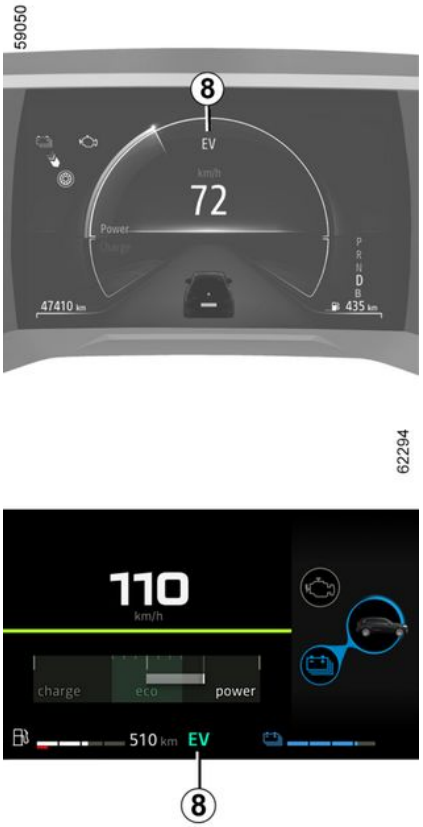
Forbrændingsmotoren genoplader traktionsbatteriet.

Bemærk: En kombination af forskellige energistrømme er mulig (f.eks. en kombination af energistrøm ***B*** og energistrøm ***C*** betyder, at forbrændingsmotoren og elmotoren bruges til at drive køretøjet).

Specielt tilfælde
Når traktionsbatteriet når et maksimalt opladningsniveau, reduceres motorbremsen midlertidigt. Sørg for at tilpasse din kørsel herefter.

Motorbremsen kan under ingen omstændigheder erstatte trykket på bremsepedalen.

Fuldt ud elektrisk kørselstilstand



Kontrollampen ***8*** EV vises på instrumentbrættet for at informere dig om, at Hybrid-systemet kun bruger den elektriske enhed til at drive køretøjet.

Støj

Hybrid-køretøjerne er særligt lydsvage i den elektriske funktionstilstand. Det er du ikke vant til endnu, og andre trafikanter heller ikke. Det er svært at høre, om motoren kører.

Køretøjet er udstyret med en fodgængeradvarsel for at advare personer om køretøjets tilstedeværelse. I elektrisk funktionstilstand aktiveres systemet automatisk. Lyden udsendes, når køretøjet kører med en hastighed mellem cirka 1 og 30 km/t.

Da elmotoren er lydløs, vil du høre lyde, der kan virke usædvanlige (aerodynamiske lyde, dæk osv.) samt lyde som følge af driften af Hybrid-systemet (f.eks. køling af traktionsbatteriet).

Fodgængeradvarsel

Fodgængeradvarslen gør det muligt at advare andre om din tilstedeværelse, især fodgængere og cyklister.

Når motoren startes, aktiveres fodgængeradvarslen automatisk. Lyden udsendes, når køretøjet kører med en hastighed mellem cirka 1 og 30 km/t.

KØRETØJ HYBRID

I tilfælde af fejl i fodgængerhornet vises meddelelsen **"**Fejl Fodgængerlyd**"** på instrumentpanelet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Dit køretøj Hybrid er meget støjsvagt. Når du stiger ud af køretøjet, skal du altid kontrollere, at gearvælgeren er i positionen **P**, aktivere parkeringsbremsen og slukke for tændingen.
RISIKO FOR ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Vigtige anvisninger

Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige legemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald**.

I tilfælde af uheld eller stød.

I tilfælde af ulykke eller stød på undervognen (eksempel: kontakt med en stander, en høj fortovskant eller andre genstande i bebyggede områder) kan det elektriske kredsløb eller traktionsbatteriet blive beskadiget.

Få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Rør aldrig ved "230 V"-komponenterne eller de orange ledninger, der kan ses inde- og udefra køretøjet.

I tilfælde af alvorlig skade på batteriet kan der eventuelt forekomme lækager:

– rør aldrig ved væsker (flydende osv.), der kommer fra batteriet;
– I tilfælde af kropskontakt, skal du skylle grundigt med vand og hurtigst muligt kontakte en læge.

I tilfælde af brand

I tilfælde af brand, forlad og evakuer køretøjet, tag kontakt med alarmcentralen og informere dem om, at køretøjet er en Hybrid.

Anvend kun brandslukningsmidler af typen ABC, eller BC, der er kompatible med brand på elektriske systemer. Brug ikke vand eller andre slukningsmidler.

I alle tilfælde af beskadigelse af det elektriske kredsløb, skal du ringe til et af bilmærkets værksteder.

Vedrørende enhver form for bugsering

Se afsnittet "Bugsering, starthjælp" ➔ **344**

Vask af køretøjet

Vask aldrig motorrummet og "230 V" traktionsbatteri med højtryksspuling.

Der er risiko for at beskadige det elektriske kredsløb.

Risiko for elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

Start af motoren

Start af motoren sker altid med benzin.

– For køretøjer med en nøgle ➔ **172**.
– For køretøjer med et kort ➔ **174**.

Bemærk: Hvis LPG-tilstanden er aktiveret, når motoren startes, skifter systemet midlertidigt til "benzin"-tilstand:

Kontrollampen LPG vises med gråt uden bip, og displayet ***2*** angiver, at benzinfunktion er aktiveret.

Så snart de påkrævede betingelser er opfyldt (motorens temperaturniveau osv.), skifter systemet automatisk til LPG-funktion: kontrollampen LPG vises med hvid farve og vil være tændt konstant.

Specifikationer for modeller med LPG-motor

Disse køretøjer drives med to typer brændstof: LPG og benzin. De er forsynet med to adskilte tanke ➔ **161**.

Hvad er LPG?

LPG Flydende raffineret gas, der overholder standarden EN 589 eller tilsvarende nationale bestemmelser.

Den kan ”kendes” ved sin karakteristiske luft.

Valgbetjening af LPG/benzin-brændstof *1*

Det gør det muligt for føreren at skifte manuelt fra én brændstoftilstand til en anden.

Kontrollampen LPG vises med gråt på instrumentbrættet for at indikere, at systemet venter på, at de påkrævede betingelser opfyldes, før der skiftes til LPG-tilstand.

Kontrollampen LPG vises med hvidt for at indikere, at LPG-tilstand er aktiveret.

Kontrollampe for brændstofniveau

Displayet ***2*** angiver niveauet i LPG-tanken.

Mængden af angivet LPG er en vejledende værdi.

Meddelelsen **"** LPG Lavt niveau **"** vises, ledsaget af kontrollampen LPG med hvid farve og kontrollampen LPG med gul farve på instrumentbrættet ***2***, og der lyder et bip.

Dette indikerer, at tanken er næsten tom, og at motoren fungerer med reservebrændstoftanken.

Tryk på kontakten ***3*** "**OK**", ***4*** eller ***5*** for at rydde meddelelsen og kontrollamperne.

Ændring af brændstof under kørsel

Sådan skifter du manuelt fra benzinfunktion til LPG-funktion

Tryk på knappen ***1***.

Overgangen til LPG foretages under den første acceleration:

– LPG-brændstofniveauet aktiveres på display ***2***;

– Kontrollampen LPG vises med grå farve for at bekræfte valget af LPG-tilstand, og derefter vises den med hvid farve, når LPG-tilstand er aktiveret.

Sådan skifter du manuelt fra LPG-funktion til benzinfunktion

Slip speederen, og tryk på knappen ***1***.

Kontrollampen LPG slukkes, og displayet ***2*** angiver, at benzintilstand er aktiveret.

> For at få adgang til oplysningerne og nulstille LPG-kørselsparametrene ➔ **112**.

> **Mens brændstoftanken er tom, kan køretøjet ikke starte eller køre kun i LPG-funktion**.
> Drift ved hjælp af LPG/benzin dobbeltbrændstof kræver benzin (til start, høj acceleration, kolde temperaturer osv.).
> Hvis den orange kontrollampe vises på instrumentbrættet ledsaget af en biplyd, skal du fylde tanken med mindst 8 liter brændstof.

Automatisk skift fra LPG-funktion til benzinfunktion

Afhængigt af køretøjet og under visse brugsforhold kan systemet midlertidigt skifte tilbage til benzin-tilstand.

Kontrollampen LPG lyser gråt for at advare dig.

Hvis betingelserne er opfyldt igen, skifter den automatisk tilbage til LPG-tilstand, og kontrollampen LPG lyser hvidt.

Bemærk: Efter flere mislykkede forsøg kan systemet beslutte at forblive i benzintilstand på den aktuelle tur.

Der kan foretages et nyt forsøg, når motoren har været stoppet helt i ca. ét minut.

LPG-tank tom

Systemet skifter automatisk til benzinfunktion, hvis der ikke er mere LPG i tanken.

LPG-KØRETØJ

Dette angives ved visning af meddelelsen "LPG-beholder tom" og advarselslampen ledsaget af et bip.

Kontrollampen LPG slukkes. Fyld op med LPG➔ 161

Funktionsfejl

I tilfælde af en fejl, der kan forringe motorens korrekte funktion, vises meddelelsen "LPG ikke tilgængelig", og systemet skifter automatisk fra LPG-tilstand til benzintilstand.

Dette bekræftes af fremkomsten af meddelelsen "Tjek LPG-anlæg" og kontrollampen LPG! på instrumentbrættet ***2***.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

I tilfælde af kørsel under vanskelige omstændigheder

I koldt vejr (temperaturer under 10 °C) og afhængigt af kvaliteten af den anvendte gas kan systemet automatisk styre betingelserne for skift mellem LPG-funktion og benzinfunktion.

Bemærk: For køretøjer, der er udstyret med dette, anbefales det, at du bruger tilstanden ECO under disse forhold (især under 0 °C) for at maksimere brugen af LPG-tilstande ➔ 198.

I tilfælde af uheld

De vigtigste forholdsregler er som for et benzindrevet køretøj:

– aktivér parkeringsbremsen;
– Stop motoren (en sikkerhedsanordning, som stopper tilførslen af LPG til motoren, kobles automatisk til).
– slå tændingen fra;
– Overhold den lokale lovgivning.

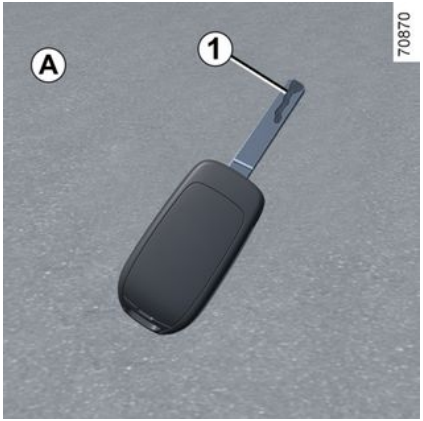
LPG har en meget speciel lugt, så du nemt kan opdage eventuelle lækager. Hvis du bemærker en gaslugt i eller omkring dit køretøj:

– Skift straks til benzintilstand, og kontrollér, at der ikke er brændbare kilder i nærheden af køretøjet.
– Henvend dig til et autoriseret værksted.

Rør, slå eller afmonter ikke nogen del af LPG-systemets bestanddele.

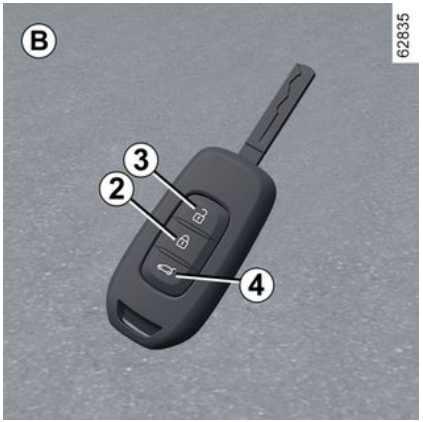
Generelt

Nøgle *A*



1. Kodet nøgle til tændingskontakt, døre, dæksel til brændstoftank og, afhængigt af køretøjet, kun bagagerummet.

Radiofrekvensstyret fjernbetjening *B*



2. Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.

3. Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.

4. Oplåsning kun af bagagerummet.

Nøglen bør ikke anvendes til andre funktioner end dem, som er beskrevet i instruktionsbogen (oplukning af flasker, o.l.).

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Den radiofrekvensstyrede fjernbetjenings rækkevidde

Den varierer efter omgivelserne: Vær opmærksom på ikke at låse eller oplåse dørene ved utilsigtet at trykke på fjernbetjeningens knapper.

Bemærk: Hvis en dør eller bagagerumsdøren er åben eller ikke er lukket ordentligt, låses køretøjet ikke. Der lyder et bip, og havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.

NØGLE, FJERNBETJENING

Interferens

De nære omgivelser (udendørs installationer eller brug af apparater, der fungerer på samme frekvens som fjernbetjeningen) kan forstyrre funktionen.

Et godt råd
Efterlad ikke fjernbetjeningen i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt.

Ny eller ekstra nøgle eller fjernbetjening
Hvis du mister en nøgle eller ønsker en ekstra nøgle eller fjernbetjening, skal du henvende dig til et autoriseret værksted.
I tilfælde af udskiftning af en nøgle eller fjernbetjening er det nødvendigt at tage køretøjet **samt alle dens nøgler eller fjernbetjeninger** hen til et autoriseret værksted for at kunne initialisere dem sammen.
Du har mulighed for at bruge op til fire nøgler eller fjernbetjeninger per vogn.

Funktionsfejl ved nøglen eller fjernbetjeningen
Sørg altid for, at batteriet er i god stand, af den rigtige type, og at det er korrekt isat. Batteriets levetid er ca. 2 år.
Sådan skifter du batteriet ➔ 36.

Anvendelse

Låsning af dørene

Tryk på låseknappen ***1***.

Låsningen af dørene indikeres ved **to blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

Hvis et åbningselement (dør eller bagagerum) er åbent eller ikke lukket korrekt, mislykkes låsningen, og havariblinklyset og sideblinklyset **blinker** ikke.

Oplåsning af dørene.

Tryk på oplåsningsknappen ***2***.

Oplåsningen indikeres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

Bemærk! Hvis en af dørene ikke åbnes inden for ca. 2 minutter efter oplåsning af døren ved hjælp af fjernbetjeningen, låses dørene automatisk igen.

Oplåsning kun af bagagerummet.

Tryk på knappen ***3***, og hold den nede for at låse bagagerumsdøren op.

Bemærk: afhængigt af køretøjet åbnes bagagerumsdøren helt af sig selv.

Nøglen bør ikke anvendes til andre funktioner end dem, som er beskrevet i instruktionsbogen (oplukning af flasker, o.l.).

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

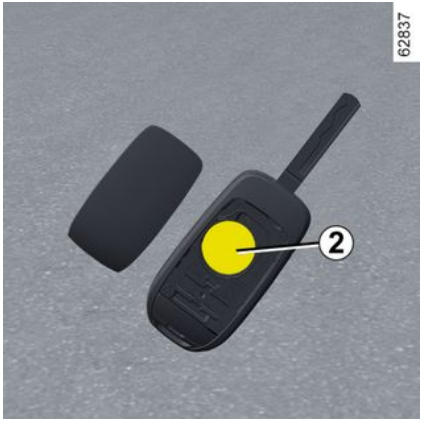
RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Radiofrekvensstyret fjernbetjening: batteri

Udskiftning af batteri

Åbn dækslet via åbningen ***1*** ved hjælp af en flad skruetrækker eller et lignende værktøj, og udskift batteriet ***2***. Brug den samme type batteri, og husk at overholde polretningen, der er vist på bagsiden af låget.

Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).



Bemærk: Ved udskiftning af batteriet tilrådes det ikke at berøre printpladen i nøglens låg.

sørge for, at dækslet er klipset korrekt på, og at skruen er strammet korrekt.

Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år.
Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektriske kon- takt.

Funktionsfejl

Hvis batteriet er for svagt til at sikre korrekt funktion, vil du stadig kunne starte og låse/låse køretøjet op ➔ **47**.

Ved udskiftning skal man huske at:

– sørge for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplosionsfare.

– at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.

Forholdsregler vedrørende batterier:

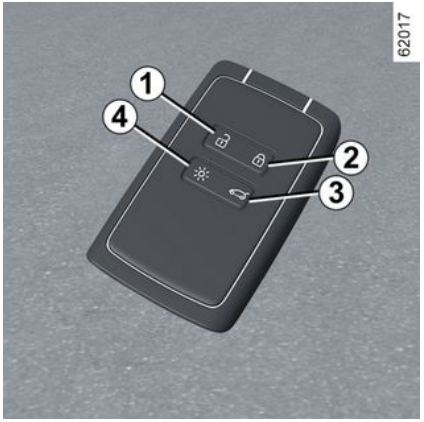
– Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.
– Slug ikke batterierne.

Risiko for kemiske forbrændinger, der kan være dødelige.

– Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.

Smid aldrig brugte batterier i naturen, men aflever dem på et indsamlingssted for genbrug eller destruktion.

Generelt



1. Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.

2. Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.

3. Oplåsning kun af bagagerummet.

4. Fjerntænding af belysningen.

Kortet anvendes til:

– låsning/oplåsning af åbningselementerne (døre, bagagerumsdør);
– fjerntænding af belysningen.

Funktionsautonomi

Sørg for, at SmartCard´ets batteri altid er i god stand, af den rigtige type, og at det er korrekt isat. Dets levetid er cirka to år: Det skal udskiftes, når meddelelsen "Nøglekort batteri afladet" vises på instrumentpanelet ➔ **44**.

kortets rækkevidde

Dette varierer efter omgivelserne: Pas på ikke ved et uheld at låse eller oplåse køretøjet ved utilsigtet tryk på knapperne på kortet.

Bemærk: Hvis et åbningselement (døren eller bagagerums døren) er åben eller ikke korrekt lukket, mislykkes låsning, og der udsendes et lydsignal.

Interferens

De nære omgivelser (udendørs installationer eller brug af apparater, der fungerer på samme frekvens som kortet) kan forstyrre funktionen.

ⓘ Hvis batteriet er afladet, kan du altid låse/oplåse og starte køretøjet ➔ **47** ➔ **174**.

Funktionen "Fjernbelysning"

Tryk på knappen ***4*** for at tænde kabinelyset, sidelyset og nærlyset i cirka 20 sekunder. Ved denne funktion opnås bl.a., at din vogn kan ses på lang afstand, når den holder på et større parkeringsområde.

Bemærk: Lyset slukkes igen ved at trykke på knappen ***4***.

Et godt råd

Efterlad ikke kortet i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt.

Opbevar aldrig kortet på et sted, hvor det kan blive bøjet eller uforsætligt beskadiget, f.eks. i din baglomme.

Udskiftning: brug for et ekstra kort

I tilfælde af tab, eller hvis du ønsker at anskaffe endnu et kort, skal du rette henvendelse til et autoriseret værksted.

Hvis et kort udskiftes, er det nødvendigt at bringe køretøjet **og alle dets kort** til en autoriseret forhandler for at nulstille systemet.

Der kan anvendes op til fire kort pr. køretøj.

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

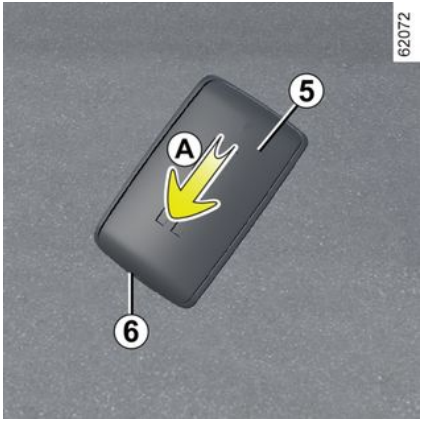
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

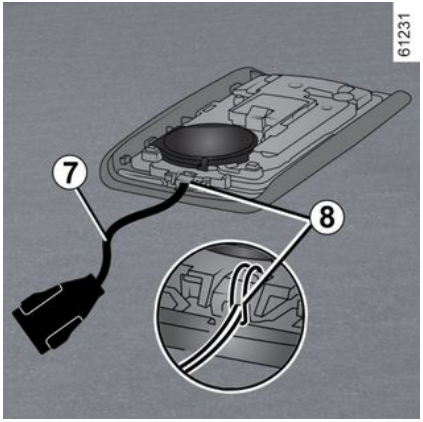
RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Montering af strop *7*



Skub den bageste klap ***5*** nedad, mens du trykker på området ***A***.

Indsæt aldrig værktøj af typen skruetrækker i åbningen ***6***.



Før håndremmen ind i komponenten ***8***, og før enden af remmen igennem låsen.

Placer remmen ved åbningen ***6***, og luk klappen.

Bemærk: Kontrollér, at håndstroppens diameter ***7*** passer til åbningen ***6***.

Anvendelse

Køretøjet kan låses/oplåses på to måder:

– i "håndfri" tilstand, når du nærmer dig og bevæger dig væk fra køretøjet;
– ved brug af kortet i fjernbetjeningen.

Opbevar ikke kortet på et sted, hvor det kan komme i kontakt med andet elektronisk udstyr (computer, telefon osv.), som kan forstyrre kortets funktion.

Deaktivering/aktivering af "håndfri"-tilstanden

Afhængigt af køretøjet kan du deaktivere/aktivere oplåsning, når du nærmer dig, og låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet.

Du kan også deaktivere/aktivere det lydsignal, der udsendes ved låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet ➔ 136.

Forlad aldrig bilen med kortet efterladt i kabinen.

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

"Håndfri" betjening af kortet

"Håndfri" tilstand gør det muligt at låse/oplåse uden at anvende nogen af knapperne på kortet, når dette er inden for adgangszonen ***1***.

Bemærk: Hvis køretøjet ikke har været brugt i otte dage eller mere, skifter det håndfrie system til standby. Tryk på oplåsningsknappen på kortet for at genaktivere det.

"Håndfri" oplåsning, når du nærmer dig køretøjet

Med kortet i adgangszonen ***1*** låser køretøjet op.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

"Håndfri" låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet

Med kortet på dig og lukkede døre og lukket bagagerum fjerner du dig fra vognen: Den låses automatisk, så snart du går ud af adgangsområdet ***1***.

Bemærk: afstanden for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.

Sideblinklyset og havariblinket **blinker to gange** for at angive, at dørene er blevet låst.

Låsning bekræftes med et bip.

Særlige funktioner vedrørende oplåsningssystemet

Efter otte dage uden brug deaktiveres funktionen for oplåsning, når du nærmer dig køretøjet.

Brug kortet som fjernbetjening for at låse køretøjet op og genaktivere tilstanden.

Særlige funktioner vedrørende låsning

Hvis en dør er åben eller ikke korrekt lukket, når du går væk, er køretøjet ikke låst.

Særlige funktioner vedrørende "håndfri" låsning

Efter låsning i "håndfri" tilstand skal du vente ca. tre sekunder for at kunne låse køretøjet op igen. I løbet af de tre sekunder er det muligt at sikre sig, at køretøjet er låst korrekt, ved at tage fat i dørhåndtagene.

67811

Når kortet har været i registreringsområdet ***1*** i ca. 15 minutter, deaktiveres fjernlåsning af køretøjet. Sådan låses køretøjet: Tryk på knappen ***4*** på kortet.

Låsning af køretøjet kan kun ske, hvis kortet er i zonen ***2***. Hvis køretøjet låses op ved at trykke på knappen på kortet, men dørene eller bagagerummet ikke åbnes, er fjernbetjent "håndfri" låsning deaktiveret.

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

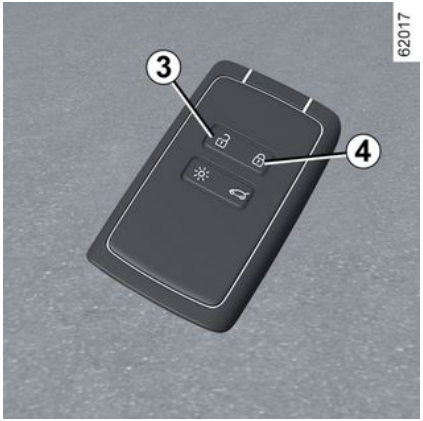
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Anvendelse af kortet som fjernbetjening



62017

Oplåsning ved hjælp af kortet .

Tryk på knappen ***3***.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

Hvis det forsøges at åbne en dør ved at trykke håndtaget på samme tid, som dørene låses op med fjernbetjening, vil den pågældende dør forblive låst. Dette korrigeres ved at slippe håndtaget og låse køretøjet op igen ved at trykke på knappen ***3*** på kortet.

Låsning med kortet

Mens dørene og bagagerummet er lukkede, skal du trykke på knappen ***4***:

Køretøjet låses. Havariblinklyset og sideblinklysene **blinker to gange** for at angive, at køretøjet er låst.

Bemærk: Den maksimale afstand for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.

Særlige funktioner

Hvis et åbningselement (en dør eller bagklappen) er åbent eller ikke lukket korrekt, og der afspilles bippelyde, kan køretøjet ikke låses.

> Når motoren er i gang, deaktiveres knapperne på kortet.

Mens motoren kører, og en dør åbnes og lukkes, mens kortet ikke længere befinder sig i zone ***2***, vises meddelelsen "Nøglekort ikke registreret" for at gøre dig opmærksom på, at kortet ikke er i køretøjet. Dette vil f.eks. forhindre, at du kører af sted efter at have sat en passager af, som har kortet på sig.

Alarmen forsvinder, når kortet pány er registreret.

Oplåsning kun af bagagerummet.

Tryk på knappen ***5***, og hold den nede. Bagagerummet åbner en smule, og afhængigt af køretøjet åbner bagagerummet helt af sig selv.

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

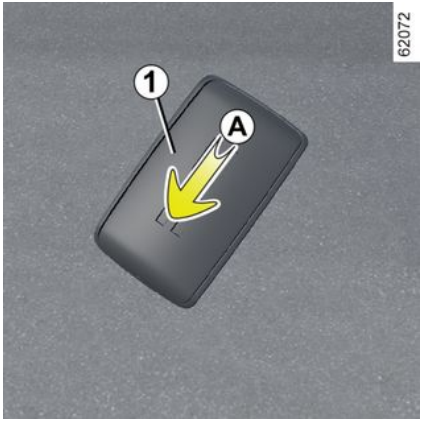
Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Kort til "håndfri": batteri

Udskiftning af batteri



Når meddelelsen "Nøglekort batteri afladet" vises på instrumentbrættet, skal du udskifte batteriet i kortet:

– skub den bageste klap ***1*** nedad, mens du trykker på området ***A***;
– fjern batteridækslet ***2***;
– fjern batteriet ved at trykke på den ene side og ved at løfte den anden;
– Placer det ifølge den retning og skabelon, der er vist inde i dækslet.

Til genmontering fortsættes i omvendt rækkefølge, hvorefter du trykker fire gange på kortet, når du er i nærheden af køretøjet: når bilen startes igen, forsvinder beskeden.

Sørg for at dækslet er klipset korrekt på.

Bemærk: når du udskifter batteriet må du ikke røre ved det elektroniske kredsløb eller kontakterne på kortet.

Funktionsfejl

Hvis batteriet er for svagt til at sikre korrekt funktion, vil du stadig kunne starte og låse/låse køretøjet op ➔ **47**.

Ved udskiftning skal man huske at:

– sørge for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplosionsfare.

– at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.

Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).

Forholdsregler vedrørende batterier:

– Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.

– Slug ikke batterierne.

Risiko for kemiske forbrændinger, der kan være dødelige.

– Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.

Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år. Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektriske kon- takt.

Smid aldrig brugte batterier i naturen, men aflever dem på et indsamlingssted for genbrug eller destruktion.

Åbning og lukning af dørene

Åbning af dørene udefra

Når dørene er låst op, skal du placere hånden under håndtaget ***1*** og trække ud mod dig selv. ➔ **47**

Åbning af dørene indefra

Træk håndtaget ***2***.

Af sikkerhedshensyn bør dørene kun åbnes og lukkes, når vognen holder stille.

Lydalarm til påmindelse om lygter tændt

Åbning af venstre fordør udløser et lydsignal for at advare dig om, at lysene stadig er tændt, selv om tændingen er afbrudt.

Alarm for lukning af døre og bagklap

Afhængigt af køretøjet er denne alarm monteret i førerdøren eller alle døre.

Når køretøjet holder stille, tændes en kontrollampe, hvis en dør er åben eller ikke er ordentligt lukket.

Under kørsel vil en kontrollampe tændes ledsaget af et lydsignal, så snart køretøjet har nået en hastighed på ca. 20 km/t.

Specielt

Afhængigt at køretøjet stopper tilbehøret (radio m.v.), enten når motoren stoppes, eller når dørene låses.

Børns sikkerhed i bilen

For at forhindre, at bagdørene kan åbnes indefra, trykkes på kontakten ***3*** på hver dør, og derefter kontrolleres det indefra, at dørene er låst.

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Låsning, oplåsning af åbningselementer og døre

I tilfælde af at fjernbetjeningen eller kortet (afhængigt af køretøjet) ikke fungerer

I nogle tilfælde fungerer den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller kortet ikke:

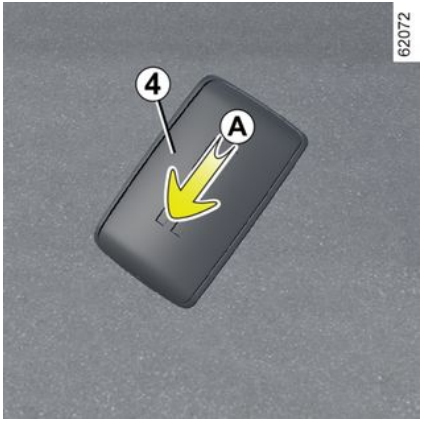
– batteriet til den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller kortet er afladet, køretøjets batteri er afladet osv.
– brug af apparater, der har samme frekvens som kortet (f.eks. mobiltelefon…);
– Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling

I disse tilfælde er der følgende muligheder:

– med henblik på at bruge den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller nødhjælpsnøglen indbygget i kortet (afhængigt af køretøjet) til at låse førerdøren op
– manuel oplåsning af hver enkelt dør;
– brug af den indvendige kontakt til låsning/oplåsning af dørene;

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Kortets indbyggede nøgle

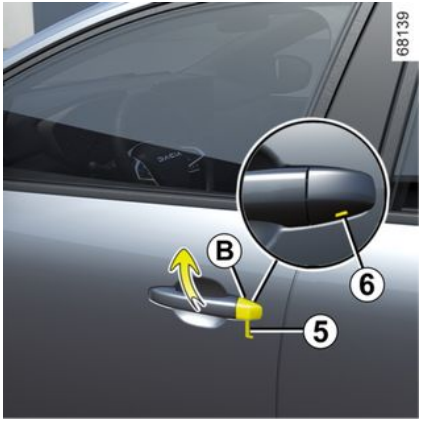


Den indbyggede nøgle ***5*** skal bruges til låsning og oplåsning af venstre fordør, hvis kortet ikke fungerer.

Adgang til nøglen 5

Skub den bageste klap ***4*** nedad, mens du trykker på området ***A***.

Anvendelse af den indbyggede nøgle i kortet



– Indsæt enden af nøglen ***5*** i indhakket ***6*** nederst på dækslet ***B*** på førerdøren;
– løft opad for at fjerne dækslet ***B***;
– Indsæt nøglen ***5*** i låsen på førerdøren, og lås eller lås op.

Når du er kommet ind i køretøjet, skal du komme nøglen tilbage i holderen i kortet.

Modeller med nøgle, fjernbetjening

Brug af nøglen

Indsæt nøglen ***7*** i låsen på førerdøren ***8***, lås og lås op.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Manuel låsning af dørene

Når døren er åben, drejes håndtaget ***9*** (ved hjælp af spidsen af nøglen), og døren lukkes.

Det betyder, at døren herefter låses udefra.

Åbning af døren kan herefter kun ske indefra, eller ved hjælp af nøglen til venstre fordør.

Indefra

(afhængigt af køretøjet)

Tryk knappen ***10*** ind for at låse, eller løft knappen ***10*** for at låse op.

Førerens ansvar
Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

Låsning og oplåsning indefra

Afhængigt af køretøjet muliggør den samtidig låsning eller oplåsning af de fire døre og bagagerummet. Lås eller oplås dørene ved at trykke på kontakten ***11***.

Hvis en af dørene (eller bagklappen) er åben eller ikke korrekt tillukket, sker der en meget hurtig låsning/oplåsning af dørene og bagklappen.

I tilfælde af transport af genstande med bagagerummet åbent, kan du låse de andre døre: med standset motor trykkes i mere end fem sekunder på kontakten ***11*** for at låse de andre døre.

Advarselslampe for dørenes låsetilstand

(afhængigt af køretøjet)

Med tændingen tilsluttet vil kontrollampen over kontakten ***11*** lyse op og informere om dørenes aflåsning:

– når advarselslampen er tændt, er dørene og bagagerumsdøren låst;
– når dørene er oplåst, vil kontrollampen være slukket.

Når du har låst dørene, vil kontrollampen forblive tændt, og derefter slukker den.

Låsning af åbningselementerne uden kortet eller nøglen

F.eks. i tilfælde af, at batteriet er afladet, eller at kortet eller nøglen midlertidigt er ude af funktion osv.

Med motoren slukket og en dør eller bagagerummet åbent trykker og holder du kontakten ***11*** inde i mere end fem sekunder.

Ved lukning af den åbne dør vil alle døre og bagklap blive låst.

Det vil kun være muligt at låse køretøjet udefra med kortet i køretøjets adgangsområde eller ved hjælp af nøglen.

Forlad aldrig køretøjet med nøglen eller kortet efterladt i kabinen.

Automatisk låsning af dørene under kørsel

Funktionsprincip

Efter start af vognen vil systemet automatisk låse dørene, så snart hastigheden kommer op på ca. 10 km/t.

Oplåsning sker:

– ved at trykke på kontakten til døroplåsning ***11***;
– ved at åbne en af fordørene indefra når køretøjet holder stille.

Bemærk: Hvis en dør åbnes/lukkes, vil den på ny låses automatisk, når vognens hastighed når op på ca. 10 km/t.

Aktivering/deaktivering af funktionen

For at aktivere: Når køretøjet holder stille med motoren tændt, skal du trykke på kontakten ***11***, indtil du hører et lydsignal.

For at deaktivere: Når køretøjet holder stille med motoren tændt, skal du trykke på kontakten ***11***, indtil du hører to lydsignaler.

Funktionsfejl

Hvis du konstaterer en funktionsfejl (automatisk låsning virker ikke), skal du først kontrollere, at alle døre og bagklappen er korrekt lukkede. Hvis de er korrekt lukkede, og problemet vedvarer, skal du henvende dig til en forhandler af mærket.

Kontroller ligeledes, at låsningen ikke er blevet deaktiveret ved en fejltagelse.

Hvis dette er tilfældet, skal den genaktiveres.

Førerens ansvar
Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

Bagagerum

Sådan sættes den på klem

Elektrisk betjening

Tryk på knappen ***12*** med dørene låst op, eller, afhængigt af køretøjet, tryk på knappen ***13*** (på nøglen eller kortet), hvorefter bagagerumsdøren automatisk åbnes.

Bemærk: sørg for, at der er plads nok omkring bagagerumsklappen, før du åbner den.

Bemærk: I meget koldt vejr fungerer automatisk åbning måske ikke, hvis bagklappens samlinger er fastfrosset.

Ved åbning/lukning af bagklappen skal du sørge for, at intet generer den pågældende handling.

Sørg for, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele, når bagagerumsdøren åbnes.
Risiko for personskade

Af sikkerhedshensyn bør dørene kun åbnes og lukkes, når vognen holder stille. **Risiko for personskade**

Fastgørelsen af enhver bæreanordning (cykelholder, bagageboks osv.), der hviler på bagklappen, er forbudt. Kontakt en godkendt forhandler for at få installeret en bæreanordning på dit køretøj.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

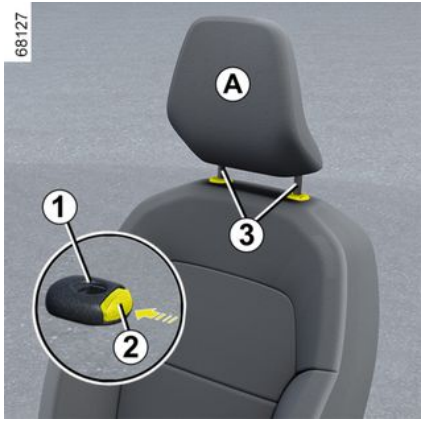
Lukning

Sænk bagklappen, og brug først det indvendige håndtag ***14***, hvis køretøjet er udstyret dermed.

Brug aldrig stiverne til at lukke bagagerumsdøren.

Forsædenakkestøtter

Afmontering af nakkestøtten



Træk nakkestøtten opad til den ønskede højde. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

Sænkning af nakkestøtten

Tryk på knappen ***2***, og tryk nakkestøtten ned til den ønskede højde. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

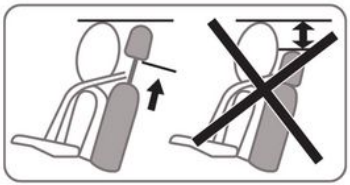
Aftagning af nakkestøtten

Løft nakkestøtten op i højeste position (vip om nødvendigt sæderyggen bagud). Tryk på knappen ***2***, og løft nakkestøtten fri af sæderyggen.

Anbringelse af nakkestøtten

Sørg for, at nakkestøttestængerne ***3*** er rene.

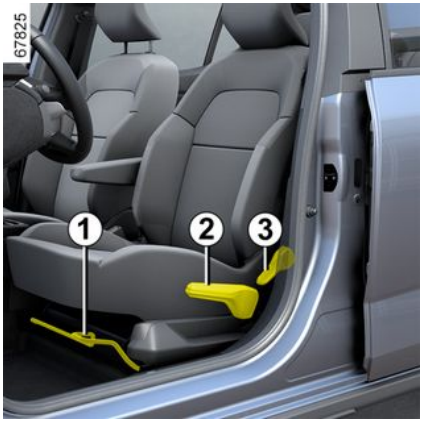
Anbring stængerne i rørene i sæderyggen ***1*** (om nødvendigt vippes sæderyggen bagud). Tryk nakkestøtten ned, indtil den blokeres, og tryk derefter på knappen ***2*** for at indstille den ønskede højde. Sørg for, at hver stang ***3*** er låst fast på sæderyggen.



Nakkestøtten er et sikkerhedselement i vognen, og det bør kontrolleres, at den er monteret og korrekt indstillet: nakkestøttens øverste kant bør være så nær i højde med hovedets isse som muligt. Afstanden mellem dit hoved og sektion ***A*** skal være så kort som muligt.

Forsæder

Indstillinger



For at flytte sædet frem eller tilbage

FORSÆDER

Løft håndtaget ***1*** op, og hold det for at låse sædet op. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller, at sædet er fastlåst.

Løft eller sænkning af sædet

(afhængigt af køretøjet)

Træk håndtaget ***2*** op og ned så mange gange som nødvendigt, indtil den ønskede position opnås.

Sæderyggens hældning

Løft håndtaget ***3***, og sænk ryglænet til den ønskede position. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller, at sædet er fastlåst.

Elopvarmede sæder

(afhængigt af køretøjet)

Tænding slået til:

– et første tryk på kontakten ***4*** for det pågældende sæde aktiverer varmesystemet med maksimal effekt. Begge de indbyggede kontrollamper på kontakten lyser;
– Endnu et tryk sænker varmen til min. effekt. Én integreret kontrollampe lyser.
– et tryk på kontakten for tredje gang slukker varmen.

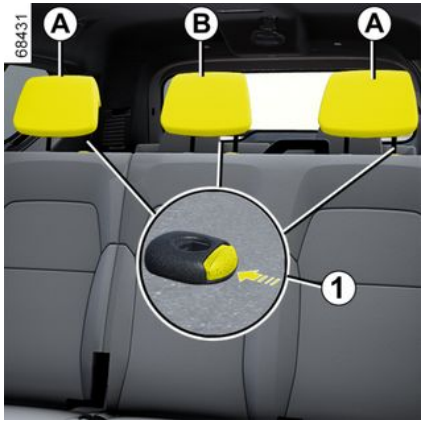
Systemet regulerer automatisk sædetemperaturen. Når funktionen er aktiveret, vil den bestemme, om sædevarme er nødvendig eller ej.

Når der er foretaget justeringer, skal du sørge for, at sæderyglænene er korrekt fastlåst.

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

For ikke at modvirke sikkerhedsselernes effektivitet, bør sædernes ryglæn ikke vippes for langt tilbage under kørsel.
Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård opbremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.

Bageste nakkestøtter



Aftagning af nakkestøtter *A* eller *B*

Hæv nakkestøtten helt op, og tryk derefter på knappen ***1***, og tag nakkestøtten af.

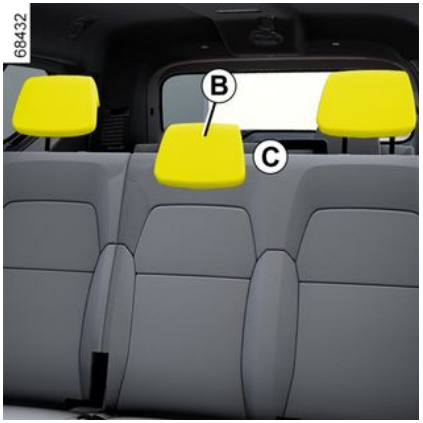
Indstilling af nakkestøttens højde *B*

(afhængigt af køretøjet)

Tryk på knappen ***1***, og bevæg nakkestøtten samtidigt til den ønskede højde.

Genmontering af nakkestøtterne *A* eller *B*

Indfør stængerne i hullerne, tryk på knappen ***1***, tryk nakkestøtten nedad, og kontrollér, at den er fastlåst.



Nakkestøtte i brugsposition *B*

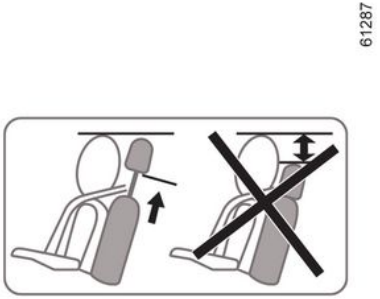
(afhængigt af køretøjet)

Hæv nakkestøtten helt, indtil den låser. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

Nakkestøttens opbevaringsposition *B*

(afhængigt af køretøjet)

Tryk på knappen ***1***, og tryk nakkestøtten helt i bund.

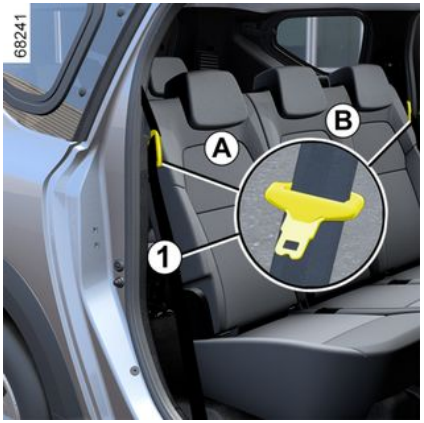


Nakkestøttens laveste position (position *C*) er kun til opbevaring: Anvend ikke denne position med en person på sædet.

Nakkestøtten er et sikkerhedselement i vognen, og det bør kontrolleres, at den er monteret og korrekt indstillet:

BAGSÆDEPLADSER

Pladser i 2. bagsæderække



Sammenklapning af sædet *A* eller bagsædet *B*

– Skub forsæderne frem.
– Isæt bagsædeselens rigel i holderen ***1***;
– sænk nakkestøtterne ➔ **55**;
– træk i tappen ***2***;
– Slå ryglænet ned på sædet.
– løft sædet, indtil det står lodret.

Ved håndtering af bagsædebænken skal du sikre dig at bagsædebænkens forankringspunkter er rene (de skal være fri for grus, klude, legetøj, osv.).

Efter enhver ændring af bagsædets funktioner kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt, og kan anvendes som foreskrevet i det foregående.

Sådan sættes sædet *A* eller bagsædet *B* tilbage i normal stilling

– Sænk bagsædebænken ned, indtil den låser fast;
– Løft sæderyggene op;
– Kontroller, at sæde og ryglæn er korrekt fastlåst.

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

BAGSÆDEPLADSER

Begrænsninger for brug

Når en passager sidder på et af sæderne i anden række, må der ikke køres med det andet sæde i anden række slået ned.
Risiko for personskade

For at undgå enhver risiko for kvæstelser bør du kontrollere, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele.

Sørg for at ryglænet låses på plads. Hvis det ikke er tilfældet, fjernes det, der generer fra bagsædet. Gentag operationen, indtil sædet låses korrekt på plads.

Ved anbringelse af sæderyggen kontrolleres, at den er korrekt fastlåst.
Hvis der anvendes sædeovertræk, skal du sørge for, at overtrækket ikke forhindrer sæderyggen i at blive korrekt fastlåst.
Kontrollér, at sikkerhedsselerne er korrekt anbragt.
Monter derefter nakkestøtterne igen.

Pladser i 3. bagsæderække

Adgang til bagsæderne på tredje række

– Fra anden række trækkes i tappen ***1***;
– Slå ryglænet ned på sædet.
– løft sædet, indtil det står lodret.

For at sætte sædet i oprindelig position, skal dette gentages i omvendt rækkefølge.

BAGSÆDEPLADSER

For at undgå enhver risiko for kvæstelser bør du kontrollere, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele.

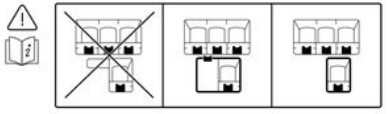
Sørg for at ryglænet låses på plads. Hvis det ikke er tilfældet, fjernes det, der generer fra bagsædet. Gentag operationen, indtil sædet låses korrekt på plads.

Ved anbringelse af sæderyggen kontrolleres, at den er korrekt fastlåst.
Hvis der anvendes sædeovertræk, skal du sørge for, at overtrækket ikke forhindrer sæderyggen i at blive korrekt fastlåst.
Kontrollér, at sikkerhedsselerne er korrekt anbragt.
Monter derefter nakkestøtterne igen.

Begrænsninger for brug

A

B



Når en passager sidder på et bagsæde på tredje række, er det ikke tilladt at køre med en sæderyg eller et sæde på anden række slået ned.
Mærkaten ***A*** anbringes i køretøjet som en påmindelse.
Risiko for personskade

Når en passager sidder på et bagsæde på tredje række, er det ikke tilladt at køre med en sæderyg slået ned på samme række.
Mærkaten ***B*** anbringes i køretøjet som en påmindelse.
Risiko for personskade

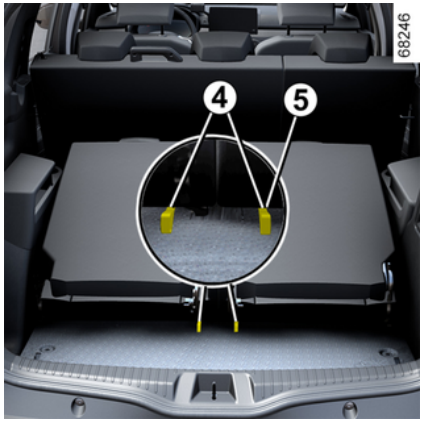
Bagsæderne i tredje række kan klappes ned eller afmonteres for at give mulighed for transport af pladskrævende genstande.

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

BAGSÆDEPLADSER

Sådan sænkes sæderne

– Sørg for, at bagsædeselerne er sat korrekt fast til krogene ***2***;
– sænk nakkestøtterne ➔ **55**;
– løsn sædebetjeningen ***3***, tryk midt på sæderyggene, og slå dem ned oven på sædebunden.
– træk stropperne ***4*** for at løsne sæderne og løfte sædebunden, indtil den står lodret.



Sørg for, at hver strop ***4*** sidder godt fast i metalringen ***5***.
Der er risiko for beskadigelse.

Sådan sættes sæderne tilbage i normal stilling

– Sørg for, at bagsædeselerne er sat korrekt fast til krogene ***2***;
– Sænk sædebunden, indtil den låses fast.
– løsn sædebetjeningen ***3***, mens du trykker på hver sæderyg, og løft sæderyggen.
– Sørg for, at sædebunden og sæderyggene er korrekt fastlåst.

Der må ikke være mennesker eller dyr på bagsæderne i tredje række, hvis bagageafdækningen ikke er trukket tilbage.

BAGSÆDEPLADSER

Efter enhver ændring af bagsædets funktioner kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt, og kan anvendes som foreskrevet i det foregående.

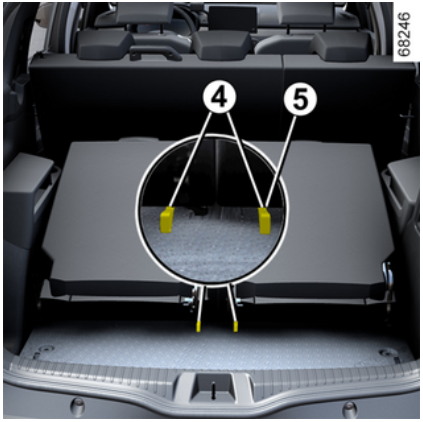
Ved håndtering af bagsædebænken skal du sikre dig at bagsædebænkens forankringspunkter er rene (de skal være fri for grus, klude, legetøj, osv.).

Sådan sænkes sæderne

– Sørg for, at bagsædeselerne er sat korrekt fast til krogene ***2***;
– **slå anden rækkes sæder ned ➔ 56**;
– sænk nakkestøtterne ➔ **55**;

– løsn sædebetjeningen ***3***, tryk midt på sæderyggene, og slå dem ned oven på sædebunden.
– træk stropperne ***4*** for at løsne sæderne og løfte sædebunden, indtil den står lodret.

BAGSÆDEPLADSER



Sørg for, at hver strop ***4*** sidder godt fast i metalringen ***5***.
Der er risiko for beskadigelse.

– løsn sædebetjeningen ***6***;
– Løft sæderne for at afmontere dem ved hjælp af de bageste sidedøre. Du kan derefter fjerne dem fra køretøjet.

Efter enhver ændring af bagsædets funktioner kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt, og kan anvendes som foreskrevet i det foregående.

Montering af sæder

– Sørg for, at bagsædeselerne er sat korrekt fast til krogene ***2***;
– **slå anden rækkes sæder ned ➔ 56**;
– Placer sæderne i forhold til krogene ***7*** på gulvet via de bageste sidedøre.
– Sænk sædebunden, indtil den låses fast.

BAGSÆDEPLADSER

– løsn sædebetjeningen ***3***, mens du trykker på hver sæderyg, og løft sæderyggen.
– Sørg for, at sædebunden og sæderyggene er korrekt fastlåst.

Ved håndtering af bagsædebænken skal du sikre dig at bagsædebænkens forankringspunkter er rene (de skal være fri for grus, klude, legetøj, osv.).

SIKKERHEDSSELER

I henhold til de gældende lovbestemmelser skal føreren og alle passagererne altid anvende sikkerhedsselerne uanset køreturens længde. Desuden bør du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Før du starter indstilles først førersædet, og derefter passagerernes sæder, og endelig justeres alle sikkerhedsselerne for at opnå den største sikkerhed.

Indstilling af kørestilling

– **Sæt dig godt tilbage i sædet** (uden overtøj osv.). Det er vigtigt for at opnå den korrekte støtte af ryggen;
– **indstil sædet i længderetningen i forhold til pedalerne.** Sædet bør skubbes så langt tilbage som muligt, så pedalerne kan trædes i bund. Ryglænet bør indstilles sådan, at armene i kørestilling er let bøjede.
– **indstil nakkestøtten.** For at opnå den maksimale sikkerhed skal afstanden mellem hovedet og nakkestøtten være den mindst mulige.
– **Indstil sædehøjden.** Denne indstilling giver mulighed for at indstille sædet, så dit udsyn bliver det bedst mulige;
– **Indstil rattets position.**

Kontrollér, at bagsæderne ➔ **56** ➔ **57** er korrekt fastlåst for at sikre, at selerne fungerer effektivt.

Hvis sikkerhedsselerne ikke er korrekt indstillet eller er snoet, kan det medføre risiko for kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.
Benyt kun en sikkerhedssele til en enkelt person, barn eller voksen. Også gravide kvinder bør anvende sikkerhedssele. I dette tilfælde tilse da, at hoftebåndet ikke strammer for kraftigt over maven, dog uden at være for løst.

Indstilling af sikkerhedsselerne

Sådan justeres og positioneres sikkerhedsselerne på alle sæder korrekt:

– Juster sæderne (sædeposition og sæderygsvinkel, hvis tilgængelig),
– Læn dig godt tilbage mod sæderyggen.
– flyt skulderstroppen ***1*** så tæt på halsen som muligt, uden at den rent faktisk hviler mod den (om nødvendigt justeres sikkerhedsselens højde, hvis det er muligt), og sørg for, at skulderstroppen ***1*** er i kontakt med skulderen.
– placér hofteselen ***2***, så den ligger fladt på lårene og mod bækkenet.

Selen skal så vidt muligt ligge helt tæt mod tøjet. Undgå f.eks. for tykt tøj, indskudte genstande, osv.

SIKKERHEDSSELER

Låsning

Træk selen ud **langsomt og forsigtigt**, og sørg for, at spændet låses ***3*** i låsebeslaget ***5*** (kontrollér, at det er låst, ved at trække i spændet ***3***).

Hvis den blokeres, rulles den et godt stykke ind og derefter ud igen.

Hvis selen er helt blokeret, trækkes langsomt, men med en vis styrke, indtil selen er trykket ca. 3 cm ud. Lad den rulle ind igen af sig selv, og træk den derefter ud igen.

Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Udløsning

Tryk på knappen ***4***, og selen bliver trukket ind af oprulleren. Slip ikke selen, men følg den ind med hånden.

Kontrollamper for ikke-spændte sikkerhedsseler

Kontrollampen vises på det midterste display ***A***, når køretøjets tænding er slået til, og førerens og/eller forsædepassagerens sikkerhedssele (så længe passagersædet er besat) ikke er spændt.

Alarm for ikke-spændt sele foran

Når dørene er lukket, vises grafikken ***6*** afhængigt af køretøjet på instrumentbrættet i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er tilsluttet.

Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af forsædeselerne, hver gang:

– Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
– en forsædesele spændes/åbnes.

Forståelse af grafikken *6*:

– spændt sikkerhedssele;

– sæde optaget og ikke-spændt sikkerhedssele;

– sæde ikke optaget.

Når dørene er lukket, vises kontrollampen på det midterste display, når køretøjstændingen er slået til, og førerens og/eller forsædepassagerens sikkerhedssele(r) (så længe det pågældende sæde er optaget) ikke er spændt.

Når køretøjets hastighed er mindre end ca. 20 km/t, tændes kontrollampen på midterdisplayet, hvis der sidder én på et forsæde, og sikkerhedsselen ikke er spændt fast.

Den ledsages af grafikken ***6***, der vises i ca. 60 sekunder, hver gang en af forsædeselerne spændes eller løsnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, og en af forsæderne er oplåst eller oplåses under kørslen:

– Kontrollampen blinker på midterdisplayet.

og

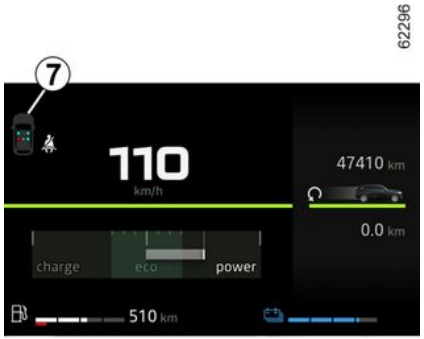
– der lyder et bip i ca. 120 sekunder;

og

– grafikken ***6*** vises i cirka 180 sekunder, og symbolet vises for det pågældende sæde.

Sørg altid for, at forsædepassagererne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne spændte sikkerhedsseler matcher antallet af optagede pladser på forsæderne.

Bemærk: En genstand, der er placeret på passagersædet, kan i visse tilfælde udløse advarsler.



Når dørene er lukket, vises grafikken ***7*** afhængigt af køretøjet på instrumentbrættet i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er tilsluttet.

Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af forsædeselerne, hver gang:

– Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
– en forsædesele spændes/åbnes.

Forståelse af grafikken *7*:

– symbol i grønt: sikkerhedssele fastgjort,
– symbol i rødt: Sædet er optaget, og sikkerhedsselen er ikke spændt,
– gråt symbol: sæde ikke besat.

Når dørene er lukket, vises kontrollampen på det midterste display, når køretøjstændingen er slået til, og førerens og/eller forsædepassagerens sikkerhedssele(r) (så længe det pågældende sæde er optaget) ikke er spændt.

Når køretøjets hastighed er mindre end ca. 20 km/t, tændes kontrollampen på midterdisplayet, hvis der sidder én på et forsæde, og sikkerhedsselen ikke er spændt fast.

Den ledsages af grafikken ***7***, der vises i ca. 60 sekunder, hver gang en af forsædeselerne spændes eller løsnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, og en af forsæderne er oplåst eller oplåses under kørslen:

– Kontrollampen blinker på midterdisplayet.

og

– der lyder et bip i ca. 120 sekunder;

og

SIKKERHEDSSELER

– Grafikken ***7*** vises i cirka 180 sekunder, og symbolet for det pågældende sæde vises med rødt.

Sørg altid for, at forsædepassagererne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne spændte sikkerhedsseler matcher antallet af optagede pladser på forsæderne.

Bemærk: En genstand, der er placeret på passagersædet, kan i visse tilfælde udløse advarsler.

Seler bag

Alarm for ikke spændte seler bag.

Afhængigt af køretøjet vises grafikken ***8*** på instrumentbrættet, når tændingen slås til. Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af bagsædeselerne, hver gang:

– tændingen bliver slået til,
– åbning af døre;
– en sele bagi spændes eller åbnes.

Forståelse af grafikken *8*:

– hvidt symbol: sikkerhedssele spændt;
– sort symbol: sikkerhedsselen ikke spændt.

Når køretøjets hastighed er lavere end cirka 20 km/t, vises grafikken ***8*** i cirka 60 sekunder, hver gang en af bagsædeselerne spændes eller åbnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, hvis en af bagsædernes sikkerhedssele er eller bliver løsnet under rejsen:

– Kontrollampen blinker på midterdisplayet.

og

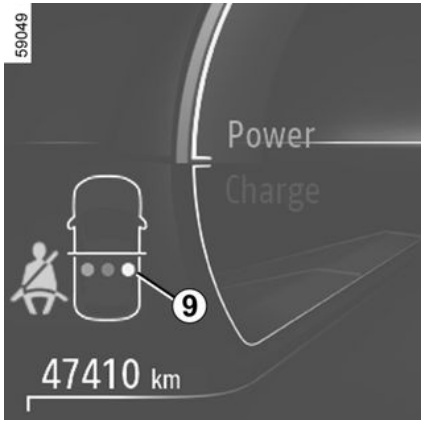
– der lyder et bip i ca. 30 sekunder;

og

– grafikken ***8*** vises i mindst 60 sekunder, og symbolet for det pågældende sæde skifter til et sort symbol.

Sørg altid for, at bagsædepassagererne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne sikkerhedsseler svarer overens med antallet af optagede pladser på bagsædet.

SIKKERHEDSSELER



Afhængigt af køretøjet vises grafikken ***9*** på instrumentbrættet, når tændingen slås til. Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af bagsædeselerne, hver gang:

– tændingen bliver slået til,
– åbning af døre;
– en sele bagi spændes eller åbnes.

Forståelse af grafikken *9*:

– symbol i grønt: sikkerhedssele fastgjort,
– symbol med rødt: sikkerhedsselen ikke spændt.

Når køretøjets hastighed er lavere end cirka 20 km/t, vises grafikken ***9*** i cirka 60 sekunder, hver gang en af bagsædeselerne spændes eller åbnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, hvis en af bagsædernes sikkerhedssele er eller bliver løsnet under rejsen:

– Kontrollampen blinker på midterdisplayet.

og

– der lyder et bip i ca. 30 sekunder;

og

– Grafikken ***9*** vises i mindst 60 sekunder, og symbolet for det pågældende sæde skifter til et rødt symbol.

Sørg altid for, at bagsædepassagererne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne sikkerhedsseler svarer overens med antallet af optagede pladser på bagsædet.

Når dørene er lukket, vises grafikken ***10*** afhængigt af køretøjet på instrumentbrættet i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er tilsluttet.

Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af bagsædeselerne, hver gang:

– Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
– en sele bagi spændes eller åbnes.

Forståelse af grafikken *10*:

– spændt sikkerhedssele;

– ikke-spændt sikkerhedssele.

Når køretøjets hastighed er lavere end cirka 20 km/t, vises grafikken ***10*** i cirka

60 sekunder, hver gang en af bagsædeselerne spændes eller åbnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, hvis en af bagsædernes sikkerhedssele er eller bliver løsnet under rejsen:

– Kontrollampen blinker på midterdisplayet.

og

– der lyder et bip i ca. 30 sekunder;

og

– grafikken ***10*** vises i mindst 60 sekunder, og symbolet for det pågældende sæde skifter til et sort symbol.

Sørg altid for, at bagsædepassagererne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne sikkerhedsseler svarer overens med antallet af optagede pladser på bagsædet.

62296

Når dørene er lukket, vises grafikken ***11*** afhængigt af køretøjet på instrumentbrættet i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er tilsluttet.

Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af bagsædeselerne, hver gang:

– Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
– en sele bagi spændes eller åbnes.

Forståelse af grafikken *11*:

– symbol i grønt: sikkerhedssele fastgjort,
– symbol med rødt: sikkerhedsselen ikke spændt.

Når køretøjets hastighed er lavere end cirka 20 km/t, vises grafikken ***11*** i cirka 60 sekunder, hver gang en af bagsædeselerne spændes eller åbnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, hvis en af bagsædernes sikkerhedssele er eller bliver løsnet under rejsen:

– Kontrollampen blinker på midterdisplayet.

og

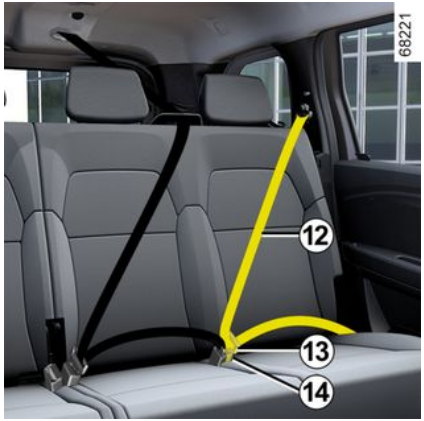
– der lyder et bip i ca. 30 sekunder;

og

– Grafikken ***11*** vises i mindst 60 sekunder, og symbolet for det pågældende sæde vises med rødt.

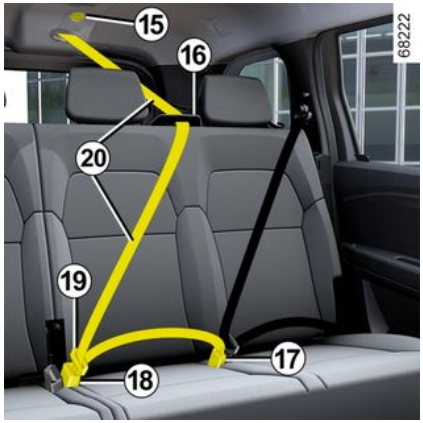
Sørg altid for, at bagsædepassagererne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne sikkerhedsseler svarer overens med antallet af optagede pladser på bagsædet.

Estate-version af bagsæderne i anden række



Sikkerhedsseler i siderne

Træk selen ***12*** langsomt ud, og før spændet ***13*** ned i det røde låsebeslag ***14***.



Midterste bagsædesele

Træk selen ***20*** langsomt ud gennem hullet ***15***.

Før de to låsetapper og selen ***20*** ned i styrebeslaget ***16***.

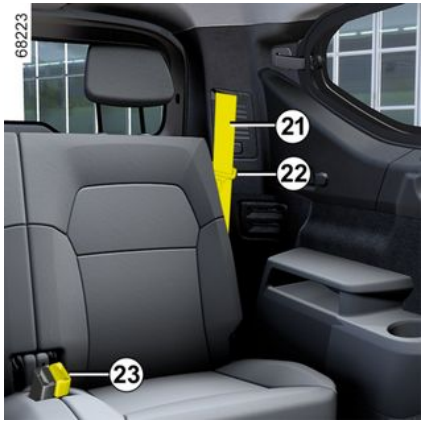
Den mindre låsetap skal føres ned og fastgøres i holderen med det sorte låsebeslag ***17***.

Klik det større skydespænde ***19*** ind i låsen med den røde oplåsningsknap ***18***.

Bagsædefunktioner ➔ 56 ➔ 57.

Efter enhver ændring af bagsæderne kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt, og kan anvendes som foreskrevet i det foregående.

Estate-version af bagsæderne i tredje række



Fjern selen ***21*** fra krogen ***24***. Træk selen ***21*** langsomt ud.

Klik selens låsetap ***22*** ind i den tilsvarende lås med den røde oplåsningsknap ***24***.

SIKKERHEDSSELER

ⓘ Når bagsæderne i tredje række håndteres, skal sikkerhedsselen ***21*** være fastgjort til krogen ***24*** for ikke at beskadige selen eller bagagenettet (hvis køretøjet er udstyret hermed).

ⓘ Bagsædefunktioner ➔ **56** ➔ **57**.

SIKKERHEDSSELER

Advarsler

Nedenstående informationer vedrører forog bagsædeselerne.

– Der må ikke foretages ændringer af de originalmonterede selekomponenter (sikkerhedsseler, sæder og disses fastgørelsespunkter). I særlige tilfælde (f.eks. montering af en barnestol) bedes du henvende dig til et autoriseret værksted.
– Der må ikke anvendes genstande til at opnå spillerum i selerne (f.eks. klemmer, clips eller lign.), da en for slap sele kan medføre alvorlige kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.
– Brystselen må aldrig føres under armen eller bag ryggen.
– Hver sele må kun anvendes til en enkelt person, og anbring aldrig en baby eller et barn på skødet med din sele omkring.
– Selen må ikke være snoet.
– Efter et uheld skal selerne efterses og om nødvendigt udskiftes. Det samme gælder, hvis selerne viser tegn på at være slidte eller har andre fejl.
– Når bagsædet rejses op igen, skal du sørge for, at sikkerhedsselerne og selelåsene er anbragt rigtigt, så de kan anvendes korrekt.
– Sørg for at anbringe selens låsetap i det korrekte låsebeslag.
– Der må ikke indføres genstande i selens låsebeslag, som kan nedsætte dens funktion.
– Sørg for, at låsebeslaget er anbragt ordentligt (det må ikke skjules, knuses, dækkes etc. af personer eller genstande.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE

Alt efter modellen kan det bestå af:

– **Oprullere til seleforstrammere for sikkerhedsseler**
– **Kraftbegrænsere for skulderselen.**
– **airbags fører og passager foran.**

Disse systemer er beregnet til at fungere enkeltvis eller samtidig i tilfælde af et frontalsammenstød.

Afhængigt af sammenstødets kraft kan systemet forårsage:

– blokering af sikkerhedsselen;
– opruller til seleforstrammer for sikkerhedssele, som udløses for at regulere selens spillerum;
– airbag og kraftbegrænser.

Kraftbegrænser

Ved en bestemt sammenstødskraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.

Seleforstrammere

Forstrammernes opgave er at stramme selen ind mod kroppen og kroppen mod sædet, og derved forøge selens effekt.

Når tændingen er tilsluttet, vil systemet i tilfælde af et kraftigt frontalsammenstød udløse:

– oprulleren til seleforstrammeren for sikkerhedssele ***1***, som øjeblikkeligt trækker selen ind.

– Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.
– Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (airbag, elektroniske enheder, ledningsnet), og systemets komponenter må ikke genanvendes på andre køretøjer, selv identiske.
– Kun kvalificeret personale i forhandlernetværket må foretage indgreb i det ekstra sikkerhedsudstyr i de forreste sikkerhedssele for at undgå utilsigtet aktivering, der kan forårsage skader.
– Kontrol af kollisionsfølerens elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale og ved anvendelse af et særligt udstyr.
– Når vognen en gang skal ophugges, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler for at få fjernet gasgeneratoren for forstrammere og airbags.

Airbags til fører og passager foran

De er normalt monteret i både førersiden og passagersiden.

Tilstedeværelsen af dette udstyr angives af ordet "Airbag" på rattet, instrumentbrættet (i området airbag ***2***) og, afhængig af køretøjet, et mærke i den nederste del af forruden.

Hvert airbag-system består af:

– der er monteret en airbag og en gasgenerator på rattet i førersiden samt på instrumentbrættet i passagersiden;
– en elektronisk styreenhed til overvågning af systemet, som styrer den elektriske tænding af gasgeneratoren;

– en enkelt kontrollampe på instrumentbrættet;

– fjernsensorer (afhængigt af køretøjet).

airbag-systemet anvender et pyroteknisk princip. Det betyder, at airbaggens udløsning bevirker en varmeudvikling, og der frigøres røg (hvilket ikke er tegn på, at der opstår brand), ligesom der frembringes en bankelyd. Oppustning af airbag, som skal ske øjeblikkeligt, kan medføre skrammer eller andre ubehageligheder på huden.

Handling

Systemet fungerer kun, når tændingen er tilsluttet.

Ved et kraftigt **frontalsammenstød** vil køretøjets airbag øjeblikkeligt blive oppustet og således dæmpe anslaget af førerens hoved og bryst mod rattet og passagerens hoved og bryst mod instrumentbrættet. Herefter vil de øjeblikkeligt tømmes for luft, så passagererne ikke forhindres i at komme ud af køretøjet.

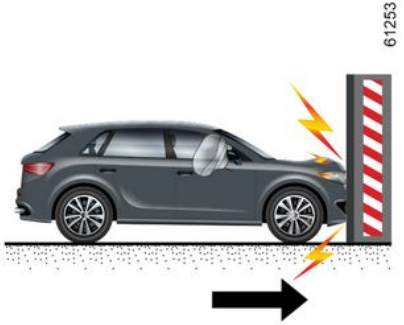
Funktionsfejl

Denne advarselslampe tændes, når motoren startes, og slukkes derefter efter ca. tre sekunder.

Hvis den ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis den forbliver tændt, angiver dette en fejl i airbagsystemet.

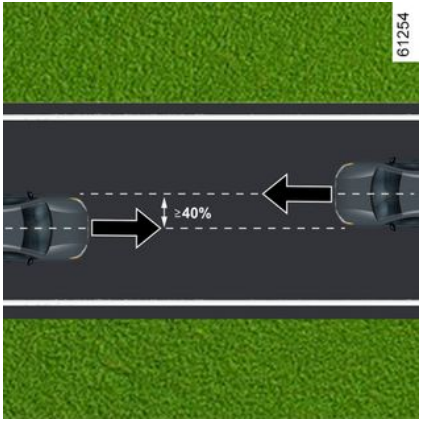
Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

da enhver fejl i dette system påvirker sikkerheden i vognen

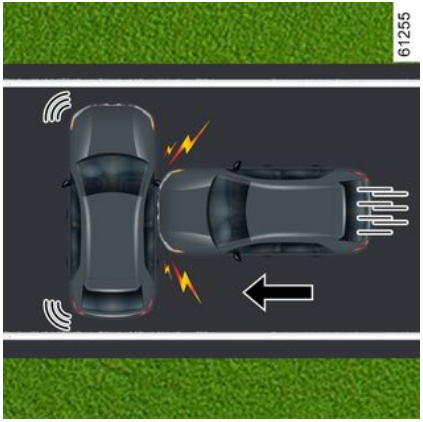


Følgende tilfælde udløser forstrammerne eller airbags .

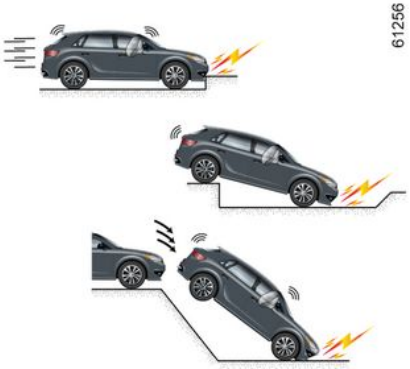
Ved en frontal kollision mod en fast (ikke-deformerbar) overflade med kollisionshastighed på eller over **25 km/t**.



Ved en frontal kollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med et kollisionsområde på mindst 40 %, hvor begge køretøjers hastighed er lig med eller over **40 km/t**.



I en sidekollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med en kollisionshastighed, der er lig med eller over **50 km/t**.



Seleforstrammere eller airbags kan udløses af:

– et sammenstød under køretøjet (f.eks. fortovskantsten)
– huller
– et fald eller en hård landing
– sten
– ...

Seleforstrammere eller airbags kan ikke udløses af:

– en påkørsel bagfra, selv kraftig
– køretøjet ruller rundt
– ...

– påkørsel fra siden på forenden eller bagenden af køretøjet
– påkørsel forfra, under en lastbils bagende
– påkørsel forfra mod en forhindring med skarp vinkel
– ...

Advarsler

Alle følgende advarsler er beregnet til at sikre, at oppustningen af airbag ikke hindres på nogen måde, og til at undgå direkte alvorlige kvæstelser som følge af genstande, der kan blive slynget ud, når den oppustes.

Advarsler i forbindelse med førerens airbag

– Der må ikke foretages ændringer på rattet eller rat-airbag.
– Rattets airbag må under ingen omstændigheder overdækkes.
– Der må ikke fastgøres udstyr eller andet (nåle, logo, ur, mobiltelefonholder, mv.) på rattet.
– Afmontering af rattet må kun foretages af specialuddannet personale på et autoriseret værksted.
– Undgå en kørestilling tæt på rattet, og indtag en kørestilling med let bøjede arme (se afsnittet "Indstilling af kørestilling" ➔ 63). Dette vil sikre, at der er tilstrækkelig plads til oppustning, samt korrekt funktion af airbag'en.

Advarsler i forhold til passagerens airbag

– Der må ikke fastlimes eller på anden måde fastgøres genstande (nåle, logo'er, holder til mobiltelefon…) inden for det område på instrumentbrættet, hvor airbag er monteret.
– Der må ikke anbringes genstande mellem instrumentbordet og passageren (husdyr, paraply, stok, pakker, osv.).
– Sæt ikke fødderne op på instrumentbrættet eller sædet, da disse stillinger kan medføre alvorlige kvæstelser. Hold i det hele taget krop og lemmer (knæ, hænder, hoved…) på afstand af instrumentbrættet.
– Aktiver igen ekstra sikkerhedsudstyr på passagerforsædet, før du fjerner en barnestol, for at sikre beskyttelse af passageren i tilfælde af sammenstød.

DET ER FORBUDT AT MONTERE EN BARNESTOL MED RYGGEN MOD KØRSELSRETNINGEN PÅ DET FORRESTE PASSAGERSÆDE, MEDMINDRE DET EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR IKKE ER FRAKOBLET ➔ 82.

Ekstra sikkerhedsudstyr på bagsædet

Alt efter modellen kan det bestå af:

– **Oprullere til seleforstrammere for sikkerhedsseler på yderste sæder**
– **Kraftbegrænsere for skuldersele-len.**

Disse systemer er beregnet til at fungere enkeltvis eller samtidig i tilfælde af et frontalsammenstød.

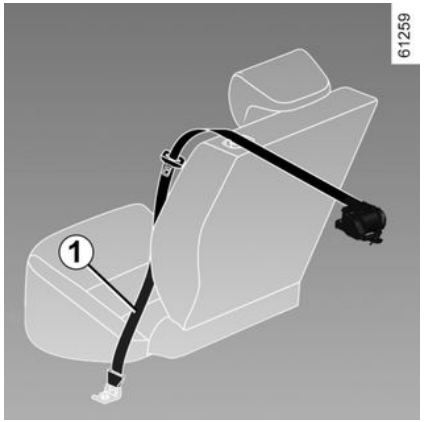
Afhængigt af sammenstødets kraft kan systemet forårsage:

– blokering af sikkerhedsselen;
– Opruller til seleforstrammer for sikkerhedssele (som udløses for at regulere selens spillerum).

Kraftbegrænser

Ved en bestemt sammenstødskraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.

Seleforstrammere til sikkerhedsseler på yderste sæder



Forstrammernes opgave er at stramme selen ind mod kroppen og kroppen mod sædet, og derved forøge selens effekt.

Med tændingen slået til kan systemet efter et kraftigt frontalt sammenstød og afhængigt af sammenstødets voldsomhed udløse opruller en til seleforstrammeren for sikkerhedssele ***1***, som straks strammer sikkerhedsselen.

– Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.
– –Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (seleforstrammere, airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må genanvendes komponenter på andre køretøjer, selv identiske typer.
– For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre skader, skal alle indgreb på airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.
– Kontrol af kollisionsfølerens elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale og ved anvendelse af et særligt udstyr.
– Når vognen en gang skal ophugges, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler for at få fjernet forstrammere og airbags gasgeneratorer.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Sideafskærmningsanordninger

side Airbag

(afhængigt af køretøjet)

Disse airbag er monteret på ydersiden af forsæderne. De udløses i tilfælde af en kraftig påkørsel på siden af vognen, og beskytter derved fører og passager.

gardin Airbag

Disse airbag er monteret (afhængigt af køretøjet) langs køretøjets øvre sider. De udløses langs fordørens og bagdørens sideruder for at beskytte passagererne i tilfælde af et kraftigt sammenstød i siden.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Advarsler

Advarsel i forhold til airbag i siden

– -**Montering af sædeovertræk:** På sæder udstyret med airbag skal der monteres specielle sædeovertræk. Henvend dig til en autoriseret forhandler for at få oplyst, om sådanne sædeovertræk er disponible. Anvendelsen af uoriginale overtræk (eller overtræk beregnet til en anden model) kan medføre, at airbag ikke fungerer korrekt, og reducere din beskyttelse.

– Anbring ikke udstyr, genstande (eller et husdyr) mellem sæderyggen, døren, og den indvendige beklædning. Anbring heller ikke f.eks. overtøj eller andet på sæderyggen. Dette kan medføre, at airbag ikke fungerer korrekt, eller medføre kvæstelser ved udløsningen.

– Adskillelse eller ændringer af sæderne eller den indvendige beklædning må kun udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.

– airbag oppustes gennem mellemrummet i de forreste sæderygge (dørside): der må ikke anbringes genstande i dette mellemrum.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Alle de følgende advarsler gives for at undgå at hindre oppustningen af airbag og for at undgå direkte alvorlig skade forårsaget af projektion af genstande under dens oppustning.

airbag er konstrueret med henblik på at supplere sikkerhedsselernes virkning. Både airbag og sikkerhedssele udgør således et sammenhængende beskyttelsessystem. Derfor er det yderst vigtigt, at der altid bruges sikkerhedsseler. Ved ikke at bruge sikkerhedssele risikerer passagererne alvorlige kvæstelser i tilfælde af sammenstød. Det forøger ligeledes risikoen for hudlæsioner pga. oppustning af airbag, selvom sådanne skader altid er mulige med airbags.

Seleforstrammerne og airbags udløses ikke altid, hvis vognen vælter eller påkøres bagfra, uanset hvor kraftigt. Påkørsel af kantsten og slag fra huller i vejen kan fremprovokere udløsning af disse sikkerhedssystemer.

– Arbejde og modifikationer på det komplette system (airbags, selestrammere, ECU, ledningsnet osv.) er **strengt forbudt** (undtagen for uddannet netværkspersonale).
– For at sikre, at systemet fungerer korrekt, og undgå risiko for utilsigtet udløsning af systemet, der kan forårsage skader, må kun uddannet netværkspersonale udføre arbejde på airbag-systemet.
– Af sikkerhedshensyn bør airbag-systemet kontrolleres, hvis køretøjet har været udsat for ulykke, tyveri, eller indbrud.
– Når du sælger eller udlåner køretøjet, skal du informere den nye køber om disse betingelser, når du afleverer denne brugervejledning til køretøjet.
– Når køretøjet skal ophugges, skal du kontakte en godkendt forhandler for at bortskaffe gasgeneratorer.

Funktionsfejl

Kontrollampen ***1*** tændes, når tændingen slås til, og slukker efter nogle sekunder.

Hvis den ikke tænder, når tændingen slås til, eller hvis den tænder, mens motoren kører, betyder det, at der er en defekt i systemet (airbags, selestrammere osv.) på for- og/eller bagsæderne.

Henvend dig snarest til en autoriseret forhandler. Al forsinkelse i denne procedure påvirker sikkerheden i vognen.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

Generelt

2

Børn i bilen

Før køb af barnesæde skal du kontrollere, at det er i overensstemmelse med reglerne i det land, du befinder dig i, og om det kan monteres i din vogn. Kontakt en repræsentant for dit bilmærke for at finde de sæder, der er anbefalet til din vogn.

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig.

Barnet skal, ligesom den voksne, sidde korrekt og være fastspændt, uanset hvor kort turen er. Du er ansvarlig for de børn som du har med i bilen.

Barnet er ikke en miniaturevoksen. Barnet er udsat for særlig risiko for kvæstelser, da barnets muskler og knogler ikke er fuldtud udviklede. Sikkerhedsselen alene er ikke passende for kørsel med barn i bilen. Brug det passende barnesæde, og brug det korrekt.

Brug funktionen "Børnesikring" for at forhindre dørene i at blive åbnet ➔ **47**.

Efterlad aldrig et barn alene i bilen uden overvågning.
Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. Undgå tøj, der er for tykt, som kan løsne selerne ➔ **63**.
Lad ikke barnet have hovedet eller armene ud af vinduet.
Kontroller, at barnet bevarer en korrekt siddestilling under hele kørselen, specielt når det sover.

Et sammenstød ved 50 km/t svarer til et frit fald på 10 meter. At undlade at fastspænde et barn i vognen, svarer til at lade det lege på en altan i 4. sals højde -uden rækværk!
Hold aldrig et barn i dine arme. I tilfælde af ulykke kan du ikke fastholde barnet, selv om du selv er fastspændt.
Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte barnesædet ud og få efterset seler og ISOFIX forankringerne.

Anvendelse af barnesæde

Beskyttelsesniveauet der gives af et barnesæde afhænger af dets evne til at tilbageholde barnet og af dets installation. En dårlig installation i bilen forringer barnets beskyttelse i tilfælde af brutal opbremsning eller stød.

Før køb af barnesæde skal du kontrollere, at det er i overensstemmelse med reglerne i det land, du befinder dig i, og om det kan monteres i din vogn. Kontakt en repræsentant for dit bilmærke for at finde de sæder, der er anbefalet til din vogn.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

Bestemmelserne om transport af børn er specifikke for hvert land.

Brugen af barnesæde under transport afhænger af barnets alder og/eller størrelse og/eller vægt.

Til børn, der ikke behøver blive transporteret i barnesæde, skal du sørge for, at sikkerhedsselen er justeret og spændt korrekt.

Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Før et barnesæde monteres, skal brugsanvisningen læses, og instruktionerne overholdes. I tilfælde af problemer med installationen kontaktes fabrikanten af udstyret. Opbevar brugsanvisningen sammen med sædet.

Vis et godt eksempel ved at spænde din sikkerhedssele, og lær dit barn:

– at fastspænde sig korrekt;
– at stige ind og ud af bilen i modsat side af trafikken.

Brug ikke brugte barnesæder eller barnesæde uden brugsanvisning. Hold øje med at ingen genstande i eller i nærheden af barnesædet, generer dets installation.

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.
Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.
Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.
RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Valg af barnestol

Barnesæder med ryggen til køreretningen

En babys hoved er forholdsvis tungere end en voksens, og babyens hals er meget skrøbelig. Transporter barnet så længe som muligt i denne stilling (indtil mindst 2-års-alderen). I denne stilling fastholdes barnets hoved og hals.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse, og udskift det, så snart hovedet går ud over kanten.

Barnesæde monteret med front med kørselsretningen

Et barn på op til 18 kg eller 4 år kan sidde på et sæde med front mod køreretningen.

Vælg dit sæde efter barnets størrelse: Hoved og mave er de områder, der skal beskyttes mest. Et barnesæde med front med køreretningen, solidt fastgjort til bilen, formindsker risikoen for skader i hovedet. Transportér barnet i en stol med front med køreretningen, og stram selerne så meget, som barnets størrelse tillader.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.

Sædepuder

Fra 15 kg eller 4 år kan barnet køre siddende på en sædepude, som kan tilpasse sikkerhedsselen til kropsbygningen. Sædepuden skal være forsynet med styrebeslag, der fastholder sikkerhedsselen på barnets lår, og ikke på maven. Et ryglæn, der kan indstilles i højden, og som er udstyret med et styrebeslag til sikkerhedsselen tilrådes for at placere sikkerhedsselen midt på skulderen. Selen må aldrig sidde på halsen eller armen.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.

valg af forankring af autostol

Der er to måder at fastgøre barnesæder på: med sikkerhedsselen eller med ISOFIX-systemet.

Fastgørelse med sikkerhedssele

Sikkerhedsselen skal tilpasses for at sikre dens funktion i tilfælde af kraftig opbremsning eller stød.

Overhold placeringen for sikkerhedsselen, som er angivet af fabrikanten af barnesædet.

Kontroller altid, at sikkerhedsselen er spændt korrekt ved at trække i den, spænd den derefter maksimalt ved at trykke på barnesædet.

Kontroller, at sædet bliver tilbageholdt på plads ved at udføre bevægelser til højre/ venstre og op/ned: stolen skal forblive solidt fastgjort.

Kontroller, at barnesædet ikke er installeret skråt, og at det ikke hviler mod en rude.

Brug ikke barnestolen, hvis der er risiko for, at den kan løsne sikkerhedsselen, der fastholder den: Sædets base må ikke hvile på spændet og/eller sikkerhedsselens låse.

Fastgørelse med ISOFIX-systemet

Tilladte ISOFIX-barnestole er godkendt ifølge gældende lovgivning, hvis ét eller flere af de fire nedenstående forhold gør sig gældende:

– Universal ISOFIX 3 punkts-fastspænding med front med kørselsretningen;
– Semi-Universal ISOFIX 2 punkts-fastspænding;
– Køretøjsspecifik;
– i-Size som enten har:

– En gjord, der fastgøres til den tredje ring på det pågældende sæde
– eller en stang, der hviler på bilens gulv, som er kompatibel med det godkendte sæde i-Size, og som har til formål at sikre, at autostolen sidder fast i tilfælde af en kollision.

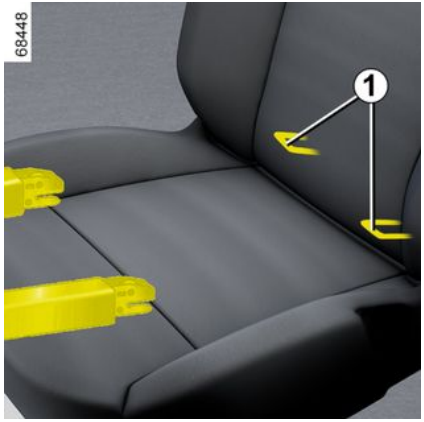
Der må ikke foretages ændringer af fastholdelsessystemets oprindeligt monterede komponentdele (sikkerhedsseler, ISOFIX, sæder og deres fastgørelse).

I de sidste tre tilfælde skal du kontrollere, at din barnestol kan installeres ved at tjekke listen over kompatible bilmodeller.

Fastgør barnestolen med ISOFIX-låsene, når de forefindes. ISOFIX-systemet sikrer en let, hurtig og sikker montering.

ISOFIX systemet består af 2 ringe og, i visse tilfælde, af en tredje ring.

Sikkerhedsselen må aldrig være slap eller snoet. Den må aldrig føres under armen eller bag ryggen.
Kontroller, at selen ikke er beskadiget af skarpe genstande.
Hvis sikkerhedsselen ikke fungerer korrekt, kan den ikke beskytte barnet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted. Brug ikke denne plads, så længe selen ikke er repareret.



De to ringe ***1*** er placeret mellem ryglænet og sædet og er markeret med et i-mærke.

Før brug af en ISOFIX-barnestol, som du har anskaffet til et andet køretøj, skal du kontrollere, at monteringen er tilladt. Se listen fra stolefabrikanten over bilmodeller, hvor stolen kan installeres.

Ved første montering bruges sikkerhedsselespændet ***2*** til at skære de brudbar syninger på fordybningerne,

der er mærket med symbolet , for at få adgang til ringene ISOFIX ***1***.

Anbring barnestolen ud for fordybningerne, og skub på barnestolens bund.

Kontrollér, at sædet er låst korrekt til ringene ved at rykke det fra venstre mod højre og derefter fremad og bagud.

Fastgørelse med ISOFIX-systemet

Den tredje ring ***5*** bruges til at fastgøre den øverste sele på visse barnesæder. ***3*** på nogle børnesæder.

Bagsædepladser

Fastgør krogen ***4*** til en af ringene ***5***,

der er markeret med symbolet .

Beslagene ***5*** skal bruges til at fastgøre den øverste sele til barnesædet.
Det er forbudt at anvende andre fastgørelsespunkter til at fastgøre denne sele.

ISOFIX-forankringerne er udelukkende beregnet til barnestole med ISOFIX-system. Fastgør aldrig andre barnestole, eller seler eller andre genstande til disse forankringsbeslag.
Kontroller, at der ikke er noget der generer ved forankringsbeslagene.
Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte ISOFIX forankringerne og barnesædet.

Montering af barnestol, generelt

Visse sæder er ikke godkendt til anbringelse af et barnesæde. Installationstabellen og diagrammet angiver, hvor et barnesæde skal fastgøres ➔ 90.

Monter helst barnestolen på et bagsæde.
Sørg for, at barnestolen eller barnets fødder ikke generer, så sædet foran ikke kan låses korrekt på plads ➔ 53.
Kontroller, at installationen af barnestolen i vognen ikke risikerer at frigøre sig fra sokkelen.
Hvis du er nødt til at fjerne nakkestøtten, skal du sørge for at anbringe den et sted, hvor den ikke bliver slynget rundt i tilfælde af hård opbremsning eller sammenstød.
Fastgør altid barnestolen i vognen, også selv om den ikke er i brug, således at den ikke ændrer sig til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød.

De forskellige typer barnesæder, som angives, er måske ikke disponible. Før du anvender en anden barnestol, skal du spørge fabrikanten, om den kan monteres.

På sæde foran

Transport af et barn på passagersædet foran er forskellig fra land til land. Se den gældende lovgivning, og følg anvisningerne i installationstabellen og diagrammet ➔ 90.

Før der installeres barnesæder på dette sæde (hvis det er tilladt):

– sænk sikkerhedsselen så meget, som den kan;
– skub sædet så langt tilbage som muligt;
– vip forsigtigt ryglænet væk fra vandret position (ca. 25°);
– på biler, som er udstyret med denne indstillingsmulighed, hæves sædet mest muligt.

Sæt altid hovedstøtten helt op, så den ikke generer barnesædet ➔ 53.

Når du har monteret barnestolen (når dette er muligt), kan du flytte sædet fremad, hvis det er nødvendigt, så der er nok plads på bagsædet til passagerer eller flere barnestole. I tilfælde af et barnesæde med ryggen mod køreretningen må sædet ikke være i kontakt med instrumentbrættet eller i maksimalt fremrykket position.

De andre indstillinger må ikke ændres efter installationen af barnesædet.

RISIKO FOR LIVSFARE ELLER RISIKO FOR ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før en bagudvendt barnestol monteres på det forreste passagersæde, skal det kontrolleres, at den pågældende airbag er blevet deaktiveret ➔ 105.

På bagsædet i siderne

En babylift kan placeres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

Før du monterer et barnesæde i ISOFIX-forankringspunkterne på et bagsæde, skal du kontrollere, at selespænderne ikke er placeret mellem de to ISOFIX-forankringspunkter ved dette sæde. Du kan om nødvendigt flytte spændet fra det pågældende sæde ind mod midten af bilen.

For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til

yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

For barnets sikkerhed, og når det befinder sig med front mod kørselsretningen, skubbes sædet så langt tilbage som muligt, sædet foran barnet køres frem og ryglænet skubbes op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage ➔ **55**. Skub om nødvendigt køretøjets bagsæde så langt tilbage som muligt. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes. Kontroller, at barnesædet læner sig op ad ryglænet på bagsædet.

Montering af sædepude (gruppe 2 eller 3)
Kontroller, at sikkerhedsselen ➔ **63** fungerer (oprulles) korrekt.
Indstil sikkerhedsselen ved at anbringe:

– skulderstroppen på barnets skulder, uden at den rører halsen.
– hofteselen, så den ligger fladt på lårene og mod bækkenet.

Justér om nødvendigt bilsædets position.

På midterste bagsæde

Montering af barnesæder på denne plads er kun tilladt, hvis pladsen er udstyret med en oprullersele. For yderligere oplysninger henvises til en forhandler af bilmærket.

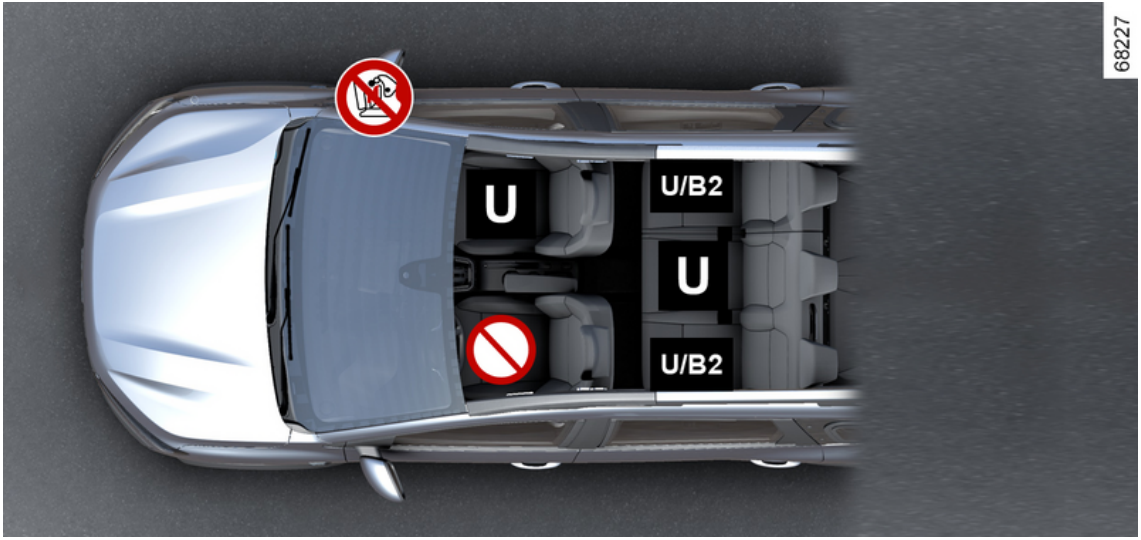
Et barnesæde med støttefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde. **RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.**

Sørg for, at barnestolen eller barnets fødder ikke forhindrer, at forsædet låses foran ➔ **53** eller ➔ **55**.

Fastgørelse med sikkerhedssele

2

Monteringsdiagram, fempersoners version



BARNESTOLE

Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.

Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.

Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssele.

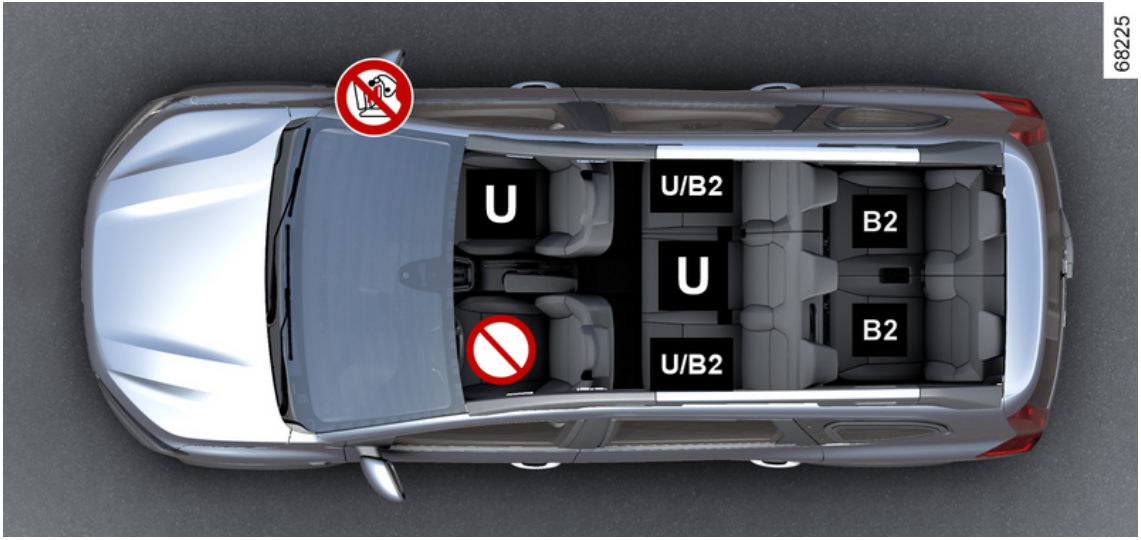
B2: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B2"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før et bagudvendt barnesæde monteres på passagersædet, skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret ➔ **105**.

Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset ➔ **63**.
Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.

Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

Monteringsdiagram, syvpersoners version



BARNESTOLE

Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.

Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.

Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssele.

B2: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B2"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før et bagudvendt barnesæde monteres på passagersædet, skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret ➔ **105**.

Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset ➔ **63**.
Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.

Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

BARNESTOLE

Monteringsskema

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i installationsdiagrammet for at respektere gældende lovgivning.

Stationcar med 5 sæder og 7 sæder						
Barnesædets type	**Barnets vægt**	**Forreste passagersæde**		**Pladser i 2. bagsæderække**		**Pladser i 3. bagsæderække**
		med airbag uden deaktivering eller med airbag aktiveret (1)	**uden airbag eller med airbag deaktiveret**	**Sidebagsæder**	**Midterste sæde**	
Babylift anbragt på tværs Godkendt til gruppe 0	**< end 10 kg**	X	X	U (4)	X	X
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Godkendt gruppe 0 eller 0+	**< 13 kg**	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Barnestol med ryggen mod kørselsretningen Godkendt til gruppe 0+ eller 1	**< til 13 kg og 9-18 kg**	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Barnestol med front mod kørselsretningen Godkendt til gruppe 1	**9 til 18 kg**	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)	X

BARNESTOLE

Stationcar med 5 sæder og 7 sæder						
Barnesædets type	**Barnets vægt**	**Forreste passagersæde**		**Pladser i 2. bagsæderække**		**Pladser i 3. bagsæderække**
		med airbag uden deaktivering eller med airbag aktiveret (1)	**uden airbag eller med airbag deaktiveret**	**Sidebagsæder**	**Midterste sæde**	
Sædepude Godkendt gruppe 2 eller 3	**15 kg til 25 kg og 22 kg til 36 kg**	U (3)	X	U B2 (6)	U (6)	B2 (6)

(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Monter aldrig et bagudvendt barnesæde på et forsæde, hvis køretøjet er udstyret med en passagerairbag, der ikke kan deaktiveres.
(2) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før en bagudvendt barnestol monteres foran passagersædet skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret ➔ **105**.

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr", som fås hos forhandleren, og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til din vogn.

X = Der må ikke monteres barnestol på sædet.

U= Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen og godkendt som "Universal": kontrollér, at montering er mulig.

B2 = Sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

(3) Hæv sædet helt, ryk det mest muligt tilbage, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).

(4) En babylift placeres på tværs i bilen, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(5) For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

BARNESTOLE

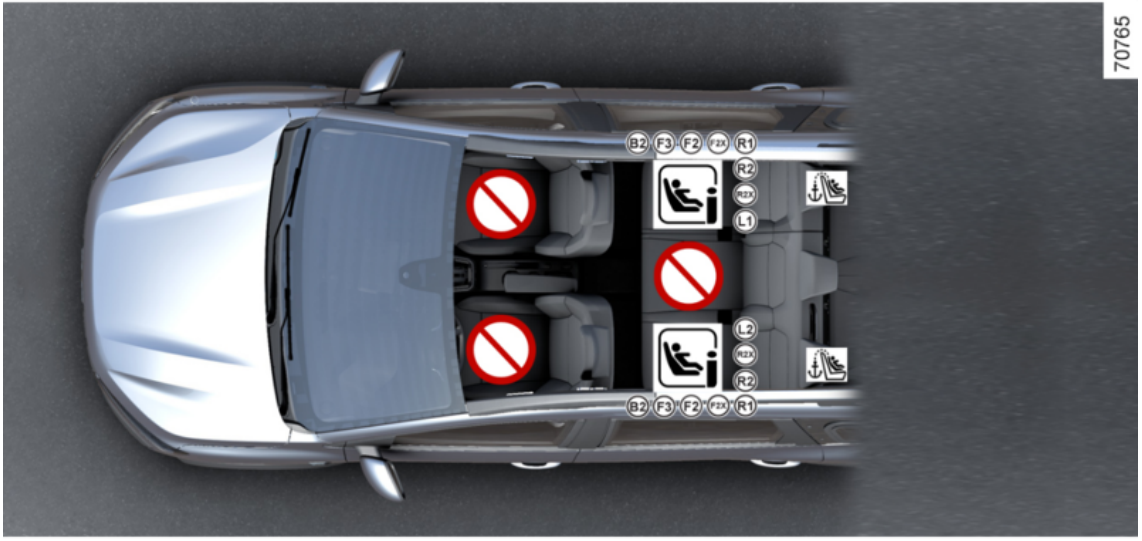
(6) Tilbagetræk altid nakkestøtten på det bagsæde, som barnesædet er placeret på. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres ➔ **55**. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

(7) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Et barnesæde med støttefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde.

Fastgørelse med ISOFIX system

2

Monteringsdiagram, fempersoners version



BARNESTOLE

Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.

Barnesæde fastgjort ved hjælp af ISOFIX-systemet

Plads, hvor fastgørelse af en barnestol er mulig. ISOFIX

Bagsæderne er forsynet med beslag, som er beregnet til fastgørelse af en universal barnestol med front med kørselsretningen ISOFIX. Forankringerne er placeret på baghylden under en overdækning.

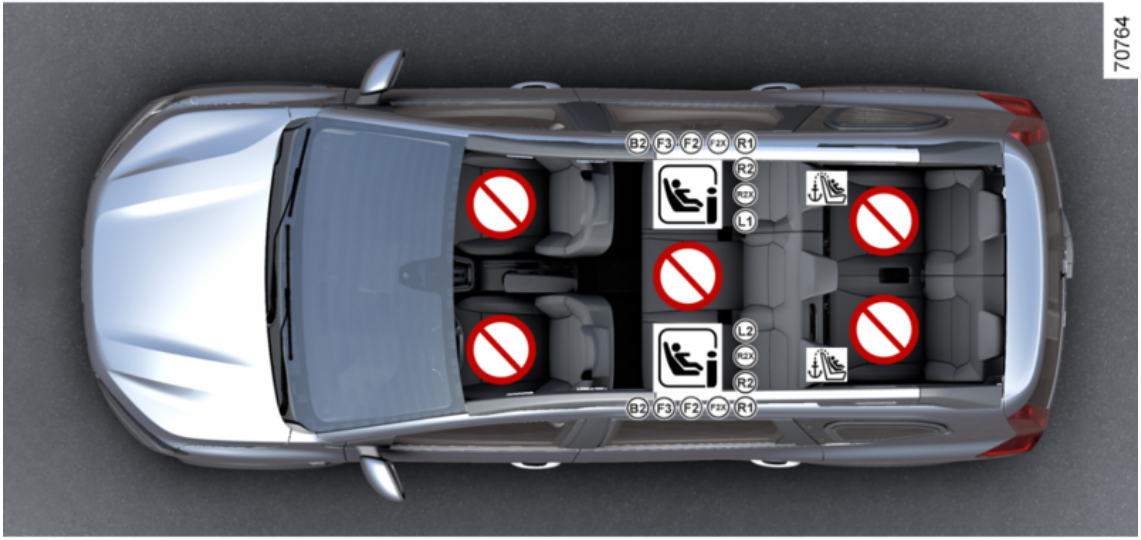
Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset ➔ 63.
Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.

Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

BARNESTOLE

Monteringsdiagram, syvpersoners version

2



BARNESTOLE

Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.

Barnesæde fastgjort ved hjælp af ISOFIX-systemet

Plads, hvor fastgørelse af en barnestol er mulig. ISOFIX

Bagsæderne er forsynet med beslag, som er beregnet til fastgørelse af en universal barnestol med front med kørselsretningen ISOFIX. Forankringerne er placeret på baghylden under en overdækning.

Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset ➔ 63.
Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.

Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

Monteringsskema

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i installationsdiagrammet for at respektere gældende lovgivning.

Modeller med fire og fem døre						
Barnesædets type	**Barnets vægt**	**Sædestørrelse [fikstur]**	**Forreste passagersæde**		**Bagsædepladser**	
			Med airbag, der ikke kan deaktiveres	**Uden airbag eller airbag deaktiveret**	**Sidebagsæder**	**Midterste sæde**
Babylift anbragt på tværs Godkendt til gruppe 0	**< end 10 kg**	**L1 [F], L2 [G]**	**X**	**X**	**X**	**X**
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Godkendt gruppe 0 eller 0+	**< 13 kg**	**R1 [E]**	**X**	**X**	**IL (1)**	**X**
Barnestol med ryggen mod kørselsretningen Godkendt til gruppe 0+ eller 1	**< til 13 kg og 9-18 kg**	**R2 [D], R2X [D]**	**X**	**X**	**IL (1)**	**X**
		R3 [C]	**X**	**X**	**X**	**X**
Barnestol med front mod kørselsretningen Godkendt til gruppe 1	**9 til 18 kg**	**F3 [A], F2 [B], F2X [B1]**	**X**	**X**	**IUF-IL (1) (2)**	**X**
Sædepude Godkendt gruppe 2 eller 3	**15 til 25 kg**	**B2**	**X**	**X**	**IUF-IL (1) (2)**	**X**
	22 til 36 kg	**B3**	**X**	**X**	**X**	**X**

BARNESTOLE

Modeller med fire og fem døre						
Barnesædets type	**Barnets vægt**	**Sædestørrelse [fikstur]**	**Forreste passagersæde**		**Bagsædepladser**	
			Med airbag, der ikke kan deaktiveres	**Uden airbag eller airbag deaktiveret**	**Sidebagsæder**	**Midterste sæde**
Sæde i-Size	**Barnestol med ryggen mod kørselsretningen**		**X**	**X**	**i-U (1)**	**X**
	Barnestol med front mod kørselsretningen		**X**	**X**	**i-UF (1) (2)**	**X**
	Sædepude		**X**	**X**	**i-UF (1) (2)**	**X**

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr", som fås hos forhandleren, og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til din vogn.

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

IUF = Sæde, der giver mulighed for at montere en "universal"-godkendt barnestol, som vender i kørselsretningen, vha. ISOFIX-fastgørelse. Kontrollér, at den kan monteres korrekt.

IL = Sæde beregnet til installation af barnestol med ISOFIX-fastgørelser og godkendt som "Halv-universel" eller "køretøjsspecifik barnestol". Kontrollér, at montering er mulig.

i-U = Velegnet til "universelle" fremadvendte og bagudvendte i-Size fastholdelsesanordninger: Kontrollér, at det kan monteres.

i-UF = Kun egnet til "universalt" fremadvendt og bagudvendt i-Size-sikkerhedsudstyr.

(1) For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(2) Tilbagetræk altid nakkestøtten på det bagsæde, som barnesædet er placeret på. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres ➔ **55**. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

Størrelsen på en ISOFIX-barnestol angives af et bogstav:

– F3 [A], F2 [B],F2X[B1]: sæder med front mod kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg);
– R2 [D], R2X [D], R3 [C]: skalsæder eller sæder med ryg mod køreretningen i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9 til 18 kg);
– R1 [E] bagudvendte skalsæder i gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg);

BARNESTOLE

– L1[F], L2 [G]: babylift i gruppe 0 (under 10 kg).
– B2 og B3: sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN

Advarsler

Deaktivering eller aktivering af airbag i passagersiden må kun udføres, når **køretøjet er standset, og tændingen er afbrudt**.

Deaktivering af airbag på forreste passagersæde

Før du monterer et barnesæde på forreste passagersæde:

– Kontrollér, om barnesædet kan monteres på dette sæde.

– du **skal** deaktivere passagerairbag ved en bagudvendt barnestol.

Deaktivering af airbag : Mens køretøjet står stille, og tændingen er slået fra, skal du trykke på og dreje låsen ***1*** til positionen **OFF**.

Når tændingen igen er slået til, **skal** du kontrollere, at kontrollampen er tændt på displayet ***2***.

Denne kontrollampe lyser konstant for at bekræfte, at der kan anbringes en barnestol på passagersædet, idet airbag´en er frakoblet.

ADVARSEL
Da funktionen af det forreste passager airbag ikke er kompatibelt med placeringen af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, må der **ALDRIG** installeres en fastholdelsesanordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en frontal **AIRBAGAKTIVERET** . Det kan medføre, at **BARNET DØR** eller får **ALVORLIGE KVÆSTELSER**.

SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN

Angivelserne på instrumentbrættet og etiketterne ***A*** på hver side af solskærmen i passagersiden ***3*** (se eksempel på etiket herover) vises for at minde dig om disse instruktioner.

Aktivering af airbag på forreste passagersæde

Så snart barnestolen fjernes fra passagersædet, skal airbag igen tilsluttes for at beskytte passageren i tilfælde af et sammenstød.

Sådan genaktiverer du airbag : Mens køretøjet står stille, og **tændingen er slået fra**, skal du trykke på og dreje låsen ***1*** til positionen **ON**.

Når tændingen er tændt, **skal** du kontrollere, at kontrollampen er slukket, og at kontrollampen vises i displayet ***2*** i ca. et minut, hver gang motoren startes.

Passager-airbag foran er aktiveret.

Funktionsfejl

I tilfælde af fejl i aktiverings-/deaktiveringssystemet airbag for passagersiden foran, vises kontrollamperne

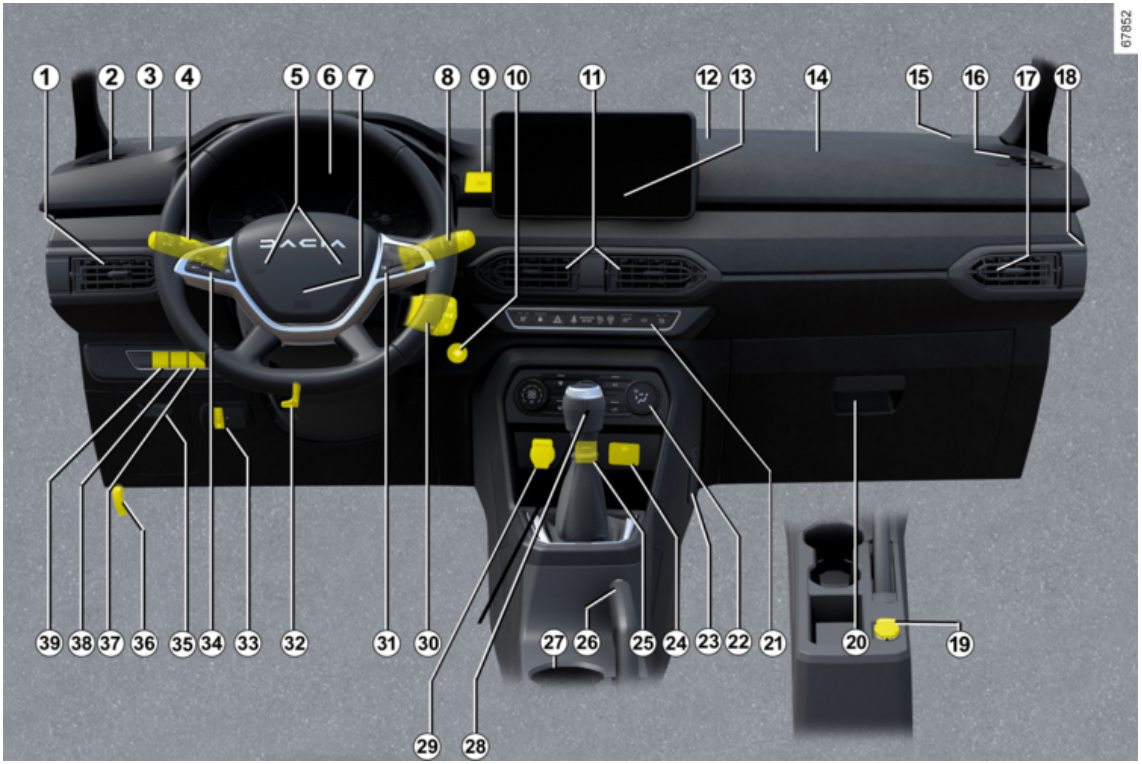
og på instrumentbrættet. Sluk for tændingen, og kontrollér låsens position ***1***.

Tænd for tændingen igen: Kontrollamperne slukker.

Hvis problemet fortsætter, signalerer det en systemfejl. I dette tilfælde er det forbudt at montere en bagudvendt barnestol på passagersædet foran eller for andre passagerer at sidde på sædet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

FØRERPLADS, VENSTRE-STYREDE MODELLER



FØRERPLADSEN

Tilstedeværelsen af udstyret AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

1. Sideventilationsspjæld.

2. Afdugningsspjæld for siderude.

3. Diskant.

4. Kontakt for:

– Blinklys.
– Udvendig belysning.
– Tågeforlygter.
– Bageste tågelygter.

5. Horn

6. Instrumentbræt.

7. Placering af førerens airbag.

8. Visker- og sprinklerkontaktarm til for- og bagrude.

9. Multimediestik.

10. Tændingskontakt eller startknap (afhængigt af køretøjet).

11. Midterste ventilationsspjæld

12. Afdugningsspjæld for midterrude.

13. Navigationssystem eller opbevaringsrum (afhængigt af køretøjet).

14. Placering airbag passagersiden.

15. Diskant.

16. Afdugningsspjæld for siderude.

17. Sideventilationsspjæld.

18. Kontakt til aktivering/deaktivering af passagerairbag.

19. Stik til tilbehør.

20. Handskerum

21. Hovedkontakt til:

– opvarmede fører- og passagersæder afhængigt af køretøjet;
– aktivering/deaktivering af central dørlåsning;
– aktivering/deaktivering af havariblinklys;
– aktivering/deaktivering af Stop and Start-funktionen eller parkeringsassistenten (afhængigt af køretøjet);
– aktivering/deaktivering af ECO-tilstanden (afhængigt af køretøjet);
– knappen til aktivering/deaktivering af E-Save, afhængigt af køretøjet.

22. Betjeningspanel for varme eller klimaanlæg.

23. Håndtaskekrog

24. Multimediestik.

25. Kontakt til aktivering/deaktivering af antihjulspinsystemet afhængigt af køretøjet – Extended grip .

26. Håndbremse eller kontakt til aktivering/deaktivering af den elektroniske parkeringsbremse (afhængigt af køretøjet).

27. Flaskeholder.

28. Gearstang.

29. Cigarettænder eller strømudtag.

30. Satellitradiobetjeninger.

31. Betjening:

– visning af informationer i informationscenter;
– stemmebetjening af multimediesystemet.

32. Håndtag til indstilling af rattets højde og vinkel.

33. Betjening til indstilling af lygtehøjde.

34. Betjeninger til funktionsindstillinger

– fartbegrænsning
– fartpilot.

35. Sikringsboks.

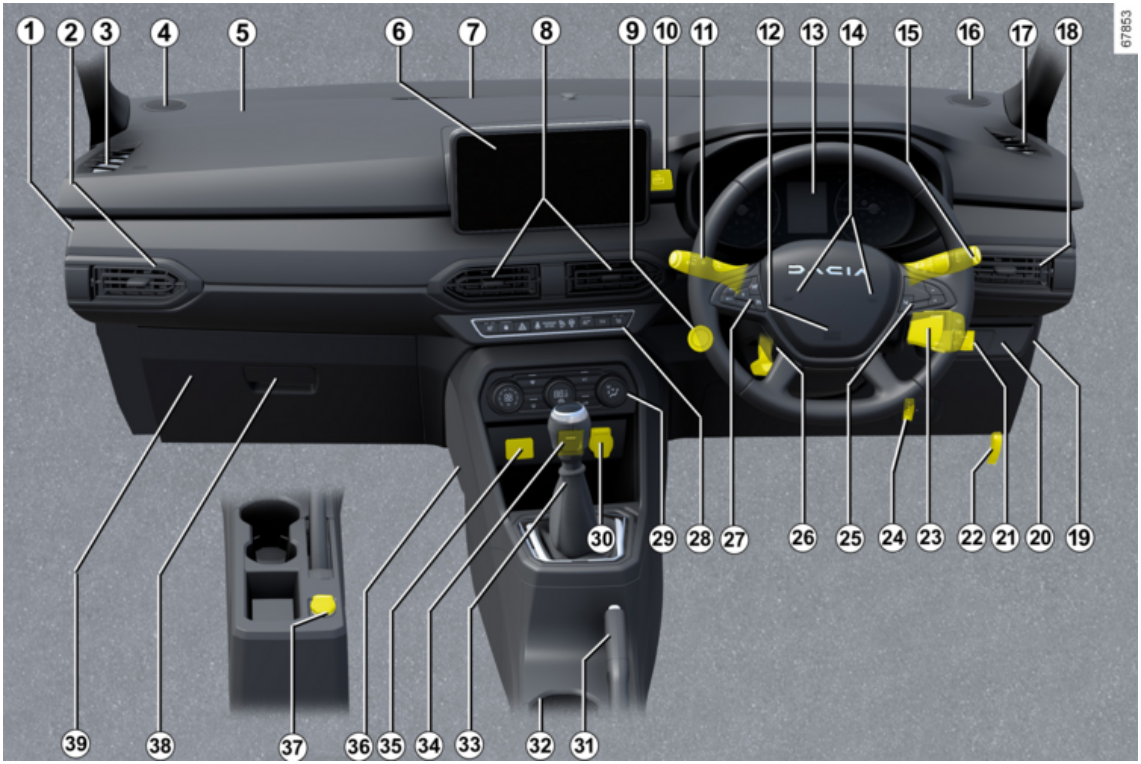
36. Håndtag til åbning af motorhjelmen.

37. Afhængigt af køretøjet, generel kontakt til tænding/slukning af parkeringsassistent

38. My Safety-knap.

39. LPG-betjening.

FØRERPLADS, HØJRESTY-REDE MODELLER



FØRERPLADSEN

Tilstedeværelsen af udstyret AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

1. Kontakt til aktivering/deaktivering af passagerairbag.

2. Sideventilationsspjæld.

3. Afdugningsspjæld for siderude.

4. Diskant.

5. Placering airbag passagersiden.

6. Navigationssystem eller opbevaringsrum (afhængigt af køretøjet).

7. Afdugningsspjæld for midterrude.

8. Midterste ventilationsspjæld

9. Startknap eller tændingskontakt (afhængigt af køretøjet).

10. Multimediestik.

11. Kontakt for:

– Blinklys.
– Udvendig belysning.
– Tågeforlygter.
– Bageste tågelygter.

12. Placering af førerens airbag.

13. Instrumentbræt.

14. Horn

15. Visker- og sprinklerkontaktarm til for- og bagrude.

16. Diskant.

17. Afdugningsspjæld for siderude.

18. Sideventilationsspjæld.

19. LPG-betjening.

20. My Safety-knap.

21. Afhængigt af køretøjet, generel kontakt til tænding/slukning af parkeringsassistent

22. Håndtag til åbning af motorhjelmen.

23. Satellitradiobetjeninger.

24. Betjening til indstilling af lygtehøjde.

25. Betjening:

– visning af informationer i informationscenter;
– stemmebetjening af multimediesystemet.

26. Håndtag til indstilling af rattets højde og vinkel.

27. Betjeninger til funktionsindstillinger

– fartbegrænsning
– fartpilot.

28. Hovedkontakt til:

– opvarmede fører- og passagersæder afhængigt af køretøjet;
– aktivering/deaktivering af central dørlåsning;
– aktivering/deaktivering af havariblinklys;
– aktivering/deaktivering af Stop and Start-funktionen eller parkeringsassistenten (afhængigt af køretøjet);
– aktivering/deaktivering af ECO-tilstanden (afhængigt af køretøjet);
– Knappen til aktivering/deaktivering af E-Save, afhængigt af køretøjet.

29. Betjeningspanel for varme eller klimaanlæg.

30. Cigarettænder eller strømudtag.

31. Håndbremse eller kontakt til aktivering/deaktivering af den elektroniske parkeringsbremse (afhængigt af køretøjet).

32. Flaskeholder.

33. Gearstang.

34. Kontakt til aktivering/deaktivering af antihjulspinsystemet afhængigt af køretøjet – Extended grip .

35. Multimediestik.

36. Håndtaskekrog

37. Stik til tilbehør.

38. Handskerum

39. Sikringsboks.

INFORMATIONSCENTER

Generelt

2

Informationscenter *1*

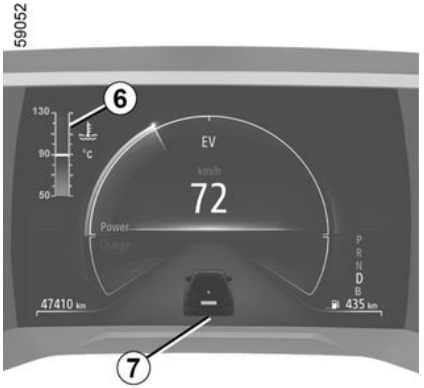
Alt efter modellen er følgende funktioner grupperet i informationscenteret:

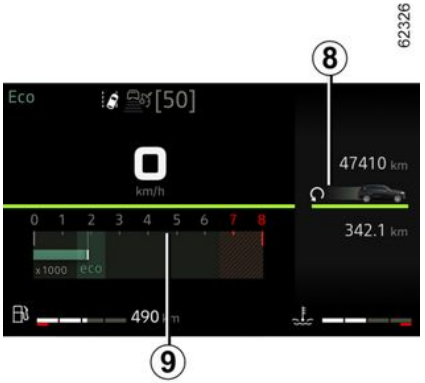
– kørestrækning;
– kørselsparametre;
– informationsmeddelelser;
– meddelelser om funktionsfejl (relateret til kontrollampen ;
– advarselsmeddelelser (relateret til kontrollampen STOP);
– menu til tilpasning af vognens indstillinger ➔ **136**.

Særlige funktioner for Hybrid -modellen

Funktionerne er opdelt i zone ***6*** og ***7*** eller, afhængigt af køretøjet, i zone ***8*** og ***9***. Placeringen af zonerne varierer afhængigt af den valgte type.

Tryk på kontakten ***5*** for at blade mellem menuerne og vælge funktioner ved gentagne gange at trykke på kontakt ***2*** eller ***3***, og brug derefter om nødvendigt kontakt ***4*** "OK" til at bekræfte.





Taster til valg af visning *2* eller *3*

INFORMATIONSCENTER

Rul gennem følgende oplysninger ved korte hyppige tryk på knappen ***2*** eller ***3*** (visning afhænger af køretøjets udstyr og landet):

a) kilometertal og triptæller;

b) kørselsparametre:

– Gennemsnitsforbrug.
– Øjeblikkeligt forbrug.
– estimeret kilometertal med resterende brændstofbeholdning;
– kørestrækning;
– Gennemsnitshastighed;
– gennemsnitligt LPG-forbrug;
– beregnet kørestrækning med resterende LPG-brændstof
– LPG-afstand;

c) aktuel hastighed;

d) kørestrækning til næste serviceeftersyn og olieskift;

e) nulstilling af dæktryk;

f) instrumentjournal, visning af meddelelser og meldinger om funktionsfejl;

g) motorvæsketemperatur;

h) ur og udendørstermometer;

i) generelle indstillinger;

j) estimat med resterende reagensmængde.

Nulstilling af triptæller

Med "triptæller" valgt displayet på trykkes på knappen ***2***eller***3***, indtil triptælleren nulstilles.

Nulstilling af køreparametre (Nulstilling)

Når en af kørselsparametrene er valgt i displayet, trykkes på knappen ***2*** eller ***3***, indtil displayet nulstilles.

Nulstilling af triptæller og rejseparametre (nulstillingsknap)

(afhængigt af køretøjet)

Med et af tripparametrene valgt i displayet skal du trykke på kontakten ***4*** "**OK**" og holde den inde, indtil displayet nulstilles.

> **Specifikationer for modeller med LPG-motor**
> Skift til LPG-tilstand ➔ **31** for at få adgang til oplysningerne og nulstille LPG-kørselsparametrene.

Tolkning af visse informationer efter nulstilling

Værdierne for gennemsnitsforbrug og gennemsnitshastighed bliver mere og mere stabile og korrekte i takt med det kørte antal kilometer siden nulstillingen.

Gennemsnitsforbruget kan formindskes, når:

– når vognen har overstået en accelerationsfase;
– Når motoren når op på sin normale driftstemperatur (efter nulstilling ved kold motor);
– når man skifter fra bytrafik til landevejskørsel.

Automatisk nulstilling af kørselsparametrene

Ved overskridelse af en af parametrene for kapacitet sker der automatisk en nulstilling.

Kørselsparametre

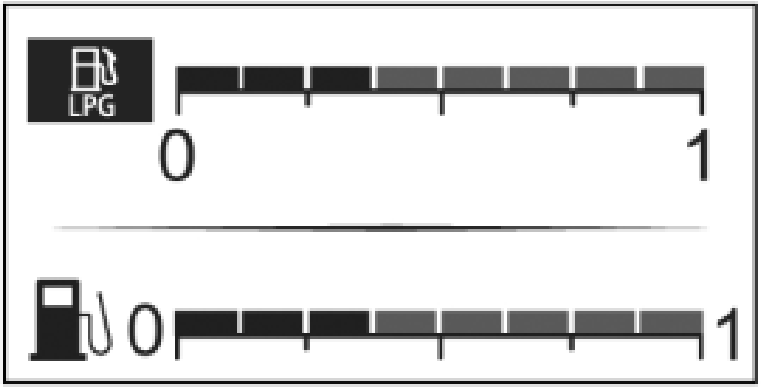
Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG VERSION OG LANDET.

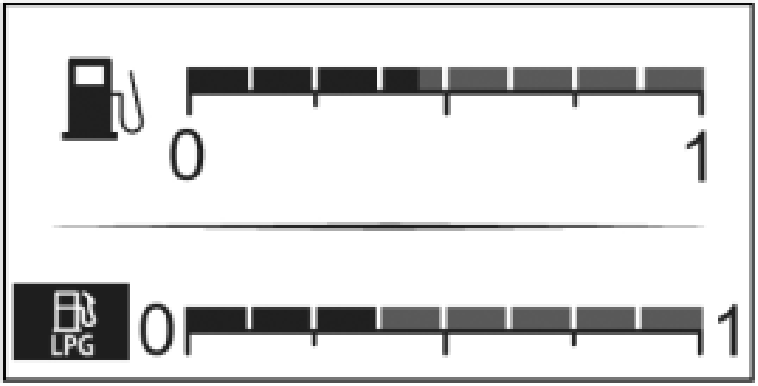
Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
101778 km 112.4 km	**a) Kilometertæller og triptæller.**
Gns. 5.8 L/100	**b) Kørselsparametre:** **Gennemsnitligt forbrug.** Værdien vises efter at have kørt mindst 400 meter siden sidste nulstilling.
Aktuel 7.4 L/100	**Øjeblikkeligt forbrug.** Værdien vises, når køretøjet har nået en hastighed på 20 km/t, afhængigt af modellen.

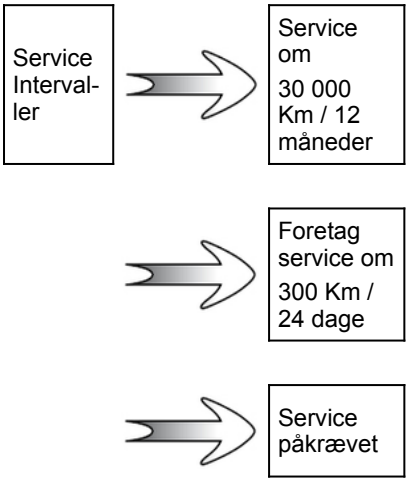
INFORMATIONSCENTER

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Rækkevidde 541 km	**Beregnet kørestrækning med resterende brændstofbeholdning inden næste påfyldning.** Vises efter 400 meters kørsel.
Afstand 522 km	**Kørt distance** siden sidste nulstilling.
Gns. 123.4 km/h	**Gennemsnitshastighed** siden sidste nulstilling. Vises efter 400 meters kørsel.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Gn.snitlig LPG --.- L/100	**Gennemsnits LPG-brændstofforbrug**
Rækkevidde LPG --- km	**Beregnet kørestrækning med resterende LPG-brændstofbeholdning.**
Strækning LPG --- km	**Tilbagelagt strækning med LPG siden sidste nulstilling**.
90 km/t	**c) Aktuel hastighed** (afhængigt af køretøjet).

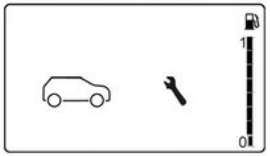
Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
	**Benzintilstand**.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
	LPG-tilstand.

Eksempler på valg	
Informationscenter med meddelelsen om kørestrækning til næste serviceeftersyn	**Forklaring på digitalvisningen**
	**d) Kørestrækning inden næste serviceeftersyn.** **Når tændingen er tilsluttet, og motoren er standset**, og displayet er indstillet til "Service Intervaller", trykkes på knappen ***2*** eller ***3*** i cirka fem sekunder for at vise kørestrækning inden næste serviceeftersyn (afstand eller tid til næste eftersyn). Når kørestrækningen og -tiden nærmer sig sin afslutning, er der flere muligheder: – afstand eller tid mindre end **1.500 km** eller en måned: Meddelelsen "foretag service om" vises sammen med den nærmeste grænse (kilometertal eller tid); – hvis afstanden er **0 km, eller hvis datoen for eftersyn nået:** Meddelelsen "Service påkrævet" vises ledsaget af kontrollampen . Vognen har altså brug for et eftersyn så hurtigt som muligt.

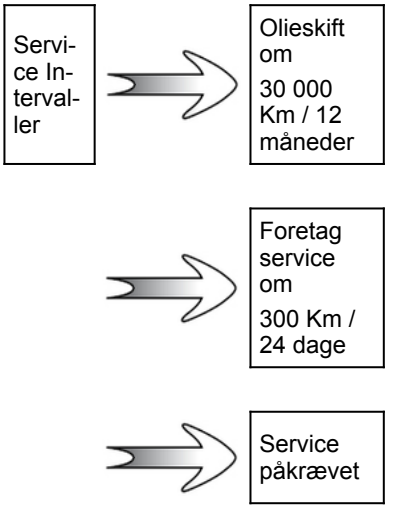
Nulstilling: du nulstiller funktionen for kørestrækning inden næste serviceeftersyn ved at trykke på knappen ***2*** eller ***3*** og holde den inde i ca. 10 sekunder, indtil kilometertal inden service vises konstant.

Bemærk: Hvis et serviceeftersyn er udført uden skift af motorolie, er det kun kilometertallet inden det næste serviceeftersyn, der skal nulstilles. I tilfælde af motorolieskift skal både kørestrækning til næste serviceeftersyn og olieskift genstartes.

Eksempler på valg	
Informationscenter uden besked om kørestrækning inden næste serviceeftersyn	
	Viser den resterende strækning, der kan køres inden næste serviceeftersyn. Afhængigt af modellen: – rækkevidde inden serviceeftersyn mindre end **1.500 km eller 1 måned**. Kontrollampen ➡ vises på displayet. – rækkevidde før serviceeftersyn **0 km eller 0 dage**. Advarselslamperne ➡ og vises på displayet. Kontrollampen ➡ vises på displayet i nogle sekunder, når tændingen slås til, og når der trykkes på knappen ***2*** eller ***3***, eller hvis intervallet er mindre end eller lig med **1.500 km eller en måned**. **Køretøjet har brug for et serviceeftersyn så hurtigt som muligt**.

Bemærk: Serviceintervallerne er uafhængige af køretøjets vedligeholdelsesplan: Se dit køretøjs vedligeholdelsesdokumentation.

Nulstilling: For at nulstille kilometertallet før service skal du trykke og holde nulstillingsknappen for service nede i cirka 10 sekunder.

Eksempler på valg **Informationscenter med meddelelsen om kørestrækning til næste serviceeftersyn**	**Forklaring på digitalvisningen**
	**Kørestrækning til næste olieskift** **Med tændingen slået til, motoren ikke startet**, og displayet viser "Service Intervaller", skal du trykke på knappen ***2*** eller ***3*** i ca. fem sekunder for at se kilometertallet inden det næste serviceeftersyn. Tryk derefter på knappen ***2*** for at se kilometertallet inden det næste olieskift (resterende distance eller tid inden næste serviceeftersyn). Når kørestrækningen og -tiden nærmer sig sin afslutning, er der flere muligheder: – kørestrækning mindre end **1.500 km** eller en måned: Meddelelsen "foretag service om" vises sammen med den nærmeste grænse (kilometertal eller tid); – interval lig med **0 km** eller dato for olieskift nået: Meddelelsen "Service påkrævet" vises samtidig med kontrollampen . Vognen har altså brug for et olieskift så hurtigt som muligt.

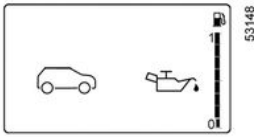
Afhængigt af køretøjet, tilpasses kørestrækningen inden næste olieskift til kørestilen (hyppig kørsel ved lav hastighed, dør-til-dør, længere tids kørsel ved lav hastighed, træk af anhænger, osv.). Den strækning, der kan køres inden næste olieskift, kan derfor i nogle tilfælde formindskes hurtigere end den reelt kørte strækning.

Nulstilling: Du nulstiller kørestrækningen inden næste serviceeftersyn ved at trykke på knappen ***2*** eller ***3*** og holde den inde i ca. 10 sekunder, indtil kilometertal inden olieskift vises konstant.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Informationscenter med meddelelsen om kørestrækning til næste serviceeftersyn	

Bemærk: Hvis et serviceeftersyn er udført uden skift af motorolie, er det kun kilometertallet inden det næste serviceeftersyn, der skal nulstilles. I tilfælde af motorolieskift skal både kørestrækning til næste serviceeftersyn og olieskift genstartes.

Eksempler på valg
Informationscenter uden besked om kørestrækning inden næste serviceeftersyn



Den strækning, der kan køres inden næste olieskift.

Afhængigt af modellen:

– Kørestrækning inden olieskift mindre end **1.500 km eller en måned**. Kontrollampen vises på displayet.

kørestrækning inden olieskift **0 km eller 0 dage**. Kontrollamperne og vises på displayet.

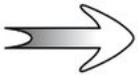
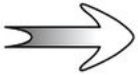
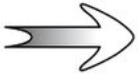
Kontrollampen vises på displayet i nogle sekunder, når tændingen slås til, og når der trykkes på knappen ***2*** eller ***3***, eller hvis intervallet er mindre end eller lig med **1.500 km eller en måned**.

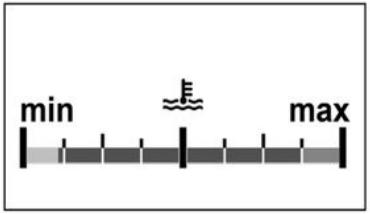
Køretøjet har altså brug for at få skiftet olie så hurtigt som muligt.

Bemærk: Afhængigt af køretøjet tilpasses kørestrækningen inden næste olieskift til kørestilen (hyppig kørsel ved lav hastighed, dør-til-dør, længere tids kørsel ved lav hastighed, træk af anhænger, osv.). Den strækning, der kan køres inden næste olieskift, kan derfor i nogle tilfælde formindskes hurtigere end den reelt kørte strækning.

Intervaller for olieskift er uafhængig af vognens garanti- og servicehæfte: se vognens servicehæfte.

Nulstilling: For at nulstille kilometertallet før olieskift skal du trykke og holde nulstillingsknappen for olieskift nede i cirka 10 sekunder.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Dæktryk SET TPW 	**e) Nulstilling af dæktryk.** ➔ 203 ➔ 208
Dæk tryk Hold for init. 	**Nulstilling af dæktryk.** ➔ 203 ➔ 208
Ingen meddelelse i hukommelse 	**f) Instrumentjournal.** Viser løbende følgende: – informationsmeddelelser (ESC deaktiveret/aktiveret, Stop and Start aktiveret osv.); – meddelelser om funktionsfejl (kontrollér indsprøjtning, airbag osv.).

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
	**g) motorvæsketemperatur.**
	h) ur og udendørstermometer. **➔ 138**
Indstillinger (tryk og hold kontakten nede)	**i) generelle indstillinger.** Tryk på knappen ***2*** eller ***3*** i cirka 5 sekunder for at vælge displaysprog.
Indstillinger Adgang, når køretøjet holder stille	Indikerer, at du skal standse køretøjet for at få adgang til menuen "Generelle indstillinger".
Påfyld Adblue inden 2400 km	**j) beregnet antal kilometer med resterende reagens-mængde ➔ 167**.

INFORMATIONSCENTER

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen

Informationsmeddelelser

De kan hjælpe med at starte vognen, eller oplyse dig om et valg, eller om en tilstand ved kørselen.
Nedenunder følger eksempler på oplysningsmeddelelser.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Parkeringsbremse aktiveret »	Angiver, at håndbremsen er trukket.
« Tjek kontrol Funktioner »	Vises med tændingen tilsluttet, når vognen udfører automatisk kontrol.
« Drej rattet + START »	Drej rattet en smule, mens der trykkes på vognens startknap for oplåsning af ratstammen.
« Servostyring fejl »	Angiver, at ratstammen ikke er blokeret.

Meldinger om funktionsfejl

De vises med kontrollampen og kræver, at du snarest muligt meget forsigtigt kører ind på et autoriseret værksted. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

Meddelelserne slettes ved et tryk på knappen for datavalg, eller automatisk i løbet af nogle sekunder, men de lagres i instrumentjournalen. Kontrollampen forbliver tændt. Eksempler på meddelelser om fejlfunktioner vises herunder.

Eksempler på meddelelser	**Forklaring på digitalvisningen**
« Tjek bil »	Angiver en fejl i en af pedalernes følere, batteriets driftssystem eller en olieniveauføler.
« Tjek airbag »	Angiver en fejl i systemet for ekstra selefastholdelse. I tilfælde af en ulykke er der risiko for, at de ikke udløses.
« Tjek antifor- ureningssystem »	– Angiver en fejl i køretøjets partikelfiltersystem. – Angiver en fejl i emissionsreduktionssystemet, når advarselslampen ➔ **167** også lyser.
« Tjek SOS-opkald »	Angiver en fejl i nødopkaldssystemet.
«Tjek ELEKTRISK system »	Angiver en fejl i træksystemet.

Alarmmeddelelser

Dette vises med kontrollampen STOP og informerer dig om, at du, for din egen sikkerhed, skal stoppe bilen, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og tænd den ikke igen. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Eksempler på advarselsbeskeder vises herefter. **Bemærk:** meddelelserne vises enten enkeltvis eller vekslende (hvis flere informationer skal meddeles); de kan være ledsaget af en tændt advarselslampe og/eller et lydsignal.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Motorfejl fare »	Angiver en fejl i injektionen, at bilens motor er for varm eller et alvorligt problem med motoren.
« Servostyring fejl »	Angiver et problem ved styringen.
« Bremsesystem fejl »	Angiver en fejl i bremsesystemet. Servoparkeringsbremsen trækkes manuelt, og vognens parkering sikres hjælp af en klods.
« Elektrisk fejl »	Angiver et problem i køretøjets batteriopladningskredsløb (generator osv.) eller en fejl på det elektriske træksystem.
« Gearkasse risiko for skade »	Angiver en fejl i den automatiske gearkasse.
« Elektrisk motor- fejl »	Angiver manglende motorkraft i vognens motor.
« Punktering »	Angiver, at mindst et af hjulene er punkteret eller har kraftigt nedsat dæktryk.

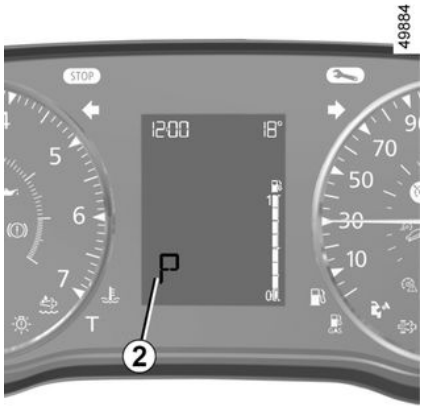
INFORMATIONSCENTER

Display og måleinstrumenter

Tilstedeværelsen og funktionen af display og måleinstrumenter AFHÆNGER AF UDSTYRET OG LANDET.

Omdrejningstæller 1 (omdr./min. × 1000)

Display for automatisk gearkasse 2



Speedometre 3 og, afhængigt af køretøjet, 4

(km eller mil i timen)

Kontroller din hastighed i henhold til speedometer ***3*** eller ***4***. I tilfælde af forskel mellem hastighedsmålerne henvises til det godkendte speedometer ***3***, og kontakt en godkendt forhandler.

Informationscenter A eller B

➔ 112.

Tankmåler *5* eller *6*

Antallet af punkter, der er tændt, angiver brændstofniveauet. Når det når minimumsniveauet, slukkes felterne, og advarselslampen for minimum brændstofbeholdning blinker eller, afhængigt af køretøjet, tændes.

Særlige funktioner for Hybrid-modellen

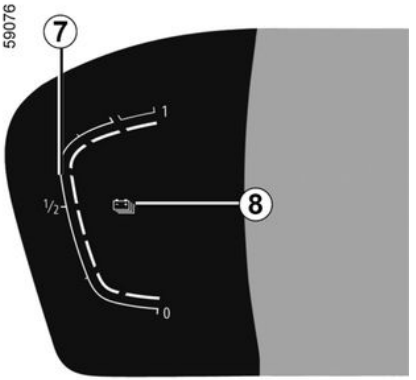
Instrumentbræt *C*

De lyser, når førerdøren åbnes. Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.

Resterende batteriniveau for "230 V"-traktionsbatteri *7*

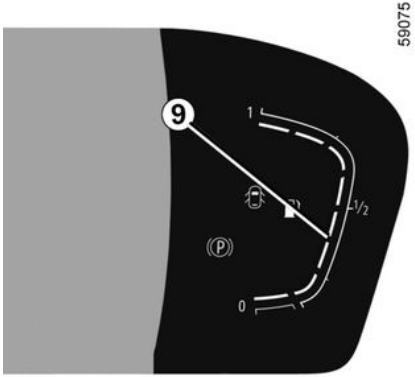
Lavt niveau for traktionsbatteri *8*

I tilfælde af ekstrem brug ved lav hastighed kan batteripakkens ladeniveau nå et lavt niveau.



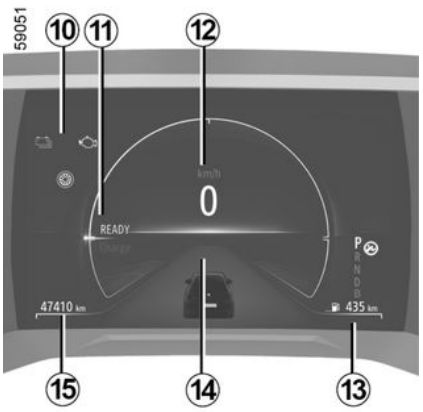
Kontrollampen *8* vises med gult for at advare dig. Den elektriske motorydelse begrænses for at sikre, at Hybrid-systemet fungerer korrekt, indtil batteriets opladningsniveau er tilstrækkeligt.

Vælg en mere jævn kørestil, eller stop om muligt køretøjet uden at slukke for tændingen, indtil kontrollampen *8* lyser blåt igen.



Brændstofmåler *9*

Hvis niveauet er på minimum, blinker den i indikatoren integrerede kontrollampe orange fulgt af et lydsignal. Påfyld tanken så hurtigt som muligt, uanset hvad traktionsbatteriets resterende niveau er. Hvis køretøjet løber helt tør for brændstof, skal tanken fyldes med mindst 8 liter brændstof. Ellers vil hybridtilstanden ikke være tilgængelig.



Indikator for energiflow *10* ➔ 24

Besked om, at køretøj er klar til at køre *11*

Meddelelsen **READY** vises, når tændingen slås til, og den forsvinder, når køretøjets hastighed overstiger 5 km/t.

Speedometer *12*

Beregnet kørestrækning med resterende brændstofbeholdning inden næste påfyldning *13*

Informationscenter *14*

Samlet kilometertal (kilometertæller) *15*

Økonometer *16* ➔ 198

Kontrollampe for elektrisk funktionstilstand *17*

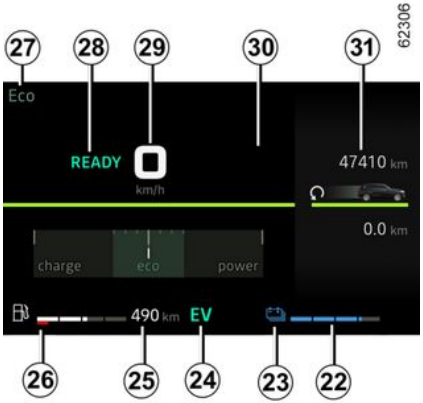
Den vises, når det kun er batteripakken, der driver køretøjets bevægelse.

Temperaturvisning for forbrændingsmotor *18*

Tryk på kontakten ***19*** for at få adgang til området ***D***, og tryk derefter på kontakten ***20*** eller ***21***, indtil indikatoren vises.

Instrumentbræt *E*

De lyser, når førerdøren åbnes. Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.



Resterende batteriniveau for "230 V"-traktionsbatteri *22*

Lavt niveau for traktionsbatteri *23*

I tilfælde af ekstrem brug ved lav hastighed kan batteripakkens ladeniveau nå et lavt niveau.

Kontrollampen ***23*** vises med gult for at advare dig. Den elektriske motorydelse begrænses for at sikre, at Hybrid-systemet fungerer korrekt, indtil batteriets opladningsniveau er tilstrækkeligt.

Vælg en mere jævn kørestil, eller stop om muligt køretøjet uden at slukke for tændingen, indtil kontrollampen ***23*** lyser blåt igen.

Kontrollampe for elektrisk funktionstilstand *24*

INFORMATIONSCENTER

Den vises, når det kun er batteripakken, der driver køretøjets bevægelse.

Beregnet kørestrækning med resterende brændstofbeholdning inden næste påfyldning *25*

Brændstofmåler *26*

Hvis niveauet er på minimum, blinker den i indikatoren integrerede kontrollampe orange fulgt af et lydsignal. Påfyld tanken så hurtigt som muligt, uanset hvad traktionsbatteriets resterende niveau er. Hvis køretøjet løber helt tør for brændstof, skal tanken fyldes med mindst 8 liter brændstof. Ellers vil hybridtilstanden ikke være tilgængelig.

Valgt kørselstilstand *27*

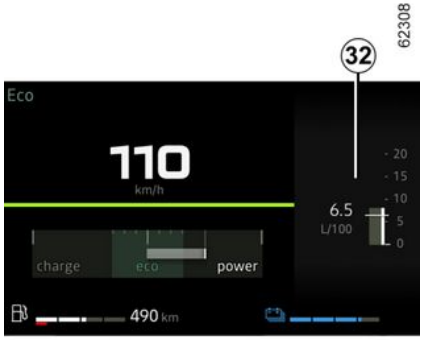
Besked om, at køretøj er klar til at køre*28*

Meddelelsen **READY** vises, når tændingen slås til, og den forsvinder, når køretøjets hastighed overstiger 5 km/t.

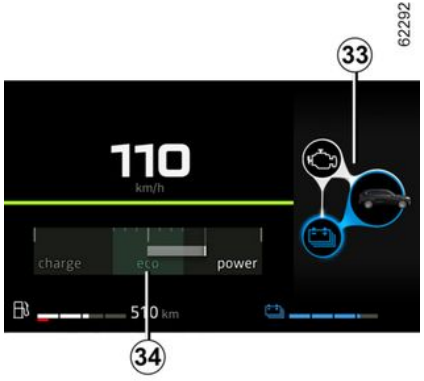
Speedometer *29*

Informationscenter *30*

Samlet kilometertal (kilometertæller) *31*

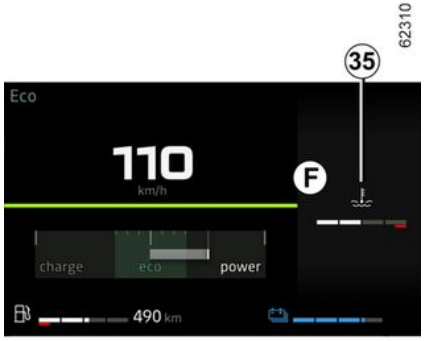


Informationszone eller multimedieinformationszone *32*



Indikator for energiflow *33* ➔ 24

Økonometer *34* ➔ 198



Temperaturvisning for forbrændingsmotor *35*

Tryk på kontakten ***36*** for at få adgang til området ***F***, og tryk derefter på kontakten ***37*** eller ***38***, indtil indikatoren vises.

Menu til personliggørelse af vognens indstillinger

Afhængigt af køretøjets udstyr gør denne funktion dig i stand til at aktivere/deaktivere og justere nogle af køretøjets funktioner.

Køretøjer, der er udstyret med en multimedieskærm *1*

Adgang til menu for indstillinger

Se de forskellige multimedieinstruktioner for at få oplysninger om adgang til indstillingerne.

Valg af indstillinger

Vælg en menu og derefter den funktion, der skal ændres (displayet afhænger af køretøjets udstyr og landet):

a) "Adgang";

– Oplåsning af førerdøren;
– Lås døre under kørsel
– Åbning/lukning i "håndfri" tilstand
– Fjernbetjent låsning/oplåsning, når du nærmer dig køretøjet
– Fjernbetjent låselyd
– Lydløs
– Automatisk låsning
– Indvendig velkommen.

b) "Viskerfunktion":

– Automatisk forrudeviskerfunktion
– Viskerfunktion i bakgear.

c) "Parkeringsassistent":

– Registrering af forhindringer
– Parkeringssensorer
– Med eller uden lyd
– Tonetype
– Lydstyrke.

d) "Kørselsass.":

– Lydstyrke for advarsel om vejbaneskift
– Blind vinkel
– Aktiv bremsefunktion
– Hastighedsadvarsel
– Lydsignal for overskridelse af hastighed
– Advarsel om vejbaneskift
– Årvågenhedsadvarsel for fører.

Afhængigt af funktionen, vælg:

– "**ON**" eller "**OFF**" for at aktivere eller deaktivere den.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

Adgang til menuen for indstilling af display *2*

Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten ***3*** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Indstillinger". Tryk flere gange på knappen ***4*** eller ***5*** for at få adgang til menuen "Køretøjsindstillinger", og bekræft derefter ved at trykke på ***6*** "**OK**".

Valg af indstillinger

Naviger ved hjælp af knappen ***4*** eller ***5*** for at vælge den funktion, der skal ændres, og tryk på knappen ***6*** "**OK**" for at bekræfte (visning kan variere afhængigt af køretøjets udstyr og landet):

a) "INSTRUMENTBRÆDT";

– Sprog
– Enhed.

B) "PARKERINGSASS.":

– Lydstyrken for bip.

c) "KØREASSISTENT":

– Lydstyrke for advarsel om vejbaneskift
– Blind vinkel
– Aktiv bremsefunktion
– Hastighedsadvarsel
– Følsomhed for advarsel om vejbaneskift
– Følsomhed for sporassistent
– Vibration ved advarsel om vejbaneskift

d) "Adgang":

– Oplåsning af førerdøren;
– Lås døre under kørsel
– Åbning/lukning i "håndfri" tilstand
– Fjernbetjent låsning/oplåsning, når du nærmer dig køretøjet
– Fjernbetjent låselyd
– Lydløs
– Automatisk låsning.

e) "VINDUESVISKERE":

– Automatisk forrudeviskerfunktion
– Viskerfunktion i bakgear

f) "Reset":

☑ funktion aktiveret

Funktionen ☐ deaktiveret

g) "MY SAFETY PERSO":

– Hastighedsadvarsel
– Årvågenhedsadvarsel for fører
– Lydsignal for overskridelse af hastighed
– Advarsel om vejbaneskift.

Når linjen er valgt, skal du trykke på kontakten ***6*** "**OK**" for at ændre funktionen.

Hvis du har foretaget et af valgene "PARKERINGSASS." derefter "VOLUME" eller "INSTRUMENTBRÆDT" derefter "SPROG", har du på ny et valg (lydstyrke af lydsignal til parkeringshjælp eller sprog på instrumentbrættet). I dette tilfælde foretages og godkendes dit valg ved at trykke på kontakten ***6*** "**OK**". Den valgte værdi gengives ved ☑ foran linjen.

For at forlade menuen skal du trykke på ***4*** eller ***5*** for at få adgang til "TILBAGE" og bekræfte ved at trykke på ***6*** "**OK**". Det kan være nødvendigt at udføre denne handling flere gange.

INFORMATIONSCENTER

Se brugervejledningen til radioen for at få flere oplysninger.

2

> Menuen til personliggørelse af vognens indstillinger kan ikke foretages under kørsel.
> Når hastigheden overstiger 3 km/t, skifter displayet på instrumentbrættet automatisk tilbage til informationscenteret.

Ur og udendørstermometer

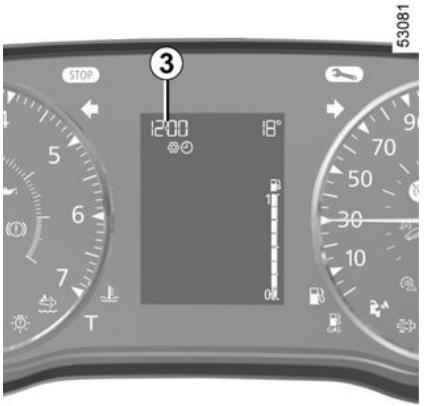
Display *A*

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

For at få adgang til displayet for indstilling af tid ***3*** skal knappen ***1*** eller ***2*** holdes nede.

Timelæsningen blinker. I indstillingstilstand trykkes vedvarende på knappen ***1*** eller ***2*** for at indstille timetallet.

Vent nogle få sekunder på, at minutterne blinker: Tryk gentagne gange på knappen ***1*** eller ***2*** for at indstille minutterne.



Når indstillingen er afsluttet, skal du vente nogle få sekunder, før displayet ændres.

Display *B*

Køretøjer udstyret med en multimedie-berøringsskærm, navigationssystemer, telefoner osv.

Der henvises til de specielle brugsvejledninger vedrørende enkeltheder for modeller udstyret med disse systemer.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

Tryk på kontakten ***4*** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Køretøj".

Tryk flere gange på knappen ***5*** eller ***6*** for at få adgang til tidsindstillingsfunktionen ***8***.

Tryk på kontakten ***7*** "**OK**", og hold den nede, indtil klokkeslættet blinker.

Indstil timetallet ved hjælp af knappen ***5*** eller ***6***, og tryk derefter på kontakten ***7*** "**OK**" for at bekræfte.

Indstil minuttallet ved hjælp af knappen ***5*** eller ***6***, og tryk derefter på kontakten ***7*** "**OK**" for at bekræfte.

Udendørstermometer

Særligt tilfælde

Når udendørstemperaturen ligger mellem -3 °C og +3 °C, vil angivelsen °C blinke (det betyder, at der er risiko for isslag).

I tilfælde af afbrydelse af strømtilførselen (batteriet frakoblet, forsyningsledning afbrudt, mv.) er det tilstrækkeligt blot at indstille uret igen.
Husk, at indstilling af uret ikke må foretages af vognens fører under kørslen.

Udendørstermometer
Den temperatur, som termometeret angiver, må under ingen omstændigheder anvendes som indikator for evt. islag på vejbanen, idet dannelsen af islag er forbundet med både lokale klimatiske forhold, luftfugtighed og temperatur.

Instrumentbræt *A*, *B*, *C* eller *D*

Tilstedeværelsen og funktionen af kontrollamperne AFHÆNGER AF VOGNENS UDSTYR OG DET PÅGÆLDENDE LAND.

Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydsignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdselen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

Kontrollampen kræver, at du snarest muligt henvender dig til et autoriseret værksted **, men kør med moderat hastighed**. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

For din egen sikkerhed giver kontrollampen STOP dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Kontakt et autoriseret værksted.

Kontrollampe for fejl på bremsesystemet

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis lampen tænder under opbremsning samtidig med advarselslampen STOP, og fulgt af et lydsignal, angiver det, at væske- standen i kredsløbet er for lav, eller at der er en fejl i bremsesystemet. Stands vognen, og kontakt et autoriseret værksted.

STOP Rød advarselslampe for øjeblikkeligt stop.

Den tændes ved tilslutning af tændingen og slukkes, når motoren kører. Den tændes samtidig med andre kontrollamper, og efterfølges af et lydsignal.

For din egen sikkerhed beder den dig om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke.

Kontakt et autoriseret værksted.

Orange advarselslampe

Den tændes ved tilslutning af tændingen og slukkes, når motoren kører. Kan tænde sammen med andre kontrollamper på instrumentbrættet.

Det betyder, at du så hurtigt som muligt skal **køre meget forsigtigt** til en godkendt forhandler. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

Advarselslampe for kølevæsketemperaturen

Dette lyser blåt, når du tilslutter tændingen eller starter motoren.

Hvis den bliver rød, stands da vognen og lad motoren køre i tomgang et par minutter.

Temperaturen skal falde, og kontrollampen skal slukkes eller blive blå igen. Hvis ikke, skal du standse motoren. Lad motoren afkøle, inden du kontrollerer væskestanden.

Kontakt et autoriseret værksted.

Kontrollampe for olietryk

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den lyser under kørsel og ledsages af kontrollampen STOP og et bip, skal du stoppe køretøjet og slukke for tændingen.

Kontrollér oliestanden ➔ 315.

Hvis niveauet er korrekt, er lampen tændt af en anden årsag: kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.

Kontrollampe tilAirbag

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes, og slukker efter nogle sekunders forløb. Hvis den ikke tænder ved tilslutning af tændingen, eller hvis den tænder med motoren tændt, eller hvis den blinker, betyder det, at der er en fejl i systemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

LPG-kontrollampe➔ 31

Advarselslampe for minimum brændstofbeholdning

Lyser orange, når tændingen eller motoren tændes, og holder op med at lyse efter nogle sekunder, afhængigt af køretøj, eller vises i hvid. Hvis den vises med orange farve under kørslen, og der lyder et bip, skal du fylde mindst 8 liter brændstof i tanken. Der er kun brændstof til cirka 50 km tilbage.

Advarselslampe for lav LPG-brændstofbeholdning ➔ 31

Indikator for gearskift

Den tændes for at råde dig til at skifte til et højere gear (pil peger opad) eller et lavere gear (pil peger nedad) **➔ 198**.

Kontrollampe for antiblokering af hjulene

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Hvis den ikke slukkes, efter at tændingen er slået til, eller tændes under kørslen, er der en fejl i ABS. Bremsning vil derefter ske som normalt uden ABS. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

Ladelampe

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den tændes fulgt af kontrollampen STOP og et lydsignal, angiver det, at det elektriske kredsløb enten er overophedet eller afladet.

Stands vognen, og kontakt et autoriseret værksted.

Kontrollampe for den elektroniske stabilitetskontrol (ESC) og antihjulspinsystemet

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Advarselslampen **➔ 214** kan lyse af flere årsager.

ESC OFF advarselslampe ➔ 214

Kontrollampe for kontrol af vejgreb ➔ 214

Kontrollampe til systemet forebyggelse af vejbaneskift ➔ 219

Kontrollampe for registrering af hænder på rattet ➔ 219

Kontrollampe for hastighedsbegrænser ➔ 260

Advarselslampe for fartbegrænser ➔ 256

Kontrollampe for overskridelse af hastighed

Der udsendes et lydsignal, og kontrollampen tændes, så længe hastigheden overstiger 120 km/t.

Kontrollampe for åben/åbne dør(e) ➔ 46

Kontrollampe for motor i tomgang ➔ 178

Kontrollampe for ECO-modus

Den tændes, når tilstanden ECO aktiveres **➔ 198**.

Kontrollampe

ADVARSELSLAMPER

Hvis den lyser rødt under kørsel og

ledsages af STOP-kontrollampen, skal du for din sikkerheds skyld standse, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke.

Kontakt et autoriseret værksted.

Hvis den lyser gult under kørsel og

ledsages af -kontrollampen, skal du hurtigst muligt besøge en godkendt forhandler. **Kør imens med varsomhed**. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

Kontrollampe for aktiveret parkeringsbremse eller elektronisk parkeringsbremse ➔ 190.

Kontrollampe for lavt dæktryk

Den tændes, når tændingen tilsluttes, eller motoren starter, hvorefter den forsvinder efter et par sekunder ➔ 208 ➔ 203.

Kontrollampe for foden på bremsepedalen

Den lyser, når man træder på bremsepedalen ➔ 181.

Kontrollampe for advarsel om aktiv nødbremsning eller manglende tilgængelighed eller fejl ➔ 232

Kontrollampe for positionslys

Kontrollampe for fjernlys

Kontrollampe for nærlys

Kontrollampe for forreste tågelygter

Kontrollampe for bageste tågelys

Kontrollampe for venstre blinklys

Kontrollampe for højre blinklys

Kontrollampe for udstødningsgas

På køretøjer med dette udstyr tændes dette lys, når motoren startes, og, afhængigt af køretøjet, når tændingen slås fra, mens motoren er i standby ➔ 178, før det slukkes:

– Hvis lampen lyser konstant, skal du snarest muligt kontakte en autoriseret forhandler;
– Hvis den blinker, skal du nedsætte motoromdrejningstallet, indtil den ophører med at blinke. Henvend dig snarest til en autoriseret forhandler ➔ 197.

Kontrollampe for forvarmning (dieselmodeller)

Med tændingen tilsluttet, skal den tænde. Den viser at forvarmsstændrørere virker.

Den slukker sig af sig selv, når forvarmen er opnået. Motoren kan nu starte.

Kontrollampe for servostyring

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Afhængigt af køretøjet tændes den, hvis der opstår en batterifejl ➔ 146.

Hvis den tænder under kørsel fulgt af

kontrollampen STOP, betyder det, at der er en fejl i systemet.

Kontakt et autoriseret værksted.

Kontrollampe for partikelfiltersystemet ➔ 188, ➔ 186

Advarselslampe for reagensniveau og fejl i systemet til reducering af udstødningsgas ➔ 167

Advarselslampe for funktionen "Årvågenhedsadvarsel for fører" ➔ 248

Kontrollampe for det elektroniske system

Den lyser sammen med kontrollampen STOP, og der lyder et bip, når den elektriske samlingstemperatur er for høj. Stop køretøjet, og sluk for tændingen. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Hvis den lyser ledsaget af kontrollampen STOP, et bip og meddelelsen "EVAKUER SIKKERT", skal du slukke for tændingen og ikke genstarte motoren. Forlad bilen, og kontakt et autoriseret værksted.

Meddelelsen ""EVAKUER SIKKERT ledsaget af kontrollampen STOP og et bip angiver, at du af sikkerhedsmæssige årsager skal stoppe køretøjet med det samme, afhængigt af trafikforholdene. Slå tændingen fra. Lad den være slukket. Forlad køretøjet, få alle passagerer ud af køretøjet, og hold dem væk fra køretøjet og trafikken.
Brandfare.

Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekant eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

Kontrollampe for fejl i batteri

Hvis den tændes sammen med kontrollampen , indikerer dette en fejl i forbindelse med traktionsbatteriets funktion. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

Kontrollampe for batterimåler

Den lyser gult, når traktionsbatteriets ladeniveau når reserveniveauet ➔ **131**.

Kontrollampe for elektrisk funktionstilstand

Den tænder, når kun elmotoren og traktionsbatteriet driver køretøjets bevægelse ➔ **24**.

Kontrollampe for fejl i elmotor

Når den tændes, angiver det en fejl i det elektrotekniske system knyttet til elmotoren. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydsignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdselen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

ADVARSELSLAMPER

På displayet *E*

Passager **Airbag ON ➔ 105**

Passager **Airbag OFF ➔ 105**

Kontrollampe for brug af sikkerhedssele ➔ 63

Indstilling af rattet.

Afhængigt af modellen kan rattets højde og dybde justeres.

Træk håndtaget ***1*** nedad, og indstil rattet i den ønskede position. Løft derefter håndtaget for at fastlåse rattet.

Kontroller herefter, at rattet er korrekt fastlåst.

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Servostyring

Kør aldrig med et svagt opladet batteri.

Specielt tilfælde

Afhængig af køretøjet, i tilfælde af fejl i batteriet (afbrudt, afladet batteri osv.) skal servostyringens hjulvinkel nulstilles. For at gøre dette:

– Køretøjet holder stille og på en plan overflade;
– med føreren alene i køretøjet, start motoren: Kontrollampen og/eller, afhængigt af køretøjet, meddelelsen "Drej rattet max højre-venstr" vises på instrumentbrættet;
– drej rattet helt til venstre og derefter til højre, og brug kraft, når det stopper. Sluk for motoren, og vent i ca. et minut. næste gang motoren starter, slukkes kontrollampen og/eller, afhængigt af køretøjet, meddelelsen.

Ved standsning af vognen må rattet ikke fastholdes i fuldt udsving til en af siderne.

Specialfunktion af Stop and Start

(afhængigt af køretøjet)

Når motoren sættes på standby, fungerer servostyring ikke længere. Den vender tilbage til sin oprindelige tilstand ved genstart af motoren, eller så snart hastigheden er over 1 km/t (nedkørsel, skråning osv.).

Med motoren standset eller i tilfælde af fejl i systemet, er det altid muligt at dreje rattet. Kraften, der skal ydes, bliver betydelig større.

Tændingen må ikke afbrydes ved kørsel ned ad bakke eller under anden form for kørsel, da servovirkningen herved vil ophøre.

SIDE- OG BAKSPEJLE

Udvendige sidespejle med manuelt betjent justering

For at justere sidespejlet bevæges kontaktarmen ***1***.

Sammenklapning af udvendige bakspejle

Klap manuelt bakspejlet sammen imod dørens rude.

Udvendige sidespejle med elbetjent justering:

Justeringer

Vælg sidespejlet ved hjælp af kontakten ***3***, og med knappen ***2*** justeres det til den ønskede position.

Opvarmede sidespejle

Afrimningen udføres i forbindelse med afrimning af bagruden ➔ **281** ➔ **285**.

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Genstande, der kan ses i bakspejlet, er rent faktisk tættere på, end de forekommer. For din egen sikkerheds skyld skal du tage dette i betragtning, når du vurderer afstanden inden en manøvrering.

Indvendigt bakspejl

Spejlet kan indstilles i kugleleddet.

Bakspejl med håndtag *4*

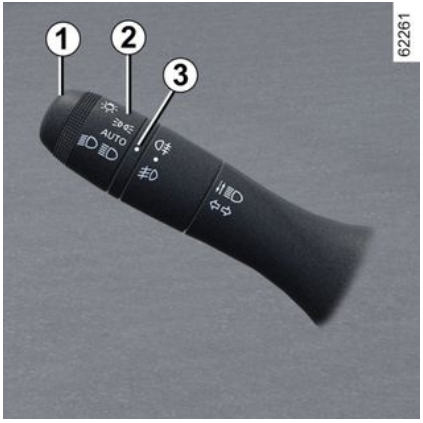
Ved kørsel om natten: vip det lille håndtag ***4*** bag ved bakspejlet for ikke at blive blændet af de bagvedkørende biler.

SIDE- OG BAKSPEJLE

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Genstande, der kan ses i bakspejlet, er rent faktisk tættere på, end de forekommer. For din egen sikkerheds skyld skal du tage dette i betragtning, når du vurderer afstanden inden en manøvrering.

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS



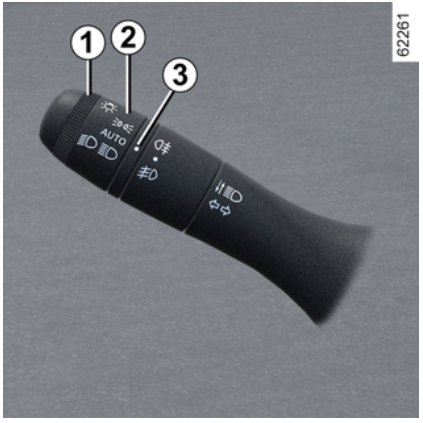
sidelys

Drej ringen ***2***, indtil symbolet står over for mærket ***3***.

Der tændes en kontrollampe på instrumentbrættet.

Hvis du kører venstrekørsel med et køretøj med rattet i venstre side (eller omvendt), skal du få reguleret lygterne under opholdets varighed ➔ 152.

Funktionen til tænding af daglygter



(udelukkende forlygter)

Hvis det er monteret på køretøjet, aktiveres kørelyset automatisk uden påvirkning af kontaktarmen ***1***, når motoren startes, og deaktiveres, når motoren slukkes.

Særlig funktion: Kørelyset slukkes automatisk, når indikatoren er i brug.

Inden kørsel om natten: kon- trollér, at det elektriske udstyr er i orden, og indstil om nød- vendigt forlygterne efter vog- nens belastning. Sørg altid for, at lygterne er klart synlige, de må ikke være dækkede (af vejsnavs, mudder, sne, eller af genstande, der transporteres med vognen...).

Nærlys

Manuel funktion

Drej ringen ***2***, indtil symbolet står over for mærket ***3***. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Automatisk funktion

(afhængigt af køretøjet)

Drej ringen ***2***, indtil symbolet **AUTO** vises over for mærket ***3***: mens motoren kører, tændes eller slukkes nærlyset automatisk iht. mængden af udendørs belysning og uden at skulle betjene kontaktarmen ***1***.

Sørg altid for, at:
– forruden ikke er tildækket (snavs, mudder, sne, kondens osv.);
– lyssensoren ***5*** ikke er tildækket (af snavs, genstande osv.).

Nærlys:

Med motoren i gang og nærlyset tændt trykkes på kontaktarmen ***1***. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Tryk kontaktarmen ***1*** mod dig selv igen for at skifte tilbage til nærlys.

Slukning af nærlys

Der er to muligheder:

– flyt manuelt ring ***2*** til position eller, afhængigt af modellen, til position **0**;
– Lygterne slukkes automatisk efter standsning af motoren, når førerens dør åbnes, eller når køretøjet låses. Når du i dette tilfælde starter motoren, skiftes lygterne tilbage ifølge ringens ***2*** position i forhold til lysstyrken udendørs uden at bruge kontaktarmen ***1***.

Lydalarm til påmindelse om lygter tændt

Ved åbning af venstre fordør lyder et alarmsignal, hvis forlygterne er tændt, efter at tændingen er afbrudt, for at advare dig om, at lygterne stadig er tændt (for ikke at bruge batteriet).

Velkomst- og farvelfunktion

(afhængigt af køretøjet)

Når funktionen er aktiveret, tændes kørelyset foran, og positionslyset bagpå tænder automatisk ved registrering af kortet eller ved oplåsning af køretøjet.

De slukker automatisk

– et minut, efter de er tændt;
– ved start af motoren i forhold til positionen for kontaktarmen for lys;

eller

– ved låsning af køretøjet.

Aktivering/deaktivering af funktionen

Hvis du vil aktivere eller deaktivere funktionen ekstern velkomst, skal du se multimedievejledningen.

Vælg "**ON**" eller "**OFF**".

Forreste tågelygter

Drej den midterste del ***4*** af kontaktarmen ***1***, indtil symbolet står ud for mærket ***3***, og slip den.

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrollampe på instrumentbrættet tændes samtidig med lygterne.

Tågebaglygte

Drej den midterste del ***4*** af kontaktarmen, indtil symbolet står ud for mærket ***3***, og slip den.

Afhængigt af køretøjet går kontaktarmen tilbage til den oprindelige position eller forbliver i positionen.

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrollampe på instrumentbrættet tændes samtidig med lygterne.

Husk at slukke tågebaglygten, når det ikke længere er nødvendigt at have den tændt, så du ikke generer de bagvedkørende bilister.

> Ved tåge og snefald eller ved transport med genstande, der går ud over taget, er den automatiske tænding af lys ikke systematisk.
> Tågelygterne styres af føreren: Indikatorlamper på instrumentpanelet informerer dig om, hvorvidt de er tændt (indikatorlampe tændt) eller slukket (indikatorlampe slukket).

Slukning af tågelygter

Der er to muligheder:

– drej igen, afhængigt af modellen, den midterste ring ***4***, indtil mærket ***3*** er over for symbolet for det tågelys, du

vil slukke. Den tilhørende kontrollampe slukkes på instrumentbrættet.
– Lysene slukker automatisk efter standsning af motoren, når køretøjet aflåses og, i for bagtågelygternes vedkommende, ved åbning af førerdøren.

Når de udvendige lygter slukkes, medfører dette ligeledes, at de forreste og bageste tågelygter slukkes.

Indstilling af lygter

Betjeningsgrebet ***A*** giver mulighed for at tilpasse lygternes højde i forhold til belastningen.

Drej betjeningen ***A*** nedad for at sænke lygtehøjden, og opad for at hæve lygtehøjden.

Tabel med eksempler på positioner for justering af positionen afhængigt af belastningen

	Eksempler på indstillingspositioner for kontakten *A* afhængigt af belastningen			
	Stationcar med 5 sæder	**Stationcar med 7 sæder**	**Hybridversioner med 5 sæder**	**Hybridversioner med 7 sæder**
Fører alene, eller med 1 forsædepassager	0	0	0	0
Fører med forsædepassager og to passagerer på bagsædet	-	1	-	1
Fører med en forsædepassager og tre eller fem passagerer på bagsædet	1	2	1	1
Fører med én forsædepassager og tre eller fem bagsædepassagerer samt bagage	3	3	2	2
Fører med bagage, eller last ved tilladt totalvægt for trækkende køretøj	4	3	2	3
Oversigten nedenfor giver nogle eksempler. I alle tilfælde skal du justere betjeningen ***A*** i forhold til vognens belastning, så vejen kan ses, og andre bilister ikke blændes.				

HORN OG TEGNGIVNINGSLYS

Horn

Tryk på en af placeringerne ***A***.

Overhalingsblink

Du blinker med forlygterne ved at trække kontaktarmen ***1*** ind mod dig selv og slippe den.

Havariblinklys

Tryk på kontakten ***2***.

Herved bringes samtlige blinklys i funktion.

Skal kun bruges i tilfælde af fare for at advare de andre bilister om, at du bliver nødt til at stoppe på et ikke reglementeret eller et ulovligt sted, eller at du befinder dig i nogle særlige kørselseller trafikforhold.

Retningsafviserblinklys

Flyt kontaktarmen ***1*** parallelt med rattet og til den side, rattet drejes.

Impulsbetjening

Flyt kortvarigt kontaktarmen ***1*** opad eller nedad uden at overskride modstandspunktet, og slip den derefter: Kontaktarmen vender tilbage til sin oprindelige position, og det pågældende blinklys blinker tre gange.

Vinduesvisker, sprinkler

Modeller udstyret med viskere med intervalfunktion

A. **viskerfunktionen kører en gang**

En kort handling medfører, at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

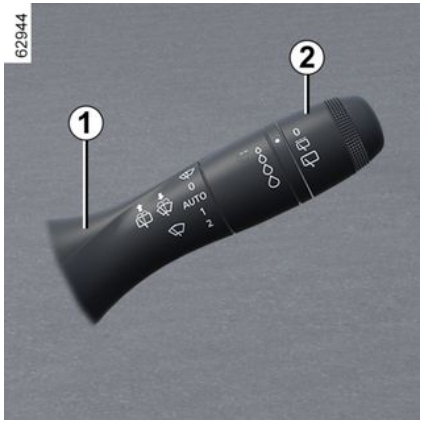
B. **fra.**

C. **Intervalvisker**

Viskerne standser nogle sekunder mellem hvert viskerslag.

D. **Uafbrudt langsom viskerhastighed**

E. **Uafbrudt hurtig viskerhastighed**



Specielt

Under kørsel, vil enhver standsning af vognen medføre en nedsættelse af viskerhastigheden. En konstant hurtig viskerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed. Så snart vognen igen kører, vil anlægget skifte til den oprindeligt valgte viskerhastighed.

Enhver handling på stilken ***1*** tilsidesætter og annullerer den automatiske funktion.

Bemærk: Ved bilvask i et bilvaskeanlæg skal du dreje ringen ***2*** på ratstammekontakten ***1*** til slukket position for at deaktivere vinduesviskeren.

Bemærk: Husk efter anvendelsen at stille ringen ***2*** på ratstammekontakten ***1*** tilbage til slukket position for at sikre, at vinduesviskeren ikke aktiveres automatisk ved næste brug.

Modeller udstyret med vinduesvisker med regnsensor

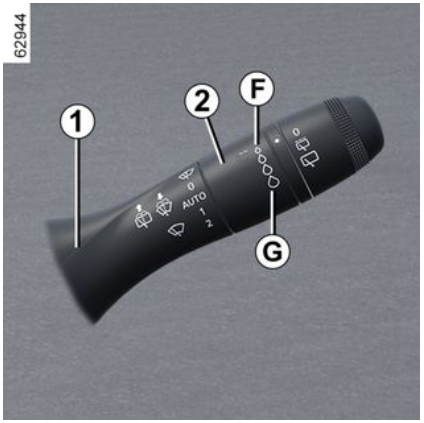
Regnsensoren sidder på forruden foran bakspejlet.

A. **viskerfunktionen kører en gang**
En kort handling medfører, at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

B. **fra.**

C. **automatisk viskerfunktion** (afhængigt af køretøjet)
Med kontrolarmen i denne position vil en regnsensor opfange, hvis der kommer vand på forruden, og igangsætte

viskerne med den nødvendige hastighed.



Det er muligt at ændre tærsklen for viskerstart og varighed mellem viskerslag ved at dreje ringen:

– ***F***: mindste følsomhed;
– ***G***: maksimal følsomhed.

Jo højere følsomheden er, jo hurtigere reagerer vinduesviskerne, og viskerhastigheden øges.

Ved aktivering af automatisk viskerfunktion eller ved forhøjelse af følsomheden, bliver viskerne kørt frem og tilbage.

Særlige funktioner:

– Regnsensoren er kun til hjælp. I tilfælde af lav sigtbarhed skal føreren selv sætte vinduesviskeren i gang. Ved tåge eller snefald er viskerfunktionen ikke automatisk og styres udelukkende af føreren.
– Ved frostgrader er den automatiske viskerfunktion sat ud af drift, når bilen startes. Den aktiveres automatisk, når bilen når en vis hastighed (ca. 8 km/t)
– Aktivér ikke den automatiske viskerfunktion i tørt vejr;
– Afrim forruden fuldstændigt, inden du aktiverer den automatiske viskerfunktion.
– ved vask af køretøjet i en vaskehal skal kontaktarmen ***1*** vippes tilbage til position ***B*** for at deaktivere automatisk viskning.

Hvis dit køretøj er udstyret med en menu for tilpasning af køretøjets indstillinger, kan du vælge at aktivere eller deaktivere funktionen ➔ 136.

Når dit køretøj ikke er udstyret med en menu for personliggørelse af køretøjets indstillinger, skal et autoriseret værksted deaktivere funktionen.

Funktionsfejl

Hvis den automatiske viskerfunktion ikke fungerer, fungerer viskerne i interval. Kontakt et autoriseret værksted.

Driften af regnsensoren kan blive afbrudt i tilfælde af:

– beskadigede viskere: et lag af vand eller spor af vand efter en viskning i sensorens registreringsområde kan forøge reaktionstiden for den automatiske viskerfunktion eller forøge viskerhastigheden.
– en forrude med stenslag eller revne i nærheden af sensoren, forrude dækket af støv, snavs, insekter, rim eller anvendelse af rengørende voks eller vandafvisende produkter. I så fald vil forrudeviskeren være mindre følsom eller måske endda slet ikke reagere.

D. **Uafbrudt langsom viskerhastighed**

E. **Uafbrudt hurtig viskerhastighed**

Specielt

Under kørsel, vil enhver standsning af vognen medføre en nedsættelse af viskerhastigheden. En konstant hurtig vi-

skerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed. Så snart vognen igen kører, vil anlægget skifte til den oprindeligt valgte viskerhastighed.

Enhver handling på stilken ***1*** tilsidesætter og annullerer den automatiske funktion.

Forholdsregler

– I tilfælde af frostgrader skal du sørge for, at viskerne ikke er frosset fast, inden du bruger dem. Hvis du bruger vinduesviskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
– Aktivér ikke vinduesviskerne på en tør rude. Det vil føre til for tidlig slitage eller beskadigelse af viskerbladene.

Særlig position for viskning af forruden (serviceposition)

Denne position gør det muligt at løfte viskerne fra forruden.

Det kan være nyttigt at:

– rengøre viskerne;
– frigøre viskerne fra bagruden om vinteren;
– udskift viskerbladene ➔ 366.

Med tændingen tilsluttet eller motoren startet hæves kontaktarmen ***1*** to gange til position ***A*** (viskerfunktionen kører én gang). Bladene standser i en position væk fra motorhjelmen.

For at returnere viskerbladene til den lave position skal du, mens tændingen er slået til, sørge for, at viskerne er foldet ned på forruden, og derefter bevæge kontaktarmen ***1*** til position ***A*** (visker kører én gang).

Før du tilslutter tændingen, skal du slå viskerne ned på forruden for at undgå risikoen for beskadigelse af motorhjelmen og viskerne, når de sættes i gang.

Før hvert indgreb på forruden (vask af køretøj, afrimning eller rengøring af forrude osv.) skal kontaktarm ***1*** sættes tilbage i position ***B*** (slukket).
Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.

Hvis der er forhindringer på forruden (snavs, sne, frost osv.), skal den rengøres (inkl. det centrale område bag det indvendige bakspejl), før vinduesviskerne anvendes (risiko for overophedning af motorerne). Hvis der er noget i vejen for viskerne, kan de stoppe. Fjern forhindringen, og genaktiver vinduesviskerne ved hjælp af kontaktarmen.

VINDUESVISKERE

Sprinkler.

Med tændingen slået til, skal du trække i kontaktarmen ***1***, derefter slippes den.

En lang handling udløser ud over sprinkleren, at vinduesviskerne kører frem og tilbage to gange, og efter et par sekunder endnu en tredje gang.

Bemærk: I frostvejr er der risiko for, at sprinklervæsken fryser fast på forruden og mindsker sigtbarheden. Opvarm forruden ved hjælp af afdugningsbetjeningen, før du rengør den.

Ved indgreb under motorhjelmen bør du kontrollere, at viskerkontakten står i position **B** (stop).

Risiko for personskade

Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med viskerbladenes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

– Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
– Anvend det ikke på en tør rude.
– Løsn det fra ruden, når det ikke har været i brug i længere tid.

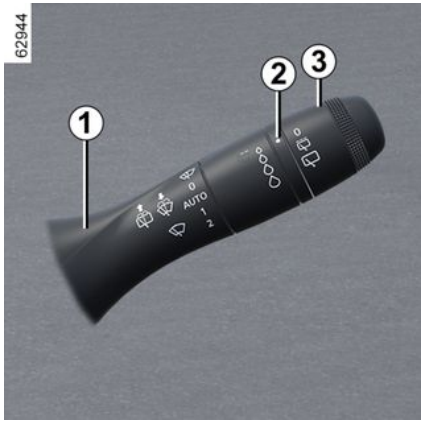
Det skal under alle omstændigheder skiftes ud effektiviteten er nedsat: ca. en gang om året ➔ 366.

Forholdsregler ved brug af viskerne

– I sne- eller frostvejr skal ruden ryddes, inden viskerne startes pga. risiko for overophedning af viskermotoren;
– Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

VINDUESVISKERE

Bagrudeviskere/sprinklere



Bagrudevisker

Med tændingen slået til, skal du dreje ringen ***3*** på kontaktarmen ***1***, indtil symbolet er over for mærket ***2***.

– **fra.**

– **Intervalvisker**

Viskerne standser nogle sekunder mellem hvert viskerslag. Aftørringsfrekvensen varierer afhængigt af køretøjets hastighed;

– **Uafbrudt langsom viskerhastighed**

Du stopper driften ved at dreje ringen ***3*** igen.

Særlige funktioner:

Under vask i et bilvaskeanlæg skal ringen ***3*** på kontaktarmen ***1*** vippes tilbage til stoppositionen for at deaktivere viskning.

Særlige funktioner:

Når brugen er slut, skal du huske at vippe ringen ***3*** på kontaktarmen ***1*** tilbage til slukket position, så viskning ikke utilsigtet aktiveres ved næste brug.

Hold ikke i viskerarmen, mens du åbner eller lukker bagagerumsdøren.

Før kontaktarmen ***1*** tilbage til positionen Fra før ethvert indgreb på bagruden (vask af køretøj, afrimning, rengøring osv.).
Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.

Viskerbladenes ydeevne
Hold øje med viskerbladenes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

– Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
– Anvend det ikke på en tør rude.
– Løsn det fra ruden, når det ikke har været i brug i længere tid.

I alle tilfælde skal du udskifte det, så snart dets ydeevne er reduceret: ca. en gang om året ➔ **366**.
Forholdsregler ved brug af viskerne

– I sne- eller frostvejr skal ruden ryddes, inden viskerne startes pga. risiko for overophedning af viskermotoren;
– Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

Aktivering/deaktivering af bagrudeviskerne

Hvis bilen sættes i bakgear, aktiveres bagrudeviskerne med intervalfunktion (hvis forrudeviskerne er aktiveret).
Hvis dit køretøj er udstyret med en me-

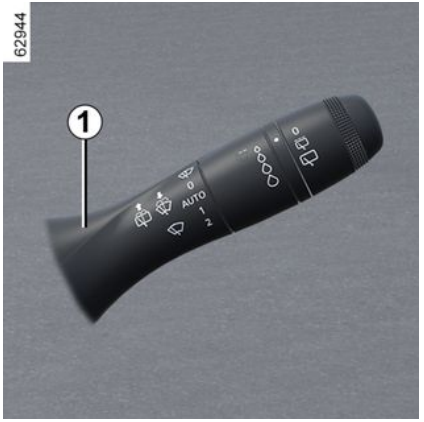
nu for tilpasning af køretøjets indstillinger, kan du vælge at aktivere eller deaktivere funktionen ➔ 136.

Når dit køretøj ikke er udstyret med en menu for personliggørelse af køretøjets indstillinger, skal et autoriseret værksted deaktivere funktionen.

Hvis der er forhindringer på bagruden (snavs, sne osv.), forsøger bagrudeviskerne af viske dem væk. Hvis en genstand forhindrer viskeren i at bevæge sig, kan den stoppe. Fjern genstanden, vent cirka 30 sekunder, og genaktiver bagrudeviskeren med kontaktarmen.

Forholdsregler

– I tilfælde af is skal du kontrollere, at viskerne ikke er frosset fast til ruden, inden du bruger dem. Hvis du aktiverer viskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
– Brug ikke vinduesviskerne på en tør rude, da dette vil medføre nedslidning eller beskadigelse af viskerne.



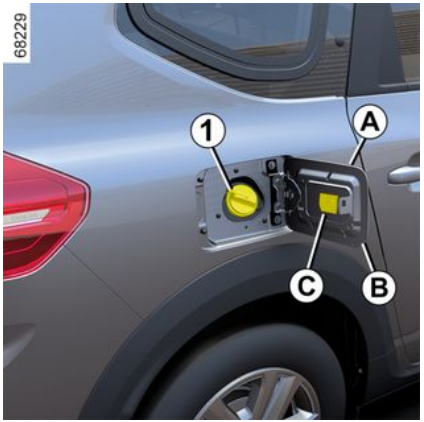
Bagrudevisker/sprinkler

Med tændingen tilsluttet skal du holde kontaktarmen ***1*** inde og slippe den.

Hvis kontaktarmen holdes i længere tid (i tillæg til forrudevaskeren), udløser det to bagrudevaskerslag efterfulgt nogle få sekunder senere af et tredje (dryp-tørrefunktion).

Når kontaktarmen slippes, vil den vende tilbage til bagrudevisker-funktionen

Benzinog dieselmodel



Brændstoftankens kapacitet: ca. 50 liter.

Afhængigt af køretøjet åbnes brændstoflugen ***A*** ved at føre fingeren ind i hakket ***B***.

For at lukke den, skal du skubbe tankdækslet ***A*** ind med hånden, så langt det kan komme. På nogle køretøjer kan dækslet ***1*** låses op med tændingsnøglen. Ellers er den forbundet med køretøjet med en plastikstreng. Vedrørende påfyldning henvises til afsnittet "Brændstofpåfyldning".

Afhængigt af køretøjet trækkes i håndtaget ***2*** for at låse brændstoflugen ***A*** op. Åbn lugen, og skru dækslet til brændstoftanken ***1*** af.

Der findes en holder ***3*** på påfyldningsstudsen til at holde lugen under påfyldning.

Tankdækslet er af en særlig type. I tilfælde af udskiftning skal anvendes et dæksel af samme type, som det originale. Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder.
Løsn aldrig tankdækslet, hvis vognen befinder sig i nærheden af åben ild eller en varmekilde.
Vask ikke området omkring brændstofpåfyldningen ved højtryksspuling.

BRÆNDSTOFTANK

2

Brændstoftype

Anvend udelukkende brændstof af god kvalitet, som overholder den gældende lovgivning i hvert land Det skal overholde de specifikationer, der er angivet på etiketten ***C*** inden i brændstoflugen ➔ **377**.

Modeller med benzinmotor

Anvend udelukkende blyfri benzin. Oktantallet (RON) skal være i overensstemmelse med de angivelser, der er anført på etiketten ***C*** inden i brændstoflugen ➔ **377**.

Versioner med dieselmotor

Det er vigtigt at bruge diesel, der opfylder de specifikationer, der er anført på etiketten ***C*** inde i brændstoflugen ➔ **377**.

ⓘ Brændstof, der overholder de europæiske standarder, som køretøjsmotorer, der markedsføres i Europa, er kompatible med ➔ **377**.

⚠ Når du påfylder brændstof, skal motoren være slukket (og ikke kun på standby, når der er tale om køretøjer udstyret med funktionen Stop and Start): Du skal slukke tændingen ➔ **172**, ➔ **174**. **Brandfare.**

⚠ Bland ikke benzin (blyfri eller E85) i dieselbrændstoffet, selv i små mængder.
Brug ikke brændstof på ethanolbasis, hvis vognen ikke er konstrueret hertil.
Tilsæt **ikke** reagens til brændstoffet, da det kan beskadige motoren ➔ **16**. Hvis du ønsker at tilsætte additiv til brændstoffet, skal du bruge et produkt, der er godkendt af vores tekniske afdeling.
Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

⚠ Af sikkerhedsmæssige hensyn er det forbudt at foretage indgreb på brændstofsystemet (styreenheder, ledningsnet, brændstofkredsløb, beskyttelseshætter m.v.). Sådanne indgreb må kun udføres af specialuddannet personale på værksted for dit bilmærke.

⚠ Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.
Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for personskade

Brændstofpåfyldning

Når tændingen er slukket, føres pistolen **helt** ind, inden der åbnes for grebet for at fylde brændstoftanken (undgå risiko for stænk af brændstof).

Fasthold pistolen i denne stilling under hele påfyldningsfasen, indtil pistolen

stopper automatisk. Efter første automatiske stop af påfyldningen er det kun muligt at foretage maksimalt yderligere to efterfyldninger, idet tanken er konstrueret til at have et ekspansionsvolumen, som skal bevares.

Sørg altid for, at der ikke trænger vand ind ved påfyldning.

Efter påfyldning sættes dækslet ***1*** på plads, og brændstoflugen ***A*** lukkes, så der ikke kommer vand eller fremmedlegemer i systemet.

Sørg altid for, at hætten ***1***, klappen ***A*** og dens omkreds forbliver rene og fri for støv, mudder, snavs osv.

Specielt tilfælde

Når køretøjet har holdt stille i omkring tre måneder, **skal du påfylde brændstof for at undgå skader på brændstofpumpen**.

Det gør du ved at påfylde eller tilføje mindst **10 liter**, mens tændingen er slukket, og derefter starte motoren for at betjene pumpen og forny brændstoffet i kredsløbet.

Hvis det ikke er muligt at tilføje mindst 5 liter brændstof på grund af brændstofniveauet i tanken, skal du køre i køretøjet, indtil der er plads i tanken.

Modeller med benzinmotor

Anvendelse af blyholdig benzin vil medføre beskadigelse af katalysatoranlægget, og bortfald af garantibestemmelserne.

For at forhindre, at der påfyldes blyholdig benzin, er benzintankens påfyldningsstuds forsynet med en forsnævring og et sikkerhedssystem, således at **kun det tynde påfyldningsrør fra pumper med blyfri benzin kan anvendes** ved optankning.

Vedvarende lugt af brændstof

I tilfælde af vedvarende lugt af brændstof bør der tages følgende forholdsregler:

– Stands vognen, så snart færdslen tillader det, og afbryd tændingen.
– tænd havariblinklyset, og bed alle passagerer om at stige ud af køretøjet og opholde sig på afstand af vejbanen;
– kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted for bilmærket.

LPG-model

LPG-tankens kapacitet: ca. 40 liter eller 50 liter (afhængigt af køretøjet).

Brændstofpåfyldning, LPG

Træk håndbremsen, stands motoren, sluk for tændingen og lysene.

I alle tilfælde skal de sikkerhedsanvisninger, der er angivet på påfyldningsstationerne, overholdes.

Afhængigt af landet kan det være nødvendigt at skrue påfyldningsadapteren ***4*** på LPG-tankstudsens slutdel før påfyldning.

Det anbefales altid at fylde tanken helt op.

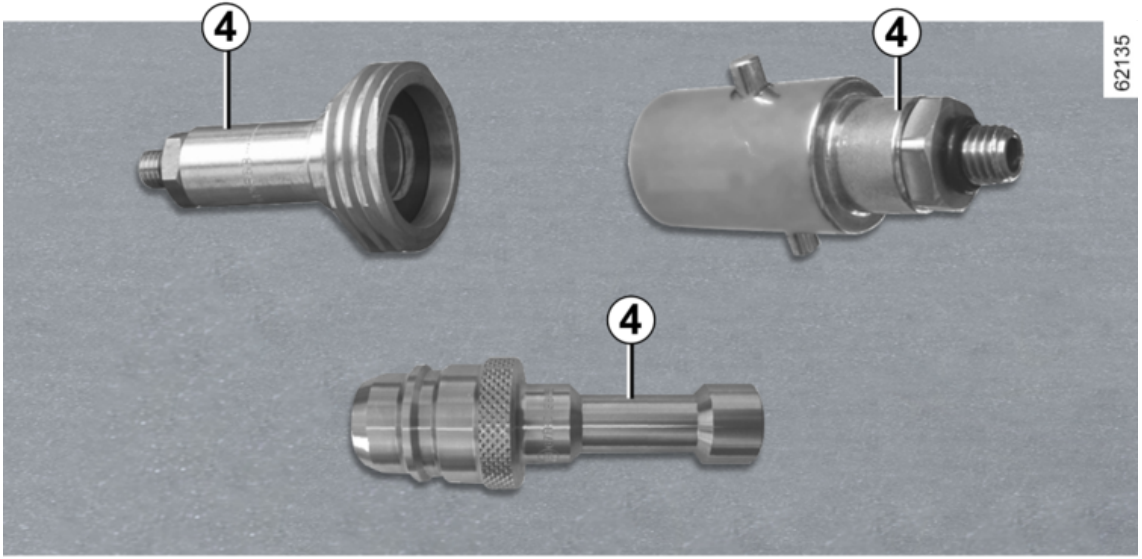
Når pumpen holder op med at levere LPG, eller når pumpens levering mindskes betydeligt, er det maksimale LPG-niveau nået.

Du bør derefter ikke forsøge at fortsætte påfyldningen.

BRÆNDSTOFTANK

Påfyldningsstation uden selvbetjening

2

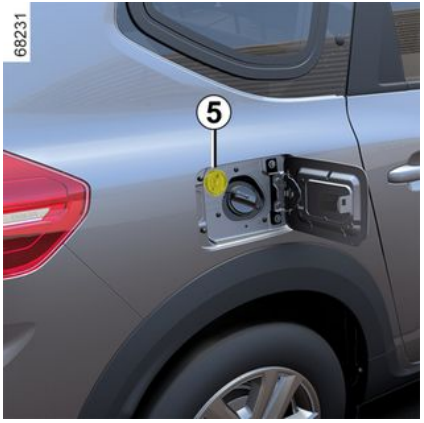


BRÆNDSTOFTANK

Hvis servicestationens personale udfører LPG-påfyldningen, skal du give personalet påfyldningsadapteren ***4***.

VIGTIGT: LPG-påfyldningsadapter *4*
Afhængigt af landet kræves der brug af en specifik adapter til LPG-påfyldning.
Påfyldningsadapteren ***4*** findes i en pose i handskerummet. Afhængigt af landet, hvori bilen blev solgt, vil den findes i bilen eller ikke.
Før du kører i bilen til et andet land, er det vigtigt at kontakte en autoriseret forhandler for at finde ud af, hvilken type adapter der om nødvendigt skal bruges.

Tankstationer med selvbetjening



Vi råder til, at man bærer handsker, når LPG-pistolen håndteres.

Åbn dit køretøjs brændstofluge, og skru dækslet ***5*** af påfyldningsstudsen.

Følg opmærksomt de informationer, der forklarer, hvordan påfyldningen skal udføres, på LPG-standeren.

Afhængigt af stationstypen kan det være nødvendigt at trykke på stationsknappen og holde den nede, inden påfyldning vil starte.

Når pumpen stopper, eller den har svært ved at fungere, betyder det, at det maksimale påfyldningsniveau i tanken (80 %) er nået.

Påfyldningen stopper, så snart du slipper knappen. Frigør stoparmen (der kan komme lidt gas ud), tag pistolen ud og placer den på tanken.

Efter påfyldning sættes dækslet ***5*** på igen, så der ikke kommer vand eller fremmedlegemer i systemet.

Når du påfylder brændstof, skal motoren være standset (og ikke kun på standby, når der er tale om køretøjer udstyret med funktionenStop and Start)): Du skal slukke tændingen ➔ **172**, ➔ **174**. **Brandfare**.

REAGENSBEHOLDER

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig.

Bemærk, at misligholdelse af gældende bestemmelser kan føre til retlige skridt over for køretøjets ejer.

Funktionsprincip

Reagenset er beregnet til dieselmotorer udstyret med SCR-systemet (selektiv katalytisk nedsættelse).

Reducer mængden af nitrogenoxider i udstødningsgasser ved hjælp af et reagens.

Det reelle reagensforbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet, det monterede udstyr og førerens kørestil.

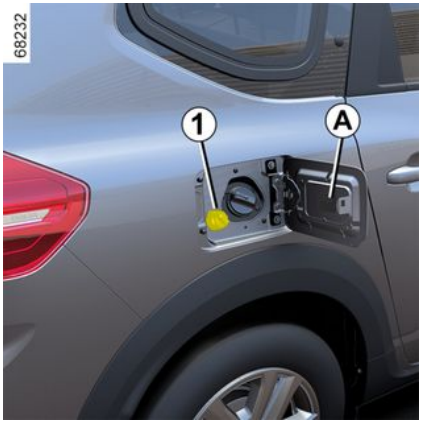
Reagenskvalitet

Brug kun **reagenser, der overholder ISO 22241**-standarden og stemmer overens med mærket på beholderen på dækslet til brændstoftanken.

For at påfylde reagens skal motoren være stoppet (ikke kun på standby i tilfælde af køretøjer med Stop and Start-funktionen). Du skal slukke for tændingen ➔ **172**, ➔ **174**.

Hvis meddelelsen "xxxKM LOCKOUT FYLD ADBLUE" vises, skal reagensbeholderen fyldes op ifølge påfyldningsvejledningen.
Risiko for immobilisering af køretøjet.

Efterfyldning



Tankens kapacitet:

ca. **11 liter.**

Slå tændingen fra, åbn lugen ***A***, og skru dækslet ***1*** af.

Bemærk: Ammoniumhydroxiddampe kan sive ud fra dækselåbningen, når temperaturen i beholderen er høj.

Tanken kan fyldes ved pumpen. Når kontakten er slukket, føres benzinpistolen ned, indtil den **ligger an**, inden der åbnes for brændstoftilførslen (risiko for stænk af brændstof).

Fasthold pistolen i denne stilling under hele påfyldningsfasen, indtil pistolen stopper automatisk.

Efter første automatiske stop af påfyldningen er det kun muligt at foretage maksimalt yderligere to efterfyldninger, idet tanken er konstrueret til at have et ekspansionsvolumen, som skal bevares.

I andre påfyldningssituationer er det vigtigt at læse de oplysninger, der vises på reagensbeholderen (f.eks. dåsen eller flasken).

REAGENSBEHOLDER

Tankdækslet er af en særlig type.
I tilfælde af udskiftning skal anvendes et dæksel af samme type som det originalt monterede. Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder. Vask ikke området omkring brændstofpåfyldningen med højtrykspuling.

Forholdsregler ved anvendelse

Ved påfyldning:

– **Håndter reagenset forsigtigt. De kan beskadige tøj, sko, karosseridele osv.**
– Sørg for, at der ikke trænger vand ind i brændstoftanken.

Hvis reagenset flyder over eller kommer i kontakt med lakken, skal du hurtigt rengøre området med masser af koldt vand og en blød klud.

Bemærk: Hvis reagensvæsken krystalliserer, skal du bruge en blød svamp.

Reagenset må ikke komme i kontakt med øjne eller hud. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.

I ekstremt koldt vejr

Ved frostvejr skal reagensbeholderen genopfyldes, så snart kontrollampen og meddelelsen "PÅFYLD ADBLUE FØR 1.200 km" vises på instrumentbrættet.

Særlige tilfælde

Reagens fryser ved en temperatur på ca. -10 °C.

Påfyld ikke additiv, hvis væsken er frosset under disse forhold. Hvis det er nødvendigt at påfylde reagens (slået til), skal du først parkere køretøjet et varmere sted, så reagenset bliver flydende igen. Alternativt kan du bede en autoriseret tekniker påfylde reagensvæske.

Efter påfyldning af reagensbeholderen skal du kontrollere, at beholderdækslet og låget er lukket. Start motoren, og **VENT 10 sekunder, mens køretøjet holder stille med motoren tændt**, inden du kører videre.
Hvis dette ikke følges, vil påfyldningen af tanken ikke blive automatisk registreret, før efter mindst flere minutters kørsel.
Meddelelsen "PÅFYLD ADBLUE" og/eller kontrollamperne vises fortsat, indtil påfyldningen er blevet registreret af systemet.

Der må ikke udføres nogen former for arbejde på systemet. For at undgå beskadigelse er det kun uddannet personale fra vores netværk, der må udføre arbejde på systemet.

REAGENSBEHOLDER

Service/rækkevidde

Oplysningerne på instrumentbrættet kan være ledsaget af et lydsignal.

Kontrollamper	**Meddelelse**	**Hvad skal du gøre?**
-	"PÅFYLD ADBLUE FØR 2.400 km"	Når meddelelsen vises med tændingen slået til, har du **under 2.400 km's kørsel tilbage.** **Påfyld reagens**, eller bed en godkendt forhandler om at gøre det.
tændes.	"PÅFYLD ADBLUE FØR 1.200 km"	Når meddelelsen vises og tændingen er slået til, har du **mellem 1.200 og 800 km's kørsel tilbage.** **Påfyld reagens**, eller bed en godkendt forhandler om at gøre det.
tændes.	"xxxKM LOCKOUT FYLD ADBLUE"	Meddelelsen vises, når tændingen slås til, og den gentages: – cirka hver 100 km, du har **et område på mellem 800 km og 200 km kørsel tilbage**, - cirka hver 50 km, du har **mindre end 200 km's kørsel tilbage**. Uanset skal du påfylde reagens eller bede en autoriseret forhandler **om at gøre det hurtigst muligt**.
tændes.	"0 KM LOCKOUT FYLD ADBLUE"	**Motoren nægter at starte.** For at genstarte skal du selv påfylde reagensbeholderen.

Systemfejl

Oplysningerne på instrumentbrættet kan være ledsaget af et lydsignal.

Kontrollamper	Meddelelse	Fortolkninger
og lyser.	"KONTROLLER UDSTØDNING" "TJEK ADBLUE-KVALITET" "TJEK ADBLUE-INJEKTIONEN"	Angiver en systemfejl. Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
og lyser.	"xxxKM SPÆRRING AF EMISSIONSKONTROL"	Angiver en systemfejl, og at om **mindre end 800 km, bliver det umuligt at starte bilen**. Disse advarsler gentages: – for hver 100 km, indtil der er **mellem 800 km og 200 km tilbage**, før køretøjet ikke kan genstartes. - hver 50 km, når der er **under 200 km tilbage,** før køretøjet ikke kan starte. Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
og lyser.	"0 KM SPÆRRING AF EMISSIONSKONTROL"	Angiver, at når tændingen slås fra, **kan bilen ikke starte igen**. Kontakt et autoriseret værksted.

Modeller med benzinmotor

De første **1.000 km** må hastigheden ikke overstige 130 km/t i højeste gear, eller 3.000 til 3.500 omdr./min.

Det er først efter ca. **3.000 km**, at din vogn opnår fuld ydelse.

Intervaller for serviceeftersyn: følg forskrifterne i vognens garanti- og servicehæfte.

Versioner med dieselmotor

De første **1.500 km** må hastigheden ikke overstige 130 km/t i højeste gear, eller 2.500 omdr./min. Efter dette kilometerantal kan du køre hurtigere, men det er først efter cirka 6.000 km, at vognen opnår sin fulde ydeevne.

I tilkørselsperioden må der ikke foretages kraftige accelerationer, mens motoren er kold, ligesom motoromdrejningstallet ikke må blive for højt i de lave gear.

Intervaller for serviceeftersyn: Følg forskrifterne i vognens servicehæfte.

Bemærk: For et nyt køretøj i indkøringsfasen: Kølevæskeniveauet kan være højere end mærket "MAXI" på tanken, og derefter falde til mellem mærkerne "MINI" og "MAXI".

Det udgør ikke nogen risiko.

Tændingsstartkontakt i et køretøj med nøgle.

"Stop og ratlås aktiveret" position *A*

Låsning: Tag nøglen ***1*** ud, og drej rattet, indtil ratstammen låses.

Rattet frigøres ved, at rattet og nøglen bevæges let fra side til side.

Positionen "Til" *B*

Tændingen er tilsluttet:

– **Benzinmodel:** du kan starte motoren.
– **Dieselmodel:** motoren forvarmer.

Positionen "Start" *C*

Hvis motoren ikke går i gang, skal nøglen drejes tilbage, inden starteren atter aktiveres.

Slip nøglen, så snart motoren er igang.

Enkeltheder for modeller med automatisk transmission

➔ 181.

Start af motoren

Afhængigt af modellen kan det være nødvendigt at træde på koblingen eller sætte gearstangen i frigear for at starte motoren, hvis et gear er i indgreb. Meddelelsen "Frigear + START" vises på informationscenteret for at informere dig herom.

Under meget kolde forhold (temperaturer under -20 °C): For at gøre det lettere at starte motoren skal du tænde tændingen i flere sekunder, **før** motoren startes.

Når motoren startes, når udendørstemperaturen er meget lav (under -10 °C): Hold koblingspedalen nede, indtil motoren starter.

På et køretøj med en automatisk gearkasse skal gearvælgeren inden start sættes til position **P** eller **N**, og bremsepedalen ➔ **181** trædes ned.

Modeller med benzinmotor

– Drej nøglen til positionen "Start" **uden at træde på speederpedalen**.

START, STOP MOTOREN

– Slip nøglen, så snart motoren er igang.

Versioner med dieselmotor

Drej tændingsnøglen til positionen "Til" ***B***, og hold den i denne position, indtil kontrollampen for forvarmning af motoren slukker.

Drej nøglen til positionen "Start" ***C*** **uden at accelerere**.

Slip nøglen, så snart motoren er igang.

Standsning af motor

Med motoren i tomgang drejes nøglen tilbage til positionen "Stop" ***A***.

Specielt

Afhængigt af køretøjet stopper tilbehøret (radio m.v.), enten når motoren stoppes, når førerdøren åbnes, eller når dørene låses.

Start aldrig vognen i frigear på en skråning. Risiko for deaktivering af servostyringen.
Der er en risiko for ulykker.

LPG-model

Start af motoren sker altid med benzin.

Mens brændstoftanken er tom, kan køretøjet ikke starte eller køre kun i LPG-funktion.
Drift ved hjælp af LPG/benzin dobbeltbrændstof kræver benzin (til start, høj acceleration, kolde temperaturer osv.).
Hvis den orange kontrollampe vises på instrumentbrættet ledsaget af en biplyd, skal du fylde tanken med mindst 8 liter brændstof.

For yderligere oplysninger om LPG-versioner ➔ 31.

Undlad at parkere og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f.eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med et varmt udstødningssystem.

Afbryd aldrig tændingen, før vognen er bragt helt til standsning, idet standsningen af motoren medfører ophør af hjælpefunktioner til: Når motoren er standset, vil hydraulisk bremsefunktion, servostyring samt passivt sikkerhedsudstyr såsom airbags og seleforstrammere ikke længere fungere.

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode. Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene. Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr. **RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER**.

Hybrid-versionen

Sådan slås tændingen til:

– indstil gearvælgeren til position **P**;
– træd bremsepedalen ned;
– Drej nøglen til positionen "Start" ***C*** **uden at accelerere**.
– Slip nøglen, lige så snart meddelelsen **READY** vises i instrumentbrættet ledsaget af et bip.

Meddelelsen forsvinder, når køretøjets hastighed overstiger ca. 5 km/t.

Standsning af Hybrid-systemet

Med køretøjet stoppet drejes nøglen positionen "Stop" ***A***. Tændingen er slukket, og meddelelsen **READY** forsvinder fra instrumentbrættet.

> Før du forlader køretøjet, skal du kontrollere, at tændingen er slukket.

Tændingsstartkontakt i et køretøj med kort

Kortet skal være i aktiveringsområdet ***1***.

Sådan starter du:

– På køretøjer med automatgear skal gearvælgeren anbringes i positionen **P** eller **N** der skal trykkes på bremsepedalen, og der skal trykkes på knappen ***2***.

På Hybrid-køretøjer vises meddelelsen **READY** på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal. Meddelelsen forsvinder, når køretøjets hastighed overstiger ca. 5 km/t.

– i køretøjer med manuelt gear skal du trykke på bremsepedalen eller koblingen og derefter på knappen ***2***. Hvis et gear er i indgreb, kan du kun starte, hvis koblingspedalen trædes ned.

Særlige funktioner

– Hvis nogen af betingelserne for start ikke er opfyldt, vises meddelelsen "Bremsepedalen + START" eller "Tryk kobling og Start" eller "Skift til position P" på instrumentbrættet.
– I visse tilfælde vil det være nødvendigt at dreje på rattet og samtidig tryk-

ke på startknappen ***2*** for at hjælpe med oplåsning af ratstammen: i dette tilfælde vises meddelelsen "Drej rattet + START" for at minde dig om det.

LPG-model

Start af motoren sker altid med benzin.

Mens brændstoftanken er tom, kan køretøjet ikke starte eller køre kun i LPG-funktion.
Drift ved hjælp af LPG/benzin dobbeltbrændstof kræver benzin (til start, høj acceleration, kolde temperaturer osv.).
Hvis den orange kontrollampe vises på instrumentbrættet ledsaget af en biplyd, skal du fylde tanken med mindst 8 liter brændstof.

For yderligere oplysninger om LPG-versioner ➔ **31**.

"Hånd-fri"-start med åben bagklap

I dette tilfælde må kortet ikke være placeret i bagagerummet.

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.
Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.
Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.
RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Udstyrsfunktion

(Med tændingen tilsluttet)

Når du stiger ind i vognen, har du automatisk rådighed over mange funktioner (radio, navigation, viskere ...).

Mens kortet befindes sig i kabinen, skal du trykke på knappen ***2*** uden at træde på pedalerne for at kunne anvende de andre funktioner.

Funktionsfejl

I nogle tilfælde vil dit kort med "håndfri" betjening ikke fungere:

– Når kortbatteriet er opbrugt, når batteriet er fladt osv.
– kortet er i nærheden af et apparat, der fungerer på samme frekvens (skærm, mobiltelefon, videospil, enhed osv.);
– Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling

Meddelelsen "Placer kort på zone + START" vises på instrumentbrættet.

Tryk på bremse- eller koblingspedalen, og læg derefter kortet ***3*** (***A*** eller ***B***) på symbolet ***4*** (***A*** eller ***B***). Tryk på knappen ***2*** for at starte køretøjet. Meddelelsen slukkes.

Særligt for hybrid-køretøjer

Når køretøjet holder stille og i elektrisk driftstilstand, vises meddelelsen "Aktiv motor slukkes" på instrumentbrættet ledsaget af et bip, hvis:

– førerens sikkerhedssele er ikke spændt;
– motorhjelmen er åben,
– førerdøren står åben.

START, STOP MOTOREN

Betingelser for standsning af motoren

Køretøjet skal være standset med gearstangen sat i **P** for køretøjer med automatgear.

På Hybrid-køretøjer vises meddelelsen **READY** på instrumentpanelet.

Med kortet i køretøjet skal du trykke på knappen ***2***: Motoren slukkes.

På Hybrid-køretøjer forsvinder meddelelsen **READY** fra instrumentpanelet.

Ratstammen låses ved åbning af førerens dør, eller ved låsning af køretøjet.

Hvis kortet ikke længere er i kabinen, eller hvis kortets batteri er dødt, når køretøjet står stille, og du forsøger at slukke for motoren, vises meddelelsen "Nøglekort savnes Tryk/hold START" på instrumentbrættet: Hold knappen ***2*** nede i mindst tre sekunder. Hvis kortet ikke længere er i førerhuset, skal du sikre dig, at du kan få det tilbage, inden du foretager et langt tryk: Uden et kort vil du ikke kunne starte køretøjet.

Med motoren standset vil det udstyr (radio, osv.), som blev anvendt indtil motoren blev standset, fortsat fungere i ca. 10 minutter.

Når venstre fordør åbnes, vil dette udstyr ophøre med at fungere.

Sluk aldrig tændingen, før køretøjet holder stille. Når motoren er standset, vil hydraulisk bremsefunktion, servostyring osv. samt passivt sikkerhedsudstyr såsom airbags og seleforstrammere ikke længere fungere.

For at opretholde 12 V-batteriet slukkes motorenheden automatisk efter ca. 15 minutters stilstand, når førerens sikkerhedssele ikke er spændt, og motoren ikke allerede er standset manuelt, vha. knappen ***2***.
Om nødvendigt kan du genstarte motoren ved at trykke på knappen ***2*** én gang.

Undlad at parkere, og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f. eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med det varme udstødningssystem.

Hvis du forlader køretøjet, især hvis du har et kort på dig, skal du sikre dig, at motoren er helt standset.

START, STOP MOTOREN

Funktionen Stop and start

Med dette system kan man mindske brændstofforbruget og udstødningsgassen. Systemet aktiveres automatisk, når bilen startes. Under kørsel stopper systemet motoren (på standby), når bilen standses (kø, stop ved lyskryds...).

Betingelser for standbytilstand for motor

Køretøjet har kørt siden sidste stop.

For køretøjer udstyret med automatisk gearkasse:

– gearkassen er sat i position **D**, **L** (afhængigt af køretøjet) eller position **N**;

og

– bremsepedalen er trykket ned (tilstrækkeligt hårdt);

Hvis kontrollampen blinker, og meddelelsen "Træd på bremsen" vises på instrumentbrættet, indikerer det, afhængigt af køretøjet, at der ikke er trådt tilstrækkeligt ned på bremsepedalen.

og

– speederen er ikke trådt ned;

og

– Køretøjets hastighed er lig nul i cirka ét sekund.

Motoren forbliver i standbytilstand, hvis position **P** anvendes, eller hvis position **N** anvendes sammen med håndbremsen trykket og bremsepedalen sluppet.

For køretøjer udstyret med manuel gearkasse:

– Køretøjet er sat i frigear (dødpunkt);

Hvis kontrollampen blinker, og meddelelsen "Skift til frigear" vises på instrumentbrættet, indikerer det, at du skal bevæge gearstangen til frigear;

og

– koblingspedalen er sluppet;

og

– Køretøjets hastighed er lavere end cirka 5 km/t.

Gælder alle modeller:

kontrollampen lyser fast på instrumentbrættet for at informere dig om, at motoren sættes i standbytilstand.

Bilens udstyr forbliver funktionelt, mens motoren er stoppet.

Når motoren går på standby, vil servostyringen muligvis ikke fungere længere.

I dette tilfælde vil den fungere igen, når motoren ikke længere er på standby, eller hastigheden overstiger ca. 1 km/t (ned ad bakke, på skråninger osv.).

Når motoren sættes på standby, aktiveres parkeringsbremsen (afhængigt af model) ikke automatisk.

Lad ikke dit køretøj rulle, når motoren er i standbytilstand (kontrollampen tænder på instrumentbrættet).

Inden køretøjet forlades, skal motoren være slukket (og ikke på standby) ➔ 172, ➔ 174.

Forhindring af standbytilstand for motor

I visse situationer, f.eks. når man kører ind i en rundkørsel, er det muligt, når systemet er aktiveret, at holde motoren tændt med henblik på en hurtig start af motoren.

For køretøjer udstyret med automatisk gearkasse:

Hold køretøjet standset ved at trykke en smule på bremsepedalen.

For køretøjer udstyret med manuel gearkasse:

Hold koblingspedalen nede.

Når du påfylder brændstof, skal motoren være slukket (og ikke kun på standby, når der er tale om køretøjer udstyret med funktionen Stop and Start): Du skal slukke for tændingen ➔ **172** ➔ **174**.
Brandfare.

Afslutning af standbytilstand

For køretøjer udstyret med automatisk gearkasse:

– Når førerdøren åbnes

eller

– Når chaufførens sikkerhedssele ikke er spændt

eller

– bremsepedalen er sluppet, og positionen **D** eller **L** er aktiveret (afhængigt af køretøjet);

eller

– når bremsepedalen er sluppet, position **N** er aktiveret, og parkeringsbremsen er sluppet;

eller

– når bremsepedalen er trådt ned igen, position **P** er aktiveret, eller position **N** er aktiveret, og parkeringsbremsen trukket ➔ **181**;

eller

– Position **R** er i indgreb;

eller

– speederpedalen er trykket ned.

For køretøjer udstyret med manuel gearkasse:

– Når førerens dør åbnes, og ingen gear er valgt, og koblingspedalen er frigivet.

eller

– Når du løsner førers sikkerhedssele uden gear indkoblet og koblingspedalen frigives.

eller

– køretøjet er sat i frigear, og koblingspedalen er trådt let ned;

eller

– køretøjet er sat i gear, og koblingspedalen er trykket helt ned.

Bemærk: afhængigt af køretøjet, hvis du afbryder tændingen, når motoren er på standby, kan kontrollampen vises på instrumentbrættet i nogle sekunder.

På køretøjer udstyret med manuel gearkasse:
Genstart kan afbrydes, hvis koblingspedalen slippes for hurtigt, mens gearet er i indgreb.

Betingelser for manglende standby af motor

Visse betingelser tillader ikke systemet af sætte motoren på standby, især når:

– førerdøren er ikke lukket;
– førerens sikkerhedssele er ikke spændt.
– køretøj i bakgear
– motorhjelmen er ikke låst;
– udendørstemperaturen er for lav eller for høj;
– batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;
– forskellen mellem bilens indvendige temperatur og indstillingspunktet for det automatiske klimaanlæg er for stor;
– Parkeringsassistentfunktionen er i drift;
– Højden er for høj
– Hældningen er for stejl for køretøjer udstyret med en automatisk gearkasse.

– funktionen "Klart udsyn" er aktiveret ➔ 285;
– motorens temperatur er for lav;
– antiforureningssystemet regenereres;
– ...

Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ 172, ➔ 174.

Særlige anmærkninger til automatisk genstart af motoren

I visse tilfælde kan motoren genstartes uden indgreb for at garantere din sikkerhed og komfort.

Det kan ske, når:

– udendørstemperaturen er for lav eller for høj;
– funktionen "Klart udsyn" er aktiveret ➔ 285;
– batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;
– Vognen kører med mere end 5 km/t (ved kørsel ned ad bakke...);
– bremsepedalen trykkes gentagne gange, eller der er krav til bremsesystemet
– ...

Inden køretøjet forlades, skal motoren være slukket (og ikke på standby) ➔ 172, ➔ 174.

Deaktivering, aktivering af funktionen

Tryk på kontakten ***1*** for at deaktivere funktionen. Meddelelsen "Stop & Start deaktiveret" vises på instrumentbrættet, og advarselslampen ***1*** tændes.

Tryk igen for at genaktivere systemet. Meddelelsen "Stop & Start aktiveret" vises på instrumentbrættet, og advarselslampen ***1*** slukker.

Systemet genaktiveres automatisk, hver gang køretøjet startes med startknappen ➔ 174.

Funktionsfejl

Når meddelelsen "Tjek Stop & Start" vises på instrumentbrættet ledsaget af lys i kontaktens ***1*** kontrollampe, indikerer dette, at systemet er deaktiveret.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Særlig bemærkning: Når motoren er på standby, genstartes motoren automatisk ved at trykke én gang på kontakten ***1***.

Gearstang.

Skift til bakgear

(med standset vogn)

Modeller med manuel gearkasse
Skub håndtaget til neutral, og skub derefter håndtaget til bakgear.

Følg tegningen på knoppen ***1***, og løft ringen ***2*** op mod knoppen for at sætte i bakgear.

Køretøjer med automatgear ➔ 181

Når tændingen er tilsluttet, tændes baklygten/baklygterne, så snart bakgearet bringes i indgreb.

Automatgear

Forbrændingsversion

Gearvælger 1

P : parkering

R : bakgear

N : frigear

D: automatisk funktion

L : "Low" tilstand

Displayet ***4*** på instrumentbrættet informerer dig om det valgte gear ***1***.

Bemærk: Tryk på knappen ***2*** for at:
- afslutte position **P**;
- skift fra position **D**, **L** eller **N** position til **R** eller **P** position;
- skift fra position **D** til position **L**.

Handling

Med gearvælgeren ***1*** i position **P**trykkes på bremsepedalen, og derefter startes motoren.

For at skifte fra position **P** skal bremsepedalen af sikkerhedshensyn trædes ned, inden låseknappen ***2*** trykkes ind.

Med foden på bremsepedalen (kontrollampen ***3*** forsvinder fra displayet), kobl ud af positionen **P**.

Gearvælgeren bør kun sættes i positionD eller R, når vognen holder stille, med foden på bremsepedalen og speederpedalen løftet.

Normal kørsel

Indstil gearvælgeren ***1*** til position **D**.

Under de fleste kørselsforhold behøver du ikke længere at bruge gearstangen: Gearene skiftes automatisk i det rette øjeblik til et passende motoromdrejningstal, idet det automatiske system tager hensyn til vognens belastning, vejbanens profil og den valgte kørestil.

Kør økonomisk

Lad altid gearvælgeren stå i position **D** på landevej; med speederpedalen let nedtrykket skifter gearene automatisk til et lavere motoromdrejningstal.

Acceleration og overhalinger

Træd speederpedalen hurtigt helt i bund (ud over det stramme punkt).

Herved opnås et skift til det mest optimale gear, afhængigt af motorens øjeblikkelige ydelse.

Særlige tilfælde

Under visse kørselsforhold (der f.eks. medfører beskyttelse af motoren, aktivering af det elektroniske stabilitetssystem (ESC) osv.) kan det automatiske system skifte gear automatisk.

Endvidere kan den automatiske transmission for at undgå fejlmanøvrer nægte at udføre et gearskifte; i dette tilfælde vil angivelsen af valgt gear blinke i nogle sekunder for at advisere herom.

Ved stop på stigninger må foden ikke være på speederen.

Risiko for overophedning af automatgearkassen.

Kontrollér, at kontrollampen **P** kan ses på instrumentpanelet, inden du forlader køretøjet.

Risiko for bevægelse af køretøjet.

Særlige tilfælde

Hvis vejtypen eller vejrforholdene (stejle opadgående skråninger, stejle nedkørsler, dyb sne, sand eller mudder) gør det svært at blive i automatisk tilstand, anbefales det afhængigt af køretøjet at skifte til "Low"-tilstand for at gøre det muligt for køretøjet at køre ved lav hastighed under 50 km/t på overflader med reduceret vejgreb (sne, mudder osv.), ved kørsel op ad en skråning eller ved motorbremsning ned ad en skråning. For at gøre dette skal du sætte gearvælgeren i position **L**.

Bemærk: I tilstanden "Low" er variationerne i omdrejningstallet konstante, og accelerationerne er mere lineære.

Du kan undgå, at motoren går i stå i meget koldt vejr, ved at vente et par sekunder, før du frakobler position **P** eller **N** og sætter gearvælgeren i position **D**, **R** eller **L**.

GEARSTANG

Hybridversion

Gearvælger *5*

P : parkering

R : bakgear

N : frigear

D: automatisk funktion

B : fremadgående gear med øget motorbremsning

Displayet ***8*** eller, afhængigt af køretøjet, ***10*** på instrumentbrættet angiver gearvælgerens indkoblede position ***5***.

Bemærk: Tryk på knappen ***6*** for at:

– afslutte position **P**;

– skifte fra position **D**, **B** eller **N** til **R** eller **P**;

– skifte fra position **D** til **B**.

Handling

Start køretøjet fra en stillestående tilstand med gearvælgeren ***5*** sat til position **P**. Meddelelsen **READY** vises på instrumentbrættet.

For at skifte fra position **P** skal bremsepedalen af sikkerhedshensyn trædes ned, inden låseknappen ***6*** trykkes ind.

Med foden på bremsepedalen (kontrollampen ***7*** eller, afhængigt af køretøjet, ***9*** på displayet slukkes), skiftes gearvælgeren fra position **P**.

Gearvælgeren bør kun sættes i positionD eller R, når vognen holder stille, med foden på bremsepedalen og speederpedalen løftet.

> ⓘ Kontrollampen **READY**, der lyser på instrumentbrættet, angiver, at Hybrid-systemet er i funktion og klar til kørsel
> ➔ 172 ➔ 174.

Normal kørsel

Indstil gearvælgeren ***1*** til position **D**.

GEARSTANG

3

Under de fleste kørselsforhold behøver du ikke længere at bruge gearstangen: Gearene skiftes automatisk i det rette øjeblik til et passende motoromdrejningstal, idet det automatiske system tager hensyn til vognens belastning, vejbanens profil og den valgte kørestil.

Kør økonomisk

Lad altid gearvælgeren stå i position **D** på landevej; med speederpedalen let nedtrykket skifter gearene automatisk til et lavere motoromdrejningstal.

Acceleration og overhalinger

Træd speederpedalen hurtigt helt i bund (ud over det stramme punkt).

Herved opnås et skift til det mest optimale gear, afhængigt af motorens øjeblikkelige ydelse.

Kørsel i tilstanden B

Denne tilstand gør det muligt at køre med større regenerativ motorbremsning. Når speederen slippes, bruger køretøjet regenerativ bremsning til at sænke hastigheden.

Elmotoren genererer således en højere elektrisk strøm, der gør det muligt at genoplade traktionsbatteriet.

I tilstanden **B** reduceres motorbremsningen, hvis batteriet er koldt eller helt opladet.

Motorbremsen kan under ingen omstændigheder erstatte trykket på bremsepedalen.

Særlige tilfælde

Under visse kørselsforhold (der f.eks. medfører beskyttelse af motoren, aktivering af det elektroniske stabilitetssystem (ESC) osv.) kan det automatiske system skifte gear automatisk.

Særlige tilfælde

Du kan undgå, at motoren går i stå i meget koldt vejr, ved at vente et par sekunder, før du frakobler position **P** eller **N** og sætter gearvælgeren i position **D**, **R** eller **B**.

Af sikkerhedsårsager må tændingen aldrig afbrydes, før vognen står helt stille.

Kontrollér, at kontrollampen **P** kan ses på instrumentpanelet, inden du forlader køretøjet.

Risiko for bevægelse af køretøjet.

Forbrændingsversioner og hybrid

Standsning og parkering

Når vognen holder stille, holdes foden på bremsepedalen, og gearvælgeren bringes i position **P**, gearkassen står da i frigear, og hjulene blokeres mekanisk gennem transmissionen.

Sørg for, at servoparkeringsbremsen er aktiveret.

I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortovskant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel).
For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

GEARSTANG

Vedligeholdelsesinterval

Se vedligeholdelsesdokumentet for dit køretøj, eller spørg en autoriseret forhandler, om den automatiske gearkasse kræver planlagt vedligeholdelse.

Hvis den ikke skal betjenes, er der ingen grund til at påfylde olie.

Funktionsfejl

– Hvis meddelelsen "Tjek aut. gearkasse" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, angiver dette en fejl.

Henvend dig snarest til en autoriseret forhandler;

– Hvis meddelelsen "Aut. gearkasse overophedning" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, skal køretøjet stoppes så hurtigt som muligt, så gearkassen kan køle af, indtil meddelelsen forsvinder;

– **starthjælp til et køretøj med automatgear** ➔ **344**.

Af sikkerhedsårsager må tændingen aldrig afbrydes, før vognen står helt stille.

Når der sættes i gang, hvis gearvælgeren er låst i positionen **P**, når du træder ned på bremsepedalen (f.eks. batterifejl), er det muligt at frigøre gearvælgeren manuelt for at frigøre drivhjulene. Det gør du ved at frigøre den nederste del af manchetten og trykke på trykknappen ***12***, samtidig med at du trykker på knappen ***11*** på gearvælgeren for at låse den op og skifte til position **N**.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

Omdrejningstal, dieselmotor

For at undgå at beskadige motoren må omdrejningstallet aldrig overstige 4.500 o/min. under kørsel, uanset hvilket gear der er aktiveret.

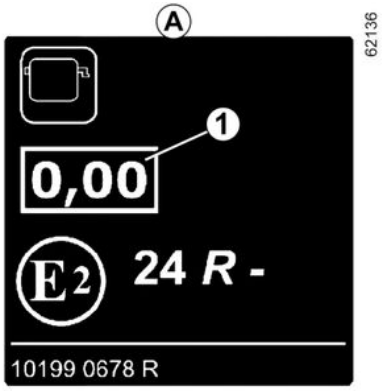
Hvis meddelelsen "Tjek antifor- ureningssystem" vises sammen med kontrollamperne og , skal du straks kontakte en autoriseret forhandler.

Under kørsel, afhængigt af brændstofkvaliteten, kan der i visse tilfælde afgives hvid røg fra udstødningssystemet.

Årsagen hertil er den automatiske rensning af partikelfilteret, og er uden betydning for vognens opførsel.

Løbet tør for brændstof

Når tanken er blevet fyldt efter en **komplet aftapning af brændstof**, skal brændstofsystemet ➔ **161** spædes med brændstof igen, før motoren startes.



Etiket til uigennemsigtighed af motorrøg

Du kan finde oplysningerne ***1*** på mærkaten ***A***, der er placeret i motorrummet eller, afhængigt af køretøjet, på køretøjets identifikationsplade ➔ **376**.

1 Dieseludstødningsemission.

Forholdsregler ved vinterkørsel

Undgå vanskeligheder i frostvejr:

– Sørg for, at batteriet altid er godt opladet;
– sørg for, at der altid er tilstrækkeligt brændstof i tanken, således at der ikke dannes kondensvand i bunden af tanken.

Undlad at parkere og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f.eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med et varmt udstødningssystem.

Partikelfilter

Partikelfilteret anvendes til behandling af udstødningsgasser fra dieselmotorer.

Afhængigt af køretøjet indikerer kontrollampen på instrumentbrættet, at filteret tilstoppes og kræver rensning.

For at gøre dette skal du, når kontrollampen vises, fortsætte med at køre i overensstemmelse med trafikforholdene og overholde hastighedsgrænsen, indtil kontrollampen slukkes. Lad ikke motorens hastighed falde til under 2000 omdr./min., hvis det er muligt.

Kontrollampen slukker efter ca. 10 til 20 minutter ➔ **131**.

SÆRLIGE FUNKTIONER FOR MODELLER MED DIESELMOTORER

Visning af på instrumentbrættet kan være ledsaget af en forøgelse af motorens hastighed og funktion af kølesystemet for at rengøre partikelfilteret.

Bemærk: Kontrollampen kan dukke op igen, hvis kørselsforholdene ikke er helt overholdt med hensyn til rengøring af filteret. Hvis køretøjet er standset, eller hvis motorhastigheden falder til under 2.000 omdr./min., før kontrollampen slukkes, kan det være nødvendigt at gentage rensningen.

For at lette regenerering af partikelfilteret skal du køre en længere strækning (mindst 20 minutter) på hovedveje for hver 200 km.

Hvis filteret bliver mættet, tændes kontrollampen , og afhængigt af køretøjet vises kontrollampen på instrumentbrættet ledsaget af meddelelsen "Tjek indsprøjtning". I dette tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Hvis kontrollampen og, afhængigt af modellen, kontrollampen tændes ledsaget af meddelelsen "Motorfejl fare", skal køretøjet standses, og en godkendt forhandler skal derefter kontaktes.

For din egen sikkerhed giver kontrollampen dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Kontakt et autoriseret værksted.

SÆRLIG FUNKTIONER FOR MODELLER MED BENZINMOTOR

3

Under visse driftsforhold, f.eks:

– længere tids kørsel med tændt kontrollampe for minimum benzinbeholdning;
– ved anvendelse af blyholdig benzin;
– ved brug af additiver til smøremidler eller brændstof, der ikke er godkendt af fabrikanten.

eller ved funktionsfejl, som f.eks.:

– Tændings- eller brændstoffejl eller afbrudt tændrør, hvilket viser sig ved kraftige udsættere og uregelmæssigheder under kørslen;
– manglende motorkraft,

kan der opstå en overophedning af katalysatoren, hvilket vil nedsætte dens effekt og **kan medføre, at den ødelægges og forårsager varmeskader på vognen.**

Hvis der konstateres fejl af denne art, bør de nødvendige reparationer udføres snarest muligt på et autoriseret værksted.

Det kan undgås, at sådanne fejl opstår, hvis du regelmæssigt får udført den periodiske vedligeholdelse, som er anbefalet i vognens servicehæfte, på et autoriseret værksted for bilmærket.

Startvanskeligheder

For at undgå ødelæggelse af katalysatoren eller startmotoren og forebygge for tidlig batterislitage **må der ikke foretages længerevarende startforsøg (ved hjælp af starteren, eller ved at skubbe eller trække vognen) uden at have fundet og udbedret årsagen til fejlen**.

Hvis fejlen ikke kan findes, opgiv da at starte motoren, og kontakt i stedet et autoriseret værksted.

Undlad at parkere og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f.eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med et varmt udstødningssystem.

Partikelfilter

Partikelfilteret anvendes til behandling af udstødningsgasser fra benzinmotorer.

Afhængigt af køretøjet indikerer kontrollampen på instrumentbrættet, at filteret tilstoppes og kræver rensning.

Det renses ved, når kontrollampen tændes, og trafikforhold og hastighedsgrænser tillader det, at køre mellem ca. 50 km/t og 110 km/t, indtil lampen slukkes.

Efter mellem ca. 5 og 20 minutter skal kontrollampen gå ud.

Bemærk: Kontrollampen slukkes måske efter 20 minutter, hvis de kørselsforhold, der kræves for at rengøre filteret, ikke er fuldstændigt opfyldt.

Hvis vognen standses, inden advarselslampen slukkes, kan det være nødvendigt at gentage denne rensning.

Hvis filteret bliver mættet, tændes kontrollampen , og afhængigt af køretøjet vises kontrollampen på instrumentbrættet ledsaget af meddelelsen "Tjek indsprøjtning". I dette tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Hvis kontrollampen og, afhængigt af modellen, kontrollampen tændes ledsaget af meddelelsen "Motorfejl fare", skal køretøjet standses, og en godkendt forhandler skal derefter kontaktes.

SÆRLIG FUNKTIONER FOR MODELLER MED BENZINMOTOR

For din egen sikkerhed giver kontrollampen

STOP dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Kontakt et autoriseret værksted.

Servoparkeringsbremse

Assisteret funktion

Aktivering af parkeringsbremsen

Med standset køretøjet kan den elektroniske parkeringsbremse bruges til at immobilisere køretøjet:

– **ved at trykke på motorens start/stop-knap *1* eller ved at dreje tændingsnøglen *2* (nøgle i positionen "Stop og ratlås anvendt" *A*).**

eller

– når **førerens sikkerhedssele ikke er spændt**

eller

– når **førerens dør er åben**

eller

– på køretøjer med automatgear, når **positionen P aktiveres.**

Inden vognen forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret. For at indikere, at parkeringsbremsen er slået til, lyser kontrollampen ***3*** i kontakten ***4*** og kontrollampen for (Ⓟ) lyser på instrumentbrættet, indtil dørene er lukket.

I alle andre tilfælde, f.eks. **når motoren går i stå eller skifter til standby på grund af Stop and Start** ➔ **178**-funktionen, aktiveres den elektroniske parkeringsbremse ikke automatisk. I så fald må den manuelle funktion anvendes.

På visse landespecifikke modeller er den assisterede bremsefunktion ikke aktiveret. Se afsnittet "Manuel funktion".

Trækning af servoparkeringsbremsen bekræftes af meddelelsen "Parkeringsbremse aktiveret". Kontrollampen "(Ⓟ)" vises på instrumentbrættet, og indikatorlampen ***3*** tændes på kontakten ***4***.

Når motoren er standset, slukker kontrollampen ***3*** et par minutter efter aktivering af den elektroniske parkeringsbremse, og kontrollampen for (Ⓟ) slukker, når bilen låses.

Bemærk: I nogle situationer (elektronisk parkeringsbremsefejl, manuel frigørelse af parkeringsbremsen osv.) lyder et bip for at angive, at den elektroniske parkeringsbremse er frigjort, og meddelelsen "Aktiver parkeringsbremse" vises på instrumentpanelet.

– med motoren kørende: ved åbning af førerens dør;

– med motoren slukket (f.eks. i tilfælde af motorblokering): Ved åbning af en fordør.

I dette tilfælde trækkes og derefter slippes kontakten ***4*** for at aktivere den elektroniske parkeringsbremse.

Assisteret frigørelse af parkeringsbremsen

Udløsningen finder sted, så snart køretøjet startes ved at accelerere, eller på køretøjer med automatisk gearkasse, når tændingen slås til, og gearvælgerens **position P ændres til R, N eller D.**

Manuel funktion

Du kan trække servoparkeringsbremsen manuelt.

Manuel aktivering af den elektroniske parkeringsbremse

Træk i kontakten ***4***. Kontrollampen ***3*** og kontrollampen (Ⓟ) tændes på instrumentbrættet.

Manuel frigørelse af den elektroniske parkeringsbremse

Tryk på kontakten ***1*** for at løsne parkeringsbremsen uden at træde på pedalerne, eller drej nøglen ***2*** til positionen "Til" ***B*** for at aktivere køretøjets tænding. Tryk på bremsepedalen, og tryk derefter på kontakten ***4***: Indikatoren ***3*** på kontakten og indikatoren (Ⓟ) på instrumentbrættet slukkes.

PARKERINGSBREMSE

Inden vognen forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret. Kontrollampen ***3*** på kontakten ***4*** og kontrollampen (Ⓟ) på instrumentbrættet lyser for at vise, at parkeringsbremsen er trukket, men slukkes, når dørene er låst.

Punktvis stop

Sådan aktiverer du den elektroniske parkeringsbremse manuelt (når der stoppes ved rødt eller med motoren kørende osv.): Træk og slip betjeningen ***4***. Bremsevirkningen ophører automatisk, når vognen startes.

Ved parkering med den elektroniske parkeringsbremse løsnet (f.eks. ved risiko for frostvejr):

– aktivér ethvert gear eller positionen **P**: De trækkende hjul låses mekanisk af drivakslen.
– Sluk for motoren ved at trykke på motorens start/stop-knap ***1***, eller ved at dreje tændingsnøglen ***2***;
– lås førerens sikkerhedssele op;.
– Åbn døren i førersiden.
– Frigør den elektroniske parkeringsbremse manuelt (se oplysningerne om "Manuel frigørelse af den elektroniske parkeringsbremse" på forrige side).
– Afhængigt af køretøjet aktiveres parkeringsbremsen automatisk. Du skal deaktivere den manuelt.

Modeller med automatisk transmission

Når førerens dør er åben eller forkert lukket, og motoren kører, deaktiveres automatisk slækning af bremsen af sikkerhedshensyn (dette udelukker, at bilen kører selv uden fører). Meddelelsen "Slip Parkeringsbremse" vises på instrumentbrættet, når føreren trykker på speederen.

Forlad aldrig køretøjet uden at sætte gearvælgeren i position **P** og standse motoren. Ellers kan vognen sætte sig i bevægelse, selv om den er standset, hvis et gear er i indgreb og speederpedalen trædes ned.
Der kan herved opstå risiko for uheld.

PARKERINGSBREMSE

Hvis meddelelsen "Elektrisk fejl" eller "Kontrollér batteri" eller "Bremsesystem fejl" vises, skal du immobilisere køretøjet ved at vælge første gear (med manuel gearkasse), position **P** (med automatisk gearkasse) eller ved at trække i kontakten ***4*** i ca. 10 sekunder.
Hvis forholdene og hældningen kræver det, blokeres køretøjets hjul.
Risiko for bevægelse af køretøjet.
Kontakt et autoriseret værksted.

Funktionsfejl

– I tilfælde af fejl tændes kontrollampen på instrumentbrættet fulgt af meddelelsen "Tjek parkeringsbremse" og i visse tilfælde kontrollampen .
Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

– I tilfælde af fejl i servoparkeringsbremsen tændes kontrollampen STOP fulgt af meddelelsen "Bremsesystem fejl", et lydsignal og i nogle tilfælde af kontrollampen .
Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene.

Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydsignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdselen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

håndbremse

Slækning

Træk håndtaget ***4*** en smule opefter, tryk knappen ***3***, og før håndtaget ned mod vognbunden.

Kontrollampen på instrumentbrættet slukkes.

Hvis du kører, uden at parkeringsbremsen er helt løsnet (ved en hastighed på over cirka 10 km/t), vil den røde kontrollampe på instrumentbrættet blive ved med at lyse fulgt af et lydsignal.

Trækning af håndbremsen

Træk grebet ***4*** opad, og kontrollér, at vognen er helt standset.

PARKERINGSBREMSE

Kontrollampen på instrumentbrættet lyser.

3

Under kørsel bør man sørge for, at håndbremsen er helt løsnet (med den røde kontrollampe slukket), da der ellers er risiko for overophedning eller beskadigelse.

Mens bilen holder stille, afhængigt af vejens hældning og/eller vognens belastning, kan det være nødvendigt at trække håndbremsen yderligere mindst to hak opefter og sætte i gear (1. eller bakgear) på modeller med manuelt gearskifte eller i position **P** på modeller med automatgear.

I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortovskant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel).
For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

MILJØET

Dit køretøj er designet med henblik på at værne om **miljøet** i hele dens levetid, dvs. under dets fremstilling, dets brug og efter afsluttet dets brugstid.

Fabrikation

Fremstillingen af din bil foregår i et industriområde, der anvender forløbstiltag for mindre påvirkning af miljøet mht. vandløb og natur (mindre forbrug af vand og energi, synlige og hørbare gener, atmosfæriske og vandudledninger, sortering og genvinding af affald)

Udstødningsgasser

Dit køretøj er udviklet til at udskille færre udstødningsgasser (CO_2) under brug, og derved bruge mindre brændstof (f.eks.: 140 g/km, svarende til 5,3 l/100 km for en benzinbil).

Vores køretøjer er også udstyret med et emissionskontrolsystem, som omfatter en katalysator, en iltsensor og et benzinfordampningsfilter, (filteret forhindrer, at benzindampe fra tanken ledes ud i det fri) osv.

På nogle bilmodeller med dieselmotor suppleres systemet med et partikelfilter, som begrænser udledningen af sodpartikler.

Vis også selv respekt for miljøet

– Dele og køretøjer, der ikke længere er i brug, må ikke smides væk. De skal overdrages til en juridisk enhed, der overholder de miljømæssige standarder.
– Slidte dele og komponenter, der udskiftes under rutinemæssig vedligeholdelse af køretøjet, såsom dæk eller olie (tanke tømt eller fyldt), skal bortskaffes på dedikerede indsamlingssteder.
– Slidte **elektriske** og **elektroniske** komponenter, der udskiftes (såsom batterier), må ikke smides væk som affald. Tag dem med til en godkendt forhandler, eller kontakt din lokale myndighed for at få oplysninger om passende genbrugsanlæg.
–

– For at optimere genbrug af dit køretøj, når det ikke længere er i brug, kan du kontakte en autoriseret forhandler eller besøge producentens hjemmeside og få anvisninger til indsamlingssteder, som garanterer respekt for miljøet i overensstemmelse med den lokale lovgivning.
– Når vognen engang skal skrottes, bør den overlades til et godkendt center for at sikre, at delene i videst muligt omfang genbruges.
– I alle tilfælde skal du overholde den lokale lovgivning.

Genbrug

Dit køretøj er mindst 85 % genvindeligt og mindst 95 % genanvendeligt.

MILJØET

For at nå dette mål er flere af bilens dele udviklet således, at de kan genvindes. Materialerne og strukturerne er omhyggeligt designet til at:

– Gøre det let at afmontere disse komponenter og genbruge dem hos specialiserede virksomheder.
– Fremme en cirkulær økonomi (genanvendelse, genbrug, genvinding osv.)

Dette gælder især elektrificerede bilbatterier.

Med henblik på at bevare ressourcerne i råvarer indeholder din bil desuden flere dele i genvundet plastik eller fornyelige materialer (vegetabilske eller animalske materialer såsom bomuld eller uld).

GODE RÅD TIL VEDLIGEHOLDELSE OG BEGRÆNSNING AF FORURENING

Din bil overholder kriterierne vedrørende genbrug og genanvendelse af biler, der ikke er i brug, som trådte i kraft i 2015.

Visse dele af dit køretøj er derfor udviklet således, at de efterfølgende kan genvindes.

Disse dele kan nemt afmonteres, så de kan genvindes og genbearbejdes på et genbrugsanlæg.

Endvidere er din vogn er konstrueret og justeret til et lavt brændstofforbrug, og i overensstemmelse med de gældende lovbestemmelser om forureningsgrænser. Den medvirker aktivt til reducering af forurenende udstødningsgasser og til energibesparelse. Men udstødningen af forurenende gasser og brændstofforbruget afhænger også af dig. Sørg for, at den vedligeholdes godt og anvendes korrekt.

Vedligeholdelse

Bemærk, at misligholdelse af bestemmelserne om begrænsning af luftforureningen er under ejerens ansvar.

Således kan udskiftning af de originale dele i motor, benzinsystem og udstødningssystem til dele af fremmed fabrikat medføre, at vognen ikke længere opfylder kravene til begrænsning af luftforureningen.

Få indstillinger og kontroller af dit køretøj udført hos en autoriseret forhandler i overensstemmelse med instruktionerne i dit vedligeholdelsesprogram: de råder over alt det nødvendige udstyr til at kunne garantere, at din vogn bevarer de originale indstillinger.

Motorjustering

– **Tændrør:** For at opnå de optimale betingelser for forbrug og ydelse kræves det, at fabrikkens specifikationer overholdes nøje.

Ved udskiftning af tændrør skal der derfor anvendes de mærker og typer, som er foreskrevet for motortypen. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

– **Luftfilter, brændstoffilter:** Et tilsnavset filter nedsætter ydelsen. Det skal derfor udskiftes
– **Tænding og tomgang:** Der kræves ikke justering.

Kontrol af udstødningsgas

Kontrolsystemet for udstødningsgassen gør det muligt at afsløre eventuelle funktionsfejl i motorens udstødningssystem.

Disse fejl kan medføre afgivelse af forurenende stoffer eller mekaniske skader.

Denne kontrollampe på instrumentbrættet angiver eventuelle fejl i systemet:

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes, og slukker ved start af motoren.

– Hvis lampen lyser konstant, skal du snarest muligt kontakte en autoriseret forhandler;
– Hvis den blinker, skal du nedsætte motoromdrejningstallet, indtil den ophører med at blinke. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

Kontrollampe for partikelfiltersystemet ➔ 188, ➔ 186.

Advarselslampe for reagensniveau og fejl i systemet til reduktion af udstødningsgas ➔ 167

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

3

Brændstofforbruget er godkendt i overensstemmelse med en standardmetode, som er fastsat af loven. Eftersom alle producenterne anvender den samme standardmetode, gør den det muligt at sammenligne vognene med hinanden. Det reelle forbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet og udstyret samt kørestil. Se de efterfølgende råd for at optimere brændstofforbruget.

Afhængigt af køretøjet findes der forskellige funktioner, der kan hjælpe dig med at reducere dit brændstofforbrug.

På instrumentpanelet:

– Omdrejningstæller.
– indikatoren for gearskift;
– Indikator for kørestil.
– Mode "ECO "
– funktionen Stop and Start ➔ 178;
– strømmåleren,
– navigationssystemet.

På multimedieskærmen (der findes flere oplysninger i multimediesystemets brugervejledning):

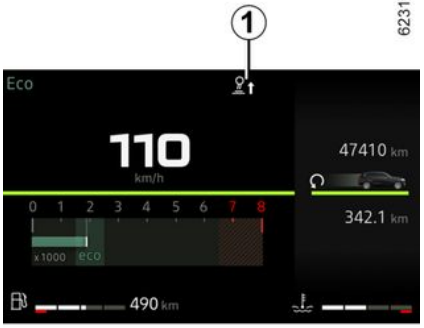
– Data vedrørende dit energiforbrug,
– en graf over energiforbrug,
– scorer baseret på din kørestil.
– ECO Gode råd om øko-kørsel.
– Ruteoversigt og øko-råd via multifunktionsskærmen;
– en ECO-kørselstilstand.

Indikatoren for hastighedsændring *1*

Afhængigt af modellen vil en indikator på instrumentbrættet oplyse dig om det bedste tidspunkt at skifte til højere eller lavere gear, for at optimere forbruget:

sæt i højere gear;

sæt i lavere gear.



Hvis du regelmæssigt følger denne indikator, vil du kunne mindske køretøjets brændstofforbrug.

ECO-tilstand

(afhængigt af køretøjet)

ECO-modus er en funktion, som optimerer brændstofforbruget. Den påvirker køretøjets adfærd (acceleration, gearskift, fartpilot, opbremsning, osv.).

Begrænsning af acceleration tillader kørsel i byområde med lavt brændstofforbrug.

Aktiverng af funktionen

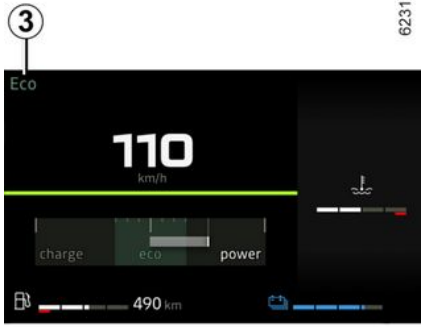
Tryk på kontakten ***2***.

Kontrollampen ***3*** ECO vises på instrumentbrættet for at bekræfte aktiveringen.

Under kørsel kan du midlertidigt deaktivere ECO -tilstand for at få motorydelsen op.

For at gøre dette skal du træde speederpedalen hurtigt helt i bund.

ECO-tilstanden genaktiveres, så snart du letter trykket på speederpedalen.



Deaktivering af funktionen

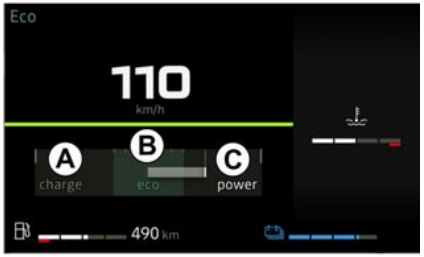
Tryk på kontakten ***2***.

Kontrollampen ***3*** ECO slukkes på instrumentbrættet for at bekræfte deaktiveringen.

Strømmåler

(Hybrid-version)

70825



Opladningsmåleren giver dig et realtidsbillede af den energi, der forbruges eller genvindes, når køretøjet er i bevægelse.

"Energigenvinding" *A* brugszone

Når du løfter foden fra speederen eller trykker på bremsepedalen under kørsel, generer motoren elektrisk strøm under hastighedsreduktionen, som anvendes til at bremse køretøjet og genoplade batteripakken ➔ 181.

Anvendelsesområde **"Optimal" *B***

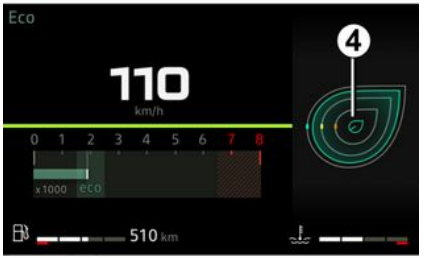
Angiver økonomisk kørsel, der er afbalanceret mellem genvinding og energiforbrug.

Anvendelsesområde **"Energiforbrug" *C***

I helt elektrisk eller E-tech full hybrid-tilstand leverer batteripakken og/eller forbrændingsmotoren den energi, der kræves for at bevæge køretøjet.

Indikator for kørestil *4*

62298



Den informerer dig i realtid om den valgte kørestil.

Jo større bladet ***4*** på indikatorcirklen er, jo bedre er styringen af hastighed, acceleration og forudseenhed.

Jo mindre bladet ***4*** på indikatorcirklen er, jo værre er styringen af hastighed, acceleration og forudseenhed.

Hvis du regelmæssigt følger denne indikator, vil du kunne mindske køretøjets brændstofforbrug.

Navigationssystem

Anvend de oplysninger, der findes i dit navigationssystem (trafikinfo osv.), til at lette din rejse.

ⓘ Tilstedeværelse og visning af disse informationer afhænger af den valgte type omgivelsesindstilling

Opretholdelse af traktionsbatteriets opladningsniveau: « E-Save »

Tryk på kontakten ***5*** for at aktivere funktionen.

Kontrollampen oven på kontakten ***6*** vises på instrumentbrættet for at bekræfte aktiveringen.

Denne tilstand gør det muligt at opretholde et tilstrækkeligt opladningsniveau i batteriet i forventning om en bjergvej eller en lang motorvejsstigning.

Tryk på kontakten ***5*** for at deaktivere funktionen.

Kontrollampen ***6*** slukkes for at bekræfte deaktiveringen.

Gode råd til kørsel og Eco-kørsel

Adfærd

– Opvarm ikke motoren, mens vognen holder stille, men kør forsigtigt, indtil motoren har nået sin normale kørselstemperatur.

– Høje hastigheder har betydelig indflydelse på køretøjets brændstofforbrug.

Eksempler (ved en konstant hastighed):

– en reduktion af hastigheden fra ca. 130 km/t til 110 km/t sparer ca. 20 % brændstof;

– en reduktion af hastigheden fra ca. 90 km/t til 80 km/t sparer ca. 10 % brændstof.

– Dynamisk kørsel med mange fartskift koster dyrt i brændstof i forhold til den vundne tid.

– Speed ikke motoren op til høje omdrejningstal i de lavere gear. Kør altid i det højest mulige gear, dog uden at motoren sejtrækker.

– Undgå kraftig acceleration.

– Brems mindst muligt. Ved tilstrækkelig bedømmelse af en fremskreden genstand eller et sving, er det nok at løfte foden.

– I stedet for at forsøge at holde hastigheden, bør du kun accelerere på fladt terræn. Accelerer kun på de lige strækninger.

– Dobbelt udkobling og speederpedalen i bund, inden motoren standses, er gamle råd, som er overflødige på moderne biler.

– Dårligt vejr, oversvømmede veje:

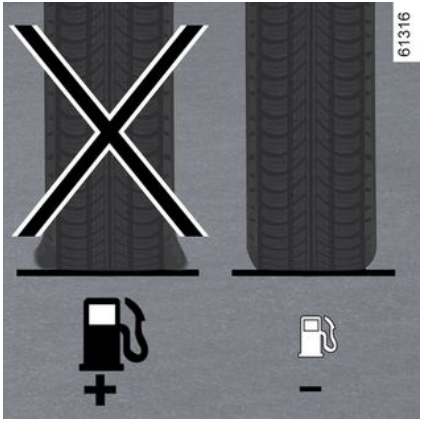
Kør ikke på en oversvømmet vej, hvis vandstanden overstiger den nederste fælgkant.

Varmekomfort

Det er normalt at bemærke en stigning i køretøjets brændstofforbrug ved brug af opvarmning (især når udendørstem-

peraturen falder til under nul) eller aircondition.

Gener for kørsel
I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden.
Risiko for at pedalerne sætter sig fast.



Dæk

– Et for lavt dæktryk forøger brændstofforbruget.
– For at optimere brændstofforbruget skal du indstille dæktrykket til det højeste tryk eller det anbefalede tryk angivet på kanten af førerdøren ➔ 331.
– Anvendelse af forkert dæktype kan forøge brændstofforbruget.

Råd om brugen

– Anvend helst ECO-mode.
– Sluk derfor alle elektriske installationer, så snart der ikke er brug for dem. **Men** (sikkerhed frem for alt) lad lygterne være tændt ved dårlig sigtbarhed (så du kan se og blive set).
– Brug hellere ventilationsspjældene. Kørsel med åbne vinduer medfører et merforbrug på +4 % ved 100 km/t.
– Fyld ikke tanken helt op til kanten af påfyldningsstudsen, da det ofte medfører spild af brændstof.
– **På køretøjer, der ikke er udstyret med automatisk klimaanlæg,** anbefales det at slukke for aircondition, når der ikke er brug for det.

Råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet:

– Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.
– Kør ikke i længere tid end nødvendigt med en tom tagbagagebærer.
– Ved transport af store genstande er det mest økonomisk at anvende en lille anhænger.
– Ved kørsel med campingvogn: anvend en godkendt vindskærm, og indstil den korrekt.
– Kørsel af mange små strækninger og længere tids standsning hvert sted bør undgås, da motoren under sådanne forhold aldrig når op på sin optimale arbejdstemperatur.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

Når vognen er udstyret hermed, vil dette system overvåge dæktrykket.

Funktionsprincip

Hvert hjul (undtagen reservehjulet) er forsynet med en føler i ventilen; denne føler måler periodisk dæktrykket.

Systemet viser det aktuelle dæktryk på instrumentbrættet ***1*** og alarmerer føreren i tilfælde af utilstrækkeligt dæktryk.

Nulstilling af referenceværdien for dæktryk

Det skal udføres:

– når referencedæktrykket for dækkene skal ændres for at blive tilpasset til brugsbetingelserne (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.),
– efter krydsskiftning af hjulene (dette frarådes dog);
– efter hjulskift.

Den skal altid udføres efter kontrol af dæktrykket på de 4 dæk i kold tilstand.

Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.).

> ⓘ Hvis hjulene ombyttes, skal systemet aktiveres igen. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

> ⓘ Hvis køretøjet er udstyret med navigationssystem, kan nulstillingsproceduren også udføres ved hjælp af multimedieskærmen: Se vejledningen til multimedieudstyret.

Fremgangsmåde for nulstilling

Tænding slået til, **køretøj stoppet:**

– tryk på kontakten ***5*** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Køretøj" ;
– Tryk kortvarigt på kontakten ***2*** eller ***3*** for at skifte til siden "Dæk- tryk".
– udfør et langt tryk (cirka 3 sekunder) på knappen ***4*** for at igangsætte nulstillingen. Dækadvarselslampen blinker, og meddelelserne "Indlæring dæk- tryk i gang" og derefter "Dækregistrering i gang" vises for at indikere, at anmodningen om nulstilling af dæktryksreferenceværdien er blevet registreret.

Nulstillingen kan tage flere minutters kørsel.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

Hvis nulstillingen efterfølges af korte køreture, kan meddelelsen "Registrering af dæk i gang" stadig blive vist efter flere genstarter.

Bemærk: referenceværdien for dæktryk må ikke være under det, der er anbefalet og angivet på dørkanten.

Kontrollampen STOP informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.

Meddelelsesdisplay

Nedenstående skema er en oversigt over de meddelelser, der kan blive vist i forbindelse med proceduren for nulstilling af dæktryk.

Trin	Displays (afhængigt af køretøjet)	Fortolkninger
1		Start nulstillingen af alle fire dæks tryk ved at holde kontakten ***4*** **OK** nede, mens bilen holder stille med tændingen slået til.
2		Symbolerne "---" ud for hvert hjul blinker som angivelse af, at systemet har registreret nulstilling af dæktryk for alle fire hjul.
3		Symbolerne "---" ud for hvert hjul lyser konstant. Systemet nulstiller alle fire dæks tryk. Der kan nu køres i køretøjet. Meddelelsen vises muligvis stadig, indtil der køres en længere tur i køretøjet. **Bemærk!** Overvågningssystemet for dæktryk forbliver aktiveret under nulstillingen.
4		De fire dæks tryk vises: Nulstillingsproceduren er fuldført.

Genjustering af dæktryk

De fire dæks tryk skal indstilles, når dækkene er kolde (se mærkaten på indersiden af førerdøren). Hvis dæktrykket ikke kan måles på kolde dæk, skal det foreskrevne dæktryk øges med **0,2** til **0,3** bar (3 PSI).

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Reservehjul

Når bilen er udstyret hermed, har reservehjulet ingen føler.

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.
Funktionen kan ikke erstatte føreren. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise. Dæktrykket, også på reservehjulet, bør kontrolleres en gang om måneden.

Udskiftning af hjul/dæk

Dette system kræver anvendelse af specielt udstyr (hjul, dæk, hjulkapsler osv.) ➔ 329.

Kontakt en autoriseret forhandler for udskiftning af dæk og vedrørende tilbehør beregnet til systemet, og som findes hos en forhandler af brandet: Anvendelse af alt andet udstyr vil kunne indvirke på korrekt funktion af systemet.

Udskiftning af hjul
Systemet kan vare flere minutter afhængigt af kørslen, og for korrekt anbringelse af hjul og tryk skal dæktrykket kontrolleres efter hvert indgreb.

Aerosol til reparation af dæk og sæt til oppumpning af dæk

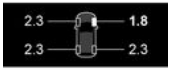
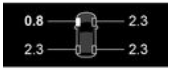
På grund af ventilernes specificitet må du kun anvende udstyr, der stemmer overens med forhandlernetværket. Se afsnittet om ➔ 332.

Dæktryksfejl

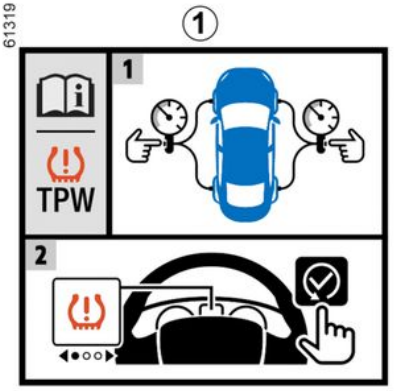
Skemaet viser en oversigt over de advarselsmeddelelser, der kan blive vist på instrumentbrættet ***1***, når systemet registrerer en dæktryksfejl.

De oplysninger, der vises på instrumentbrættet, angiver potentielle dæktryksfejl (f.eks. et punkteret dæk eller et dæk med for lavt tryk).
For din egen sikkerhed giver kontrollampen STOP dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.

Mulige dæktryksfejl

Kontrollamper	Display viser (afhængigt af køretøjet)	Displays (afhængigt af køretøjet)	Fortolkninger
lyser (blinker ikke).	Korriger dæktryk		Det aktuelle hjul og dets dæktryk vises med gult. Dette angiver, at der er registreret for lavt dæktryk. Kontrollér og juster de fire dæks tryk, og nulstil derefter systemet.
+ STOP lyser (blinker ikke).	Punktering		Det aktuelle hjul og dets dæktryk vises med rødt. Dette angiver, at det aktuelle dæk er punkteret eller har alt for lavt tryk. Juster de fire dæks tryk, når dækkene er kolde, og nulstil systemet, hvis dæktrykket er for lavt. Skift dækket (eller få det skiftet på et værksted), hvis det er punkteret.
blinker og lyser derefter konstant sammen med kontrollampen	Tjek dæktrykssensorer		Et hjul vises ikke længere. Dette angiver, at der ikke er monteret en føler på mindst ét af hjulene (f.eks. et monteret nødreservehjul), eller at der er en fejl ved føleren. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
lyser (blinker ikke).	Registrering af dæk mislykkedes		Dette angiver, at systemet ikke var i stand til at registrere alle dæks tryk. Dette kan skyldes brug af en anden føler end den, som den autoriserede forhandler anbefaler. Overvågningssystemet for dæktryk forbliver aktiveret.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK



Hvis køretøjet er udstyret med dette system, får føreren besked om tab af dæktryk i et eller flere dæk.

Systemet kan identificeres ved mærkaten ***1*** i køretøjet.

Funktionsprincip

Systemet registrerer tab af tryk i et af dækkene ved at måle hjulenes hastighed under kørslen.

Kontrollampen ***2*** lyser for at advisere føreren i tilfælde af utilstrækkeligt dæktryk (fladt dæk, punkteret dæk...).

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.
Funktionen kan ikke erstatte føreren. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise. Dæktrykket, også på reservehjulet, bør kontrolleres en gang om måneden.

Driftsforhold

For at give en pålidelig advarsel i tilfælde af betydeligt tryktab skal systemet nulstilles med et dæktryk, der svarer til et af dem, der er vist på mærket med dæktryk (referenceværdier) ➔ 331.

Nulstillingen skal altid foretages efter kontrol af alle fire dæks tryk i kold tilstand.

I følgende situationer er der risiko for, at systemet griber ind for sent eller ikke fungerer korrekt:

– Systemet er ikke nulstillet efter genoppumpning eller enhver vedligeholdelse på hjulene.
– forkert nulstilling af system: dæktryk adskiller sig fra det anbefalede tryk.
– Betydelig ændring af belastningen eller fordelingen af lasten i hver side af vognen.
– Sportslig kørsel med kraftig acceleration.
– Kørsel på tilsneet eller glat kørebane.
– Kørsel med snekæder.
– Montering af kun ét nyt dæk.
– Brug af dæk, der ikke stemmer overens med forhandlernetværket.

Dæktrykket skal tjekkes, før nulstillingsproceduren påbegyndes.
Systemet udsender ikke en advarsel, hvis trykket ikke svarer til det anbefalede tryk.

Et pludseligt tab af tryk i et dæk (punktering af dæk m.v.) kan muligvis ikke registreres af systemet med det samme.

Procedure til nulstilling af referenceværdierne for dæktryk

Det skal udføres:

– Efter hver ny oppumpning eller nulstilling af dæktrykket
– efter hjulskift;
– efter krydsskiftning af hjulene (dette frarådes dog).

Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.).

Overhold angivelserne for dæktryk (også for reservehjulet). Tjek dæktrykket mindst en gang om måneden og før hver langtur (se etiketten, der sidder på dørstolpen i førersiden ➔ 331).

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

Tænding slået til, **køretøj stoppet:**

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

– Tryk gentagne gange på kontakten ***6*** så mange gange som nødvendigt for at nå fanenBIL" " eller, afhængigt af køretøjet, indtil du når displayet ***7***;
– Tryk kortvarigt på kontakten ***3*** eller ***4*** for at skifte til siden "Dæk tryk Hold for init.".
– Tryk på og hold kontakten ***5*** **OK** nede for at starte nulstillingen.

Hold kontakten ***5*** nede, indtil meddelelsen "Operation fuldført" vises. Der kan nu køres i køretøjet.

Køretøjer, der er udstyret med en multimedieskærm *8*

Nulstillingsproceduren skal udføres, mens **køretøjet holder stille**, og tændingen er slået til.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

Mulige meddelelser

Nedenstående skema er en oversigt over de meddelelser, der kan blive vist i forbindelse med proceduren for nulstilling af dæktryk.

Trin	Display viser	Fortolkninger
-	Dæktryk init. Ved stop	Denne meddelelse kan blive vist under kørslen. Stands køretøjet, hvis de fire dæks tryk skal nulstilles.
1	Dæk tryk Hold for init.	Start nulstillingen af de fire dæks tryk, mens bilen holder stille, ved at holde kontakten ***5*** **OK** nede, indtil meddelelsen "Er dæktryk ok Hold" vises.
2	Er dæktryk ok Hold	Meddelelsen blinker. Dette er en påmindelse om, at trykket skal justeres til de referenceværdier, der anbefales på dæktryksmærket ➔ **331**. Tryk på kontakten ***5*** **OK**, og hold den nede for at bekræfte nulstillingsanmodningen, indtil meddelelsen "operation fuldført" vises.
3	operation fuldført	Nulstillingsproceduren er fuldført. Der kan nu køres i køretøjet.

Genjustering af dæktryk

De fire dæks tryk skal indstilles, når dækkene er kolde (se mærkaten på indersiden af førerdøren).

Hvis trykket ikke kan måles på **kolde** dæk, skal det foreskrevne dæktryk være **0,2** til **0,3** bar (**3** PSI) højere.

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Efter hver genoppumpning eller genjustering af dæktryk: Start nulstilling af referencetrykværdien.

Udskiftning af hjul/dæk

Brug kun udstyr, der er godkendt af forhandlernetværket, da der ellers er risiko for sen aktivering af systemet eller ukorrekt funktion➔ **329**.

Efter hver udskiftning af hjul/dæk genjusteres dæktrykket, og nulstilling af referenceværdien for dæktryk startes.

Reservehjul

Når køretøjet er udstyret hermed, og den er monteret på vognen: Juster dæktryk, og start nulstilling af referenceværdien for dæktryk.

Aerosol til reparation af dæk og sæt til oppumpning af dæk

Brug kun udstyr, der er godkendt af forhandlernetværket, da der ellers er risiko for sen aktivering af systemet eller ukorrekt funktion➔ **332**. Efter brug af sættet til oppumpning af dæk: Juster dæktrykket igen, og start nulstilling af referenceværdien for dæktryk.

Dæktryksfejl

Skemaet viser en oversigt over de advarselsmeddelelser, der kan blive vist på instrumentbrættet ***9***, når systemet registrerer en dæktryksfejl.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

Mulige meddelelser

De oplysninger, der vises på instrumentbrættet, angiver potentielle dæktryksfejl (f.eks. et punkteret dæk eller et dæk med for lavt tryk).

Kontrollamper	Display viser	Fortolkninger
lyser (blinker ikke).	Pump dæk og initialiser	Dette angiver, at der er registreret for lavt dæktryk eller punktering. Kontrollér og juster de fire dæks tryk, når dækkene er kolde, og nulstil systemet.
blinker og lyser derefter konstant.	Tjek dæktryk tryk init.	Dette angiver, at nulstillingen mislykkedes. Kontrollér og juster dæktrykket igen, inden nulstillingsproceduren startes igen.
blinker og lyser derefter konstant sammen med kontrollampen	Kontroller TPW	Dette angiver en fejl i systemet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
blinker og lyser derefter konstant.	TPW ikke mulig	Dette angiver, at der er monteret et nødreservehjul med en anden størrelse end de øvrige hjul på køretøjet. Systemet forbliver deaktiveret, indtil der er monteret et hjul med samme størrelse som de øvrige og nulstillingsproceduren er udført.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP

Alt efter modellen kan de bestå af:

– **ABS (antiblokeringsbremsesystem);**
– **det dynamiske stabilitetssystem ESC med understyring og antihjulspinsystem;**
– **Bremseforstærkningssystem.**
– **starthjælp på skråning;**
– **antihjulspinsystemet – "Extended grip ".**

Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørselssituation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel. Funktionerne kan ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere.** De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen).

ABS (antiblokeringssystem)

Ved kraftig opbremsning forhindrer ABS, at hjulene blokeres, hvorved det er muligt at beherske bremselængden, og bevare kontrollen over vognen.

Under disse omstændigheder kan man foretage undvigemanøvrer samtidig med, at man bremser. Desuden optimerer dette system bremselængden, især på glat vejbane (våd vejbane, o.lign.).

Når ABS-systemet aktiveres, vil dette føles ved en mere eller mindre kraftig bevægelse i bremsepedalen. ABS-systemet vil under ingen omstændigheder forbedre de "fysiske" betingelser for kontakten mellem dækkene og vejbanen. De normale forsigtighedsregler **skal** altså ubetinget overholdes (sikkerhedsafstanden til forankørende køretøjer, osv.).

Ved en pludselig nødopbremsning anbefales det at opretholde et **kraftigt og konstant tryk** på bremsepedalen. Det er således ikke nødvendigt at foretage stødvise aktiveringer af bremsen. ABS modulerer den kraft, som tilføres bremsesystemet.

Funktionsfejl:

– og lyser på instrumentbrættet efterfulgt af meddelelserne "ABS", "Tjek bremsesystem" og "ESC": Det indikerer, at ABS, ESC og nødbremsesystemet er deaktiveret. **Bremsning er stadig tilvejebragt**;

– , , og STOP er tændt på instrumentbrættet "Bremsesystem fejl": **Dette angiver en fejl med bremsesystemet.**

I begge tilfælde skal du kontakte et autoriseret værksted.

Bremsesystemet fungerer delvist. Det er farligt at foretage en kraftig opbremsning. Men, det er **farligt at foretage en kraftig opbremsning**. Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene. Kontakt et autoriseret værksted.

Dynamisk stabilitetskontrol ESC med kontrol af understyring og antihjulspinsystem

Elektronisk stabilitetssystem ESC

Dette system hjælper dig med at bevare kontrollen over vognen i "kritiske" situationer (undvigemanøvrer, svigtende vejgreb i sving, mv.).

Funktionsprincip

En føler på rattet aflæser den kørselsretning, som føreren har bestemt.

Andre følere fordelt på vognen måler den reelle kørselsretning.

Systemet sammenligner førerinput med køretøjets faktiske retning og korrigerer om nødvendigt banen ved at styre opbremsning af bestemte hjul og/eller motorens ydelse. I tilfælde af at systemet udløses, vil advarselslampen blinke på instrumentpanelet.

Kontrol af understyring

Dette system forstærker stabilitetssystemet ESC i tilfælde af en markant understyring af vognen (manglende vejgreb på forhjulene).

ANTIHJULSPINSYSTEM

Dette system medvirker til at begrænse hjulspin på de trækkende hjul, og til at kontrollere vognen i igangsætnings- og accelerationseller decelerationssituationer.

Funktionsprincip

Ved hjælp af følere på hjulene måler og sammenligner systemet konstant de trækkende hjuls hastighed, og viser deres belastning. Hvis et hjul begynder at spinne, vil systemet aktivere bremsning af dette, indtil trækket på hjulet sker i overensstemmelse med hjulets vejgreb.

Systemet indvirker ligeledes på tilpasning af motorens drejningsmoment i forhold til vejgrebet under hjulene, uafhængigt af det tryk, der udøves på speederpedalen.

I visse situationer (kørsel på meget blød vejbane såsom sne, mudder osv., eller kørsel med snekæder), kan systemet nedsætte motorkraften for at begrænse hjulspin.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Tjek ESC" og kontrollampen og vises i instrumentpanelet. I dette tilfælde deaktiveres ESC og antihjulspinsystemet.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

SERVOBREMSNING

Dette system supplerer ABS, idet det med- virker til at nedbringe vognens bremse- længde.

Funktionsprincip

Systemet gør det muligt at opfange en nødbremsningssituation. I så fald udvikler bremseforstærkeren øjeblikkeligt sin maksimale ydelse, hvilket bevirker, at bremsesystemetABS hurtigere bringes i funktion.

Den blokeringsfri bremsefunktion ABS op- retholdes, så længe bremsepedalen ikke slippes.

Aktivering af havariblinklyset

Afhængigt af køretøjet kan disse blinke ved en kraftig opbremsning.

Starthjælp på skråning

Alt efter vejens hældning hjælper dette system føreren ved igangsætning på en bakke. Den forhindrer, at vognen kører baglæns, afhængigt af skråningen, idet der gribes ind med automatisk bremsning, når føreren løfter foden fra bremsepedalen for at aktivere speederen.

Systemets funktion

Den fungerer kun, når gearstangen ikke er i frigear (en anden position end **N** eller **P** for automatgear), og når vognen holder helt stille (tryk på bremsepedalen).

Systemet tilbageholder vognen i ca. **2 sekunder**. Herefter løsnes bremserne (vognen kører i forhold til skråningen).

Systemet for starthjælp på skråning kan ikke 100 % forhindre køretøjet i at rulle tilbage i alle tilfælde (meget stejl skråning...).
Føreren kan under alle omstændigheder træde på bremsen og dermed forhindre, at vognen kører baglæns.
Starthjælp på skråning bør ikke anvendes ved længerevarende stop: Brug bremsepedalen.
Denne funktion er ikke beregnet til at stoppe vognen på permanent vis.
Hvis det er nødvendigt, bruges bremsepedalen til at standse vognen.
Føreren skal være særligt årvågen, når vejbanen er glat eller kun yder lidt modstand.
Fare for alvorlige kvæstelser.

Antihjulspinsystem – "Forbedret vejgreb"

Når køretøjet er udstyret hermed, gør antispinregulering det lettere at kontrollere bilen på veje med reduceret vejgreb (blødt underlag m.v.).

Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørselssituation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel. Funktionerne kan ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere.** De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen).

"Automatisk" funktion

Standardtilstanden "Automatisk" giver mulighed for optimal brug under normale vejforhold (tør, våd, let sne osv.).

"Automatisk"-tilstand bruger antihjulspinsystemets funktioner.

Tilstanden "Løst underlag" medfører, at visse funktioner for kørselshjælp midlertidigt bliver utilgængelige (Aktiv nødopbremsning osv.).

Når motoren stopper, vil køretøjet altid starte igen i tilstanden "Automatisk".

Tilstanden "Løst underlag"

Tryk og hold kontakten ***1*** nede: Kontrollampen og, afhængigt af køretøjet, kontrollampen vises på instrumentbrættet ledsaget af meddelelsen "Non grip road- funktion aktiv". Denne position giver en optimal anvendelse ved betingelser med løs jord (gadesnavs, sand, visne blade...). I denne position er motorens omdrejningstal under førerens kontrol.

Hvis du trykker på kontakten ***1*** igen, vil kontrollampen og, afhængigt af køretøjet, kontrollampen/komtrollamperne være slukket, og meddelelsen "Automatisk tilstand aktiveret" vises på instrumentbrættet for at advare dig.

My Safety

Funktionen "My Safety" kan bruges til at deaktivere eller aktivere et sæt af funktioner til kørselshjælp samtidigt.

Afhængigt af køretøjet kan du konfigurere funktionen "My Safety" fra multimedieskærmen eller fra instrumentbrættet ved at vælge de kørehjælpefunktioner, der skal slås fra som en gruppe.

Handling

"ALL ON "-tilstand

Afhængigt af køretøjet indeholder denne tilstand følgende funktioner for kørselshjælp:

– Lydsignal for overskridelse af hastighed➔ **140**;
– Advarsel om vejbaneskift➔ **219**;
– årvågenhedsadvarsel for fører ➔ **248**;

Når tilstanden "ALL ON" er aktiveret, lyser indikatorlampen på knappen ***1***, og meddelelsen "My Safety All ON udvalgt" vises på instrumentpanelet for at bekræfte dette. De kørehjælpemidler, der er tilgængelige i tilstanden, aktiveres.

"Perso "-tilstand

Denne tilstand giver dig **mulighed for at deaktivere** eller **genaktivere** visse kørehjælpefunktioner, der er tilgængelige i tilstanden "ALL ON".

Når tændingen er slået til, skal du **trykke to gange i træk på knappen *1*** for at aktivere tilstanden "Perso".

Første gang du trykker på den, vises meddelelsen "Tryk igen for at My Safety Perso" på instrumentbrættet. Ved det andet tryk slukkes indikatorlampen på knappen ***1***. Tilstanden "Perso" er aktiveret. Meddelelsen "My Safety Perso udvalgt" vises på instrumentbrættet.

Du skifter tilbage til tilstanden "ALL ON" ved at **trykke én gang** på knappen ***1***. Kontrollampen på knappen ***1*** tændes.

Afhængigt af køretøjet ,iht. hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres funktionen:

– når køretøjet er ulåst;

eller

– når en dør åbnes;

eller

– når motoren er genstartet.

Konfiguration af "My Safety Perso"

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

De "My Safety Perso"-indstillinger, der er gemt for "Perso"-tilstand, gemmes, hver gang motoren standses, eller når dørene låses.

Køretøj udstyret med en multimedieskærm

På køretøjer, der er udstyret med multimedieskærmen ***2***, er indstillingen "My Safety Perso" ikke tilgængelig.

Tryk to gange i træk på knappen ***1***: alle kørehjælpefunktionerne, der er tilgængelige i tilstanden "ALL ON", deaktiveres. Meddelelsen "My Safety Perso udvalgt" vises på instrumentbrættet.

Køretøj, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

(afhængigt af køretøjet)

Konfiguration fra informationscenteret *3*

– **Mens køretøjet holder stille**, skal du trykke på kontakten ***4*** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen :

eller

– tryk på betjeningen ***4***, og tryk gentagne gange på betjeningen ***5*** eller ***6*** for at komme til fanen ;
– tryk på kontakten ***7*** "**OK**"
– tryk flere gange på betjeningen ***5*** eller ***6*** for at komme til menuen , og tryk derefter på kontakten ***7*** "**OK**";
– tryk flere gange på betjeningen ***5*** eller ***6*** for at komme til menuen "KØREASSISTENT", og tryk derefter på kontakten ***7*** "**OK**";
– tryk flere gange på betjeningen ***5*** eller ***6*** for at komme til menuen "My Safety Perso", og tryk derefter på kontakten ***7*** "**OK**";
– tryk igen på kontakten ***7*** **"OK"** for at aktivere eller deaktivere kørselshjælpen.

Advarsel om vejbaneskift

Ved hjælp af oplysninger fra kameraet ***1*** udløser funktionen en korrigerende handling i køretøjets styresystem, når en fuldt optrukken eller stiplet linje overskrides, eller når man nærmer sig

vejkanten (adskillelse, barriere, fortov, jordvold osv.), uden at blinklysene er blevet aktiveret.

Afhængigt af indstillingen gør funktionen følgende, hvis en stiplet linje overskrides uden at aktivere blinklyset:

– Advarer føreren uden korrigerende handlinger på styresystemet

eller

– Udfører korrigerende handlinger på styresystemet.

Placering af kameraet *1*

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

> Du kan til enhver tid overtage styringen af køretøjet ved at bruge rattet.

> Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Aktivering/deaktivering

Køretøjer udstyret med funktionen "My Safety" *2*

Tryk to gange på kontakten ***2*** for at **deaktivere funktionen**. Afhængigt af køretøjet vises kontrollampen OFF med gult eller hvidt på instrumentbrættet, eller kontrollampen for svinder fra instrumentbrættet.

For at genaktivere funktionen trykkes én gang på kontakten ***2***.

Afhængigt af køretøjet lyser kontrollampen med gråt på instrumentbrættet.

Køretøjer, der er udstyret med en multimedieskærm *3*

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

(afhængigt af køretøjet)

– **Mens køretøjet holder stille**, skal du trykke på kontakten ***4*** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen :

eller

– tryk på kontakten ***4***, og tryk flere gange på betjeningen ***5*** eller ***6*** for at komme til fanen ;
– tryk på kontakten ***7*** "**OK**"
– tryk flere gange på betjeningen ***5*** eller ***6*** for at komme til menuen , og tryk derefter på kontakten ***7*** "**OK**";
– tryk flere gange på betjeningen ***5*** eller ***6*** for at komme til menuen "KØREASSISTENT", og tryk derefter på kontakten ***7*** "**OK**";
– tryk flere gange på betjeningen ***5*** eller ***6*** for at komme til menuen "Lane keeping", og tryk derefter på kontakten ***7*** "**OK**";
– Tryk på kontakten ***7*** "**OK**" igen for at aktivere eller deaktivere funktionen:

– funktion aktiveret;
– deaktiveret funktion.

Når funktionen deaktiveres, afhængigt af køretøjet, vises kontrollampen

med gult eller hvidt på instrumentbrættet, eller kontrollampen

forsvinder fra instrumentbrættet.

> Afhængigt af køretøjet ,iht. hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres funktionen:
> – når køretøjet er ulåst;
> eller
> – når en dør åbnes;
> eller
> – når motoren er genstartet.

Handling

Når funktionen er aktiveret, vises kontrollampen med gråt på instrumentbrættet, og de venstre og højre linjeindikatorer **8** vises med gråt på instrumentbrættet.

Funktionen er klar til at vise en meddelelse eller reagere, hvis:

– hastigheden er mellem ca. 65 og 170 km/t,

– kontrollampen vises med hvidt, og de venstre eller højre linjeindikatorer ***8*** vises med hvidt på instrumentbrættet.

Funktionen er aktiveret, hvis køretøjet:

– nærmer sig en vejkant uden at aktivere blinklyset
– krydser en fuldt optrukket linje uden aktivering af blinklyset
– krydser en stiplet linje uden at aktivere blinklyset, hvis indstillingen "Handling på stiplet linje" er valgt.

I disse tilfælde:

– Funktionen udløser en korrigerende handling i køretøjets styresystem for at korrigere kørselsretningen

og

– Kontrollampen blinker hvidt,

eller kontrollampen blinker gult, afhængigt af køretøjet, og indikatoren ***8*** på siden af den overskredne linje vises med gult på instrumentbrættet.

Hvis de korrigerende handlinger på styresystemet ikke er tilstrækkelige, vil kontrollampen i visse tilfælde fortsat blinke hvidt eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen vises med rødt, og indikatoren ***8*** i siden for den overskredne linje skifter til rødt på instrumentbrættet. Dette ledsages af en vibration på rattet.

Når indstillingen "Handling på stiplet linje" ikke er valgt, **går funktionen i alarmtilstand,** hvis køretøjet krydser en stiplet linje, uden at blinklyset er aktiveret, og der ikke er en vejkant tæt nok på linjen.

I så fald advarer funktionen føreren:

– Ved en vibration i rattet

og

– Kontrollampen blinker hvidt,

eller kontrollampen blinker rødt, afhængigt af køretøjet, og indikatoren ***8*** på siden af den overskredne linje skifter til rød på instrumentbrættet.

Bemærk: I vejsving tillader funktionen, at der skæres hjørner en smule.

Særlige tilfælde

"Hold kontrol" advarsel.

– Hvis systemet fungerer og ikke registrerer føreraktivitet på rattet, vises meddelelsen "Hold kontrol" på instrumentbrættet ledsaget af et bip og, afhængigt af køretøjet, lyser kontrollampen gult, indtil føreren igen har overtaget styringen af køretøjet.

eller

– Hvis systemet har været i drift for længe, vises meddelelsen "Hold kontrol" på instrumentbrættet ledsaget af en lydalarm, og (afhængigt af køretøjet) kontrollampen med lyser gult sammen med indikator ***8*** på den pågældende side af linjen, indtil føreren har genvundet kontrollen over køretøjet.

> ⓘ Du kan til enhver tid afbryde korrigeringen af kørselsretningen ved at bevæge rattet.

Funktion midlertidig utilgængelighed/deaktiveret

Funktionen er midlertidigt utilgængelig eller deaktiveret i følgende tilfælde:

– hurtig overskridelse af linjen;
– fortsat kørsel på en linje
– cirka fire sekunder efter vejbaneskift.
– skarpe vejsving
– nedsat sigtbarhed
– en af retningsindikatorerne er aktiveret;
– aktivering af havariblinklyset
– når bakgearet bringes i indgreb
– kraftig acceleration
– Vognbanebredden ændres.
– funktionen af det dynamiske stabilitetssystem ESC;
– funktionen af ABS-bremsesystemet.
– det aktive nødopbremsningssystem udløses

Hvis frontkameraet er tildækket, vises meddelelsen "Fronkamera Intet udsyn " på instrumentbrættet.

Rens det område, hvor sensorerne er placeret.

Automatisk deaktivering

Funktionen deaktiveres automatisk, når:

– det dynamiske stabilitetsprograms ESC er deaktiveret eller fungerer ikke korrekt;
– ABS-bremsesystemet fungerer ikke korrekt
– Et anhængertræk er elektrisk forbundet til anhængertrækstikket

– kontrollampen STOP lyser.

Når funktionen deaktiveres, afhængigt af køretøjet, vises kontrollampen

OFF med gult eller hvidt på instrumentbrættet, eller kontrollampen

forsvinder fra instrumentbrættet.

Indstillinger

Køretøj udstyret med en multimedieskærm *3*

For at få adgang til funktionsindstillingerne på multimedieskærmen ***3*** henvises til multimedievejledningen:

– "Handling på stiplede linjer": Brug denne indstilling til at vælge funktionens reaktion, hvis køretøjet krydser en stiplet linje uden et af blinklysene er blevet aktiveret:

– valgt indstilling: Funktionen kan udløse en korrigerende handling i køretøjets styresystem for at korrigere kørselsretningen
– indstilling ikke valgt: Funktionen kan advare føreren ved hjælp af vibrationer ved rattet uden at korrigere køretøjets bane.

– "VIBRATION": juster rattets vibration til funktionen "Advarsel om vejbaneskift".
– "Forventning om vognbaneudgang" eller "Advarsel", afhængigt af køretøjet: indstil følsomhedsniveauet for registrering af linjer. Gør følgende:

– "Sent": Linje registreret ved overskridelse
– "Standard": Linje registreret ved tilnærmelse
– "Tidligt" linje i nærheden registreret.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Køretøj, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

(afhængigt af køretøjet)

– **Mens køretøjet holder stille**, skal du trykke på kontakten ***4*** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen :

eller

– tryk på kontakten ***4***, og tryk flere gange på betjeningen ***5*** eller ***6*** for at komme til fanen ;
– tryk på kontakten ***7*** "**OK**"
– tryk flere gange på betjeningen ***5*** eller ***6*** for at komme til menuen , og tryk derefter på kontakten ***7*** "**OK**";
– tryk flere gange på betjeningen ***5*** eller ***6*** for at komme til menuen "KØREASSISTENT", og tryk derefter på kontakten ***7*** "**OK**";
– tryk flere gange på betjeningen ***5*** eller ***6*** for at åbne menuen "Følsomhed for sporassistent", og tryk derefter på kontakten ***7*** "**OK**";
– tryk flere gange på betjeningsenheden ***5*** eller ***6*** for at vælge indstillingen, og tryk derefter på ***7*** "**OK**".

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl:

– Kontrollampen

lyser gult eller hvidt på instrumentbrættet;

eller, afhængigt af køretøjet

– Kontrollampen

vises på instrumentbrættet.

I visse tilfælde ledsages de af:

– Meddelelsen "Køreassist. ikke tilgænglig";

eller

– Meddelelsen "Køreassist. kontrolleres";

eller

– Meddelelsen "Kontroller frontkamera".

I disse tilfælde skal du kontakte et autoriseret værksted.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Advarsler

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

– I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.

– Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

– forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.);
– et kompliceret miljø (tunnel osv.)
– dårlige vejrforhold (sne, regn, hagl, isslag osv.)
– dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)
– uregelmæssige eller utydelige vejafmærkninger (f.eks. delvist slettet, for stor afstand, forvrænget vejoverflade)
– blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer osv.)
– vejen er snæver, snoet eller bølgende (snævre sving osv.)
– lille afstand til køretøj i samme vejbane.

I dette tilfælde kan funktionen "Advarsel om vejbaneskift" blive aktiveret forkert eller slet ikke.

Risiko for utilsigtet og forkert korrigering eller manglende korrigering af kørselsretningen.

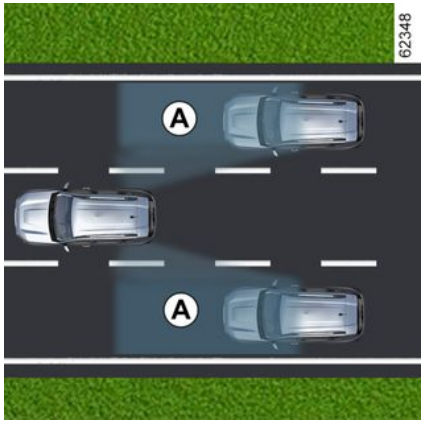
Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis:

– området med kameraet er beskadiget (på forrudesiden eller den indvendige bakspejlsside)
– vejen er glat (sne, isslag, akvaplaning, grusvej o.l.)
– dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)

– forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få det udskiftet på et autoriseret værksted)
– køretøjet trækker en anhænger eller campingvogn
– køretøjet er på vej ind i et område med adskillige overfladeændringer (f.eks. et område med vejarbejde).

Alarm om blind vinkel

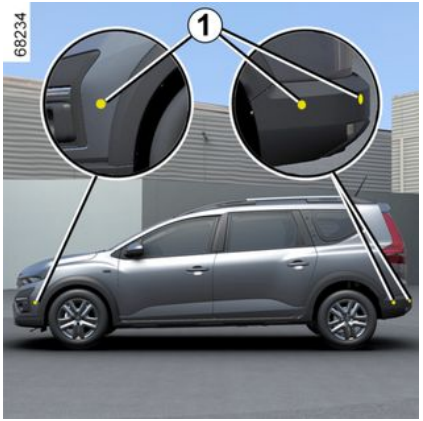


Systemet informerer føreren, når et andet køretøj befinder sig inden for registreringszonen ***A***.

Systemet er aktiveret, når køretøjet kører med en hastighed på mellem 30 km/t og 140 km/t.

Denne funktion anvender sensorer ***1***, der er installeret i forreste og bageste kofanger i begge sider.

Specielt



Sørg for, at følerne ikke dækkes til (af snavs, mudder, sne...).

Hvis en af følerne er dækket til, vises meddelelsen ”Blind vinkel rens sensor” på instrumentbrættet. Rengør følerne.

Denne funktion er en supplerende hjælp, som angiver, om et andet køretøj befinder sig i dit køretøjs blinde vinkel.
Den kan under ingen omstændigheder træde i stedet for hverken førerens opmærksomhed eller dennes ansvar under kørslen.
Føreren bør altid være forberedt på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, husdyr, barnevogne, cykler osv., som befinder sig i vognens blinde vinkel, og vær også opmærksom på mindre stenafmærkninger og tynde stolper.

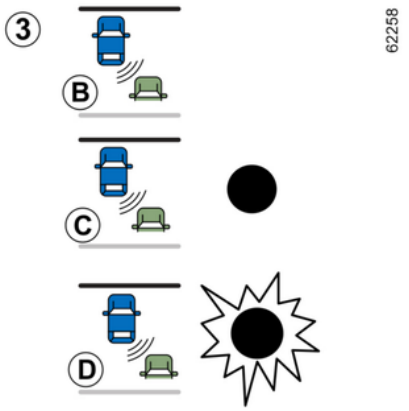
HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Aktivering/deaktivering

Når køretøjet holder stille og motoren kører, skal du fra multimedieskærmen ***2*** vælge menuen "INDSTILLINGER", fra fanen "BIL" vælge menuen "KØREASSISTENT", "Blind vinkel" og derefter vælge "**ON**" eller "**OFF**".

> Systemets registreringskapacitet følger en standardmæssig vejbredde. Hvis du kører i snævre trafikbaner, kan det registrere køretøjer i andre bane.

Kontrollampe *3*



En advarselslampe ***3*** er placeret på hvert sidespejl ***4***.

Bemærk: Rengør sidespejlene ***4*** regelmæssigt, så kontrollamperne ***3*** forbliver synlige.

Handling

Denne funktion giver en advarsel:

– når køretøjets hastighed ligger mellem 30 og 140 km/t
– når et køretøj befinder sig i området for den blinde vinkel og bevæger sig i samme retning som dit køretøj.

Hvis køretøjet overhaler et andet køretøj, aktiveres indikatoren ***3*** kun, hvis det overhalede køretøj befinder sig i den blinde vinkel i mere end et sekund.

Display *B*

Funktionen er aktiveret og registrerer intet køretøj.

Skærm *C*

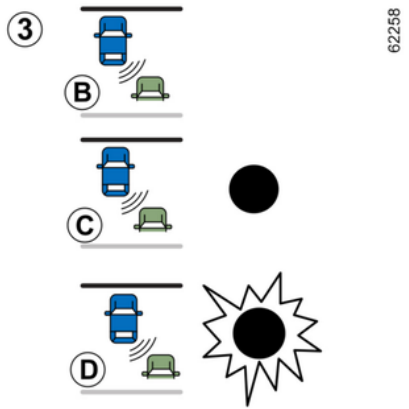
Første advarsel: Advarselslampe ***3*** signalerer, at der er registreret et køretøj i den blinde vinkel.

Skærm *D*

Når blinklyset aktiveres, blinker kontrollampen ***3***, hvis der registreres et køretøj i den blinde vinkel i den side, som du vil dreje mod. Hvis du deaktiverer indikatoren for servostyring, skifter den til første advarsel (skærm ***C***).

Idet følerne sidder i skærmene, skal ethvert indgreb (reparation, udskiftning, maling osv.) udføres af en fagmand.

Betingelser for manglende funktion



– Hvis objektet ikke bevæger sig;
– hvis der er tæt trafik;
– hvis der køres på en vej med sving;
– hvis forreste og bagerste sensorer registrerer en genstand samtidigt, (f.eks. ved overhaling af en lang lastbil);
– ...

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen ”Kontroller blind vinkel” på instrumentbrættet. Kontakt et autoriseret værksted.

Bemærk: Når motoren er startet, blinker kontrollampen ***3***, display ***B***, tre gange. Dette er normalt.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Advarsler

– Systemets registreringskapacitet følger en standardmæssig vejbredde. Hvis du kører på en bred vej, kan systemet ikke registrere et køretøj i den blinde vinkel.
– I tilfælde af meget dårlige vejrforhold (kraftig regn, sne osv.) kan systemet blive midlertidigt forstyrret. Vær altid opmærksom på kørselsbetingelserne.

Der kan herved opstå risiko for uheld.

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.
Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.
Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

Indgreb/reparationer på systemet

– I tilfælde af en kollision kan radarens retning blive forskubbet og dens vil funktion vil blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
– Arbejde i det område, hvor radarerne sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

– komplekse omgivelser (metalbroer, tunneller, veje med barrierer ved kanten osv.);
– dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag osv.).

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.

Begrænsning af systemets funktion

– Radarområdet skal være rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
– Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.
– Når køretøjet kommer ind i hjørner og kurver, kan detektorerne muligvis ikke længere registrere køretøjer i tilstødende baner.
– Systemet giver ikke en advarsel, når radarerne i højre og venstre side på samme tid registrerer køretøjer, der bevæger sig med samme hastighed (f.eks. trafik på en 3-sporet vej).
– Systemet reagerer muligvis ikke, når der er en betydelig hastighedsforskel med andre køretøjer.
– Hvis køretøjet overhales af et langt køretøj (f.eks. en lastbil, der overhaler med nogenlunde samme hastighed som køretøjet), vil systemet muligvis afbryde advarslen, inden manøvren er færdig.
– Køretøjet befinder sig på en snoet vej.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

– Radarområdet er blevet beskadiget (bagkofanger)
– køretøjet er udstyret med et anhængertræk.

Aktiv nødopbremsning

System *A*

Placering af radaren *1*

Med radardataene ***1*** beregner systemet afstanden:

– fra køretøjet foran i samme vejbane

eller

– fra modkørende køretøjer ved et vejkryds.

Systemet informerer føreren, hvis der er risiko for en frontkollision, så føreren kan foretage de passende nødmanøvrer (trykke på bremsepedalen og/eller dreje på rattet).

Afhængigt af førerens reaktionsevne kan systemet hjælpe med at bremse for at begrænse skaderne eller forhindre en kollision.

Sørg for, at radarområdet ikke er dækket til (af snavs, mudder, sne, en dårligt monteret nummerplade foran osv.), stødt, modificeret (herunder maling) eller skjult af tilbehør monteret på forsiden af køretøjet (på kølergitteret eller logoet osv.).

Dette system kan aktivere maksimal opbremsning af køretøjet, indtil det om nødvendigt holder helt stille.
Af sikkerhedsmæssige årsager skal du altid anvende sikkerhedssele, når du kører i bilen, og sørge for, at den er lastet, så genstande ikke kan blive slynget mod passagererne.

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Handling

Registrering af køretøjer

Når der køres ved en hastighed mellem ca. 7 km/t og 170 km/t, og der er risiko for kollision med køretøjet foran, vil systemet:

– **advare dig om risiko for sammenstød:**

den røde kontrollampe vises på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal og, afhængigt af køretøjet, meddelelsen ***2*** "Brems".

Hvis føreren træder på bremsepedalen, og systemet registrerer en risiko for sammenstød, bliver bremsekraften forstærket.

– **kan udløse opbremsning:**

Hvis føreren ikke reagerer på advarslen, og der bliver fare for sammenstød.

Hvis køretøjet er bragt til standsning af den aktive nødbremsning, skal bilens fører holde køretøjet stationært ved at træde ned på bremsepedalen.

Bemærk: Hvis føreren benytter køretøjets betjeningsenheder (rat, pedaler osv.), vil systemet muligvis forsinke visse funktioner eller ikke aktivere dem.

I tilfælde af en nødmanøvre kan du til enhver tid stoppe med at bremse ved at:

– trykke på speederpedalen

eller

– Dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

Særlige advarselsfunktioner

Afhængigt af hastigheden kan advarslen og bremsen blive aktiveret samtidigt.

Særlige træk ved stationære køretøjer

Stationære køretøjer registreres, når dit køretøj køres ved en hastighed mellem ca. 7 km/t og 80 km/t. Systemet er ikke aktivt og udsender ikke en advarsel vedrørende stationære køretøjer, når du kører over ca. 80 km/t.

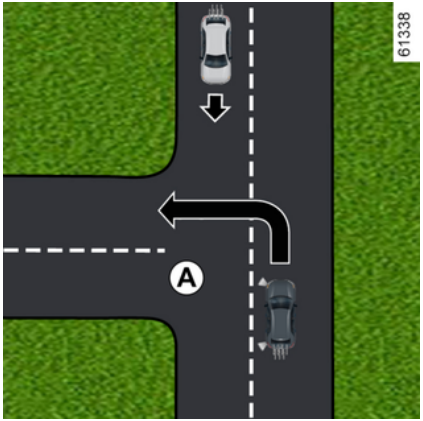
Særlige funktioner til modkørende køretøjer ved et vejkryds

Ved et vejkryds, hvor du ønsker at skifte retning (f.eks. ***A***), registrerer systemet køretøjer, der kører ca. 30 km/t til 55 km/t, når:

– dit køretøj kører med en hastighed på ca. 7 km/t til 25 km/t,
– du har aktiveret blinklyset.

Systemet er ellers inaktivt og udløser ikke en advarsel.

Aktivering/deaktivering af systemet



Køretøjer, der er udstyret med en multimedieskærm *3*

Se vejledningen for multimedieudstyret.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

(system ***A*** **eller** ***B***, afhængigt af køretøjet)

System *A*

– Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten ***4*** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "BIL".
– Tryk gentagne gange på betjeningsenheden ***5*** eller ***6*** for at åbne menuen "INDSTILLINGER". Tryk på kontakten ***7*** "**OK**";
– Tryk gentagne gange på betjeningsenheden ***5*** eller ***6*** for at åbne menuen "KØREASSISTENT". Tryk på kontakten ***7*** "**OK**";
– tryk flere gange på betjeningen ***5*** eller ***6*** for at komme til menuen "Aktiv bremsning", og tryk derefter på kontakten ***7*** "**OK**".

Tryk igen på kontakten ***7*** "**OK**" for at aktivere eller deaktivere funktionen:

☑ funktion aktiveret;

☐ deaktiveret funktion.

Ved deaktivering af systemet lyser kontrollampen gult på instrumentbrættet.

System *B*

– Når køretøjet holder stille, trykkes gentagne gange på knapperne ***5*** eller ***6*** for at gå til fanen .

– Funktionen kan slås til og fra ved at trykke på en af knapperne ***5*** eller ***6*** og holde den nede.

Ved deaktivering af systemet lyser kontrollampen gult på instrumentbrættet.

Hver gang bilen startes, bliver funktionen aktiveret som standard.

Midlertidigt ikke tilgængelig

Hvis systemet registrerer en midlertidig utilgængelighed, vises kontrollampe med gult på instrumentbrættet og, afhængigt af køretøjet, ledsaget af meddelelsen "Front radar Uden udsyn".

Mulige årsager er:

– Systemet afbrydes midlertidigt (f.eks. fordi frontgitteret er tilstoppet af snavs, mudder, sne osv.). I dette tilfælde skal bilen parkeres og motoren slukkes. Rengør kølergitteret på den forreste kofanger. Når motoren starter næste gang, vil indikatorerne og, afhængigt af køretøjet, meddelelsen slukke.

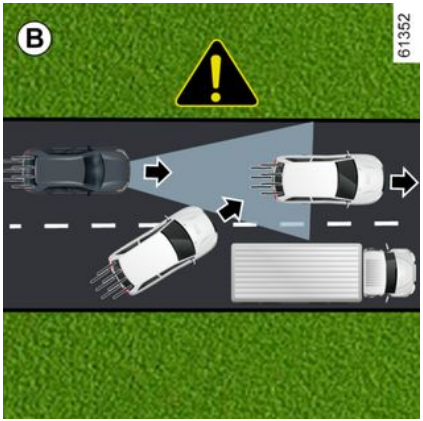
Hvis dette ikke er tilfældet, kan der være en anden årsag, og du skal kontakte et godkendt værksted.

Funktionsfejl

og lyser gult på instrumentbrættet og, afhængigt af køretøjet, kontrollampen lyser gult ledsaget af meddelelsen "Frontradar Kontrolleres" eller meddelelsen "Kamera/Radar Kontrolleres": Dette angiver, at systemet har registreret en funktionsfejl. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Hver gang bilen startes, bliver funktionen aktiveret som standard.

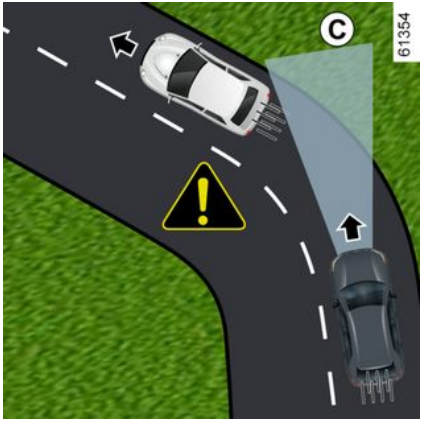
Begrænsninger af systemets funktion



Køretøjsregistrering

Et køretøj, der kører i samme vognbane (f.eks. ***B***), registreres kun af systemet, når det kommer ind i radarens registreringsområde.

Systemet kan udløse forsinket opbremsning.

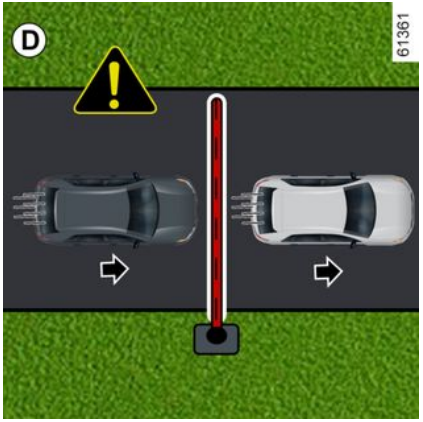


Registrering ved sving

Når der køres ind i et sving, er det muligt, at radaren midlertidigt ikke kan registrere det forankørende køretøj (f.eks. ***C***).

Når der køres ud af et sving, kan systemets registrering af det forankørende køretøj blive forstyrret eller forsinket.

Systemet kan udløse forsinket opbremsning.

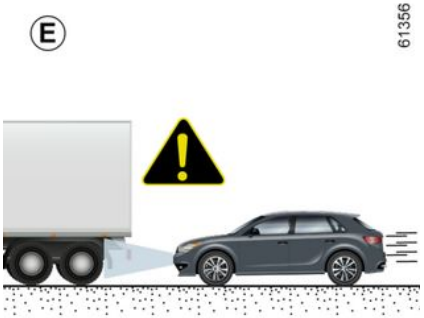


Manglende registrering af faste forhindringer og genstande af en lille størrelse

Systemet kan ikke registrere:

– fodgængere, cykler, scootere osv;
– dyr
– faste forhindringer (bomme ved betalingsanlæg, vægge osv.) (f.eks. ***D***).

Disse tages ikke med i betragtning af systemet. De udløser ikke nogen advarsler eller reaktioner fra systemet.

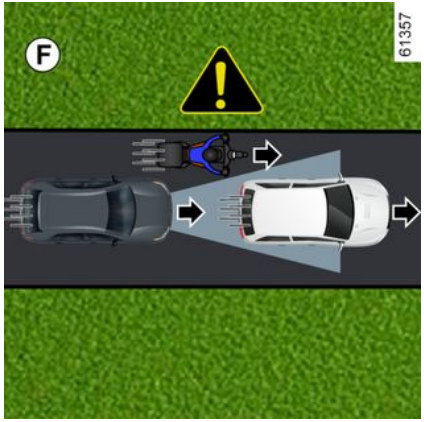


Køretøjer, der er skjult på grund af forskelle i terrænhøjden

Systemet registrerer ikke køretøjer, der kører op eller ned ad bakke, når de er skjult af terræn, eller når de er placeret uden for radarens registreringsområde.

Køretøjer uden radarens registreringsområde

Systemet vil reagere sent eller slet ikke, hvis de registrerede køretøjer er uden for radarens registreringsområde, især i følgende situationer:



– Køretøjer, der transporterer lange genstande, der overskrider linjen
– den faktiske længde af høje køretøjer (f.eks. ***E***) uden for radarens registreringsområde (entreprenørmaskine, landbrugsudstyr, bugseringskøretøj osv.).
– Køretøjer, der ikke er tilstrækkeligt centreret i vognbanen
– Smalle køretøjer, der er meget tæt på (f.eks. ***F***).

Advarsler

Aktiv nødopbremsning

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj. Udløsning af denne funktion kan være forsinket eller forhindret, når systemet registrerer tydeligt tegn på førerens kontrol over vognen (indgreb på rattet, pedaler osv.).

Systemet kan ikke aktiveres:

– når gearstangen er i bakgear;
– når parkeringsbremsen er aktiveret;
– Når det elektroniske stabilitetsprogram (ESC) er startet.

Indgreb/reparationer på systemet

– I tilfælde af sammenstød kan der ske ændringer af radaren, der kan påvirke dens ydeevne. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
– Arbejde i det område, hvor radarkameraet sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

– krævende omgivelser (en metalbro, tunnel osv.)
– dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag, osv.).
– tildækning af radarområdet (pga. snavs, is, sne, kondens osv.)
– ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.

Begrænsning af systemets funktion

– Hver gang køretøjet startes, udfører systemet en kalibrering i overensstemmelse med køretøjets omgivelser og kan være inaktivt i op til tre minutter
– Et modkørende køretøj vil ikke udløse nogen advarsel eller systemhandling, hvis betingelserne, som beskrives i afsnittet "Særlige funktioner til modkørende køretøjer ved et vejkryds", ikke er opfyldt (se de forrige sider)
– Radarområdet skal være rent og må ikke ændres for at garantere korrekt funktion af systemet
– Systemet reagerer muligvis ikke lige så effektivt på små køretøjer, såsom motorcykler, som på andre køretøjer.
– Systemet fungerer muligvis ikke korrekt, hvis vejbanen er glat (regn, sne, isslag osv.)
– ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

– Fronten på køretøjet blev beskadiget (slag, ridse på radaren osv.).
– køretøjet bugseres (starthjælp);
– Du kører ikke på en asfalteret vej.

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.

Afbrydelse af funktionen

Du kan til enhver tid stoppe den aktive bremsefunktion ved at træde på speederen eller ved at dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

System *B*

Systemet benytter oplysninger fra kameraet ***1*** til at bestemme afstanden fra dit køretøj:

– fra køretøjet foran i samme vejbane

eller

– og hen til et modkørende køretøj i forbindelse med en manøvre for at skifte retning,

eller

– fra køretøjer, der passerer vinkelret;

eller

– køretøjer holder stille;

eller

– hvor der befinder sig omgivende fodgængere og cyklister.

Systemet informerer føreren, hvis der er risiko for en frontkollision, så føreren kan foretage de passende nødmanøvrer (trykke på bremsepedalen og/eller dreje på rattet).

Afhængigt af førerens reaktionsevne kan systemet hjælpe med at bremse for at begrænse skaderne eller forhindre en kollision.

Systemet er ellers inaktivt og udløser ikke en advarsel.

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.
Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Dette system kan aktivere maksimal opbremsning af køretøjet, indtil det om nødvendigt holder helt stille.
Af sikkerhedsmæssige årsager skal du altid anvende sikkerhedssele, når du kører i bilen, og sørge for, at den er lastet, så genstande ikke kan blive slynget mod passagererne.

Placering af kameraet *1*

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Handling

Ved kørsel, når der er risiko for kollision, skal systemet:

– **advare dig om en kollisionsrisiko:** Meddelelsen "Registreret hindring" vises på instrumentbrættet ledsaget af et bip.

Bemærk: hvis føreren træder på bremsepedalen, og systemet registrerer en risiko for sammenstød, kan bremsekraften øges, hvis det ikke er tilstrækkeligt til at forhindre kollisionen.

– **kan udløse bremsning:** Hvis føreren ikke reagerer på alarmen, og kolli-

sionen bliver overhængende, vises

den røde kontrollampe og meddelelsen "Brems" på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal.

Særlige funktioner:

– Hvis føreren benytter køretøjets betjeningsenheder (rat, pedaler osv.), vil systemet muligvis forsinke sin reaktion eller ikke aktivere dem;
– hvis aktiv nødbremsning har medført, at køretøjet holder stille, holdes vognen standset i en kort periode. Ud over denne tidsbegrænsning skal føreren holde køretøjet stille ved at holder sin fod på bremsepedalen;
– når systemet har aktiveret bremsning, vises meddelelsen "Avanceret sikker udløst".

I tilfælde af en nødmanøvre kan du til enhver tid stoppe med at bremse ved at:

– trykke på speederpedalen

eller

– Dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

Særlige advarselsfunktioner

Afhængigt af hastigheden kan advarslen og bremsen blive aktiveret samtidigt.

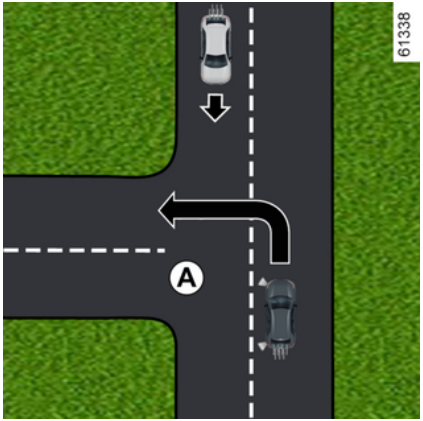
Registrering af køretøjer

Registrering af køretøjer, der kører i samme vognbane

En risiko for kollision med køretøjet foran dig i samme vognbane kan registreres af systemet, når:

– dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 5 km/t til 180 km/t,

Registrering af et modkørende køretøj i forbindelse med en manøvre for at skifte retning



Når du ønsker at ændre retning (f.eks. **A**), registreres modkørende køretøjer af systemet, når:

– dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 7 km/t til 30 km/t,

– du har aktiveret blinklyset.

Registrering af køretøjer, der krydser vognbanen vinkelret

Køretøjer, der krydser banen vinkelret, registreres af systemet, når:

– dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 5 km/t til 85 km/t,

Registrering af køretøjer, der er standset i vognbanen

Systemet registrerer stillestående køretøjer, når:

– dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 5 km/t til 85 km/t,

Registrering af fodgængere og cyklister

Registrering af fodgængere og cyklister i samme vognbane

Systemet registrerer fodgængere og cyklister, når:

– dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 5 km/t til 85 km/t,

Registrering af fodgængere og cyklister ved retningsskift

Systemet registrerer fodgængere og cyklister, når:

– dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 7 km/t til 30 km/t,

Aktivering/deaktivering

Afhængigt af køretøjet ,iht. hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres funktionen:

– når køretøjet er ulåst;

eller

– når en dør åbnes;

eller

– når motoren er genstartet.

Aktivering/deaktivering af systemet fra multimedieskærmen *2*

Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Vælg "**ON**" eller "**OFF**".

Aktivering og deaktivering af systemet fra informationscenteret *3*

(afhængigt af køretøjet)

– **Mens køretøjet holder stille**, skal du trykke på kontakten ***4*** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen :

eller

– tryk på kontakten ***4***, og tryk flere gange på betjeningen ***5*** eller ***6*** for at komme til fanen ;

– tryk på kontakten ***7*** "**OK**"

– tryk flere gange på betjeningen ***5*** eller ***6*** for at komme til menuen , og tryk derefter på kontakten ***7*** "**OK**";
– tryk flere gange på betjeningen ***5*** eller ***6*** for at komme til menuen "KØREASSISTENT", og tryk derefter på kontakten ***7*** "**OK**";
– tryk flere gange på betjeningen ***5*** eller ***6*** for at komme til menuen "Aktiv bremsning", og tryk derefter på kontakten ***7*** "**OK**";
– Tryk igen på kontakten ***7*** "**OK**" for at aktivere eller deaktivere funktionen:

– funktion aktiveret;
– deaktiveret funktion.

Efter deaktivering af systemet tændes kontrollampen eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen på instrumentbrættet. Når systemet er aktiveret, slukker advarselslampen.

Indstillinger

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Indstillinger fra multimedieskærmen *2*

(afhængigt af køretøjet)

Mens bilen holder stille, skal du se multimedieinstruktionerne for at få adgang til funktionsindstillingerne fra multimedieskærmen ***2***:

– "Alarm": Indstil følsomhedsniveau for alarm. Gør følgende:
  – « Sent » ;
  – « Standard » ;
  – « Tidligt ».

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Indstillinger fra informationscenteret *3*

– **Mens køretøjet holder stille**, skal du trykke på kontakten ***4*** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen :

eller

– tryk på kontakten ***4***, og tryk flere gange på betjeningen ***5*** eller ***6*** for at komme til fanen ;
– tryk på kontakten ***7*** "**OK**"
– tryk flere gange på betjeningen ***5*** eller ***6*** for at komme til menuen , og tryk derefter på kontakten ***7*** "**OK**";

– tryk flere gange på betjeningen ***5*** eller ***6*** for at komme til menuen "KØREASSISTENT", og tryk derefter på kontakten ***7*** "**OK**";
– tryk flere gange på betjeningen ***5*** or ***6*** for at komme til menuen "Følsomhed for aktiv opbremsning", og tryk derefter på kontakten ***7*** "**OK**";
– tryk flere gange på betjeningsenheden ***5*** eller ***6*** for at vælge indstillingen, og tryk derefter på ***7*** "**OK**".

Midlertidigt ikke tilgængelig

Hvis systemet registrerer en midlertidig fejl, vil kontrollampen tændes, eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen tændes på instrumentbrættet.

Mulige årsager er:

– Systemet er midlertidigt blændet (blænding fra solen, nærlys, dårligt vejr osv.). Systemet vil fungere igen, når sigtbarheden bedres;
– systemet afbrydes midlertidigt (f.eks.: forruden er tildækket af snavs, sne, kondens osv.). I dette tilfælde skal bilen parkeres og motoren slukkes. Rengør forruden. Næste gang motoren startes, vil kontrollampen slukke og meddelelsen forsvinde efter ca. fem eller ti minutters kørsel. Hvis dette ikke er tilfældet, kan der være en anden årsag, og du skal kontakte et godkendt værksted.

Funktionsfejl

Når funktionen sporer en funktionsfejl, vises kontrollampen eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen på instrumentbrættet.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Advarsler

3

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.
Udløsning af denne funktion kan være forsinket eller forhindret, når systemet registrerer tydeligt tegn på førerens kontrol over vognen (indgreb på rattet, pedaler osv.).

Systemet kan ikke aktiveres, når:

– det elektroniske stabilitetsprogram (ESC) er blevet udløst.

Indgreb/reparationer på systemet

– I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
– Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

– dårlige vejrforhold (sne, regn, hagl, isslag osv.)
– dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)
– dårlig kontrast mellem genstanden (vogn, fodgænger osv.) og området omkring (f.eks. fodgænger klædt i hvidt i et område med sne osv.)
– blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer osv.)
– forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.);
– ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.

Begrænsning af systemets funktion

– Hver gang køretøjet startes, udfører systemet en kalibrering i overensstemmelse med køretøjets omgivelser. Systemet kan være inaktivt i de første ca. to til fem minutters kørsel.
– kameraet skal holdes rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt;

– systemet reagerer muligvis ikke lige så effektivt på små køretøjer som på andre køretøjer;
– Systemet fungerer muligvis ikke korrekt, hvis vejbanen er glat (regn, sne, isslag osv.). ;
– for at sikre korrekt drift skal systemet skelne hele forhindringen. Så systemet kan ikke registrere:
– fodgængere/cyklister i mørke eller dårlig belysning
– delvist synlige fodgængere/cyklister;
– fodgængere, der er mindre end ca. 80 cm høje
– fodgængere, der bærer store genstande
– ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis:

– Kameraets område er blevet beskadiget (f.eks. indvendigt eller udvendigt på forruden);
– køretøjet bugseres (starthjælp);
– Forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få den udskiftet af en autoriseret forhandler)
– Du kører ikke på en asfalteret vej.

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.

Afbrydelse af funktionen

Du kan til enhver tid stoppe den aktive bremsefunktion ved at træde på speederen eller ved at dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

Årvågenhedsadvarsel for fører

Årvågenhedsadvarslen for fører er en funktion, der analyserer førerens adfærd (kørestil, køretøjets styring osv.) og advarer, hvis der er risiko for at falde i søvn.

Den tager højde for indikatorer såsom:

– rattets bevægelser,
– førerens brug af andre systemer (blinklys, bremsepedal osv.).

Denne funktion er en hjælpefunktion under kørslen i tilfælde af træthed. Funktionen fungerer ikke på køretøjet. Funktionen kan i intet tilfælde erstatte førerens ansvar under kørslen.
Føreren skal altid tilpasse sin kørsel efter omgivelserne og kørselsforholdene, uanset hvad systemets indikationer angiver.

Handling

Funktionen er klar til at underrette føreren, hvis:

– der er gået et par minutter siden køretøjets sidste stop
– kørehastigheden overstiger ca. 70 km/t.

Hvis der er risiko for træthed eller nedsat opmærksomhed vises meddelelsen "Slingre advarsel Tag en pause" på instrumentbrættet ***1*** ledsaget af et lydsignal.

Tryk på kontakten ***5*** **OK** for at rydde advarslen. Det anbefales at stoppe hurtigst muligt for at tage en pause.

Efter at have slettet meddelelsen fortsætter systemet overvågningen af førerens årvågenhed og udsender om nødvendigt en ny advarsel.

Advarslen om førerårvågenhed overvåger konstant førerens opmærksomhed og kan give flere advarsler pr. rejse.
Systemet nulstilles, hver gang motoren startes.

Aktivering/deaktivering af advarsel

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Afhængigt af køretøjet, afhængigt af hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres advarslerne:

– når køretøjet er ulåst;

eller

– når en dør åbnes;

eller

– når motoren er genstartet.

Når alarmerne deaktiveres, fortsætter systemet med at vurdere førerens trætheds-tilstand.

Aktivering og deaktivering af advarsler ved hjælp af knappen *6* "My Safety"

– **Du deaktiverer advarslerne** ved at trykke to gange på knappen ***6***;
– **For at deaktivere advarslerne** skal du trykke én gang på knappen ***6***.

Aktivering og deaktivering af advarsler fra multimedieskærmen *7*

Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere advarslerne.

Vælg "**ON**" eller "**OFF**".

Aktivering og deaktivering af advarsler fra informationscenteret *1*

(afhængigt af køretøjet)

– **Mens køretøjet holder stille**, skal du trykke på kontakten ***2*** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen :

eller

– tryk på kontakten ***2***, og tryk flere gange på betjeningen ***3*** eller ***4*** for at komme til fanen ;
– tryk på kontakten ***5*** "**OK**"
– tryk flere gange på betjeningen ***3*** eller ***4*** for at komme til menuen , og tryk derefter på kontakten ***5*** "**OK**";
– tryk flere gange på betjeningen ***3*** eller ***4*** for at komme til menuen "KØREASSISTENT", og tryk derefter på kontakten ***5*** "**OK**";
– tryk flere gange på betjeningen ***3*** eller ***4*** for at komme til menuen "Afstandsalarm"og tryk derefter på kontakten ***5*** "**OK**";
– tryk igen på kontakten ***5*** "**OK**" for at aktivere eller deaktivere advarslerne:

– advarsler aktiveret;
– advarsler deaktiveret.

Begrænsninger af systemets funktion

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne, såsom:
– Visse typer kørsel (forkert kørsel osv.)
– Kørsel på en vej i dårlig stand
– Stærk sidevind.
– Uret er konfigureret forkert (afhængigt af køretøjet)
– Kringlede veje
– Anhængertræk.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Vigilance monit. skal kontrolleres" og kontrollampen på instrumentbrættet.

Få systemet kontrolleret på et autoriseret værksted.

Registrering af vejskilte

Systemet viser hastighedsbegrænsninger på instrumentbrættet iht. skilte i vejsiden.

Det bruger primært oplysningerne fra kameraet ***1***, der sidder på forruden bag bakspejlet.

Afhængigt af landet bruger systemet også oplysninger fra et kortabonnement til at fortolke bestemte skilte (byindgang osv.).

Skiltet, der vises på instrumentbrættet, ændres, når et vejskilt registreres af systemet.

Når hastighedsbegrænseren eller fartpiloten er aktiveret, kan du tilpasse sætpunktet for hastighedsbegrænsnin-

gen til den hastighed der vises på instrumentpanelet af systemet ("Hastighedsbegrænser" ➔ 256 og "Fartpilot" ➔ 260).

Hvis den registrerede hastighedsgrænse overskrides, ændres vejskiltet, der vises på instrumentpanelet, for at informere føreren.

Placering af kameraet *1*

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Særlige funktioner

For køretøjer med kortabonnement:

– Hvis køretøjet befinder sig i et land, hvor hastighedsenhederne er forskellige fra køretøjets, viser systemet skiltet med hastighedsbegrænsning i landets enhed, såvel som konvertering af hastighedsgrænsen på instrumentbrættet.

– i lande, hvor hastigheden begrænses i tilfælde af regnvejr på visse typer veje, kan systemet ændre hastighedsgrænsen efter flere sekunders visken af forruden.

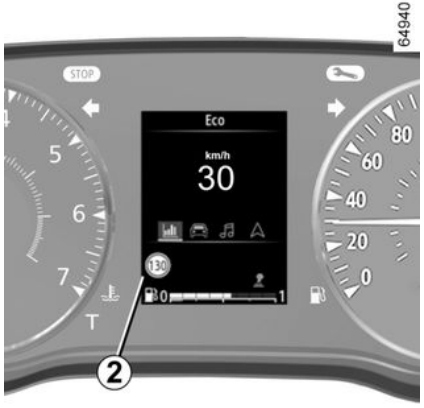
På køretøjer uden et kortabonnement: når du kører i et land, hvor hastighedsenhederne er forskellige fra dit køretøjs, kan du manuelt vælge den tilsvarende hastighedsenhed på instrumentbrættet (f.eks. skift fra miles til kilometer) for at få de passende oplysninger "Display og måleinstrumenter" ➔ 131.

Særlige funktioner:

Systemet tager ikke højde for exceptionelle begrænsninger som for eksempel dage med meget forurening.

Handling

Advarselslamper



Funktionen viser følgende advarselslamper:

2. Skilte med hastighedsbegrænsning og skilte med særlig hastighedsbegrænsning (hastighed på frakørsel med pil, hastighed med campingvogn, hastighedsbegrænsning med længdeanvisning osv.)

3. Yderligere vejskilte (start af zone med overhaling forbudt).

Hvis den registrerede hastighedsgrænse overskrides, blinker en cirkel rundt om vejskiltet (kontrollampe ***2***), afhængigt af køretøjet, ledsaget af et bip, der udsendes i et par sekunder for at advare dig. Den forbliver tændt på instrumentpanelet, så længe køretøjets hastighed overskrider den registrerede hastighed.

Kortabonnement
Registrering af vejskilte er knyttet til et kortabonnement.
Der henvises til instruktionerne til multimediesystemet for at administrere abonnementet.
Hvis der ikke er et abonnement, begrænses systemet til at tage højde for skilte med hastighedsbegrænsning, når de registreres af kameraet.
Systemet tager ikke længere højde for oplysninger, der er relateret til kortene. Tilgængeligheden af hastighedsbegrænsning kan blive påvirket.

Aktivering/deaktivering

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Afhængigt af køretøjet, og afhængigt af hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres lydadvarslen:

– når køretøjet er ulåst;

eller

– når en dør åbnes;

eller

– når motoren er genstartet.

Aktivering og deaktivering af lydalarmen for hastighedsoverskridelse ved hjælp af knappen *4* "My Safety"

– **Du deaktiverer lydadvarslen** ved at trykke to gange på knappen ***4***. Kontrollampen for knappen ***4*** slukker;
– **Du aktiverer lydadvarslen igen** ved at trykke én gang på knappen ***4***. Kontrollampen for knappen ***4*** tændes.

Aktivering, deaktivering af lydsignalet om hastighedsoverskridelse fra multimedieskærmen *5*

Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere lydadvarslen.

Vælg "**ON**" eller "**OFF**".

Aktivering, deaktivering af lydalarmen for hastighedsoverskridelse fra tripcomputeren *6*

(afhængigt af køretøjet)

– **Mens køretøjet holder stille**, skal du trykke på kontakten ***7*** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen ;

eller

– tryk på kontakten ***7***, og tryk flere gange på betjeningen ***8*** eller ***9*** for at komme til fanen ;
– tryk på kontakten ***10*** "**OK**"
– tryk flere gange på betjeningen ***8*** eller ***9*** for at komme til menuen , og tryk derefter på kontakten ***10*** "**OK**";
– tryk flere gange på betjeningen ***8*** eller ***9*** for at komme til menuen "KØREASSISTENT", og tryk derefter på kontakten ***10*** "**OK**";

– tryk flere gange på betjeningen ***8*** eller ***9*** for at komme til menuen "Fartadvarsel", og tryk derefter på kontakten ***10*** "**OK**";
– tryk på kontakten ***10*** "**OK**" igen for at aktivere eller deaktivere lydadvarslen:

– -alarm aktiveret;
– -alarm deaktiveret.

Ændring af hastighedsbegrænsning eller konstant hastighed

Tryk kontakten ***11*** (RES/+) eller ***12*** (SET/-) for at tilpasse hastighedsbegrænsningen, fartpiloten eller den automatiske fartpilot til den registrerede hastighedsbegrænsning.

Midlertidig utilgængelighed

Hvis systemet ikke er tilgængeligt på grund af kamera- eller kortdata, vises symbolet eller, afhængigt af køretøjet, symbolet på instrumentbrættet. Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Systemet kan ikke registrere hastighedsbegrænsningen, hvis:

– forruden er snavset;
– kameraet bliver blændet af solen;
– sigtbarheden er utilstrækkelig (tåge osv.);
– skiltene er ulæselige (sne osv.) eller dækket til (af et andet køretøj eller af træer);
– kortoplysningerne er ikke længere opdateret.

Bemærk:når frontkameraet er tildækket, vises meddelelsen "Fronkamera Intet udsyn" på instrumentbrættet. Rengør forrudeområdet foran kameraet.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises meddelelsen eller, afhængigt af køretøjet, på instrumentbrættet.

I nogle tilfælde ledsages de af følgende meddelelse:

– « Køreassist. ikke tilgænglig » ;

eller

– « Kontroller frontkamera » ;

eller

– « Køreassist. kontrolleres ».

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.
Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til færdselsloven og kørselsforholdene, uanset indikationer fra systemet.
Systemet registrerer muligvis ikke alle skilte med hastighedsbegrænsning eller kan tolke dem forkert.
Føreren må ikke ignorere vejskilte, der ikke opdages af systemet, og bør prioritere at overholde de faktiske vejskilte og færdselsloven.
Ved lav sigtbarhed (tåge, sne, rim osv.) kan systemet muligvis ikke angive en korrekt begrænsning overfor føreren.

FARTBEGRÆNSNING,

Hastighedsbegrænseren er en funktion, som gør det muligt at fastsætte en bestemt maksimal hastighed under kørsel, kaldet **begrænset hastighed**.

Du kan forbinde hastighedsbegrænseren til funktionen "Registrering af vejskilte" ➔ **250**.

Funktionen hastighedsbegrænser indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.

Betjeninger

1. Hastighedsbegrænser Til/Fra-knap.

2. Fartpilot Til/Fra-knap.

3. Kontakt til at aktivere og reducere den begrænsede hastighed (SET).

4. Kontakt til at aktivere og øge den begrænsede hastighed eller til at indstille den gemte, begrænsede hastighed (RES).

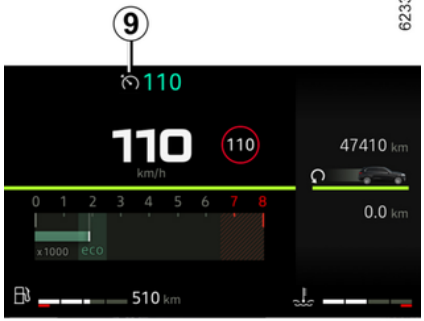
5. Sætter funktionen til standby (og gemmer den begrænsede hastighed) (0).

Kørsel

Når en begrænset hastighed er indstillet, men endnu ikke nået, er kørslen fuldstændig ligesom et køretøj uden hastighedsbegrænser.

Når den indregistrerede hastighed er nået, vil aktivering af speederpedalen ikke gøre det muligt at overskride den begrænsede hastighed, undtagen i nødstilfælde (se oplysningerne om "Overskridelse af den programmerede hastighed".

Betjening



Tryk på kontakten ***1***. Kontrollampen ***6*** lyser grå eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen ***7***, ***8*** eller ***9*** lyser orange.

Meddelelsen "Fartbegrænser Aktiv" eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen LIMIT vises på instrumentbrættet fulgt af streger for at angive, at hastighedsbegrænseren fungerer og afventer, at der programmeres en hastighedsbegrænsning.

Du gemmer den aktuelle hastighed ved at trykke på kontakten ***4*** (RES/+) eller kontakten ***3*** (SET/-): Hastighedsbegrænsningen erstatter stregerne og, afhængigt af køretøjet, kontrollampen ***6*** lyser hvidt.

Den laveste hastighed der kan programmeres er 30 km/t.

Ændring af hastighedsbegrænsning

Den fastsatte begrænsede hastighed kan ændres ved korte eller vedvarende tryk på:

– kontakten ***4*** (RES/+) for at øge hastigheden;
– kontakten ***3*** (SET/-) for at nedsætte hastigheden.

Overskridelse af hastighedsbegrænsningen

Hastighedsbegrænsningen kan på et hvilket som helst tidspunkt overskrides. Sådan gør du: Tryk speederen **helt i bund** ud over modstandspunktet.

FARTBEGRÆNSNING,

3

Så længe hastigheden overskrides, vil den begrænsede hastighed blinke på displayet på instrumentbrættet. Løft derefter foden fra speederen: Hastighedsbegrænserfunktionen genaktiveres, så snart du når under den indstillede hastighed.

Hvis hastighedsbegrænseren ikke er tilgængelig (efter flere forsøg på at aktivere), skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Hvis det ikke er muligt at fastholde den begrænsede hastighed

Ved kørsel ned ad en stejl hældning kan systemet muligvis ikke fastholde hastighedsbegrænsningen: Hastighedsbegrænsningen blinker rødt på instrumentbrættet, og du advares med regelmæssige mellemrum af et lydsignal.

Sådan sættes funktionen i standby

Funktionen hastighedsbegrænser sættes på standby, når du trykker på kontakten ***5***(0). Den begrænsede hastighed gemmes og vises med gråt på instrumentpanelet.

Genkaldelse af hastighedsbegrænsningen

Hvis en hastighed er blevet gemt, er det muligt at hente den igen ved at trykke på kontakten ***4***.

Når hastighedsbegrænseren er sat på standby, skal du trykke på kontakten ***3*** for at genaktivere funktionen uden at tage hensyn til den programmerede hastighed: Det er bilens aktuelle hastighed, der tages i betragtning.

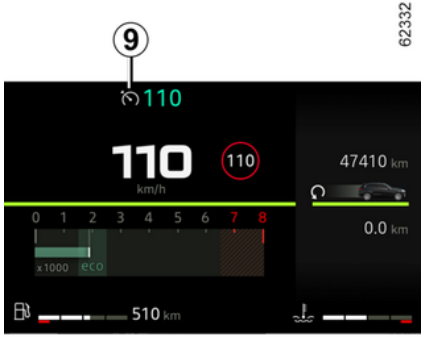
Afbrydelse af funktionen

FARTBEGRÆNSNING,

– Når du trykker på kontakten ***1***. I så fald gemmes hastigheden ikke længere

– Når du trykker på kontakten ***2***. I dette tilfælde vælges fartpiloten, og der er ingen gemt hastighed.

For at bekræfte, at funktionen er deaktiveret, slukkes kontrollampen ***6*** eller, afhængigt af køretøjet, den orange kontrollampe ***7***, ***8*** eller ***9*** på instrumentbrættet.



Hastighedsbegrænsningen afbrydes:

FARTPILOT

Denne konstantfartholder har en funktion, som gør det muligt at fastholde kørslen ved en forudbestemt konstant hastighed; denne funktion benævnes **konstantfart.**

Fartpilothastigheden kan indstilles til alle hastigheder over 30 km/t.

Du kan forbinde fartpilotfunktionen til funktionen "Registrering af vejskilte" ➔ 250.

Konstantfartholderen indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.

Betjeninger

1. Fartpilot Til/Fra-knap.

2. Kontakt til at aktivere og reducere fartpilotens hastighed (SET/-).

3. Kontakt til at aktivere og øge fartpilotens hastighed eller for at hente en gemt fartpilothastighed (RES/+).

4. Sæt funktionen i standby (med gemt fartpilothastighed) (0).

5. Hastighedsbegrænser Til/Fra-knap.

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne eller at være årvågen.

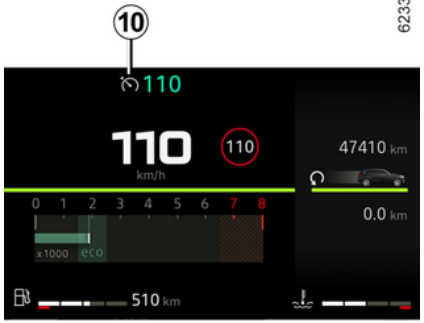
Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.

Konstantfartholderen må ikke anvendes ved kørsel i tæt trafik, på dårlig eller glat vejbane (isslag, aquaplaning, grusveje...), eller ved ugunstige vejrforhold (tåge, regn, sidevind...).

Der kan herved opstå risiko for uheld.

FARTPILOT

Betjening



Tryk på kontakten ***1***.

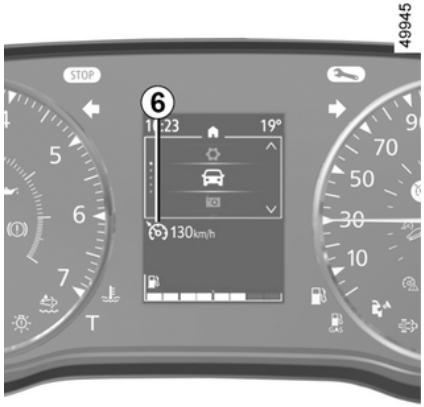
Kontrollampen ***6*** lyser grå eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen ***7***, ***9*** eller ***10*** lyser grønt.

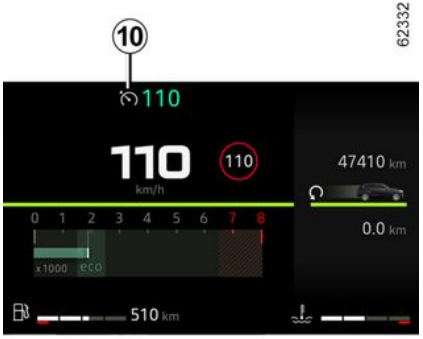
Meddelelsen "Fartholder Aktiv" eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen

CRUISE

vises på instrumentbrættet fulgt af streger for at angive, at fartpiloten er i funktion og afventer, at en fartpilothastighed programmeres.

Programmering af konstantfarten





Når hastigheden er konstant over ca. 30 km/t, skal du trykke på kontakten ***2*** (SET/-) eller kontakten ***3*** (RES/+): Funktionen aktiveres, og der tages højde for den aktuelle hastighed.

Fartpilotens hastighed erstatter stregerne. Fartpiloten bekræftes ved, at den indstillede hastighed og kontrollampen ***6*** lyser hvidt eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen CRUISE og kontrollampen ***8***, ***9*** eller ***10*** lyser grønt ledsaget af kontrollampen ***7***.

Hvis du forsøger at aktivere funktionen under 30 km/t, afhængigt af køretøjet, vises meddelelsen "Ugyldig Hast.", og funktionen forbliver inaktiv.

Kørsel

Når den ønskede fartpilothastighed er registreret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederen.

> Bemærk, at du skal holde fødderne i nærheden af pedalerne for hurtigt at kunne gribe ind i nødstilfælde.

Ændring af konstantfarten

Fartpilothastigheden kan ændres ved gentagne tryk på:

– kontakt ***2*** (SET/-) for at nedsætte hastigheden;
– kontakt ***3*** (RES/+) for at øge hastigheden.

Bemærk: Tryk på og hold en af kontakterne inde for at ændre hastigheden trinvist.

Overskridelse af konstantfarten

Det kan på et hvilket som helst tidspunkt lade sig gøre at overskride konstantfarten ved at trykke speederpedalen hurtigt i bund. Så længe hastigheden overskrides, vil fartangivelsen på displayet i informationscenteret blinke.

Derefter flyttes foden fra speederen: efter nogle sekunder, genoptages automatisk den oprindelige fartpilothastighed.

Hvis det ikke er muligt at fastholde den begrænsede hastighed

Ved kørsel ned ad en stejl hældning kan systemet ikke opretholde fartpilothastigheden: Den programmerede hastighed blinker på instrumentbrættet.

Hvis fartpiloten ikke længere er tilgængelig (efter flere forsøg på at aktivere den), skal du kontakte en godkendt forhandler.

Fartpilot med marchhastighed fastholdes under gearskift:

Denne funktion fastholder fartpilotens hastighed før og efter et gearskift, uden at føreren behøver at foretage sig noget.

Sådan sættes funktionen i standby

Funktionen sættes på standby, når du trykker på:

– kontakten ***4***;
– Bremsepedalen.
– koblingspedalen i en længere periode eller hvis køretøjet er i længerevarende frigear på køretøjer, der er udstyret med manuel gearkasse.
– skift til frigear på køretøjer, der er udstyret med en automatisk gearkasse.

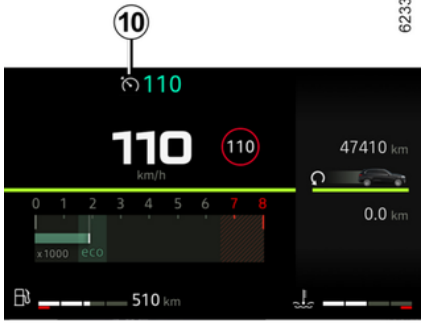
Fartpilothastigheden gemmes og vises med gråt på instrumentpanelet.

Afhængigt af køretøjet slukkes kontrollampen ***8*** for at bekræfte standby.

Genkaldelse af konstantfarten

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebanens tilstand, vejrforhold …). Tryk på kontakten ***1*** (RES/+), hvis køretøjets hastighed er over 30 km/t.

FARTPILOT



Når hastigheden hentes frem igen, bekræftes aktiveringen af fartpilot, ved at fartpilothastigheden lyser hvidt, og, afhængigt af køretøjet, ved at kontrollampen ***8***, ***9*** eller ***10*** lyser.

Bemærk: hvis den foregående indregistrerede hastighed er meget højere end den aktuelle hastighed, vil vognen accelerere kraftigt indtil denne grænse.

Når fartpiloten er slået fra, skal du trykke på kontakten ***2*** (SET/-) for at genaktivere fartpiloten uden at tage hensyn til den registrerede hastighed: Det vil være køretøjets aktuelle hastighed, der er afgørende.

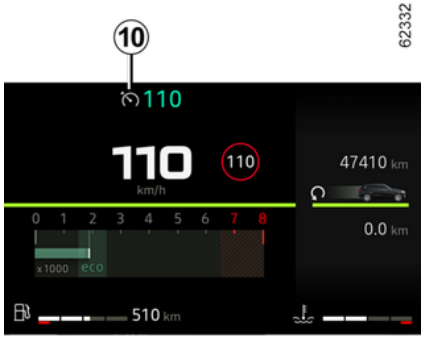
Afbrydelse af funktionen

Fartpilotfunktionen afbrydes:

– Når du trykker på kontakten ***1***. I så fald gemmes hastigheden ikke længere

– Når du trykker på kontakten ***5***. I dette tilfælde vælges hastighedsbegrænseren, og der er ingen gemt hastighed.

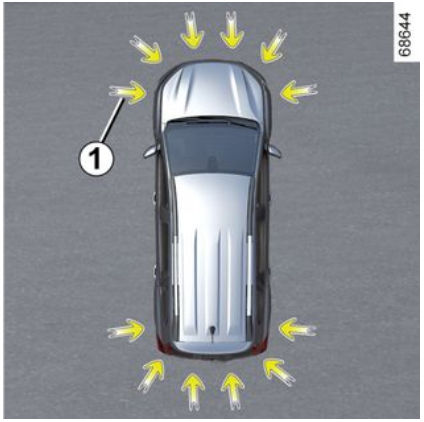
FARTPILOT



For at bekræfte, at funktionen er deaktiveret, slukkes kontrollampen ***6*** eller, afhængigt af køretøjet, de grønne kontrollamper ***7***, ***8***, ***9*** eller ***10*** på instrumentbrættet.

> Standsning eller afbrydelse af fartpiloten medfører ikke en hurtig nedbringelse af hastighe-
> den: ønskes dette, skal du træde på bremsepedalen.

Parkeringshjælp



Ultralydssensorer, angivet med pile ***1***, er monteret i kofangerne for at registrere forhindringer i nærheden af køretøjet.

Funktionen advarer føreren via lydsignaler og, afhængigt af køretøjet, et display, der repræsenterer det område, hvor forhindringen blev registreret.

Afhængigt af udstyret registrerer systemet forhindringer bagved og foran køretøjet.

Systemet med parkeringssensorer aktiveres kun, når vognen kører med en hastighed, der er lavere end cirka 10 km/t.

Funktionen tager ikke højde for bugserings- eller transportsystemer, som ikke genkendes af systemet.

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.
Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under bakningsmanøvrer.
Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortovskant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel).
For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Placering af ultralydssensorerne *1*

Sørg for, at området rundt om ultralydssensorerne, der er angivet med pilene ***1***, ikke er tildækkede (af snavs, mudder, sne, en dårligt monteret/fastgjort nummerplade osv.), beskadigede, modificerede (inkl. lakering) eller blokeret af tilbehør, der er monteret på bagsiden eller, afhængigt af køretøjet, på forsiden af køretøjet.

Handling

Afhængigt af køretøjet viser displayet ***2*** bilens omgivelser med supplerende lydsignaler.

Registrering af forhindringer

De fleste forhindringer, der befinder sig umiddelbart bag og, afhængigt af udstyret, foran køretøjet, registreres.

Frekvensen af bip øges, når forhindringen nærmer sig, og bliver til et konstant bip ved omkring 30 cm fra en forhindring, der registreres foran eller bag køretøjet, afhængigt af køretøjet.

Afhængigt af køretøjet vises det område, hvor forhindringen er blevet registreret (display ***A***). Afhængigt af køretøjet vises området i grønt, orange (eller gult afhængigt af køretøjet) eller rødt, afhængigt af nærheden af den registrerede forhindring.

Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, kan signalet for risiko for sammenstød med en forhindring blive forsinket.

Aktivering/deaktivering

Aktivering/deaktivering af systemet fra multimedieskærmen *3*

Tryk på tilstanden "BIL" på din multimedieskærm ***3***, tryk på menuen "PARKERINGSASS.".

Aktivér eller deaktivér områder, der er dækket af ultralydssensorerne.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Bemærk: Afhængigt af køretøjet kan den bageste detekteringszone ikke deaktiveres.

Aktivering og deaktivering af systemet fra informationscenteret *4*

(afhængigt af køretøjet)

– **Mens køretøjet holder stille**, skal du trykke på kontakten ***5*** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen :

eller

– tryk på kontakten ***5***, og tryk flere gange på betjeningen ***6*** eller ***7*** for at komme til fanen ;
– tryk på kontakten ***8*** "**OK**"
– tryk flere gange på betjeningen ***6*** eller ***7*** for at komme til menuen , og tryk derefter på kontakten ***8*** "**OK**";
– tryk flere gange på betjeningen ***6*** eller ***7*** for at komme til menuen "KØREASSISTENT", og tryk derefter på kontakten ***8*** "**OK**";
– tryk flere gange på betjeningen ***6*** eller ***7*** for at komme til menuen "Parkering", og tryk derefter på kontakten ***8*** "**OK**";
– Tryk på kontakten ***8*** "**OK**" igen for at aktivere eller deaktivere funktionen:

– funktion aktiveret;
– deaktiveret funktion.

Bemærk: Afhængigt af køretøjet kan den "bageste" detekteringszone ikke deaktiveres.

Automatisk deaktivering af parkeringsafstandskontrol

Systemet deaktiveres:

– når vognens hastighed overstiger ca. 10 km/t;
– Afhængigt af køretøjet, når bilen har været stoppet i mere end cirka fem sekunder, og der registreres en forhindring (f.eks. i tilfælde af kø osv.).
– når køretøjet er i frigear eller i position **N** for et manuelt gear eller **P** med automatgear;
– Når der registreres en betjeningsfejl.

Bemærk: (afhængigt af køretøjet) hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, der er genkendt af systemet, er det kun funktionen Parkeringshjælp, der er deaktiveret.

Justeringer

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

Indstillinger fra multimedieskærmen *3*

Mens køretøjet holder stille, skal du fra universet "BIL" på din multimedieskærm ***3*** trykke på menuen "Parkeringsassistent".

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Indstillinger fra informationscenteret *4*

– **Mens køretøjet holder stille**, skal du trykke på kontakten ***5*** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen " ";

eller

– tryk på kontakten ***5***, og tryk flere gange på betjeningen ***6*** eller ***7*** for at komme til menuen ;
– tryk på kontakten ***8*** "**OK**"
– tryk flere gange på betjeningen ***6*** eller ***7*** for at komme til menuen , og tryk derefter på kontakten ***8*** "**OK**";
– tryk flere gange på betjeningen ***6*** eller ***7*** for at komme til menuen KØREASSISTENT, og tryk derefter på kontakten ***8*** "**OK**";
– tryk flere gange på betjeningen ***6*** eller ***7*** for at komme til menuen "Parkering", og tryk derefter på kontakten ***8*** "**OK**";
– tryk flere gange på betjeningsenheden ***6*** eller ***7*** for at vælge indstillingen, og tryk derefter på kontakten ***8*** **OK**.

Deaktivering af systemlyd

(afhængigt af køretøjet)

Aktivér eller deaktiver lyden for parkeringsafstandskontrol.

Bemærk: Hvis du dæmper lyden, når du nærmer dig en forhindring, bliver du kun advaret af displayet.

Lydstyrke for parkeringsafstandskontrol

Juster lydstyrken i parkeringsassistenten ved hjælp af lydstyrkebjælken.

> Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

Særlige tilfælde

Du kan manuelt deaktivere lydalarmer eller, afhængigt af køretøjet, den pågældende registreringszone, hvis:

– bugserings-, transport- eller anhængerudstyr, der ikke er registreret af systemet, befinder sig foran ultralydssensorerne;
– ultralydssensorerne er beskadiget.

Bemærk: Selv hvis lyden er dæmpet, fortsætter displayene med at advare dig.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl: advarer et lydsignal dig i ca. tre sekunder, når bakgearet er aktiveret, ledsaget af meddelelsen "P-sensorer kontrolleres" på instrumentbrættet, eller systemet producerer ikke en lyd eller et display, når bakgearet er aktiveret. Kontrollér, at ultralydssensorerne er rene. Hvis fejlen fortsætter, skal du kontakte et autoriseret værksted.

ⓘ Når køretøjet kører med en hastighed under ca. 10 km/t, kan visse støjkilder (motorcykler, lastbiler, trykluftsbor osv.) udløse lydsignaler for parkeringshjælpesystemet.

Gode råd

Indgreb/reparationer på systemet

– I tilfælde af en kollision kan ultralydssensorernes retning blive forskubbet, og funktionen kan blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
– Ethvert arbejde i det område, hvor ultralydssensorerne sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift, såsom:

– dårlige vejrforhold (regn, sne, hagl, isslag osv.),
– visse typer støj (motorcykler, lastbiler, trykluftsbor osv.);
– montering af en ikke-kompatibel trækkugle eller krog.

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

Kontakt en autoriseret forhandler, hvis systemet opfører sig unormalt.

Begrænsning af systemets funktion

– Området omkring ultralydssensorerne skal holdes rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
– Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.
– Systemet registrerer muligvis ikke forhindringer, der er for tæt på køretøjet.
– Systemet giver muligvis ikke en advarsel, når de andre køretøjer eller forhindringer kører med en hastighed, der afviger meget fra din egen.
– I tilfælde af en retningsændring under en manøvre kan systemet være langsomt til at rapportere forhindringer.

Bakkamera

Handling

Når køretøjet sættes i bakgear, viser kameraet ***1***, der er placeret i nærheden af nummerpladelysene, et billede af området bag køretøjet på multimediedisplayet ***2***, fulgt af to bevægelige eller faste profiler ***3*** og ***4***.

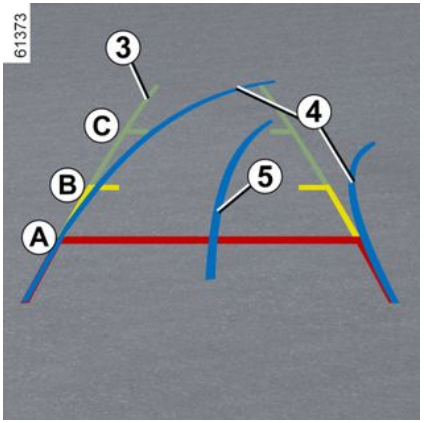
Dette system anvender styrelinjer til funktionen (bevægelig til banen og fast til afstanden). Når den røde zone nås, kan du ved hjælp af visningen af kofangeren parkere helt nøjagtigt.

Faste retningslinier *3*

Den faste profil indeholder farveangivelserne ***A***, ***B*** og ***C***, der viser afstanden bag køretøjet:

– ***A*** (rød) ved ca. 30 centimeter fra køretøjet.
– ***B*** (gul) ved ca. 70 centimeter fra køretøjet;
– ***C*** (grøn) ved ca. 150 centimeter fra køretøjet.

Denne profil forbliver fast, og angiver bilens retningsstabilitet, hvis hjulene er på linje med bilen.



Mobil profil *4*

Dette vises med blåt på multimedieskærmen ***2***. Den viser bilens retningsstabilitet iht. rattets position.

Styrelinje til anhænger *5*

Specielt

Kontrollér, at kameraet ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens e.l.).

PARKERINGSHJÆLP

Indstillinger

Mens køretøjet holder stille, og motoren er tændt, kan du fra multimedieskærmen ***2*** tilføje eller fjerne guiderne og justere kameraets billedindstillinger (lysstyrke, kontrast osv.). Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en funktionsfejl, vises der midlertidigt en sort skærm på multimedieskærmen ***2***, når der skiftes til bakgear.

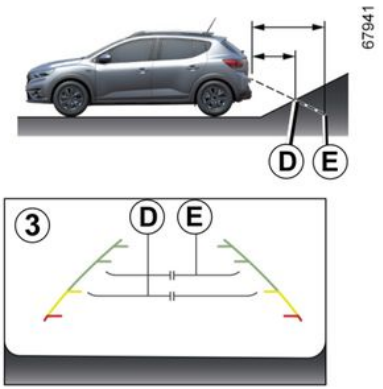
Dette kan skyldes, at en fejl påvirker kameraet eller skærmen (klarhed, fast billede, forsinket kommunikation osv.).

Hvis den midlertidige visning af den sorte skærm forbliver sådan, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Denne funktion er en ekstra hjælp. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise.
Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

Skærmen viser et spejlvendt billede som i et bakspejl.
Profilerne er en repræsentation, der er projiceret på en plan overflade. Disse oplysninger skal ikke tages i betragtning, når de overlapper en lodret genstand eller en genstand på jorden.
Genstandene, der vises på instrumentbrættet, kan være deformeret.
Ved for kraftig belysning (sne, bilen i solen osv.) kan kameraets udsyn blive forstyrret.
Hvis bagagerummet er åbent eller ikke korrekt lukket, vises meddelelsen "Bagagerum åbent" på multimedieskærmen.

Forskel mellem den anslåede afstand og den faktiske afstand

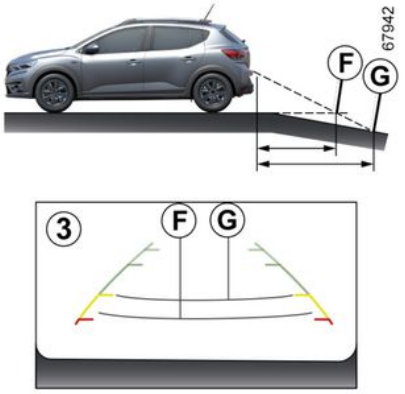


Baglænskørsel op af en stejl skråning

De faste retningslinjer ***3*** viser afstandene som tættere på, end de rent faktisk er.

Genstandene på skærmen er rent faktisk længere væk på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved ***D***, er den faktiske afstand til genstanden ved ***E***.

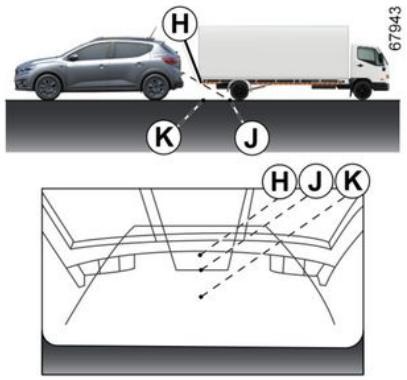


Baglænskørsel ned af en stejl skråning

De faste retningslinjer ***3*** viser afstandene som længere væk, end de rent faktisk er.

Derfor er genstandene vist på skærmen faktisk tættere på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved ***G***, er den faktiske afstand til genstanden ved ***F***.



Baglænskørsel mod en fremspringende genstand

Position ***H*** virker længere væk end position ***J*** på skærmen. Men position ***H*** er ved den samme afstand som position ***K***.

Kørselsretningen, som er angivet af de faste og de bevægelige retningslinjer, tager ikke højde for genstandens højde. Så der er risiko for, at køretøjet kan kollidere med genstanden, når der bakkes mod positionen ***K***.

ALARMOPKALD

Afhængigt af modellen kan nødopkaldsfunktionen anvendes til automatisk eller manuelt at ringe til en nødhjælpstjeneste (uden opkaldsafgift) i tilfælde af uheld eller sygdom, hvilket reducerer tiden der går, indtil nødhjælpen ankommer.

Bemærk: Alarmopkaldsfunktionen er aktiv:

– I lande, der er dækket af telematik-nødtjenester og infrastruktur, som er knyttet til og kompatible med systemet.
– Afhængigt af netværksdækningen i det geografiske område, hvor køretøjet køres.

Hvis du bruger alarmopkaldsfunktionen til at indrapportere en ulykke, som du har set, indebærer det, at der skal stoppes, hvor færdselen gør det muligt, så alarmcentralen kan lokalisere dit køretøj og dermed placeringen af den indrapporterede ulykke.

I alle tilfælde skal du overholde den lokale lovgivning.

1. Advarselslampe ved systemfejl:
– Grøn: Fungerer
(Netværk tilgængeligt)
– Slukket: Fungerer ikke
(Netværk ikke tilgængeligt)
– Rød: Fungerer
Fejl
– Blinker grønt: igangværende opkald.

2. Knappen SOS.

3. Mikrofon;

4. Højttaler.

Alarmopkaldsfunktionen må kun bruges i tilfælde af en ulykke, som du er involveret i eller vidne til, eller hvis du har det dårligt.

I tilfælde af en ulykke, og hvis placeringen og trafikforholdene tillader det, skal du blive tæt på køretøjet for hurtigt at kunne besvare alarmcentralen, hvis det er nødvendigt.

ALARMOPKALD

Et opkald foregår altid på følgende måde:

– Opkaldet startes med alarmcentralen.
– Data relateret til hændelsen (fabrikationsplade, tidspunkt for opkaldet, seneste placeringer, køretøjets retning osv.) sendes.
– Stemmekommunikation foregår med alarmcentralen.
– Hvis det er nødvendigt, ringes der efter nødhjælp.

Der er to alarmopkaldstilstande:

– automatisk funktion;
– Manuel tilstand.

Automatiske funktion

Nødopkaldet starter automatisk i tilfælde af en ulykke, der har krævet aktivering af beskyttelsesudstyret (sikkerhedsseleforstrammere, airbag osv.).

Manuel funktion

Nødopkaldet kan startes ved:

– at trykke på knappen ***2*** og holde den inde i mindst tre sekunder

eller

– at trykke på knappen ***3*** fem gange inden for 10 sekunder.

Hvis der ved en fejl blev trykket på knappen, kan opkaldet annulleres ved at trykke på knappen ***2*** og holde den nede i ca. to sekunder, før opkaldet forbindes til nødcentralen.

Når et opkald er oprettet, er det kun alarmcentralen, der kan afslutte opkaldet.

Funktionsfejl

I nogle tilfælde fungerer nødopkaldet muligvis ikke (f.eks. ved lavt batteri osv.).

Når systemet registrerer en driftsfejl, vises advarselslampen ***1*** rødt i over 30 minutter. Henvend dig snarest til en autoriseret forhandler.

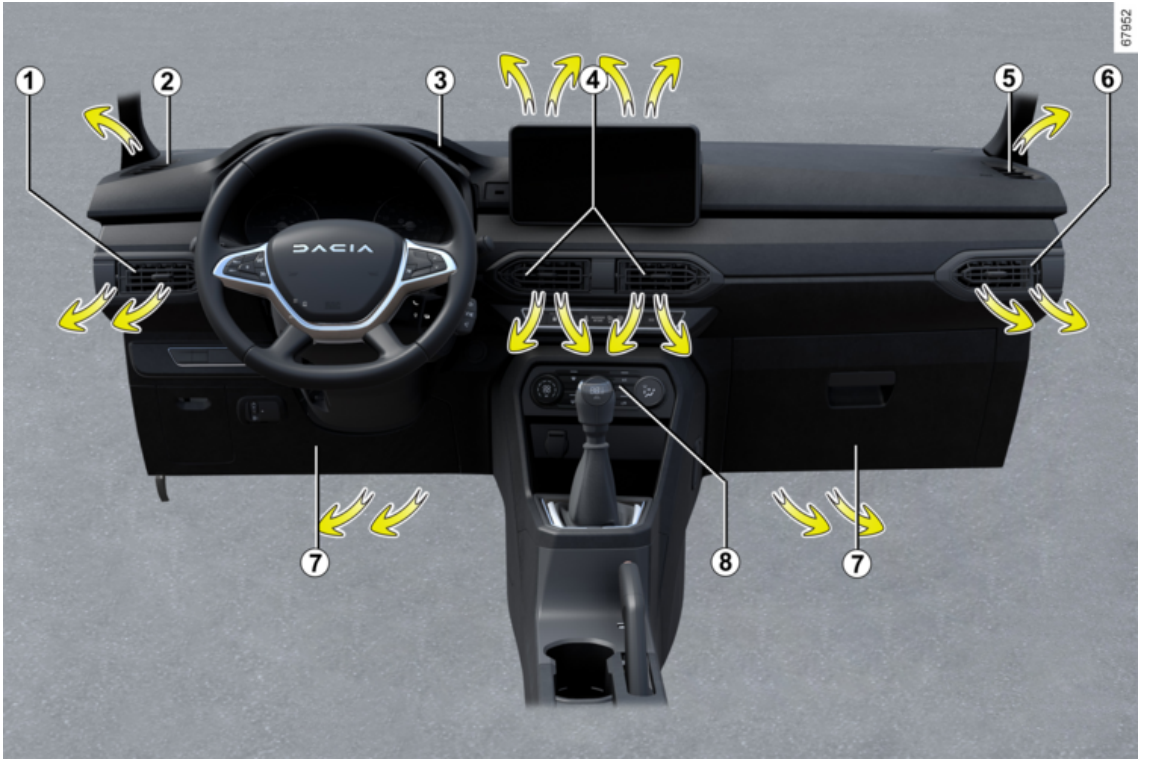
Systemet fungerer med et særskilt batteri. Batteriets levetid er ca. fire år (kontrollampen ***1*** lyser rødt for at oplyse om dette).
Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

ALARMOPKALD

For at garantere din sikkerhed og systemets korrekte funktion, skal enhver handling, der foretages på batteriet (afmontering, afbrydelse osv.) udføres af en kvalificeret specialist.
Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.
Du skal overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.
Batteriet er af en specifik type. Sørg for, at det udskiftes med samme type.
Kontakt et autoriseret værksted.

Uden nødopkaldsfunktionen kan systemet ikke spores og vil ikke være under konstant overvågning. Data slettes automatisk og konstant, og systemet gemmer kun køretøjets tre sidste positioner.
Data sendes kun i tilfælde af et nødopkald. Data, der sendes til alarmcentralen, behandles i overensstemmelse med lovgivningen om beskyttelse af personoplysninger i det land, hvor du befinder dig. Systemet gemmer kun aktivitetshistorikdata i 13 timer.
Køretøjsejere har ret til adgang til deres data. De kan anmode om, at dataene korrigeres, slettes eller spærres.

Ventilationsspjæld: luftudgange



LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

1 Venstre ventilationsspjæld
2 Afdugningsspjæld til venstre siderude
3 Afdugningsspjæld til forrude
4 Midterste ventilationsspjæld
5 Afdugningsspjæld til højre siderude
6 Højre sideventilationsspjæld
7 Varmespjæld til passagerernes fødder
8 Betjeningspanel

Midt *4* og side *1* og *6* luftkanaler

Luftmængde

Ventilationsspjæld *1*

Flyt markøren ***10*** til højre for at åbne.

Flyt markøren ***10*** helt ud til venstre for at lukke.

Ventilationsspjæld *6*

Flyt markøren ***10*** til venstre for at åbne.

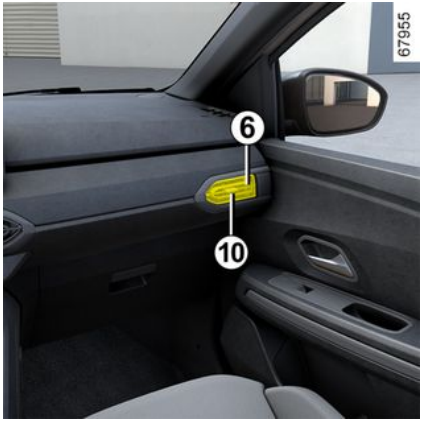
Flyt markøren ***10*** helt ud til højre for at lukke.

Luftfordeling

Ventilationsspjæld *4*

Flyt markøren ***9*** til den ønskede position.

Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).
Risiko for nedbrydning eller brandfare.



Fastgør ikke genstande til luftventilationerne (f.eks. montering af telefon).
Der er risiko for beskadigelse.

I tilfælde af dårlig lugt i bilen må der kun anvendes de systemer, der er beregnet til dette formål. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Bagsædepladser

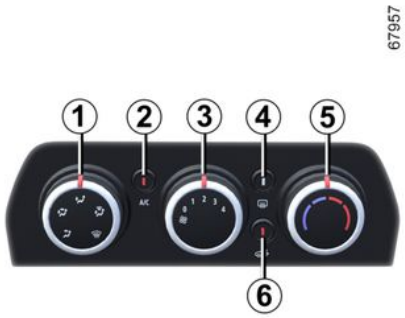
(afhængigt af køretøjet)

Varmespjæld til passagerernes fødder ***11***.

Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).
Risiko for nedbrydning eller brandfare.

Varme, Manuel aircondition

System *A*



Betjeninger

Tilstedeværelse af de forskellige betjeningsgreb afhænger af vognens udstyr.

1. Luftfordeling.

2. Start og stop af aircondition.

3. Regulering af ventilationshastigheden.

4. Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.

5. Regulering af lufttemperatur.

6. Igangsætning af isolering af kabinen/recirkulation af luften.

Råd og vejledning om brugen➔ 288.

Regulering af lufttemperaturen

Drej knappen ***5*** til den ønskede temperatur. Jo længere inde i det røde felt, des mere varme.

Regulering af ventilationshastigheden

Drej knappen ***3*** fra 0 til 4. Jo længere knappen drejes til højre, desto mere øges luftmængden. Hvis du vil stoppe luftindgang i kabinen, skal du indstille knappen ***3*** til "0".

Systemet standser: luftcirkulationshastigheden i kabinen er lig nul (med vognen standset), du kan dog mærke en smule luft, når vognen kører.

For lang tids brug af denne kontakt i position 0 kan medføre dugdannelser på ruderne og utilpashed, fordi der ikke tilføres frisk luft til kabinen.

Igangsætning af isolering af kabinen/recirkulation af luften.

67957

Der tændes en kontrollampe på knappen ***6*** for at bekræfte dens funktion.

I denne position recirkulerer luften uden tilførsel af luft udefra.

ⓘ Ved længere tids kørsel med recirkulation af luften kan der forekomme dårlig luft samt tildugning af ruderne, da der ikke kommer frisk luft ind i kabinen.
Vi anbefaler derfor, at du returnerer til normaltilstand (luft udefra) ved at trykke på knappen ***6***, så snart luftrecirkulationsfunktionen ikke længere er nødvendig.

Luftrecirkulation gør det muligt:

– isolere køretøjet fra luften udenfor (f.eks. ved kørsel i forurenede områder);
– hurtigst muligt at opnå den ønskede temperatur i kabinen.

Hurtig afdugning

Drej betjeningerne ***1***, ***3*** og ***6*** i positionerne:

– Afdugning
– Maksimal ventilationshastighed.
– udvendigt luftindtag.

Afdugningen fremskyndes ved anvendelse af klimaanlægget.

El-bagrude

Med motoren i gang trykkes på knappen ***4*** (kontrollampen tændes på instrumentbrættet).

Denne funktion sikrer afrimning/afdugning af elbagruden, og afhængigt af modellen elopvarmede sidespejle.

Afhængigt af modellen stoppes funktionen:

– Efter en periode, der er indstillet af systemet (indikatorlampen slukkes);
– ved at trykke på knappen ***4*** igen (kontrollampen slukkes).

Fordeling af luften i kabinen

67957

Drej kontakten ***1*** for at vælge luftfordeling.

luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene i instrumentbrættet.

Luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet samt mod passagerernes fødder.

Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.

Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.

Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.

Start og stop af airconditionanlægget

Knappen ***2*** bruges til at starte (kontrollampe tændt) eller stoppe (kontrollampe slukket) airconditionfunktionen

Aktivering er ikke mulig, hvis knappen ***3*** er indstillet til 0.

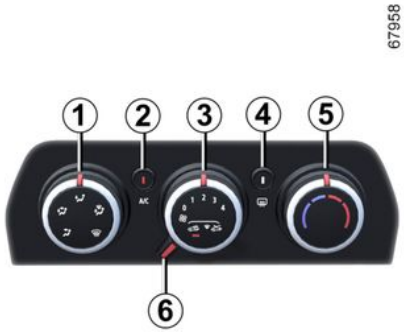
Airconditionanlægget gør det muligt at:

– At sænke temperaturen i kabinen.
– At fjerne dug hurtigere fra ruderne.

Ved meget lave udendørs temperaturer virker as above ikke.

> ⓘ Airconditionfunktionen medfører øget brændstofforbrug; stands derfor funktionen, når du ikke længere har brug for den.

System *B*



Betjeninger

Tilstedeværelse af de forskellige betjeningsgreb afhænger af vognens udstyr.

1. Luftfordeling.

2. Start og stop af aircondition.

3. Regulering af ventilationshastigheden.

4. Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.

5. Regulering af lufttemperatur.

6. Igangsætning af isolering af kabinen/recirkulation af luften.

Råd og vejledning om brugen➔ 288.

Regulering af lufttemperaturen

Drej knappen ***5*** til den ønskede temperatur. Jo længere inde i det røde felt, des mere varme.

Regulering af ventilationshastigheden

Drej knappen ***3*** fra 0 til 4. Jo længere knappen drejes til højre, desto mere øges luftmængden. Hvis du vil stoppe luftindgang i kabinen, skal du indstille knappen ***3*** til "0".

Systemet standser: luftcirkulationshastigheden i kabinen er lig nul (med

vognen standset), du kan dog mærke en smule luft, når vognen kører.

> For lang tids brug af denne kontakt i position 0 kan medføre dugdannelser på ruderne og utilpashed, fordi der ikke tilføres frisk luft til kabinen.

Igangsætning af isolering af kabinen/recirkulation af luften.

Der tændes en kontrollampe ***7*** for at bekræfte handlingen.

I denne position recirkulerer luften uden tilførsel af luft udefra.

> Ved længere tids kørsel med recirkulation af luften kan der forekomme dårlig luft samt tildugning af ruderne, da der ikke kommer frisk luft ind i kabinen.
> Det tilrådes derfor igen at anvende normalpositionen (udeluft) ved at dreje kontaktarm 6 til højre, så snart luftrecirkulation ikke længere er nødvendig.

Luftrecirkulation gør det muligt:

– isolere køretøjet fra luften udenfor (f.eks. ved kørsel i forurenede områder);
– hurtigst muligt at opnå den ønskede temperatur i kabinen.

Hurtig afdugning

Drej betjeningerne ***1***, ***3*** og ***6*** i positionerne:

– Afdugning
– Maksimal ventilationshastighed.
– udvendigt luftindtag.

Afdugningen fremskyndes ved anvendelse af klimaanlægget.

El-bagrude

Med motoren i gang trykkes på knappen ***4*** (kontrollampen tændes på instrumentbrættet).

Afhængigt af køretøjet afrimer/afdugger denne funktion bagruden og de udvendige sidespejle.

Afhængigt af modellen stoppes funktionen:

– Efter en periode, der er indstillet af systemet (indikatorlampen slukkes);
– ved at trykke på knappen ***4*** igen (kontrollampen slukkes).

Fordeling af luften i kabinen

Drej kontakten ***1*** for at vælge luftfordeling.

luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene i instrumentbrættet.

Luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet samt mod passagerernes fødder.

Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.

Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.

Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.

Start og stop af airconditionanlægget

Knappen ***2*** bruges til at starte (kontrollampe tændt) eller stoppe (kontrollampe slukket) airconditionfunktionen

Aktivering er ikke mulig, hvis knappen ***3*** er indstillet til 0.

Airconditionanlægget gør det muligt at:

– At sænke temperaturen i kabinen.
– At fjerne dug hurtigere fra ruderne.

Ved meget lave udendørs temperaturer virker as above ikke.

> ⓘ Airconditionfunktionen medfører øget brændstofforbrug; stands derfor funktionen, når du ikke længere har brug for den.

Automatisk airconditionanlæg

Betjeningspanel

67959

(afhængigt af køretøjet)

1. Regulering af ventilationshastigheden.

2. Funktionen "klart udsyn".

3. Regulering af lufttemperatur.

4. Start og stop af aircondition.

5. Regulering af luftfordelingen i kabinen.

6. Visning af luftfordelingstilstand.

7. Igangsætning af isolering af kabinen/recirkulation af luften.

8. Start af den automatiske funktion.

9. Visning af temperatur.

10. Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.

11. Visning af ventilationshastighed.

Automatiske funktion

Den automatiske funktion for airconditionanlægget er et system, som (med undtagelse af ekstreme tilfælde) sikrer det bedste indeklima og et godt udsyn, samt den bedste brændstoføkonomi. Systemet påvirker luftcirkulationens hastighed, luftfordelingen, luftrecirkulationen, igangsætning eller standsning af klimaanlægget og lufttemperaturen.

AUTO: optimerer det valgte komfortniveau ud fra udendørs forhold. Tryk på

knappen ***8***. Den indbyggede kontrollampe i tasten ***8*** tændes.

Regulering af ventilationshastigheden

I automatisk funktion regulerer systemet luftcirkulationens hastighed for derved at opnå og opretholde det bedste indeklima.

Du kan altid justere ventilationshastigheden ved at dreje på knappen ***1*** for at øge eller sænke ventilationshastigheden.

Regulering af lufttemperaturen

Drej knappen ***3*** til den ønskede temperatur.

Specialfunktion: de højeste og laveste indstillinger giver systemet mulighed for at frembringe niveauer med maksimal varme eller kulde ("Lo" og "Hi").

> De værdier, der vises på displayet, er udtryk for det ønskede temperaturniveau.
> Når køretøjet startes, betyder forøgelse eller formindskelse af den viste værdi ikke, at temperaturen når komfortniveauet hurtigere. Systemet optimerer stadig faldet eller stigningen i temperaturen (ventilationen starter ikke med maksimal hastighed med det samme: den øges gradvist). Dette kan tage fra få sekunder til flere minutter.
> Generelt bør ventilationsspjældene altid være åbne uanset temperaturforholdene, med mindre der opstår gener herved.

Funktionen “klart udsyn”

Tryk på knappen ***2***. Kontrollampen ovenover tændes.

Denne funktion afrimer og afdugger hurtigt forruden, bagruden, sideruderne foran og de udvendige sidespejle (afhængig af model). Den aktiverer automatisk aircondition og afrimning af bagruden.

Tryk på knappen ***2*** for at deaktivere opvarmningen af bagskærmen. Kontrollampen ovenover slukkes.

For at stoppe funktionen trykkes på tasten ***2*** eller ***8***, eller ventilationshastigheden justeres ved at dreje på knappen ***1***.

Ændring af luftfordelingen i kabinen

Drej knappen ***5*** ifølge den ønskede luftfordeling. Den indbyggede kontrollampe i tasten tændes.

Det er muligt at kombinere to positioner på samme tid.

Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.

Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.

Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.

Luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet samt mod passagerernes fødder.

luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene i instrumentbrættet.

Start og stop af airconditionanlægget

Ved automatisk styring startes og stoppes anlægget automatisk, alt efter den omgivende temperatur.

Tryk på kontakten ***4*** for at fremtvinge aktivering (kontrollampen ovenover lyser) eller slukke airconditionanlægget (kontrollampen ovenover slukkes).

> Visse knapper har en funktionslampe, som angiver funktionens tilstand.

Afrimning og afdugning af bagruden

Tryk på knappen ***10***. Kontrollampen ovenover tændes. Denne funktion giver mulighed for hurtig afdugning eller afrimning af bagruden og afrimning af sidespejlene (i modeller, der er udstyret med funktionen).

For at stoppe funktionen skal du trykke igen på knappen ***10***. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

Igangsætning af recirkulation af luften (isolering af kabinen)

Denne funktion styres automatisk, men du kan aktivere den manuelt. I dette tilfælde bekræftes igangsætningen ved

tænding af kontrollampen over knappen ***7***.

> ⓘ Afdugning/afrimning har i alle tilfælde fortrinsret over for luftrecirkulation.

Særlige funktioner:

– I denne indstilling tages luften udelukkende fra kabinen og recirkuleres uden indtag af frisk luft udefra.
– Luftrecirkulationen isolerer kabinen fra luften udenfor (nyttigt f.eks. ved kørsel i forurenede områder osv.);
– hurtigst muligt at opnå den ønskede temperatur i kabinen.

Manuel anvendelse

Tryk på knappen ***7***. Kontrollampen ovenover tændes.

Ved længere tids kørsel med recirkulation kan der forekomme dårlig luft og tildugning af ruderne, da luften ikke fornys.

Det tilrådes derfor at overgå til automatisk funktion ved påny at trykke på knappen ***7***, så snart recirkulation ikke længere er nødvendig.

For at stoppe funktionen trykkes igen på knappen ***7***.

Standsning af anlægget

Drej knappen ***1*** til "**OFF**" for at stoppe systemet. For at starte det drejes knappen ***1*** igen for at justere ventilationshastigheden, eller tryk på tasten ***8***.

> ⓘ Airconditionfunktionen medfører øget brændstofforbrug; stands derfor funktionen, når du ikke længere har brug for den.

Aircondition: Råd og vejledning om brugen

Råd om brugen

I særlige tilfælde, (aircondition standset, aktivering af luftrecirkulation, ingen eller svag luftcirkulationshastighed...) kan der forekomme dug på vognens ruder og forrude.

I tilfælde af dug bruges funktionen **"Klart udsyn"** for at fjerne duggen, og derefter prioriteres brugen af aircondition i automatisk funktion for at undgå dannelse af dug.

> ⚠ Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...). **Risiko for beskadigelse eller brand.**

Forbrug

Det er normalt at konstatere et øget brændstofforbrug, når klimaanlægget anvendes, især ved bykørsel.

På køretøjer, der er udstyret med aircondition uden automatisk mode, anbefales det at stoppe anlægget, når brugen ikke er nødvendig.

Råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet

Kør altid med ventilationsspjældene åbne og ruderne lukkede.

Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

> ⓘ Brug airconditionsystemet regelmæssigt, også i koldt vejr, og lad det køre mindst en gang om måneden i ca. 5 minutter.

Vedligeholdelse

Se i servicehæftet for serviceintervaller.

Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl bør du henvende dig til et autoriseret værksted.

– **Manglende effektivitet ved afrimning, afdugning, eller ved aircondition.**

Dette kan skyldes, at kabinens støvfilter er tilstoppet.

– **Der produceres ikke kold luft**.

Kontroller, at knapperne er korrekt indstillet, og at sikringerne er i orden. Hvis dette ikke er tilfældet, standses anlægget.

Specifikationer for Hybrid-versioner

Køretøjets klimaanlæg bruges også til at afkøle batteripakken.

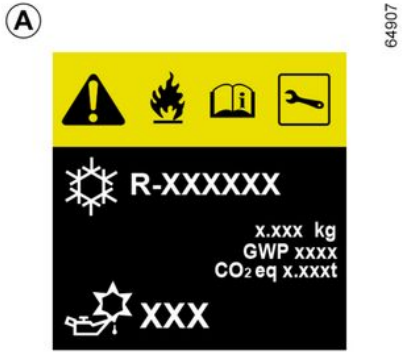
Et langvarigt fald i klimaanlæggets effektivitet kan føre til for tidlig forringelse af batteripakken

Vand under køretøjet

Efter længere tids funktion af airconditionanlægget er det normalt, at der drypper vand ned under køretøjet. Dette skyldes kondens.

Kølekredsløbet må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.

Kølevæske



Kølevæskekredsløbet (hvor nogle af komponenterne er hermetisk forseglet) kan indeholde fluorholdige drivhusgasser.

Afhængigt af køretøjet finder du følgende oplysninger på etiketten ***A***, der sidder i motorrummet.

Det afhænger af modellen, om oplysningerne er til stede samt hvor de er placeret på etiketten.

Type af kølevæske

(XXX) Type af olie i airconditionanlægget

Brændbart produkt

Se køretøjets brugervejledning

Vedligeholdelse

x,xxx kg	**(1)** Mængden af kølervæske i køretøjet.
GWP xxxx	**(2)** Globalt opvarmningspotentiale.
CO2 eq x.xxx t	**(3)** Mængde i vægt og i CO2-ækvivalent.

Ekstra oplysninger

Afhængigt af etiketten og afhængigt af kølemiddeltypen:

Kølemiddelvæske R-134a

Kølemiddelvæske R-1234yf

– (**1**) 0,450 kg/0,465 kg/0,520 kg
– (**2**) GWP 4
– (**3**) 0,002 T

Kølekredsløbet må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.

Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ **172** eller ➔ **174**.

MULTIMEDIEUDSTYR

Tilstedeværelsen af forberedt plads til dette udstyr afhænger af modellens multimedieudstyr.

1. Multimedieskærm.

2. Strømudtag.

3. Betjeninger under rattet.

4. Multimediestik.

5. Mikrofon.

Anvendelse af mobiltelefon

Husk, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt mobiltelefon under kørslen.

INTEGRERET HÅNDFRI TELEFONBETJENING

Brug mikrofonen ***5*** og knappen på ratstammen ***3***.

Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 12 Watt.

Brandfare.

Strømudtag *2* eller, afhængigt af køretøjet, *6*

Stikket USB kan også bruges til at oplade tilbehør med en maksimal effekt på 12 watt (5 V) pr. stik.

Multimediestik *4*

Du kan bruge USB-stik til at få adgang til multimedieindhold på dit tilbehør.

Du kan vælge de forskellige kilder på multimedieskærmen og via betjeningerne under rattet.

Se udstyrsvejledningen vedrørende funktionen.

Telefonholder *A*

På køretøjer, der er udstyret dermed, løftes klappen ***7***. Anbring din telefon ***10*** vandret på stativet ***8***, og sænk derefter klappen ***7***, mens du holder telefonen i position på stativet ***9***.

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

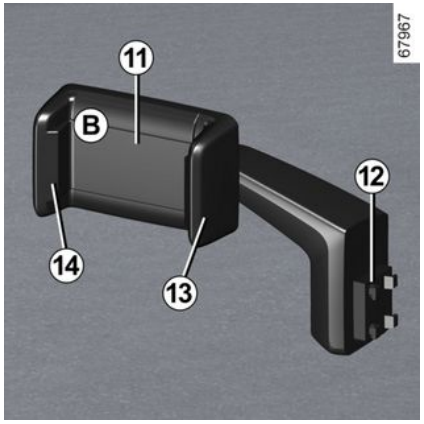
Sørg inden brug for, at telefonen sidder sikkert fast mellem stativerne ***8*** og ***9***.

Sørg for, at telefonen sidder godt fast i telefonholderen for at sikre, at den ikke kastes på passagererne ved en pludselig drejning eller opbremsning.

Anvendelse af mobiltelefon

Husk, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt mobiltelefon under kørslen.

Aftagelig telefonholder *B*



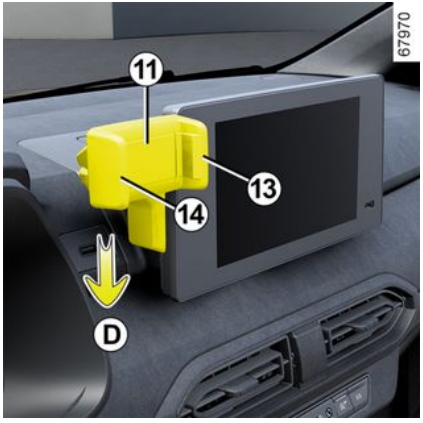
På køretøjer, der er udstyret dermed, monteres den aftagelige telefonholder ***B*** ved at overholde følgende instruktioner:

– Fjern dækslet ***15*** (bevægelse ***C***);
– fastgør telefonholderens base ***12*** til komponenten ***16*** (bevægelse ***D***);
– træk klemmen ***13*** til højre;

– placer din telefon i telefonholderen ***11*** ved at trykke på den faste klemme ***14***, og slip derefter klemmen ***13***, så telefonen sidder godt fast mellem klemmerne ***13*** og ***14***.

Den aftagelige telefonholder ***B*** fjernes ved at udføre trinnene i omvendt rækkefølge.

Bemærk: Du kan justere telefonholderens ***11*** hældning manuelt til den ønskede position.



Sørg for, at telefonholderens base er korrekt monteret, og at telefonen sidder godt fast i telefonholderen, så den ikke kastes mod passagererne under en pludselig drejning eller opbremsning.

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Anvendelse af mobiltelefon

Husk, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt mobiltelefon under kørslen.

Elektrisk rudehejs

Manuelt rudeoptræk i bagdøre

Betjen håndsvinget ***1*** for at hæve eller sænke ruden til den ønskede højde.

El-betjent rudehejs foran

El-betjent rudehejs fungerer, når tændingen er slået til.

Fra førersædet

Tryk på eller træk i rudekontakten for at sænke eller hæve den til den ønskede højde.

2. til forruden i førersiden.

3. for højre forrude.

Fra forreste passagersæde

Tryk på kontakten ***4***.

> ⓘ Undgå at anbringe genstande på en halvåben rude: Du risikerer at beskadige rudeoptrækket.

Impulsbetjening

Dette er en yderligere funktion knyttet til elrudeoptrækket som beskrevet på de foregående sider.

Tryk kortvarigt eller træk i en rudekontakt så langt ud som muligt: Ruden rulles helt ned eller op. En aktivering på kontakten standser rudens bevægelse.

Umuligt at betjene den impulsbetjente elrude

Den impulsbetjente elrude er udstyret med varmebeskyttelse: Hvis du trykker på kontakten til ruden mere end seksten gange i træk, skifter den til beskyttelsestilstand (ruden låses).

Du kan:

– bruge elrudens kontakt kortvarigt og med intervaller på ca. 30 sekunder.
– Når motoren kører, oplåses ruden efter ca. 20 minutters inaktivitet på elrudens kontakt.

Bemærk: Hvis ruden støder på en forhindring på vej til endestoppet (f.eks. en gren osv.), vil den stoppe og køre et par centimeter tilbage.

El-betjent rudehejs foran

Fra førersædet

Med tændingen tilsluttet trykkes nederst på kontakten ***5*** eller ***6*** for at sænke ruden, eller øverst på kontakten ***5*** eller ***6*** for at hæve ruden til ønsket højde.

Bemærk: Bagruderne åbnes ikke fuldstændigt.

Fra bageste passagersæde

Tryk på kontakten ***7***.

Ved lukning af ruderne skal du sikre dig, at ingen del af kroppen (arm, hånd, mv.) stikker ud af køretøjet.
Fare for alvorlige kvæstelser.

Låsning og åbning af bagrudeoptræk

Tryk foroven på kontakten ***8*** for at spærre de bageste elektriske dørruder eller forneden på kontakten ***8*** for at ophæve spærren.

Ved lukning af ruderne skal du sikre dig, at ingen del af kroppen (arm, hånd, mv.) stikker ud af køretøjet.
Fare for alvorlige kvæstelser.

Sikkerhed for bagsædepassagerer
Føreren kan ved et tryk på kontakten ***8*** sikre, at de bageste elektriske dørruder ikke kan betjenes.
Førerens ansvar
Efterlad aldrig nøglen i køretøjet, og efterlad aldrig et barn, en afhængig voksen eller et kæledyr i køretøjet, heller ikke for et kort øjeblik.
Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse dørene.
Hvis en legemsdel kommer i klemme, rulles rudeoptrækket straks ned ved at trykke på den pågældende kontakt.
Fare for alvorlige kvæstelser.

Elektrisk soltag

Sådan skubbes solsejlet *1*

– **Åbning:** Skub håndtaget ***2*** bagud for at flytte soltaget til den ønskede position;
– **Lukning:** Træk håndtaget ***2*** fremad for at flytte soltaget til den ønskede position.

Sådan åbner du soltaget bagud

– **Åbning:** Tryk på knappen ***3***, indtil soltaget er tilstrækkeligt åbent;
– **Lukning:** Træk i knappen ***3***.

Førerens ansvar
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.
Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse dørene.
Hvis en legemsdel kommer i klemme, skal du straks ændre bevægelsesretningen ved at trække i knappen ***3***.
Fare for alvorlige kvæstelser.

Forholdsregler ved brug

– **Vogn udstyret med tagbøjler og last på taget.**

Almindeligvis bør soltaget ikke bevæges, når der er last på taget.

Før åbning af soltaget kontrolleres genstande og/eller udstyr (cykelholder, bagageboks osv.), der er monteret på tagbøjlerne: De skal være anbragt og fastgjort korrekt, og de må ikke forhindre soltagets funktion.

Henvend dig til et autoriseret værksted for at få oplysninger om mulige tilpasninger.

– **Kontrollér,** at soltaget er helt lukket, når vognen forlades;
– **Rengør** soltagets tætningsliste hver tredje måned; anvend kun et produkt, der er godkendt af vor tekniske service;
– **Åbn ikke** soltaget umiddelbart efter kørsel i regnvejr eller vask af vognen.

Funktionsfejl

Hvis taget ikke kan lukkes igen, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler.

Sørg for, at ingen dele af kroppen (arm, hånd, mv.) stikker ud af køretøjet, når soltaget lukkes.
Fare for alvorlige kvæstelser.

KABINEUDSTYR

indvendig belysning

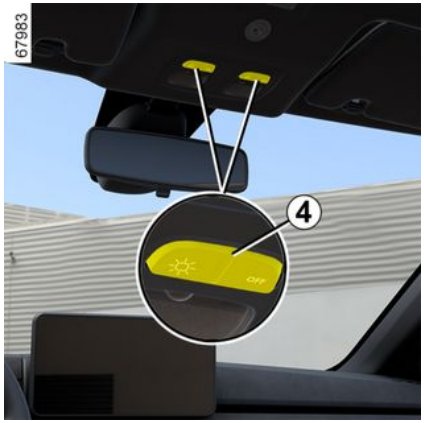
Kabinelys

Tryk på kontakten ***1***, eller, afhængigt af køretøjet, på kontakten ***2*** eller ***3*** for at aktivere:

– Konstant lys.
– Lys ved åbning af en af fordørene, eller, afhængigt af køretøjet, en af de fire døre. Det slukker først, når de pågældende døre er korrekt lukkede.
– Konstant slukket lys.

Læselamper

(afhængigt af køretøjet)

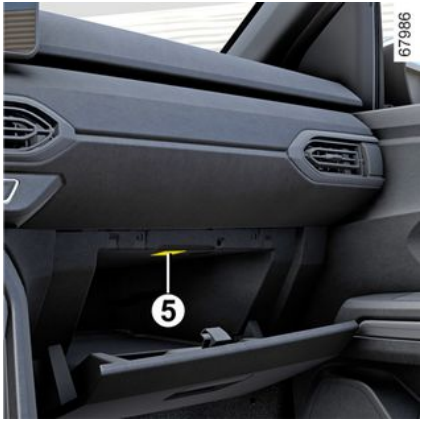


Tryk på kontakt ***4*** for at aktivere:

– Konstant lys.
– Lys ved åbning af en af fordørene, eller, afhængigt af køretøjet, en af de fire døre. Det slukker først, når de pågældende døre er korrekt lukkede.
– Konstant slukket lys.

Belysning i handskerum

(afhængigt af køretøjet)



Lampen ***5*** tændes ved åbning af handskerummet.

Lampen ***6*** tændes, når bagagerummet åbnes.

Bagagerumslys

(afhængigt af køretøjet)

Automatiske funktioner ved den indvendige belysning

(afhængigt af køretøjet)

– ved fjernbetjent oplåsning af dørene tændes belysningen i ca. 30 sekunder.
– hvis en dør er åben (eller ikke ordentligt lukket), vil lyset forblive tændt i ca. 1-3 minutter.
– hvis alle dørene er lukkede, vil lyset slukkes gradvis ved tilslutning af tændingen.

KABINEUDSTYR

Solskærm, spejl, håndtag

Solskærm *1* og *2*

Sænk solskærmen ***1*** eller ***2*** ned foran forruden, eller clips den af, og vip den for at dække for sideruden.

Make-up spejle *3*

Afhængigt af køretøjet er solskærmene udstyret med et makeup-spejl.

Løft dækslet ***4***.

Greb til foran *5* og bagved *6* eller, afhængigt af køretøjet, *7*

De kan bruges til støtte af passagerer, mens køretøjet er i bevægelse.

Brug dem ikke ved ind- og udstigning.

Kroge til tøjophæng *8*

Tilbehørsstik, askebæger, cigarettænder

Askebæger *1*

Dette kan opbevares i hus ***2*** eller ***4***.

Løft låget for at åbne det.

For at tømme det, skal du trække i enheden for at få askebægeret ud af beslaget.

> Hvis din bil ikke er udstyret med en cigarettænder og et askebæger, kan du få en hos en autoriseret forhandler.

Cigarettændere *3* og *5* eller, afhængigt af køretøjet, *6*

Med tændingen tilsluttet trykkes cigarettænderen ***3*** ind. Når den er klar til brug går den automatisk tilbage, og der høres et lille klik. Træk den. Efter brug anbringes cigartænderen igen i fatningen, uden at den trykkes i bund.

Strømudtag *3* og *5* eller, afhængigt af køretøjet, *6*

Udtagene er beregnet til tilslutning af tilbehør, der er godkendt af vores tekniske afdeling.

> Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 120 watt (12 V).
>
> Når der bruges flere stik til tilbehør på samme tid, må den samlede effekt af de tilsluttede tilbehør ikke overstige 180 watt.
>
> **Brandfare.**

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Handskerum

For at åbne trækkes i grebet ***1***.

Dørlommer *2*

Sørg for at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne i et skarpt sving eller ved kraftig opbremsning, eller i tilfælde af sammenstød.

Øvre opbevaringsrum på instrumentbrættet *3*

(afhængigt af køretøjet)

Opbevaringsrum *4*

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

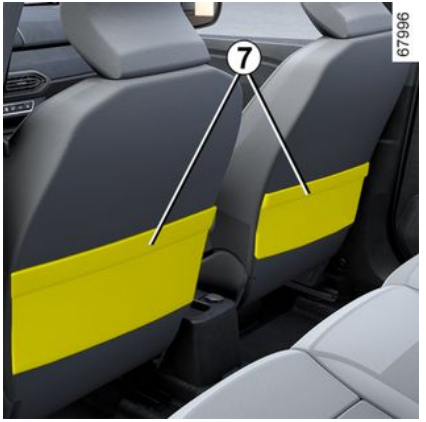
Placeringer af askebæger *5*

Armlæn foran *6*

> Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård opbremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.

Opbevaringsrum til forsæderne *7*

(afhængigt af køretøjet)



Placering af kopholder *8*

Taskeholderkroge *9*

Maksimal vægt pr. krog: 3 kg.

Taskeholderkroge *10*

Maksimal vægt pr. krog: 5 kg.

Bageste bakker *11*

(afhængigt af køretøjet)

Løft bakken til vandret stilling.

Det anbefales kun at benytte bakkerne ***11***, når køretøjet holder stille.

Opbevaringsrum i det midterste armlæn

(afhængigt af køretøjet)

Hæv dækslet ***12*** til midterarmlænet ***14*** ved hjælp af grebet ***13***.

Opbevaringsskuffe

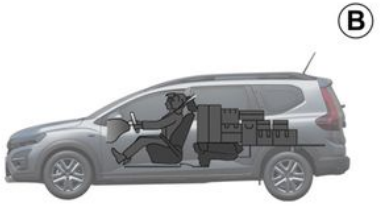
TRANSPORT AF BAGAGE I BAGAGERUMMET

Anbring altid de genstande, der skal transporteres, således at genstandens største dimension ligger an mod:

68255

bagsædets ryglæn, når der er tale om kørsel med almindelig bagage (eksempel: ***A***),

68256



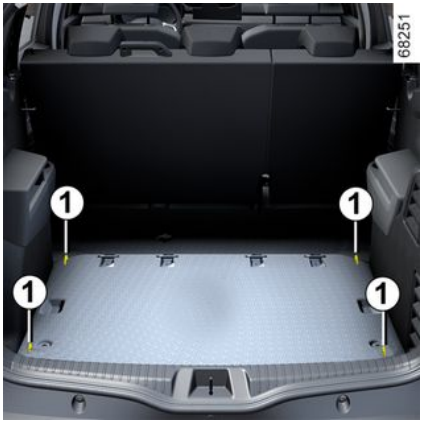
Forsæderne, når bagsædernes ryglæn er slået ned ➔ **55** (eksempel: ***B***).

Sørg for, at de genstande, der transporteres, er jævnt fordelt over hele lastområdet.

Hvis du skal transportere større genstande på den nedklappede sæderyg skal nakkestøtterne fjernes, inden sæderyggen vippes frem, sådan at sæderyggen ligger an mod bagsædet.

Anbring altid de tungeste genstande direkte på vognbunden Hvis køretøjet er udstyret med forankringspunkter ***1*** i vognbunden til fastspænding, benyttes disse. Lastning skal foretages således, at ingen genstande kan blive slynget frem i tilfælde af kraftig opbremsning. Det tilrådes at spænde sikkerhedsselerne på bagsædet, også selvom der ikke er passagerer på bagsædet.

68251



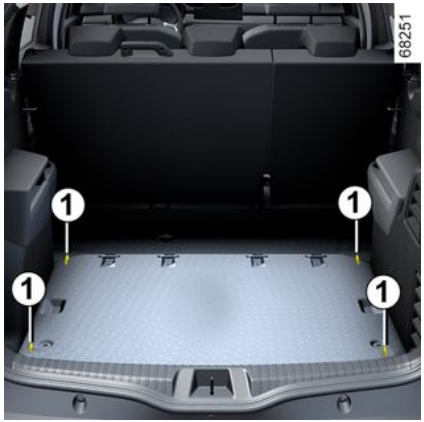
TRANSPORT AF GENSTANDE

Bagagerumsfaciliteter

Forankringskroge

Forankringskrogene ***1***, der er placeret i hvert hjørne af bagagerummet, giver mulighed for at fastgøre lasten.

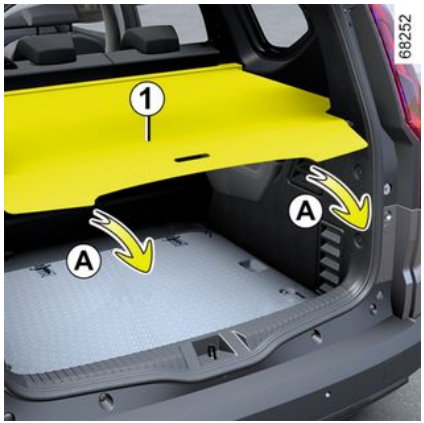
Anbring altid genstande, der skal transporteres, således at de tungeste støtter sig mod bagsædebænkens ryglæn.



Anbring altid de tungeste genstande direkte på vognbunden Benyt forankringskrogene i vognbunden, når køretøjet er udstyret hermed. Lastning skal foretages således, at ingen genstande kan blive slynget frem i tilfælde af kraftig opbremsning. Det tilrådes at spænde sikkerhedsselerne på bagsædet, også selvom der ikke er passagerer på bagsædet.

Bagageafdækning

Oprulning af bagageafdækningen 1



Træk bagageafdækningen ***1*** forsigtigt ud mod dig selv, og hold den i enderne (bevægelse ***A***) for at frigøre næserne fra deres holdepunkter på hver side af bagagerummet.

Brug enderne til at føre bagageafdækningen helt op.

4

Montering/afmontering af bagageafdækningen

Skub bagageafdækningen mod højre (bevægelse ***B***), og løft den venstre side af opruller en.

Du sætter bagageafdækningen på igen ved at sætte højre side i hak, og derefter skubbe mod højre, hvorefter venstre side af opruller en sænkes ned i holderen.

Der må ikke være mennesker eller dyr på bagsæderne i tredje række, hvis bagageafdækningen ikke er trukket tilbage.

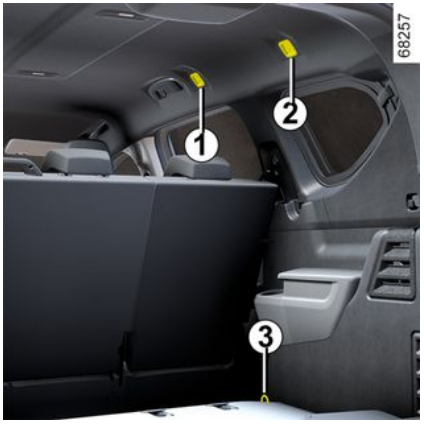
Opbevaring af bagageafdækning

Du kan opbevare bagageafdækningen ***1*** direkte på gulvet.

Det gør du ved at fjerne afdækningen ***2*** og indsætte den venstre side af den sammenfoldede bagageafdækning ***1*** ind i huset ***3***.

Der må ikke anbringes nogen genstande, især ikke tunge eller hårde genstande, på bagageafdækningen. I tilfælde af en kraftig opbremsning eller et sammenstød kan disse genstande udgøre en fare for vognens fører og passagerer.

Net til fastholdelse af bagage



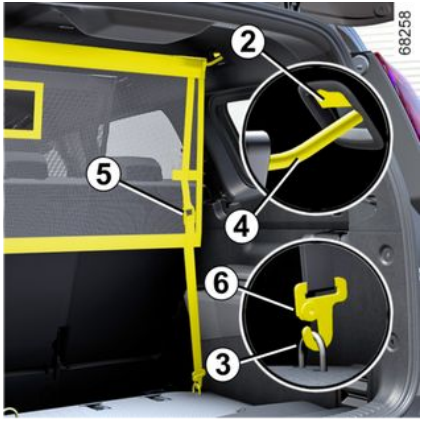
På modeller udstyret hermed anvendes bagagenettet ved transport af husdyr eller bagage for at adskille rummet fra passagerkabinen.

TRANSPORT AF GENSTANDE

Den monteres bag bagsædet i anden række eller bag fører- og passagersædet.

> Adskillelsesnet bør ikke anvendes til at fastholde eller fastgøre genstande. Risiko for personskade

Anbringelse af bagagenettet bag bagsæderne i anden række

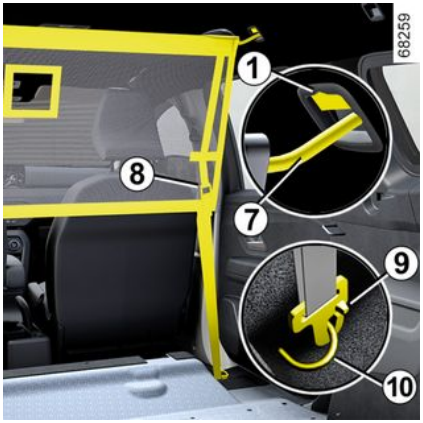


Inde i kabinen på hver side:

– fjern bagsæderne i tredje bagsæderække;
– Indfør nettets øverste stang ***4*** i forankringspunkterne;
– Løft dækslet ***2*** for at få adgang til forankringspunkterne, der bruges til at fastgøre bagagenettets øverste del;
– Indfør nettets øverste stang ***4*** i forankringspunkterne;
– Fastgør de to kroge ***6*** på nettets gjorde ***5*** til forankringerne ***3***;
– reguler nettets gjord ***5***, så den er strammet ud.

> Installer ikke bagagenettet i denne position, når et af bagsæderne optages af en passager.
> Etiketten ***A***, som findes på siden af bagagenettet, minder dig om disse instruktioner.

Anbringelse af bagagenettet bag forsæderne



Inde i kabinen på hver side:

– hæv sædet og bagsædet på anden række, indtil det står oprejst;

TRANSPORT AF GENSTANDE

– Løft dækslet ***1*** for at få adgang til forankringspunkterne, der bruges til at fastgøre bagagenettets øverste del;
– Indfør nettets øverste stang ***7*** i forankringspunkterne;
– Fastgør de to kroge ***9*** på nettets gjorde ***8*** til forankringerne ***10***;
– reguler nettets gjord ***8***, så den er strammet ud.

4

Adskillelsesnettet til bagage er beregnet til at fastholde maks. 10 kg.
Risiko for personskade

Bugsering

Vedr. maks. vægt på kuglehoved, og maks. vægt af anhænger /med eller uden bremse) ➔ **383**.

Valg og montering af anhængertræk

Maksimal vægt af anhængertræk

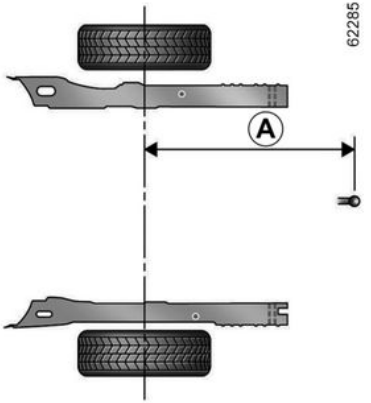
Anhængertræk (tværvang og anhængertræk), der ikke oprindeligt er monteret på køretøjet: Hele anhængertrækket og monteringerne må ikke overstige**23 kg**.

Enhver bugseringsanordning må ikke blokere en belysningskomponent eller nummerpladen, når den ikke er i brug.

Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

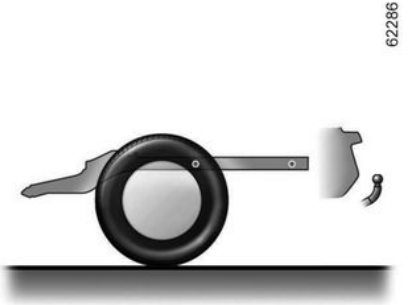
For montering og brug af anhængertræk: se fabrikantens monteringsvejledning.

Det tilrådes at opbevare denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.



Estate-model:

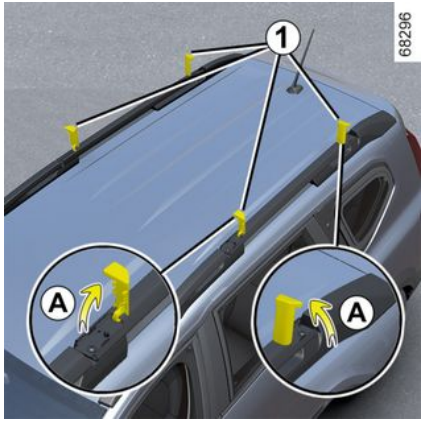
A **= 944 mm maksimalt**



TRANSPORT AF GENSTANDE

TAGBØJLER

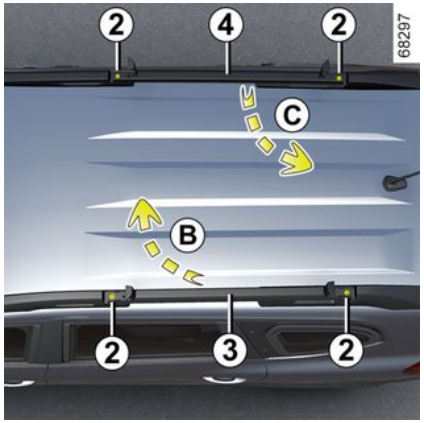
Modulære tagbøjler



Hvis køretøjet er udstyret dermed, gør denne enhed det muligt at placere tagbøjlerne i enten langsgående eller tværgående position.

Sådan sættes bøjlerne i tværgående position:

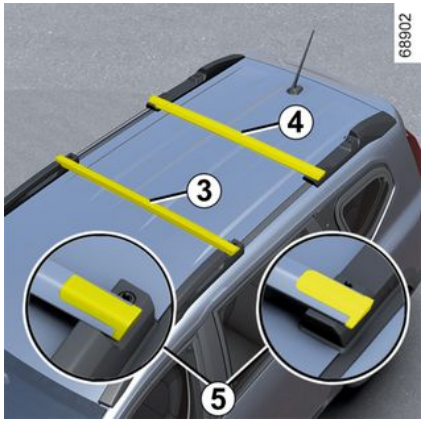
– afklips drejedækslerne ***1***, og anbring dem i lodret position (bevægelse ***A***),
– Løsn boltene ***2*** ved hjælp af momentnøglen ***7***, der er placeret i handskerummet;



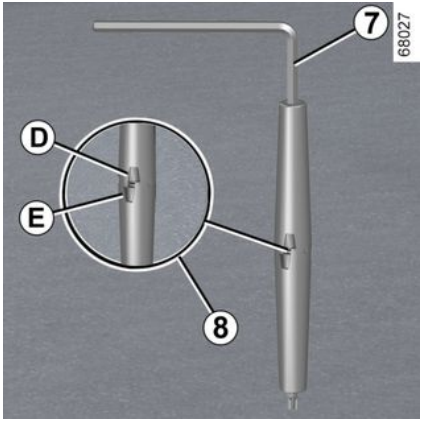
– hæv bøjlerne ***3*** og ***4***, og placer dem i tværgående position ***5***. For at gøre dette skal du anbringe bøjlen ***3*** (bevægelse ***B***) i frontposition og derefter placere bøjlen ***4*** (bevægelse ***C***) i bagposition.

Bemærk: Sørg for, at bøjlerne ***3*** og ***4*** er korrekt placeret og, afhængigt af køretøjet, i overensstemmelse med den retning, der vises på hvert mærke ***6***, som er placeret på beslagene i hver ende af bøjlerne.

> ⓘ Maksimal vægt på hvert tagbøjle: 40 kg jævnt fordelt (80 kg på begge tagbøjler).

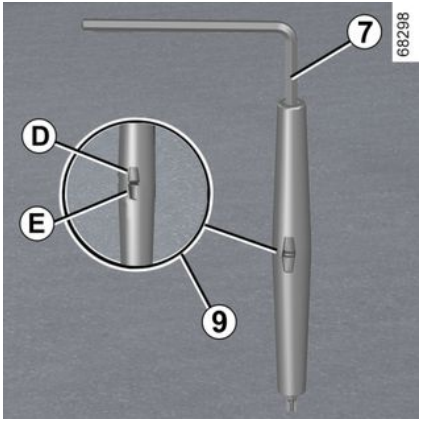


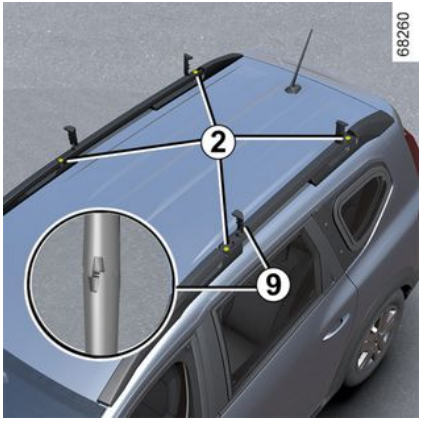
TRANSPORT AF GENSTANDE



– brug værktøjet ***7*** til at spænde boltene ***2***: markører ***D*** og ***E***, der er placeret på værktøjet, er forskudte (mærke ***8***),
– spænd boltene ***2*** så meget som muligt ved hjælp af værktøjet ***7***, indtil markørerne ***D*** og ***E*** på værktøjet ***7*** er parallelle (mærke ***9***),
– klips drejedækslerne ***1*** på igen.

Bemærk: Bøjlerne ***3*** og ***4*** kan ikke ombyttes.





Det er strengt forbudt at sætte tagbøjlerne på tværs, når vognen skal vaskes i en vasketunnel med rullende børster.

Sørg for, at de to modulære tagbøjler er korrekt placeret og låst.

Tagbøjlerne i tværgående position
Den maksimale hastighed skal være begrænset til 130 km/t.
Under rejsen skal du kontrollere installationen og stramme boltene hver 500 km eller deromkring.

Når bøjlerne ikke anvendes i tværgående position, skal bøjlerne genmonteres i langsgående position for at optimere brændstofforbruget og undgå vindstøj.

Hvis de mistes, skal du kontakte en autoriseret forhandler for at få fat i boltene ***2*** og værktøjet ***7***.

De modulære tagbøjler er oprindeligt samlet og godkendt af vores tekniske afdeling.
De følger med boltene ***2*** og værktøjet ***7***. De må kun bruges til montering af tagbøjlerne på køretøjet.

Kontrollér, at genstande og/eller tilbehør (cykelholder, tagboks osv.), der er monteret på de modulære tagbøjler, er placeret korrekt, jævnt fordelt og sikret.

Langsgående tagbøjler

Når køretøjet er udstyret hermed, kan du transportere bagage eller andre anordninger (cykel-, skiholder osv.):

– På en tagbagagebærer.
– på tværgående tagbøjler fastgjort til langsgående tagbøjler ***10***.
– Direkte på langsgående tagbøjler.

Det er forbudt at montere langsgående tagbøjler på køretøjer, der ikke er udstyret hermed fra begyndelsen.

Forholdsregler ved brug

Betjening af bagageklappen

Før bagagerumsdøren betjenes, skal genstande og/eller tilbehør (cykelholder, tagboks osv.), der er monteret på tagbøjlerne, kontrolleres: De skal være korrekt placeret og fastgjort, og de må ikke forhindre, at bagagerumsdøren fungerer korrekt.

Maksimal vægt på hvert tagbøjle: 40 kg jævnt fordelt (80 kg på begge tagbøjler).

Når de originale tagbøjler, der er godkendt af vores tekniske service, leveres med skruer, skal du bruge disse til at fastgøre tagbøjlerne på bilen.

Fastgørelsen af enhver bæreanordning (cykelholder, bagageboks osv.), der hviler på bagklappen, er forbudt. Kontakt en godkendt forhandler for at få installeret en bæreanordning på dit køretøj.

Motorhjelm

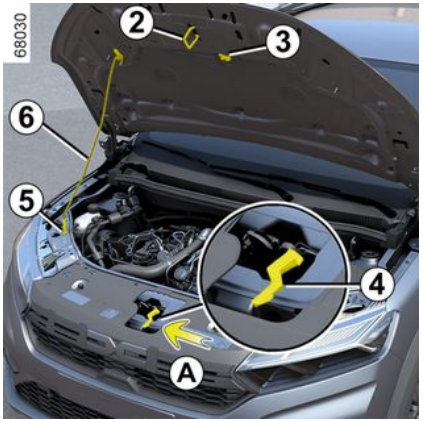
For at åbne motorhjelmen skal du trække i håndtaget ***1***, der er placeret i venstre side af instrumentbrættet, mens en af dørene er åben.

Sikkerhedsoplåsning af motorhjelmen

For at låse den op løftes motorhjelmen let, og tappen ***4*** skubbes i pilens retning ***A*** for at frigøre krogen ***2***.

Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ **172** ➔ **174**.

Åbning af motorhjelmen



Åbn motorhjelmen, og løsn stangen ***6*** fra dens montering ***3***. Du skal, for din egen sikkerheds skyld, fastgøre stangen i dens holder ***5***.

Lukning af motorhjelmen

Se efter, at der ikke er glemt noget i motorrummet.

For at lukke motorhjelmen skal du anbringe stangen ***6*** i sin montering ***3***, holde i midten af hjelmen og føre motorhjelmen ned til 30 cm over den lukkede position, før du slipper hjelmen. Derved låses den automatisk under sin egen vægt.

Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for kvæstelser.

Ved indgreb under motorhjelmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop,
Risiko for kvæstelser.

Undgå at lægge tryk på motorhjelmen: Risiko for, at motorhjelmen lukker ved et uheld.

Kontrollér herefter, at motorhjelmen er korrekt fastlåst.
Sørg for, at intet blokerer låsebeslaget (grus, klude…).

Efter ethvert indgreb i motorrummet skal du sørge for ikke at glemme noget (klud, værktøj osv.).
Dette kan beskadige motoren eller medføre uheld.

Hvis der sker en påkørsel, selv en mindre af slagsen, på vognens frontparti eller på hjelmen, bør motorhjelmens låsesystem hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

Motorolie

Generelt

En forbrændingsmotor forbruger normalt olie til smøring og afkøling af de bevægelige dele, og det kan derfor til tider være nødvendigt at foretage en efterfyldning mellem de planlagte olieskift.

Hvis der efter tilkørselsperioden forbruges mere end 0,5 liter pr. 1.000 km, kontaktes din godkendte forhandler.

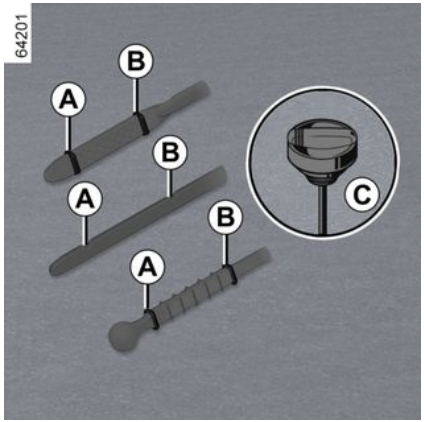
Kontrol af oliestanden skal udføres regelmæssigt, og altid inden en langtur. Sker dette ikke, kan der opstå risiko for beskadigelse af motoren.

Aflæsning af oliestanden

Aflæsningen bør foregå på plan grund, og efter et længere motorstop.

For at kende den nøjagtige oliestand og sikre, at den maksimale oliestand ikke er overskredet (risiko for alvorlig beskadigelse af motoren), skal oliestanden aflæses på oliemålepinden.

Afhængigt af køretøjet advarer displayet på instrumentbrættet kun, når motorens oliestand er på minimum.



– Tag måleren ud og tør den af med en ren fnugfri klud.
– tryk målepinden helt i bund (på modeller udstyret med fast monteret "målepind" ***C*** skrues dækslet helt i bund);
– fjern oliepinden igen,
– aflæs niveauet: Det bør aldrig falde under minimumsmærket ***A*** eller overstige maksimumsmærket ***B***.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

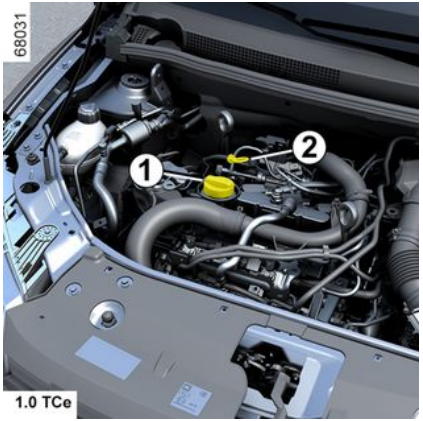
Når niveauet er aflæst, skal måleren føres helt i bund eller målerhætten drejes helt på.

Brug en tragt, eller beskyt området omkring påfyldningsåbningen for at undgå, at der løber motorolie ud på en varm del af motorrummet eller en følsom del (f.eks. elektriske komponenter). **Brandfare**.

Overskridelse af maximal oliestand
Den maksimale oliestand ***B*** må under ingen omstændigheder overskrides. Dette kan beskadige motoren og emissionskontrolsystemet. Hvis den maksimale oliestand er overskredet, **må motoren ikke startes**. I stedet skal der rettes henvendelse til en autoriseret forhandler af mærket.

Påfyldning, efterfyldning, olieskift

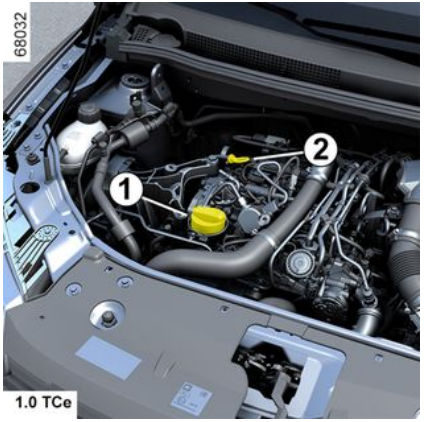
efterfyldning/påfyldning



Køretøjet skal være parkeret på en plan overflade, og motoren skal være standset og kold (f.eks. før motoren startes op for første gang den dag).

Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ **172** eller ➔ **174**.

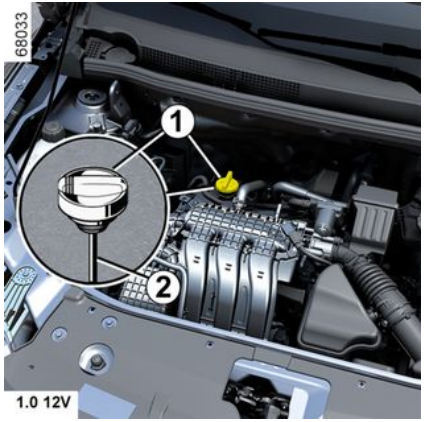
Overskrid ikke niveauet **"maks"**, og husk at sætte dækslet ***1*** og målepinden ***2*** på igen.

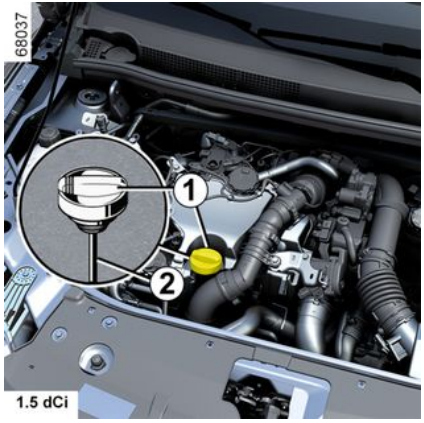


– Løsn dækslet ***1***,
– efterfyld olie (oliekapaciteten mellem mærkerne "min" og "maks" på målepinden ***2*** er mellem 1,5 og 2 liter, afhængigt af motortypen).
– vent i ca. 20 minutter, indtil al olien er løbet ned,
– kontrollér oliestanden ved hjælp af oliemålepinden ***2*** (som beskrevet ovenfor).

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

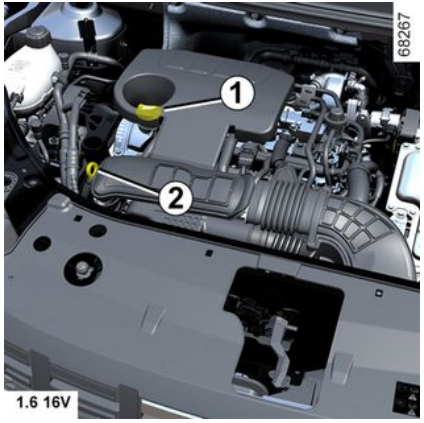
Når niveauet er aflæst, skal måleren føres helt i bund eller målerhætten drejes helt på.





Overskridelse af maximal oliestand

Den maksimale oliestand må under ingen omstændigheder overskrides. Dette kan beskadige motoren og emissionskontrolsystemet.
Hvis den maksimale oliestand er overskredet, **må motoren ikke startes**; ret straks henvendelse til en repræsentant for bilmærket.



Olieskift motor

Intervaller: Se vognens servicehæfte.

Kapacitet ved olieskift

Se vognens servicehæfte eller ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Kontrollér altid motorens oliestand vha. oliemålepinden som beskrevet i det foregående (den må aldrig være hverken under mini eller over maxi på oliemålepinden).

Olietype

Se vognens servicehæfte.

Påfyldning af motorolie

Brug en tragt, eller beskyt området omkring påfyldningsåbningen for at undgå, at der løber motorolie ud på en varm del af motorrummet eller en følsom del (f.eks. elektriske komponenter).
Brandfare.

Lad aldrig motoren gå i tomgang i et lukket lokale - udstødningsgassen indeholder giftige luftarter.

5

Ved indgreb under motorhjelmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop,
Risiko for kvæstelser.

Påfyldning og/eller kontrol af oliestand: Når du påfylder eller kontrollerer oliestanden, skal du sørge for, at der ikke er olielækage på motorens komponenter.
Glem ikke at lukke dækslet ordentligt, og sæt målepinden på igen for at undgå oliesprøjt på varme motorkomponenter.
Brandfare.

Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.
Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for kvæstelser.

I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.

Olieskift på motor: Hvis du foretager aftapning af olie, mens motoren er varm, skal du passe på ikke at blive skoldet, når olien tømmes ud.

Kølervæske

Forbrændingsmotors kølevæske

Med motoren slukket og køretøjet holdende på en plan overflade skal niveauet **ved kold motor** befinde sig mellem mærkerne "MINI" og "MAXI", der er angivet på kølevæskebeholderen ***1***.

Efterfyldning skal foretages **ved kold motor**, inden væskestanden når mærket "MINI".

Kontrolintervaller

Kontroller væskestanden regelmæssigt, da der kan ske alvorlige skader på motoren, hvis der ikke er tilstrækkelig væske på kø- lersystemet.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Til efterfyldning må kun anvendes kølervæske godkendt af vor tekniske service, som sikrer:

– Frostsikringsbeskyttelse.
– korrosionsbeskyttelse af kølersystemet.

Ved varm forbrændingsmotor må der ikke foretages indgreb på kølersystemet.
Risiko for forbrænding.

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

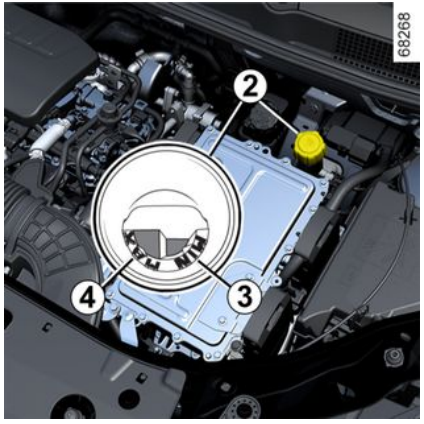
Se vognens servicehæfte.

I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.

Ved indgriben i nærheden af forbrændingsmotoren, skal du være opmærksom på, at den kan være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst. Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for kvæstelser.

Kølevæske til elektrisk træksystem

(hybrid-version)



Dette system er forskelligt fra forbrændingsmotorens. Det bruges til køling af elmotoren.

Aflæsning af niveauet

Med tændingen slået fra og køretøjet parkeret på en plan overflade skrues dækslet af kølevæskedækslet ***2***.

Niveauet skal, **når det er koldt,** være mellem mærkerne "MIN" ***3*** og "MAX" ***4***, som er vist på indersiden af studsen.

Kontrolintervaller

Kontrollér væskestanden regelmæssigt, da der kan ske alvorlige skader på det elektriske kredsløb, hvis det løber tør for kølevæske.

Hvis der kræves påfyldning, skal du kontakte en autoriseret forhandler for at få påfyldning udført.

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Væskestande, filtre

Bremsevæskestand

Væskestanden i beholderen skal kontrolleres hyppigt, og især hvis der mærkes den mindste forringelse af bremseeffekten.

Niveauet skal kontrolleres, når motoren er slukket på en plan overflade.

Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ **172** eller ➔ **174**.

Væskestand

Niveauet falder normalt i takt med slitagen af bremsebelægningerne, men det må aldrig komme under **"**MINI**"**-advarselsniveauet, der er angivet på bremsevæskeglasset ***1***.

Hvis du selv ønsker at kontrollere slitagen af skiven og bremseklodserne, skal du hente det dokument, som forklarer kontrolmetoden fra producentens netværk eller websted.

Ved indgreb under motorhjelmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop,
Risiko for kvæstelser.

Efterfyldning

Alle indgreb på det hydrauliske kredsløb medfører, at bremsevæsken skal udskiftes af en specialist.

Til efterfyldning må kun anvendes en bremsevæske godkendt af vor tekniske service og taget fra en tillukket dunk.

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se venligst vognens servicehæfte.

I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.

Sprinkler.

Efterfyldning

Med motoren slukket åbnes dækslet ***2***. Fyld op, indtil væsken kan ses, og sæt dækslet på igen.

Denne beholder forsyner vinduesvaskerne for og bag, hvis køretøjet er udstyret dermed.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Bemærk: Kontrollér regelmæssigt niveauet i tanken, og efterfyld væske, inden der køres en tur.

Væske: Anvend kun sprinklervæske med frostvæske.

Vi anbefaler, at du konsulterer en autoriseret forhandler eller en kvalificeret fagmand.

Bemærk: Brug ikke hårdt vand (risiko for beskadigelse af sprinklerpumpen eller kalkaflejringer på pumpen og sprinklerne).

Sprinklerdyser: Brug en nål eller lignende for at justere højden af forrudens sprinklerdyser.

Filtre

Udskiftning af filterelementerne (luftfilter, støvfilter, brændstoffilter, mv.) er indbefattet i vognens vedligeholdelsesprogram.

Intervaller for udskiftning af filterkomponenterne: der henvises til forskrifterne i vognens servicehæfte.

Kabinefilter

Hvis bilen ikke fra fabrikken er udstyret med et kabinefilter, kan det eftermonteres.

Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder.

Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ **172**, ➔ **174**.

Ved indgreb under motorhjelmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop,
Risiko for kvæstelser.

Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for kvæstelser.

BATTERI:

"12 V"-batteri

Batteriet ***1*** kræver ingen vedligeholdelse. **Du må ikke åbne det eller tilføje væske**.

> Batteriet ***1*** skal behandles med forsigtighed, da det indeholder syre, som ikke må komme i kontakt med øjnene eller med huden. Skulle dette ske, skal du skylle grundigt med vand og om nødvendigt kontakte en læge.
> Hold enhver form for ild, meget varme genstande eller gnister væk fra batterikomponenter (pga. eksplosionsfare).

Afhængigt af modellen, er der et system, der permanent overvåger batteriets opladningstilstand. Hvis denne formindskes, vises meddelelsen "Batteri i sikker position" i instrumentpanelet efterfulgt af "Batteri afladet start motor". I dette tilfælde skal du starte motoren, køre i køretøjet eller vente, til meddelelsen forsvinder fra instrumentpanelet.

Bemærk! Efter 5 til 30 minutters brug af bilen, når motoren er stoppet, kan meddelelsen "Batteri i sikker position" blive vist for at advare brugeren om, at de strømforbrugende funktioner (indvendig belysning, radio, navigation, ventilation, strømforsyning til tilbehør osv.) kan blive afbrudt automatisk.

Din batteriopladningsstatus kan blive mindsket, især hvis du bruger dit køretøj:

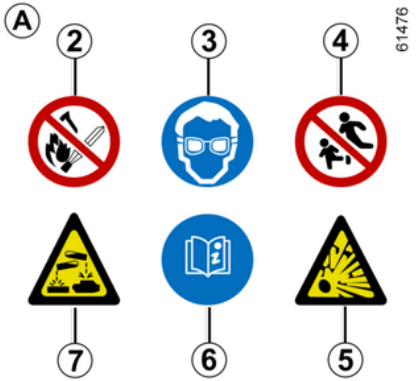
– Til korte ture;
– I byområder;
– Når temperaturen er lav;
– Efter længere tids brug af strømforbrugere (radio osv.) med tændingen slukket.
–

> Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ 172, ➔ 174.

BATTERI:

Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for kvæstelser.



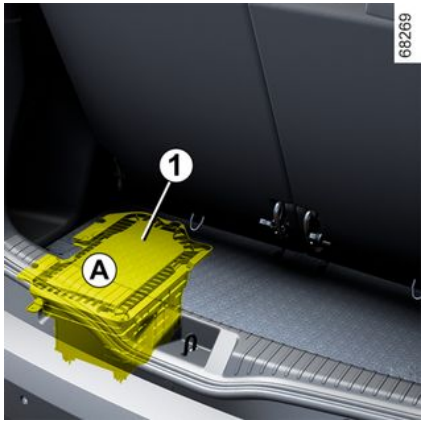
Etiket *A*

Overhold indikationerne på batteriet:

– ***2*** åben ild og rygning er forbudt.
– ***3*** beskyttelsesbriller er obligatorisk;
– ***4*** Holdes på afstand af børn.
– ***5*** eksplosive materialer.
– ***6*** se brugervejledningen.
– ***7*** korroderende materialer.

For at kunne garantere din sikkerhed og korrekt funktion af køretøjets eludstyr (lygter, vinduesviskere, ABS osv.) skal alle indgreb på batteriet (demontering, frakobling osv.) udføres af en specialiseret fagmand.
Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.
Du skal overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.
Batteriet er af en specifik type. Sørg for, at det udskiftes med samme type.
Kontakt et autoriseret værksted.

Sekundært "12 V"-batteri



Det sekundære "12 V"-batteri ***1*** er placeret bagest i Hybrid-køretøjet: Det leverer den strøm, der er nødvendig for at låse/oplåse køretøjet og betjene udstyret.

Du må ikke åbne det eller tilføje væske.

Opladningsniveauet for det sekundære "12 V"-batteri ***1*** kan falde, især hvis køretøjet bruges:

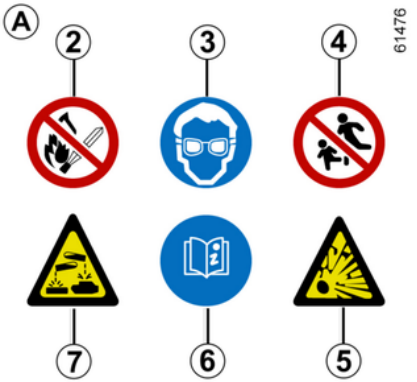
– Når udetemperaturen falder;
– Efter længere tids brug af strømforbrugende funktioner, mens tændingen er slukket.
– Efter en længere parkeringsperiode.

BATTERI:

5

For at kunne garantere din sikkerhed og sikre korrekt drift af køretøjets elektriske (lygter, vinduesviskere, servobremse osv.) skal alle handlinger på det sekundære "12 V"-batteri (demontering, frakobling osv.) **altid** udføres af en specialist.
Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.
Du **skal** overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.
Batteriet er af en specifik type. Sørg for, at det udskiftes med samme type.
Kontakt et autoriseret værksted.

Etiket *A*



Overhold indikationerne på batteriet:
2. Åben ild og rygning er forbudt;
3. der skal bæres øjenværn,
4. holdes på afstand af børn;
5. Eksplosive materialer.
6. se brugervejledningen,
7. Korroderende materialer.

Det er forbudt at frakoble det sekundære "12 V"-batteri.
Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Vedligeholdelse af karrosseriet

En bil, der er godt vedligeholdt, holder længere. Derfor råder vi til, at bilen vedligeholdes regelmæssigt udvendigt.

Dit køretøj har en effektiv rustbeskyttelse. Det er dog stadig udsat for forskellige påvirkninger.

Atmosfæriske korrosionsfaktorer

– atmosfærisk forurening (i byer og industriområder),
– luftens saltholdighed (ved havet, især i varmt og fugtigt vejr),
– sæsonmæssige klimatiske forhold (luftfugtighed, vejsalt m.v.…).

Skader, som opstår i trafikken

Slibende partikler,

Støv fra atmosfæren, vejsnavs, stenslag fra andre køretøjer, osv.

Du bør tænke på de nødvendigste forholdsregler, der kan sikre dig mod disse risici.

Hvad du bør gøre

Vask ofte køretøjet, **med slukket motor**, med en bilshampoo, der er godkendt af producenten (aldrig med slibende midler). Rengør grundigt på forhånd med en højtryksspuler:

– harpiksholdigt nedfald fra træer eller industriforurening;
– vejsnavs, som samler sig i fugtige klumper i hjulkasserne og på undervognen;
– **Fugleklatter, som fremkalder en kemisk reaktion i lakken, der kan medføre en hurtig affarvning og sågar en afskalning af lakken;**

Køretøjet skal **straks** vaskes for at fjerne disse pletter, da det senere vil være umuligt at fjerne dem ved polering.

– salt, især i hjulkasserne og på undervognen, efter kørsel i områder, hvor der udspredes vejsalt;

Fjern regelmæssigt nedfaldne plantedele (harpiks osv.) fra køretøjet.

Overhold lokale love angående bilvask (eks.: bilvask forbudt på offentlig vej).

Hold afstand til den forankørende vogn ved kørsel på grusveje for at undgå at beskadige lakken.

Reparer hurtigst muligt skader i lakken for at forhindre, at korrosionen breder sig.

Glem ikke de periodiske eftersyn, så dit køretøj er omfattet af rustbeskyttelsesgarantien. Nærmere oplysninger herom findes i vognens garantihæfte.

Når du vasker køretøjet med en højtryksrenser, skal du tage følgende forholdsregler:

– sørg for, at dit køretøjs lak, det område eller den komponent, du vil rengøre, er kompatibel med denne type vask;
– trykket fra enheden skal være mindre end 100 bar;
– ved vask anbringes sprøjtedysen mindst 15 cm fra køretøjet, og det kontrolleres, at vandgennemstrømningen er mindre end 15 l pr. minut;
– bliv ikke ved med at vaske det samme område, de ramte punkter eller tætningerne (risiko for beskadigelse af malingen, tætninger løsner sig osv.).

Hvis mekaniske komponenter, dørhængsler o.l. er blevet rengjort, er det vigtigt at beskytte disse på ny med midler, som er godkendt af vores tekniske service.

> ⓘ Vi har valgt specielle produkter til vedligeholdelse, som du kan finde i bilmærkets butikker.

Hvad du ikke bør gøre

Vaske vognen i fuldt solskin, eller i frostvejr.

Skrabe snavs eller salt af uden først at opløse det med vand.

Lade snavs samle sig på ydersiden.

Lade rust brede sig fra tilfældige småskader.

Fjerne pletter med opløsningsmidler, som ikke er godkendt af vore værksteder, og som kan beskadige lakken.

Køre i sne og mudder uden at vaske vognen, især hjulkasserne og undervognen.

Affedt eller rengør vha. højtryksrensningsudstyr eller sprøjteprodukter, som ikke er godkendt af vores tekniske service:

– mekaniske komponenter (f.eks.: motorrummet),
– hjulene (f.eks. bremsesystemkomponenter såsom bremsekalibre)
– undervognen;
– områder med hængsler (f.eks.: dørinderside),
– lakerede udvendige plastdele (f.eks.: kofangere).

Der kan herved opstå risiko for rustdannelser eller funktionsfejl.

Specifikation for køretøjer med mat lak

Denne type lak kræver visse forholdsregler.

Hvad du bør gøre

Håndvaske bilen med rigeligt vand og en blød klud, blød svamp, osv.

Hvad du ikke bør gøre

Anvend voksbaserede produkter (polering).

Gnid intensivt.

Kør bilen i vaskehal.

Sæt selvklæbende mærker på malingen (risiko for opmærkning).

vaske bilen med højtryksrenser.

Bilvaskeanlæg

Bring viskerkontaktarmen til parkeringsposition ➔ 155 . Kontrollér, at det udvendige udstyr, hjælpelygter og bakspejle er korrekt fastgjort, og fastgør viskerbladene med tape.

Hvis vognen er forsynet med radioantenne, demonteres denne.

Husk at aftage tape og at sætte antennen på plads, når vasken er afsluttet.

Rengøring af forlygter, sensorer og kameraer

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Hvis dette ikke er tilstrækkeligt, nedsænkes den let i sæbevand, skylles og tørres med en blød klud eller bomuld.

Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

Brug ikke alkoholbaserede rengøringsprodukter eller redskaber såsom skrabere.

Fjernelse af klistermærker, dekorationsfolie m.m.

Hvad du bør gøre

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Fugt med sæbevand, og visk altid ren med en blød klud eller bomuldsvat.

Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

Hvad du ikke bør gøre

Brug alkoholbaserede rensemidler.

Brug redskaber (f.eks. en skraber).

Gnid intensivt.

Vask området med højtryksrenser.

Vedligeholdelse af indvendig beklædning

En bil, der er godt vedligeholdt, holder længere. Derfor råder vi til, at bilen

vedligeholdes regelmæssigt indvendigt.

En plet skal altid behandles hurtigt.

Uanset plettens art tilrådes det at anvende **koldt (evt. lunkent) sæbevand på basis af natursæbe**.

Der må ikke anvendes rengøringsmidler (opvaskemiddel, sæbepulver, alkoholbaserede produkter...).

Brug en blød klud.

Rens og tør det overskydende op.

Multimedieskærm

Vedligeholdelse af skærmen afhænger af typen af multimedieudstyr. Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Instrumentglas

(f.eks. instrumentbræt, ur, temperaturdisplay, radiodisplay...)

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Er dette ikke tilstrækkeligt, anvendes en blød klud eller et stykke vat fugtet med sæbevand, herefter tørres med en anden blød fugtet klud eller vat.

hvorefter der tørres **forsigtigt** med en blød klud eller vat.

Der må ikke anvendes rensemidler på spritbasis og/eller sprøjtes væsker på området.

SIKKERHEDSSELER

Selerne bør holdes rene.

Anvend rensemidler godkendt af vor tekniske service (bilmærkets butikker), eller rens selerne og børnesikkerhedsudstyret med en svamp dyppet i lunkent sæbevand, og tør efter med en tør klud.

Der må ikke anvendes opløsningsmidler eller farvemidler.

Tekstiler (sæder, dørbeklædninger...)

Tekstilerne skal støvsuges **regelmæssigt**.

Væskeplet

Brug sæbevand.

Sug eller dup (gnid aldrig) med en blød klud, skyl og sug overskydende væske op.

Fast eller klistret plet

Fjern **straks** forsigtigt så meget som muligt af den faste eller klistrede plet ved hjælp af en spatel (gå fra kanterne ind mod midten for at undgå at sprede pletten).

Rengør som angivet for en væskeplet.

Specielt for bolsjer, tyggegummi

Læg en isterning på pletten, så den stivner, og fortsæt derefter som angivet for en fast plet.

> For alle råd omkring indvendig vedligeholdelse og/eller utilfredsstillende resultat kontakt en forhandler af mærket.

Af- og genmontering af aftageligt udstyr, som er originalt monteret i køretøjet

Hvis du skal fjerne aftageligt udstyr for at gøre kabinen ren (for eksempel måtter), skal du altid sørge for at sætte dem korrekt på plads igen til den rigtige side (førersidens måtte skal lægges ved førersædet...) og fastgøre dem med de elementer, der blev leveret med udstyret (for eksempel skal førersidens måtte altid fastgøres ved hjælp af de præ-installerede fastgøringselementer).

Det skal altid kontrolleres med bilen standset, at der ikke er noget, der kan genere under kørslen (forhindringer for pedalernes gang, hæl i klemme i måtten osv.).

RENGØRING

Hvad du ikke bør gøre

anbringe deodorant, parfumemidler osv. ved ventilationsspjældene, da disse kan beskadige eller misfarve instrumentbrættet,

Anvend højtryksrenser eller sprøjteapparater indvendigt i kabinen:

– hvis der ikke tages særlige forholdsregler ved brugen heraf, kan der ske skader på bl.a. elektriske eller elektroniske komponenter i vognen.

Dæk

Sikre dæk – hjul

Dækkene danner den eneste kontakt mellem vognen og vejbanen, og det er derfor altafgørende, at dækkenes tilstand altid er fuldt ud i orden.

De til enhver tid gældende lovbestemmelser om dækmontering skal overholdes.

Vedligeholdelse af dækkene

Dækkene skal være i god stand og deres slidbane skal have tilstrækkeligt relief. Dækkene, der er godkendt af vor tekniske service, er forsynet med slitagemærker ***1***, som består af **testforhøjninger fordelt i bunden af slidbanemønstret.**

Når slidbanen er slidt ned i niveau med slidindikatorerne, **bliver de synlige *2*: Det er da nødvendigt at udskifte dækkene, da forhøjningerne nu højst er på 1,6 mm, og ved fortsat kørsel vil vejgrebet være stærkt forringet, især på våd vejbane.**

En for tungt lastet vogn, langvarig kørsel på motorvej, især i meget varmt vejr, eller hyppig kørsel på dårlige veje, medfører hurtigere slitage af dækkene, og påvirker derved sikkerheden.

Uheld under kørsel, f.eks. kraftig påkørsel af kantsten, kan beskadige dækkene og fælgene, og kan ligeledes medføre beskadigelse af fortøjet eller bagtøjet. Sker dette, bør dækkene og vognen kontrolleres på et autoriseret værksted for bilmærket.

Dæktryk

Overhold angivelserne for dæktryk (også for reservehjulet). Dæktrykkene skal kontrolleres mindst en gang om måneden og før hver længere tur (se mærkaten, der er klæbet fast på kanten af førerens dør) ➔ **331**.

Forkert dæktryk fører til øget dækslid og forhøjede dæktemperaturer. Det er faktorer, som kan have alvorlige konsekvenser for sikkerheden og medføre:

– dårligt vejgreb
– risiko for punktering, eller at slidbanen løsner sig.

Dæktrykket er afhængigt af vognens belastning, og kørehastigheden. Justér dæktrykket i forhold til anvendelsen (se etiketten på førerdørens kant).

Dæktryk skal kontrolleres med kolde dæk. Hvis trykket måles på varme dæk eller efter kørsel ved høj hastighed, kan det være højere og dermed misvisende.

Hvis dæktrykket ikke kan kontrolleres, når dækkene er **kolde, tages udgangspunkt i en stigning på 0,2 til 0,3 bar** (eller 3 PSI).

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk.
Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.

Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk
I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.) vises kontrollampen på instrumentbrættet ➔ 208 ➔ 203.

Krydsskiftning

Det frarådes at krydskifte hjulene.

Reservehjul

➔ 337 ➔ 340.

Udskiftning af dæk

For din sikkerheds skyld og for at overholde lovbestemmelser.
I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.
De skal have en bæreevne og nominel hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk eller svarer til en autoriseret forhandlers anbefaling.
Manglende overholdelse af disse instruktioner kan udgøre en fare for din sikkerhed og påvirke køretøjets trafiksikkerhed.
Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

Vinterkørsel

Snekæder

Af sikkerhedsmæssige årsager må der under ingen omstændigheder monteres snekæder på baghjulene.

Hvis der er monteret dæk af større di- mension end de originalt monterede, er det ikke muligt at montere snekæ- der.

Snekæder kan kun monteres på dæk af samme dimensioner som de originalt monterede dæk **på din vogn.**
Der kan kun anvendes snekæder, der er specielt beregnet til vognen. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

"Vinterdæk"

For at bevare det bedst mulige vejgreb tilrådes det at anvende disse dæk på alle **fire hjul**.

Forsigtig: disse dæk kan have en specifik omdrejningsretning og/eller et indeks for maksimal hastighed, som kan være lavere end køretøjets maksimalhastighed.

Pigdæk

Pigdæk må kun anvendes i en kortvarig periode, som kan være fastsat ved lovbestemmelse i de enkelte lande.

Ligeledes skal gældende lovbestemmelser om hastighed med denne type dæk overholdes.

DÆK

Ved anvendelse af pigdæk skal disse som minimum være monteret på forakslen.

> ⓘ I alle spørgsmål om vinterkørsel tilrådes det at rette henvendelse til et autoriseret værksted, som vil kunne rådgive om, hvilket udstyr der er bedst egnet til vognen.

Dæktryk

Etiket *A*

Åbn døren for at læse den.

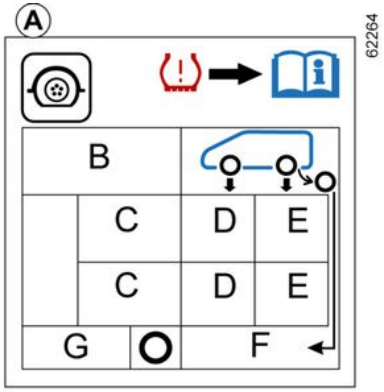
Dæktrykkene skal kontrolleres med kolde dæk.

Hvis trykket ikke kan måles ved **kolde dæk skal det angivne dæktryk forøges med 0,2 til 0,3 bar (eller 3 PSI). Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.**

Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.). Overhold angivelserne for dæktryk (også for reservehjulet). Kontroller det mindst en gang om måneden, samt før hver større køretur.

Afhængigt af køretøjet skal du efter hver genoppumpning eller genjustering af dæktryk nulstille dækkets referencetrykværdi ➔ 329.

> ⓘ **Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk**
> I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.) vises kontrollampen på instrumentbrættet ➔ 208 ➔ 203.



Det afhænger af modellen, om oplysningerne er til stede samt hvor de er placeret på etiketten.

B: størrelsen på køretøjets dæk.

C: tiltænkt kørehastighed.

D: dæktryk foran.

E: dæktryk bagved.

F: dæktryk i reservehjulet.

G: reservehjulets størrelse.

DÆK

Ved kørsel med fuld last (Maksimal tilladt vægt under belastning) og med anhænger
Tophastigheden må ikke overstige **100 km/t**, og dæktrykket forøges med **0,2 bar** ➔ **383**.
Risiko for punktering af dæk.

Dæksikkerhed og montering af kæder: Få flere oplysninger om vedligeholdelsesbetingelser og, afhængigt af køretøjsmodellen, brug af kæder ➔ **329**.

For din sikkerheds skyld og for at overholde lovbestemmelser.
I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.
De skal have en bæreevne og nominel hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk eller svarer til en autoriseret forhandlers anbefaling.
Manglende overholdelse af disse instruktioner kan udgøre en fare for din sikkerhed og påvirke køretøjets trafiksikkerhed.
Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

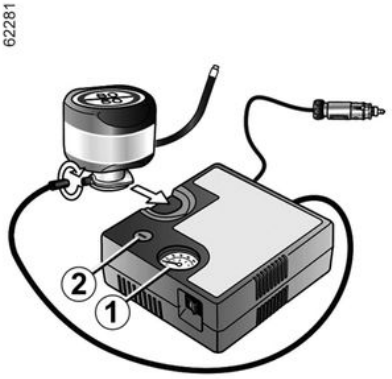
SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK

DÆK

Sættet reparerer dæk, som er beskadiget på slidbanen ***A*** af genstande, der er mindre end 4 millimeter. Det reparerer ikke alle typer punkteringer såsom snit på mere end 4 millimeter eller snit i siderne på dækket ***B*** osv.
Kontroller også, at fælgen er i god stand.
Fjern ikke fremmedlegemet, som er årsag til punkteringen, hvis det stadig er i dækket.

Brug ikke oppumpningssættet, hvis dækket er ødelagt, som følge af, at der er kørt med punkteret dæk.
Kontroller derfor omhyggeligt dækkets sider før enhver indgriben.
Kørsel med dæk med for lidt luft, eller fladt dæk (eller punkteret) kan også nedsætte sikkerheden, og vise sig at være umuligt at reparere bagefter.
Denne reparation er kun midlertidig.
Et dæk, der har været udsat for en punktering, skal altid så hurtigt som muligt undersøges nøje, (og om muligt repareres) på et specialværksted.
Ved udskiftningen af et dæk, der er repareret med dette sæt, skal du oplyse specialværkstedet herom.
Under kørslen kan der mærkes en vibration, der skyldes tilstedeværelsen af produktet i dækket.

Sættet er udelukkende godkendt til at oppumpe de dæk, som sidder på den vogn, hvortil dette sæt hører.
Det må under ingen omstændigheder benyttes til at oppumpe dæk fra et andet køretøj, eller en hvilket som helst anden oppustelig genstand (bøje, båd, el. lign.).
Undgå sprøjt på huden ved håndtering af flasken med reparationsproduktet. Hvis der alligevel slipper dråber ud, skylles med rigeligt vand.
Opbevar dette sæt uden for børns rækkevidde.
Smid ikke den tomme flaske i naturen. Aflever den på et af bilmærkets værksteder eller på en genbrugsplads.
Flasken har en begrænset levetid, som er angivet på etiketten. Kontroller udløbsdatoen.
Tag ind på et af bilmærkets værksteder for at erstatte oppumpningsslangen og flasken med reparationsproduktet.



6

Afhængigt af køretøjet skal du i tilfælde af punktering benytte sættet, der ligger i bagagerummet eller under bagagerumstæppet.

Billedet ligger muligvis ikke inden for kontrakten for det sæt, der leveres med køretøjet.

Før sættet anvendes, skal du parkere køretøjet i tilstrækkelig afstand fra den omgivende trafik, tænde havariblinket og trække parkeringsbremsen, bede passagerne stige ud og holde sig på afstand af trafikken.

Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.) vises kontrollampen på instrumentbrættet ➔ 208 ➔ 203.

Med motoren i gang og parkeringsbremsen aktiveret:

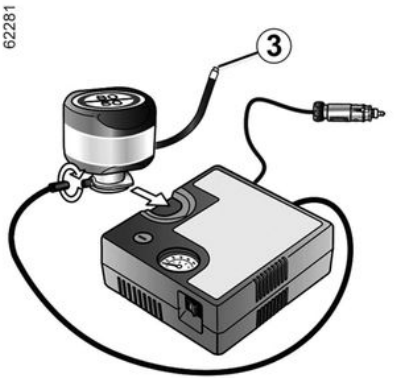
– Afbryd alt tilbehør, der er tilsluttet køretøjets strømudtag;
– **Se oplysningerne om pumpesættets kompressor,** der er placeret i køretøjets bagagerum, og følg instruktionerne.
– Pump dækket op til det anbefalede tryk ➔ 331.
– Efter maks. 15 minutter stoppes oppumpningen, og trykket aflæses (på manometeret ***1***).

Bemærk: Mens beholderen bliver tømt (ca. 30 sekunder), angiver manometeret *1* et kort øjeblik et tryk på op til 6 bar, hvorefter trykket falder.

– Justér trykket: Fortsæt oppumpning med udstyret for at øge det. Reducer det ved at trykke på knappen ***2***.

Hvis der ikke opnås et minimumstryk på 1,8 bar efter 15 minutter, er reparation ikke mulig. Køretøjet må ikke køres. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekant eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.



Når dækket er korrekt oppumpet, fjernes udstyret: Skru langsomt oppumpningsmundstykket af beholderen ***3*** for

at undgå sprøjt, og opbevar beholderen i plastemballage for at forhindre lækage.

i tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som i så fald ikke vil kunne betjenes korrekt.

– Mærkatet med kørselsforholdsregler (der sidder under flasken) klæbes på instrumentbrættet, således at det er synligt for føreren.
– Pak sættet sammen, og læg det væk.
– Ved afslutningen af denne indledende oppumpning vil der stadig sive luft ud af dækket. Du skal køre en kort tur for at forsegle hullet.
– Start straks, og kør mellem 20 og 60 km/t for at fordele produktet jævnt i dækket. Stands dernæst efter 3 kilometers kørsel for at kontrollere dæktrykket.
– Hvis trykket er højere end 1,3 bar, men lavere end den anbefalede værdi (se etiketten på venstre fordørs kant), bør du justere det. Hvis ikke, kontaktes en autoriseret forhandler: Reparation er ikke mulig.

Forsigtighedsregler ved brug af sættet

Sættet må ikke fungere i mere end 15 minutter uden afbrydelse.

Flasken skal udskiftes efter første brug, selvom den stadig indeholder væske.

Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk.
Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.

Efter en reparation ved hjælp af sættet, må du ikke køre mere end 200 km. Endvidere skal du nedsætte hastigheden, og den må under ingen omstændigheder overstige 80 km/t. Etiketten, som du skal påklistre på et synligt sted på instrumentbrættet, vil påminde dig om det.
Alt efter lovgivning eller land skal et dæk, der er repareret ved hjælp af sættet til oppumpning af dæk, udskiftes.

DÆK

Værktøj

Adgang til værktøj

Tilstedeværelsen af værktøj afhænger af bilen.

Donkraft *1*.

For at bruge donkraften skal du løsne møtrikken ***5***. Når donkraften opbevares, skal den foldes korrekt sammen, inden den sættes på plads i holderen. Spænd møtrikken ***5*** for at fastgøre donkraften.

Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.
Efter brug skal værktøjerne fastgøres i deres holdere for at undgå risikoen for personskade.
Hvis boltene leveres sammen med reservehjulet, er det bydende nødvendigt, at de bruges, og at de kun bruges til reservehjulet.
Se etiketten på reservehjulet.

Nøgle til hjulkapsel *2*

Anvendes til afmontering af navkapsler.

Trækøje *3*

➔ 344

Afhængigt af køretøjet skal klappen ***6*** fjernes for at få adgang til bugseringsringen ***3***.

Hjulnøgle *4*

Dette kan bruges til at låse eller oplåse hjulboltene og trækøjet ***3***.

Af hensyn til din sikkerhed er anvendelse af en donkraft, der ikke er anbefalet af fabrikanten, strengt forbudt.
Donkraften er specifik for køretøjet og bruges til at skifte hjul.
Det må under ingen omstændigheder anvendes:

– på et andet køretøj;
– til at udføre en reparation;
– til at få adgang til undersiden af køretøjet.

Risiko for personskade
Risiko for beskadigelse af vognen.

Punktering, reservehjul

I tilfælde af punktering

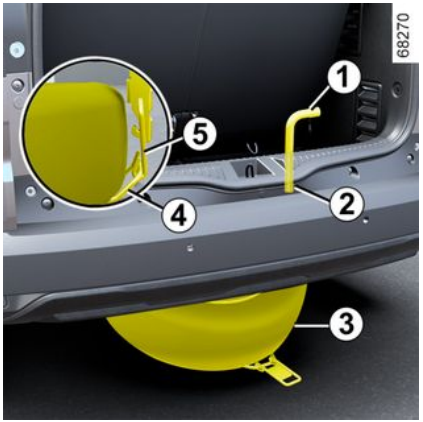
Afhængigt af modellen leveres der enten et reservehjul eller et sæt til oppumpning af dæk ➔ 332.

Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk
I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.) vises kontrollampen på instrumentbrættet ➔ 208 ➔ 203.

Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekant eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

Rør ikke ved udstødningen **på grund af forbrændingsfare**.

Reservehjul



Den er placeret i holderen ***4*** under bilen.

Udtagning af reservehjulet *3*:

– Åbn bagagerumsdøren;
– Løsn bolten ***2*** ved hjælp af hjulnøglen ***1*** ➔ 336;
– Frigør låsen ***4*** ved at tage i håndtaget ***5***;
– frigør reservehjulet ***3***.

Sådan opbevares hjulet *3* i undervognen:

– Opbevar det punkterede hjul i underramme ***4***;
– hvis du vil sætte understellet ***4*** tilbage i den oprindelige position, udfør proceduren i omvendt rækkefølge, og stram bolten ved hjælp af hjulnøglen ***1*** for at montere enheden igen;
– sørg for at det er låst fast.

Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.
Efter brug skal værktøjerne fastgøres i deres holdere: **Hvis man undlader dette, er der risiko for personskade**.
Hvis der med reservehjulet leveres specielle hjulbolte, må disse bolte kun anvendes til reservehjulet.
Donkraften er kun beregnet til hjulskift. Den må under ingen omstændigheder anvendes ved reparationer eller lignende under vognen.

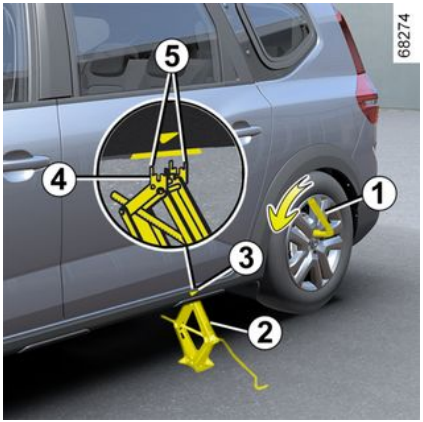
DÆK

Advarsler

Hvis reservehjulet ikke har været anvendt i adskillige år, så husk at anmode værkstedet om at kontrollere, at det stadig er i god stand, og at det kan anvendes uden risiko.
For versioner udstyret med reservehjul, der er forskelligt fra de øvrige fire hjul:

– Monter aldrig mere end ét reservehjul på den samme vogn.
– Det punkterede hjul, der var større end reservehjulet, medfører at vognens frihøjde bliver mindre.
– Udskift hurtigst muligt reservehjulet med et hjul, der er identisk med det originale.
– Under brugen, som kun bør være midlertidig, må kørselshastigheden ikke overstige den hastighed, der er angivet på mærkaten på hjulet.
– Monteringen af dette hjul kan ændre vognens sædvanlige opførsel. Undgå kraftig accelerering og nedbremsning, og nedsæt hastigheden i sving.
– Hvis du skal bruge snekæder, bør reservehjulet monteres på bagakslen, og dæktrykket skal kontrolleres.

Udskiftning af hjul



6

> Tænd havariblinklyset. Parker køretøjet i afstand fra trafikken på et jævnt, stabilt og ikke glat sted.
> Træk parkeringsbremsen, og bring et gear i indgreb (1. gear eller bakgear eller position **P** på modeller med automatisk transmission).
> Bed alle vognens passagerer om at stige ud, og opholde sig borte fra vejbanen.

Biler udstyret med donkraft eller hjulnøgle

Demonter hjulkapslen om nødvendigt.

Løsn hjulboltene ved hjælp af hjulnøglen ***1***. Anbring den, så du kan trykke på den.

> Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekant eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

Placer donkraften ***2*** vandret. Donkraften **skal** befinde sig i samme højde som den stelforstærkning, der sidder tættest på det berørte hjul, og som er angivet med pilen ***3***.

Start med at dreje donkraften med hånden, og anbring donkraftpladen ***4*** i den let indrykkede rille under køretøjet, der ligger mellem de to indskæringer ***5*** og i pilens retning ***3***.

Fortsæt med at spænde donkraften for at anbringe fodstykket korrekt (det bør befinde sig under vognen lodret over donkraftens hoved.)

Løft vognen, indtil hjulet er fri af vejbanen.

For at undgå personskader eller beskadigelse af bilen, skal donkraften hæves, så det hjul, der skal udskiftes, er løftet højest 3 centimeter fra jorden.

Skru hjulboltene løs, og tag hjulet af.

Anbring reservehjulet på plads på hjulnavet, og drej det i forhold til hullerne til hjulboltene.

hvis der med reservehjulet leveres specielle hjulbolte, må disse bolte kun anvendes til reservehjulet.

Stram skruerne, når du har forsikret dig om, at hjulet sidde korrekt på navnet, og sænk donkraften.

Med hjulet på jorden tilspændes skruerne hårdt, og få hurtigst muligt reservehjulets tilspænding og dæktryk kontrolleret.

Låsebolte
Hvis du bruger låsebolte, skal du se på den tegning, der er graveret i hjulkapslen, for at anbringe boltene. (det er muligvis ikke muligt at montere hjulbeklædningen).

Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk
I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.) vises kontrollampen på instrumentbrættet ➔ 208 ➔ 203.

I tilfælde af punktering skal hjulet udskiftes hurtigst muligt. Et dæk, der har været udsat for en punktering, skal altid undersøges nøje, (og om muligt repareres) på et specialværksted.

Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.
Efter brug skal værktøjerne fastgøres i deres holdere for at undgå risikoen for personskade.
Hvis boltene leveres sammen med reservehjulet, er det bydende nødvendigt, at de bruges, og at de kun bruges til reservehjulet.
Se etiketten på reservehjulet.

Af hensyn til din sikkerhed er anvendelse af en donkraft, der ikke er anbefalet af fabrikanten, strengt forbudt.
Donkraften er specifik for køretøjet og bruges til at skifte hjul.
Det må under ingen omstændigheder anvendes:

– på et andet køretøj;
– til at udføre en reparation;
– til at få adgang til undersiden af køretøjet.

Risiko for personskade
Risiko for beskadigelse af vognen.

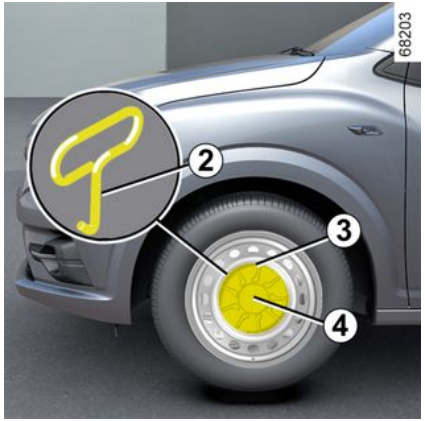
Hjullister, hjulkapsel – hjul

Midterhjulkapsel med synlige hjulbolte

(f.eks. hjulkapsel ***1***)
Adgangen til skruerne er direkte.

Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.
Efter brug skal værktøjerne fastgøres i deres holdere for at undgå risikoen for personskade.
Når der følger hjulbolte med, bør disse udelukkende benyttes til reservehjulet: Der henvises til etiketten, der sidder på reservehjulet.
Donkraften er kun beregnet til hjulskift. Den må under ingen omstændigheder anvendes ved reparationer eller lignende under vognen.

Midterhjulkapsel med skjulte hjulbolte

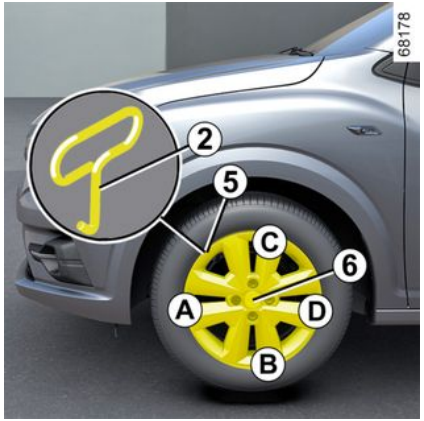


(f.eks. hjulkapsel ***4***)

Afmontér den vha. hjulkapselnøglen ***2***, ved at indføre nøglen i rummet ***3***, der er beregnet til dette.

For at montere den igen skal den orienteres iht. fælgen og klipses på.

Hjulkapsel med synlige hjulbolte



(f.eks. hjulkapsel ***6***)

Afmontér den vha. hjulkapselnøglen ***2***, ved at indføre nøglen i ventilrummet ***5***.

Den skal genmonteres i samme position i forhold til ventilen ***5***. Tryk krogene helt ind, idet du starter ved siden af ventilen ***A***, derefter ***B*** og ***C*** og slutter med siden modsat ventilen ***D***.

Bugsering: nødhjælp

Før bugsering skal gearkassen sættes i frigear (positionen **N** på køretøjer med en automatgearkasse), ratstammen skal låses op, og parkeringsbremsen skal slippes.

Oplåsning af ratstammen

Indsæt nøglen i tændingen, indstil i positionen "Til", eller, afhængigt af køretøjet, tryk på motorens startknap i ca. **2 sekunder** med kortet i kabinen.

Sæt gearvælgeren i frigear (position **N** for køretøjer udstyret med automatgear).

Ratstammen oplåses, og køretøjets tilbehørsfunktioner får tilført strøm: Du kan bruge køretøjets lys (blinklys, bremselygter osv.). Om natten skal lygterne være tændt.

Når bugseringen er afsluttet, skal der, afhængigt af køretøjet, trykkes to gange på motorstartknappen (risiko for afladning af batteriet).

Det er bydende nødvendigt at overholde de gældende bestemmelser angående bugsering. Hvis du kører det trækkende køretøj, må du ikke overskride den maksimale bugseringsvægt for dit køretøj ➔ 383.

Bugsering af et køretøj med automatisk transmission, mekanisk håndtag

Køretøjet transporteres væk på en trailer eller bugseres med forhjulene løftet fri af vejbanen.

Under exceptionelle omstændigheder kan køretøjet bugseres med alle fire hjul på jorden, men kun fremad og i frigear **N**, og forudsat at strækningen ikke er længere end 80 km, samt at den maksimale hastighed er 25 km/t.

Lad kortet blive siddende i køretøjet under bugseringen.
Fare for låsning af ratstammen.

Når der sættes i gang, hvis gearvælgeren er låst i positionen **P**, når du træder ned på bremsepedalen (f.eks. batterifejl), er det muligt at frigøre gearvælgeren manuelt for at frigøre drivhjulene. Det gør du ved at frigøre den nederste del af manchetten og trykke på trykknappen ***1***, samtidig med at du trykker på knappen ***2*** på gearvælgeren for at låse den op og skifte til position **N**.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

Brug udelukkende de forreste *3* og bageste *7* bugseringspunkter (aldrig drivakslen eller andre dele af bilen). Bugseringspunkterne må kun anven-

des til at trække. De må ikke bruges til direkte eller indirekte at løfte vognen.

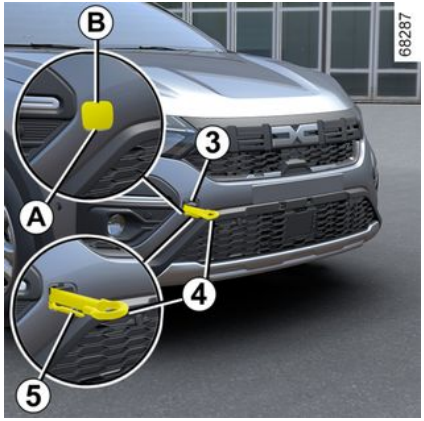
Med motoren standset er der ingen servohjælpefunktion til styretøjet og bremsesystemet.

Adgang til bugseringspunkterne

Bugseringspunkt foran

(afhængigt af køretøjet)

Tryk på området ***A*** for at afmontere den øverste del af klappen, og indsæt derefter et værktøj med fladt blad i området ***B*** for at lirke klappen ***5*** op.



Bugseringspunkt bagtil

(afhængigt af køretøjet)

Tryk på området ***C*** for at afmontere den øverste del af klappen, og indsæt derefter et værktøj med fladt blad i området ***D*** for at lirke klappen ***6*** op.

Sørg for, at bugseringsringen er fastboltet korrekt.
Risiko for at miste den genstand, der bugseres.

– Anvend en stiv trækstang. Hvis der anvendes træktov, skal vognen kunne bremse. De gældende lovbestemmelser herom skal overholdes.
– En vogn, der ikke er manøvredygtig, må ikke bugseres.
– Undgå huggeri ved acceleration og opbremsning, da dette kan beskadige køretøjet.
– Det tilrådes under alle omstændigheder ikke at overstige **25 km/t**.

Tilspænd bugseringskrogen *4* helt: først med hånden, indtil den ikke kan skrues længere. Derefter efterspændes den ved hjælp af hjulnøglen.

Brug kun bugseringsringen ***4*** og hjulnøglen ➔ **336**.

Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.

PROBLEMLØSNING

Batteri: starthjælp

Undgå risiko for gnistdannelse

– Kontrollér, at strømforbrugere (indvendig belysning osv.) er slukket, før en batteriforbindelse afbrydes eller tilsluttes;
– ved opladning slukkes ladeapparatet, inden batteriforbindelserne tilsluttes eller afbrydes;
– anbring aldrig metalgenstande på batteriet, da dette kan skabe kortslutning på tværs af batteripolerne;
– vent mindst et minut efter at motoren er slukket, før batteriforbindelserne afbrydes;
– kontrollér altid, at batteriets polsko er korrekt fastgjorte efter montering af batteriet.

6

Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ 172 eller ➔ 174.

Tilslutning af ladeapparat

Ladeapparatet skal være beregnet til 12 volts batterier.

Frakobl ikke batteriet, når motoren kører. **Følg i øvrigt brugsvejledningen fra leverandøren af ladeapparatet.**

Visse batterityper kræver specielle betingelser ved opladning. Henvend dig til en autoriseret forhandler.
Undgå enhver risiko for gnistdannelse, som kan medføre en eksplosion med alvorlige skader til følge. Opladning af batteriet bør derfor ske i et godt ventileret lokale.
Fare for alvorlige kvæstelser.

Batteriet skal behandles med forsigtighed, da det indeholder syre, som ikke må komme i kontakt med øjnene eller med huden. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.
Hold enhver form for ild, meget varme genstande eller gnister væk fra batterikomponenter (pga. **eksplosionsfare**).
Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.
Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for personskade

Starthjælp med batteri fra en anden vogn

Hvis du skal bruge batteriet på en anden bil til at starte din bil, skal du først få fat i passende startkabler (kraftig tykkelse) hos en autoriseret forhandler af bilmærket – eller hvis du allerede har startkabler, skal du sikre dig, at de er i god stand før brug.

De to batterier skal have samme spænding: 12 V. Kapaciteten i (amp/timer Ah) for hjælpebatteriet bør være mindst lige så stor som det afladede batteris.

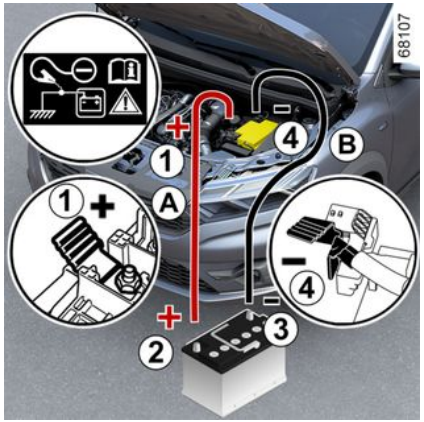
Kontrollér, at det afladede batteri er korrekt tilsluttet vognen, og at de to vogne ikke berører hinanden (risiko for kortslutning ved tilslutning af de to positive poler). Afbryd tændingen på din vogn.

Start motoren i hjælpevognen og lad den køre med middel omdrejningshastighed.

Bemærk: Da der ikke på Hybrid-versionen er direkte adgang til batteriet, er det nødvendigt at bruge de eksterne terminaler, der er placeret i motorrummet.

Brug ikke dit Hybrid-køretøj til at give et andet køretøj strøm til deres "12 volts" batteri. Den elektriske kraft i det sekundære "12 V"-batteri i et Hybrid-køretøj er ikke tilstrækkelig til denne handling.
Risiko for beskadigelse af vognen.

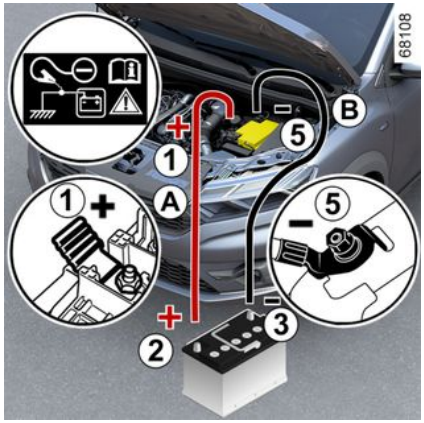
"12 V"-batteri i motorrummet



(forbrændingsversion)

Monter pluskablet (+) ***A*** på polen (+) ***1*** på det afladede batteri og derefter på polen (+) ***2*** på det batteri, der forsyner strømmen.

Fastgør minuskablet (-) ***B*** til polen (-) ***3*** på det batteri, der leverer strømmen, og derefter til polen (-) ***4*** eller, afhængigt af køretøjet, (-) ***5*** på det afladede batteri.



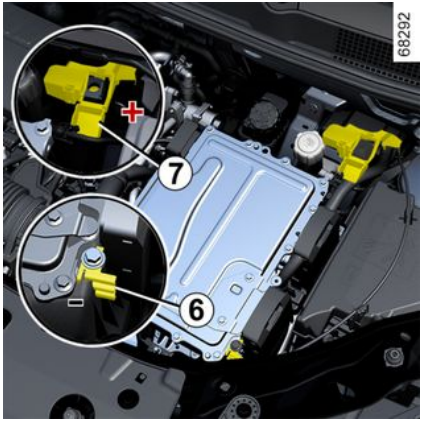
Start motoren som sædvanligt. Så snart motoren sætter i gang, frakobles kablerne ***A*** og ***B*** i omvendt rækkefølge (***4 – 3 – 2 – 1*** **) eller, afhængigt af køretøjet, (** ***5 – 3 – 2 – 1***).

Sørg for, at der ikke er kontakt mellem kabel ***A*** og ***B***, og at pluskablet ***A*** ikke er i kontakt med nogen metalkomponenter i det køretøj, der leverer strømmen.
Risiko for alvorlige kvæstelser og/eller beskadigelse af vognen.

Afhængig af køretøjet, i tilfælde af fejl i batteriet (afbrudt, afladet batteri osv.) skal servostyringens hjulvinkel nulstilles ➔ **146**.

Det sekundære "12-V"-batteri bagest i køretøjet

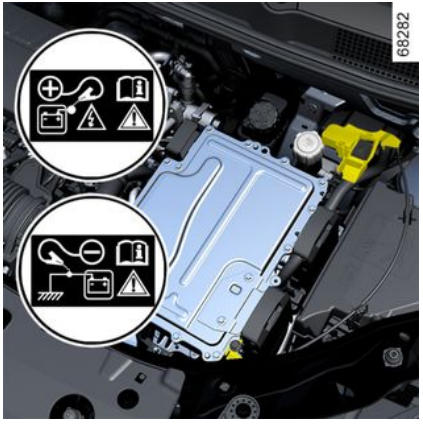
(Hybrid-version)



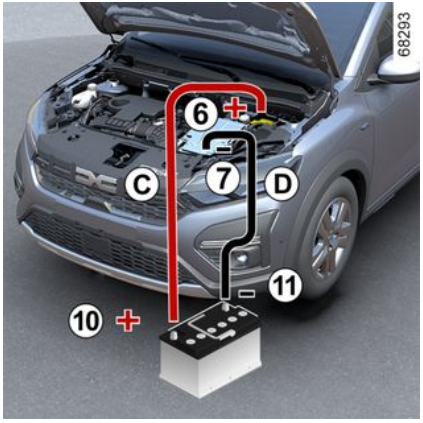
Der er ikke direkte adgang til batteriet.

Brug **polen *6* (+) og polen *7*** (-) i motorrummet.

Bemærk: Åbn dækslet *8* på terminalen *6* (+) ved at trykke på knappen ***9*** i den retning, der er angivet af pilen.



Det er forbudt at frakoble det positive kabel i motorrummet.
Risiko for, at motoren starter utilsigtet.
Risiko for forbrændinger ved fremspring af gnister.

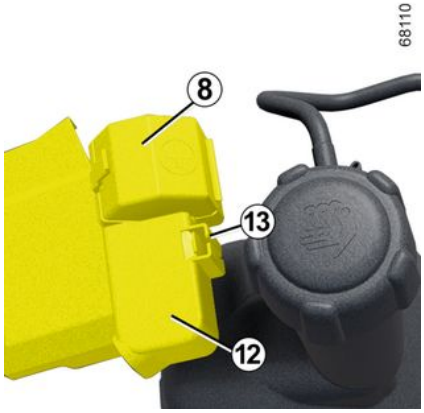


Fastgør pluskablet ***C*** til **polen *6* (+) og derefter til polen *10*** (+) på batteriet, der leverer strømmen.

Slut minuskablet ***D*** til **polen *11* (-) på det batteri, der leverer strømmen, og derefter til polen *7* (-).**

Tryk på bremsepedalen og startknappen. Så snart motoren er i gang,

frakobles kablerne ***C*** og ***D*** i omvendt rækkefølge (***6 - 10 - 11 - 7***).



Hver gang du har brugt dækslet ***8***, skal du kontrollere, at dækslet på polen ***13*** er fastgjort korrekt i sin tappe ***12***.

Sørg for, at der ikke er kontakt mellem kabel ***C*** og ***D***, og at pluskablet ***C*** ikke er i kontakt med nogen metalkomponenter i det køretøj, der leverer strømmen.
Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelse af vognen.

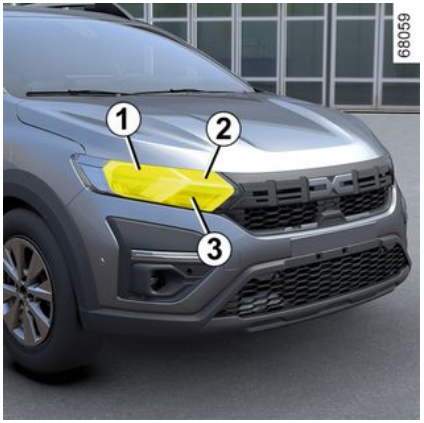
FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Udvendig belysning: udskiftning af pærer

Forlygter: køretøjer med halogenforlygter

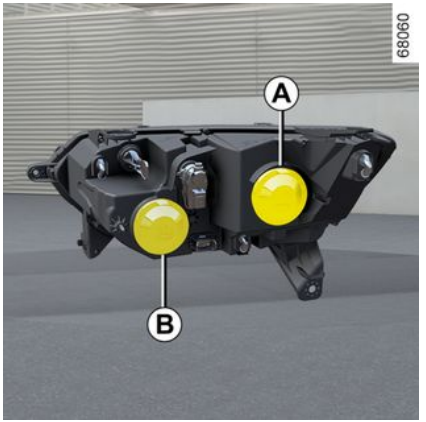
(afhængigt af køretøjet)

Du kan udskifte de pærer, der er beskrevet herefter. Vi anbefaler dog, at du får dem udskiftet på et autoriseret værksted, hvis det synes svært.



6

Nærlys *1*

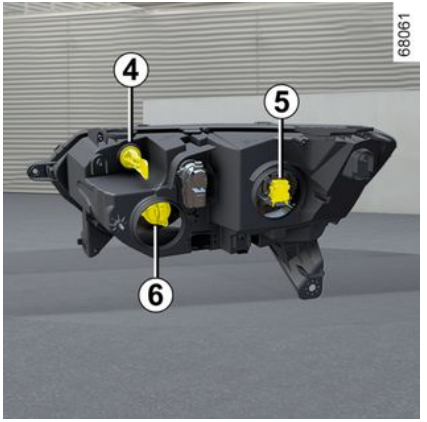


Fjern dækslet ***A***.

Frigør tilslutningen ***5***, tag hele enheden ud af huset, og tag pæren af.

Pæretype: H7.

Efter udskiftning af pæren skal du sørge for, at lygterne justeres af en fagmand.



Blinklygter *2*

Drej fatningen ***4*** en kvart omgang for at få adgang til pæren.

Pæretype: PY21W.

Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser.

Kørelys/positionslys, fjernlys *3*

Fjern dækslet ***B***.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Frigør tilslutningen ***6***, tag hele enheden ud af huset, og tag pæren af.

Pæretype: H15.

Pæreglasset må ikke berøres med fingrene. Pæren holdes i soklen.

Der skal **altid** anvendes anti-UV-pærer U.V. 55/15W for ikke at ødelægge plastikskærmen på forlygterne.

Inden pæren demonteres kontrolleres positionen for derved at kunne anbringe den nye pære korrekt i fatningen.

Kontroller efter udskiftning af pæren, at dækslet anbringes korrekt.

Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for kvæstelser.

Afhængigt af den lokale lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et af dit bilmærkes værksteder.

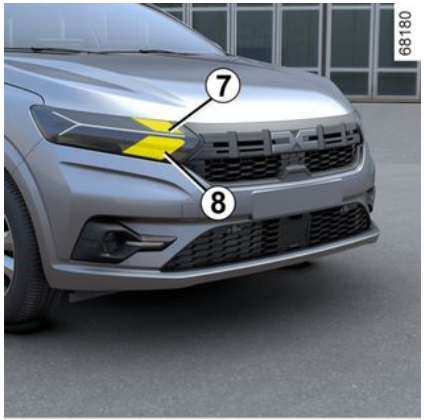
Enhver handling (eller ændring) i det elektriske system skal udføres af et autoriseret værksted, da en forkert forbindelse kan beskadige det elektriske udstyr (ledningsnet, komponenter og især generatoren). Desuden har værkstedet alle de dele, der kræves til montering af disse enheder.

Forlygter: køretøjer med LED- og halogenforlygter

(afhængigt af køretøjet)

Du kan udskifte de pærer, der er beskrevet herefter. Vi anbefaler dog, at du får dem udskiftet på et autoriseret værksted, hvis det synes svært.

Blinklygter *7*



Drej fatningen ***9*** en kvart omgang for at få adgang til pæren.

Pæretype: PY21W.

6

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Fjernlys *8*

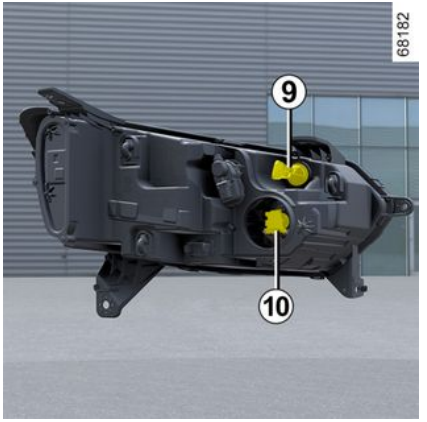
Aftag dækslet ***C***.

Frigør tilslutningen ***10***, tag hele enheden ud af huset, og tag pæren af.

Pæretype: H7.

Der skal **altid** anvendes anti-UV-pærer U.V. 55W for ikke at ødelægge plastikskærmen på forlygterne.

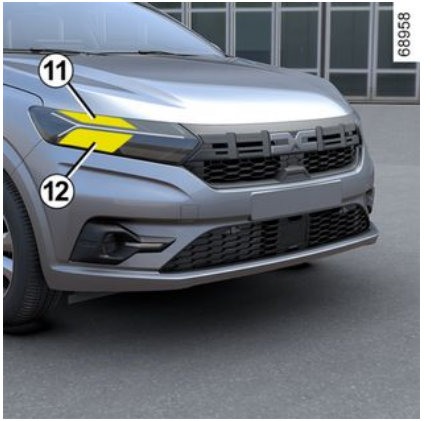
Pæreglasset må ikke berøres med fingrene. Pæren holdes i soklen.



Inden pæren demonteres kontrolleres positionen for derved at kunne anbringe den nye pære korrekt i fatningen.

Kontroller efter udskiftning af pæren, at dækslet anbringes korrekt.

LED-positionslys/kørelys *11*



Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

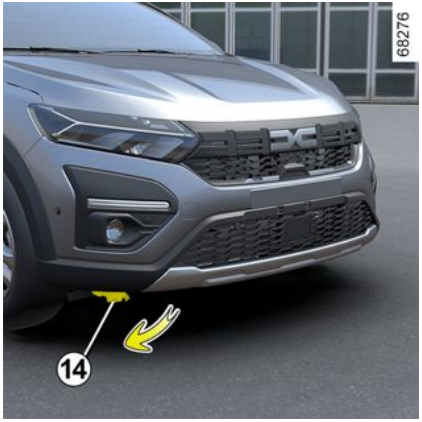
LED-nærlys *12*

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Forreste tågelygter *13*

På grund af den vanskelige adgang **tilrådes det, at pærer udskiftes af et autoriseret værksted**.



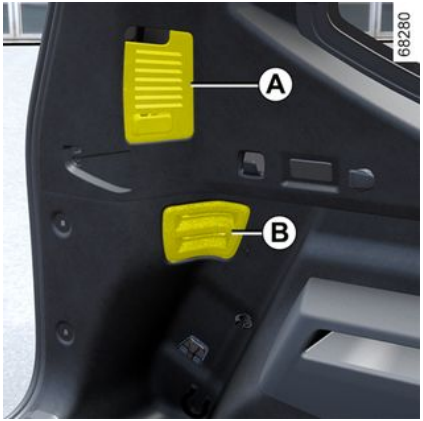
– Få adgang til pæreholderen ved at klippe klappen ***14*** af;
– Drej fatningen en kvart omgang.
– tag pæren ud.

Pæretype: H16LL.

Hjælpelygter

Hvis du ønsker at udstyre dit køretøj med tågelygter, skal du rette henvendelse til et autoriseret værksted.

Baglygter og blinklys



Positionslys/tågelys, blinklys, bremselys og baklygter

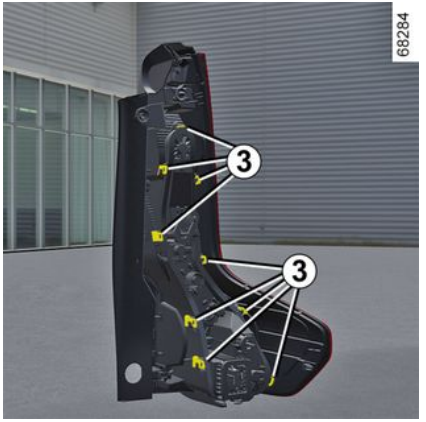
(afhængigt af køretøjet)

Åbn bagklappen, og aftag dækslerne ***A*** og ***B***.

6

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

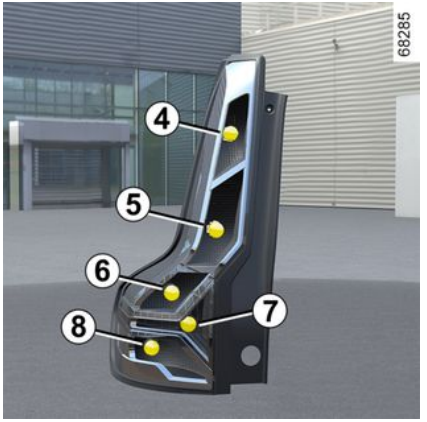
Løsn boltene ***1*** og ***2*** (ved hjælp af en skruetrækker eller lignende), og fjern derefter baglygten uden for køretøjet.



Træk i tapperne ***3*** for at frigøre fatningen.

Montering igen foretages i modsat rækkefølge.

Kontroller, at tappene er korrekt fastlåst.



4. **Indikatorlys**

Pæretype *4*: P21W.

5. **Stoplygter**

Pæretype *5*: P21W.

6. **Positionslys**

Pæretype *6*: P21/5W.

7. **Baklygter**

(afhængigt af køretøjet)

Pæretype *7*: P21W.

8. **Side/tågelys**

Pæretype *8*: P21/5W.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Tredje stoplys *9*

Ved hjælp af en flad skruetrækker eller et lignende værktøj skal du forsigtigt fjerne stoplyset ***9***, samtidig med at du trykker på den øverste overflade af stoplyset (bevægelse ***C***). Frakobl stoplyset.

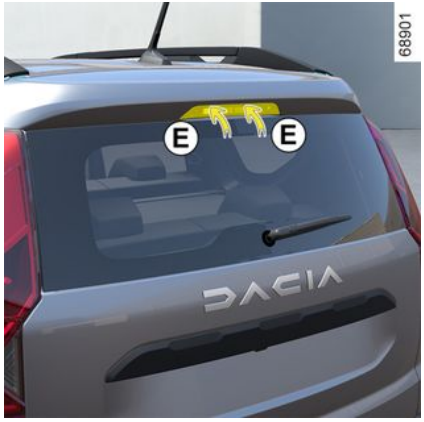
Få adgang til pæren ***10***.

Pæretype 10: W16W.

For at genmontere skal du anbringe stoplyset på spoileren.

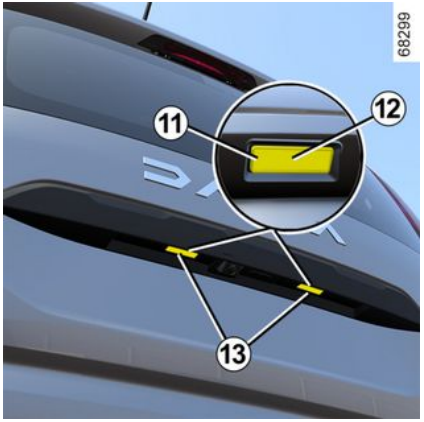
Tryk på den øverste kant af delen (bevægelse ***D***), og skub derefter lygtens overflade i de områder, hvor klipsene er placeret, indtil de klikker (bevægelse ***E***).

På grund af den vanskelige adgang **tilrådes det, at pæren udskiftes af et autoriseret værksted**.



6

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



Nummerpladebelysning *13*

Afklips lygten ***13*** ved at trykke tappen ***11*** ned ved hjælp af en flad skruetrækker eller et lignende værktøj.

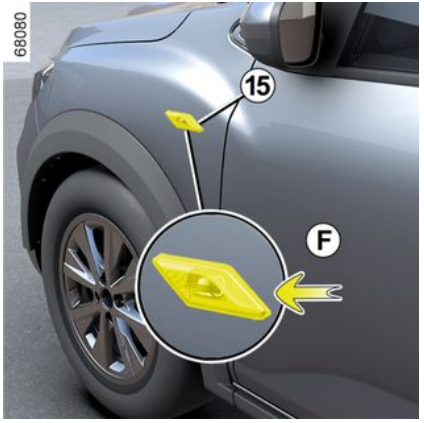
Fjern glasset fra klemmen ***12***, og tag pæren ud ***14***.

Pæretype: W5W.

LED nummerpladebelysning *13*

(afhængigt af køretøjet)

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



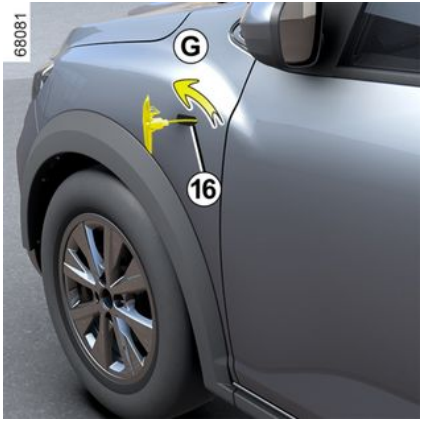
Kontrollamper *15*

Udtag blinklygten ***15*** ved hjælp af en flad skruetrækker eller et lignende værktøj, som placeres ved ***F*** for at vippe blinklygten væk fra køretøjet.

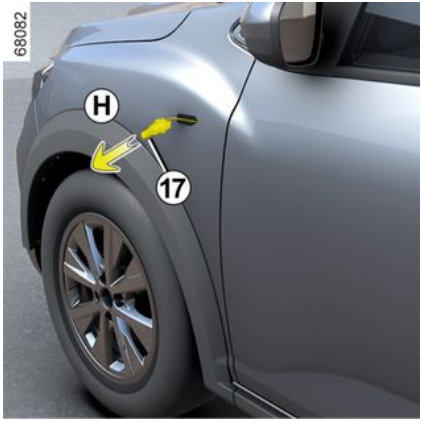
Drej en kvart omgang (bevægelse ***G***) på fatningen ***16***, og tag pæren ud ***17*** (bevægelse ***H***).

Pæretype: WY5W.

Udskift pæren, og sæt blinkeren på plads igen.



FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



Indendørs belysning: udskiftning af pærer

Loftslampe foran *1*

– Fjern glasset fra klemmen ***2*** ved hjælp af et værktøj såsom en skruetrækker med fladt hoved, der er placeret ved ***A***;
– Fjern og frigør fatningen ***3*** ved hjælp tapperne ***4***.
– Fjern den pågældende pære.

Pæretype *5*: W5W.

Montering

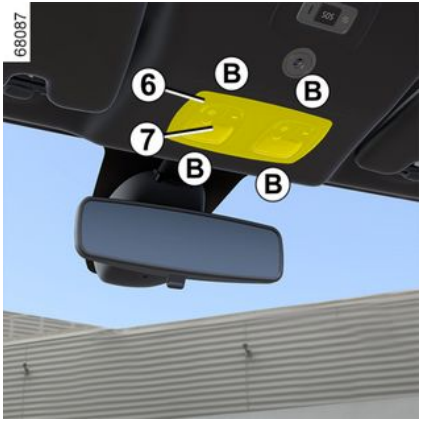
– Sæt glasset ***2*** fast på fatningen ***3***.
– Fastgør loftslyset ***1***, indtil du hører klikket;
– Sørg for, at kabinelyset er korrekt placeret og låst på plads.

Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.
Risiko for kvæstelser.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Læselamper foran *6*

(afhængigt af køretøjet)



– Fjern glasset fra klemmen ***7*** ved hjælp af et værktøj såsom en skruetrækker med fladt hoved, der er placeret ved ***B***;
– Fjern og frigør fatningen ***8*** ved hjælp tapperne ***9***.
– Fjern den pågældende pære.

Pæretype *10*: W5W.

Montering

– Sæt glasset ***7*** fast på fatningen ***8***.
– Fastgør læsespotlampens enhed ***6***, indtil den klikker;
– Sørg for, at læselampeblokken er korrekt placeret og låst på plads.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Bageste læsespotlampe *11*

(afhængigt af køretøjet)

– Fjern glasset fra klemmen ***12*** ved hjælp af et værktøj såsom en skruetrækker med fladt hoved, der er placeret ved ***C***;
– Fjern og frigør fatningen ***13*** ved hjælp tapperne ***14***.
– Fjern den pågældende pære.

Pæretype *15*: W5W.

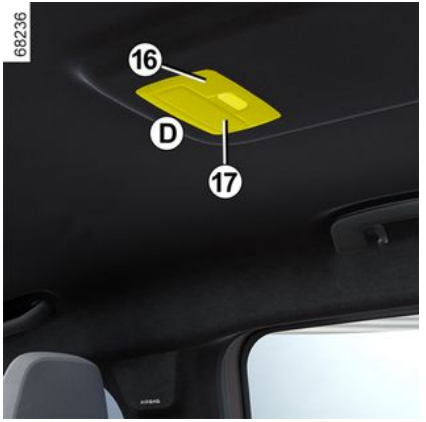
Montering

– Sæt glasset ***12*** fast på fatningen ***13***.
– Fastgør læsespotlysenheden ***11*** i, indtil du hører klikket;
– Sørg for, at læselampeblokken er korrekt placeret og låst på plads.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Loftslys bagved *16*

(afhængigt af køretøjet)



– Fjern glasset fra klemmen ***17*** ved hjælp af et værktøj såsom en skruetrækker med fladt hoved, der er placeret ved ***D***;
– Fjern og frigør fatningen ***18*** ved hjælp tapperne ***19***.
– Fjern den pågældende pære.

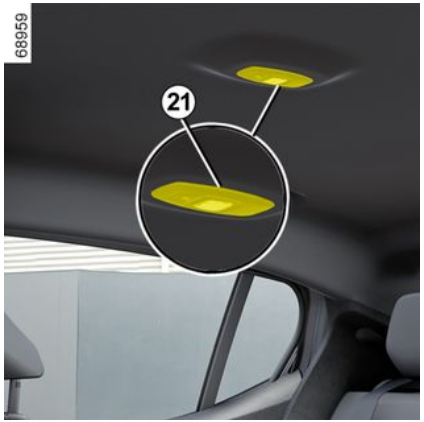
Pæretype *20*: W5W.

Montering

– Sæt glasset ***17*** fast på fatningen ***18***.
– Klips på baglygten ***16***, indtil den klikker.
– Sørg for, at læselampeblokken er korrekt placeret og låst på plads.

Loftslys bagved *21*

(afhængigt af køretøjet)

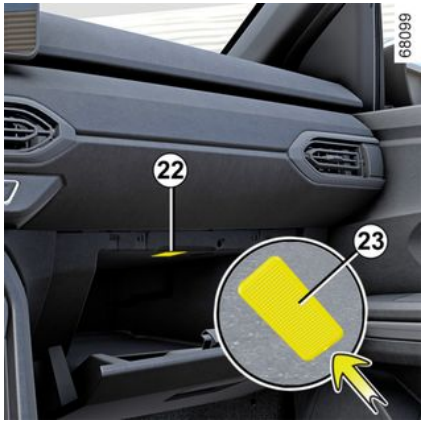


Afklips loftslyset bagved ***21*** med en flad skruetrækker eller lignende ved at trykke på tappen på den ene side af loftslyset for at få adgang til pæren.

Pæretype *21*: W5W.

Belysning i handskerum *22*

(afhængigt af køretøjet)



Udtag lampen ***22*** ved hjælp af en flad skruetrækker eller lignende værktøj ved at trykke på låsetappen ***23*** for at vippe lampen ind mod kassen.

Frakobl lampens stik.

Pæretype *22*: W5W.

Bagagerumslys *24*

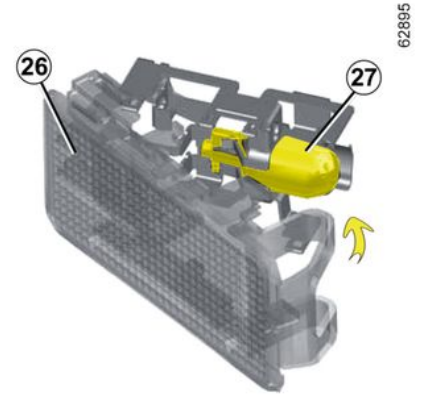
Udtag lampen ***24*** ved hjælp af en flad skruetrækker eller lignende værktøj ved at trykke på låsetappen ***25*** for at vippe lampen ind mod handskerummet.

Frakobl lampens stik.

Løsn glasset ***26***, og få adgang til pæren ***27***.

Pæretype *27*: W5W.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



6

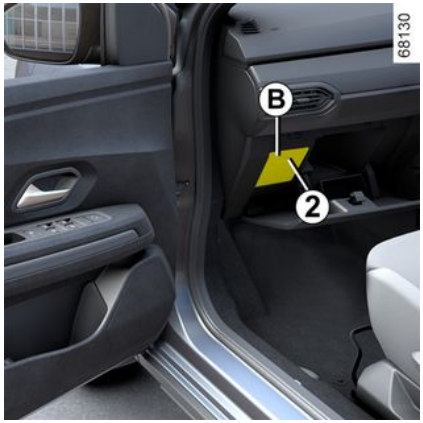
SIKRINGER

Sikringsboks

I tilfælde af fejl på en elektrisk komponent kontrolleres først, at sikringerne er i orden.

Frigør dækslet ***A*** ved at bruge fligen som hjælp ***1***, eller alt efter køretøj, frigør dækslet ***B*** ved at bruge fligen som hjælp ***2***.

Tang *3*

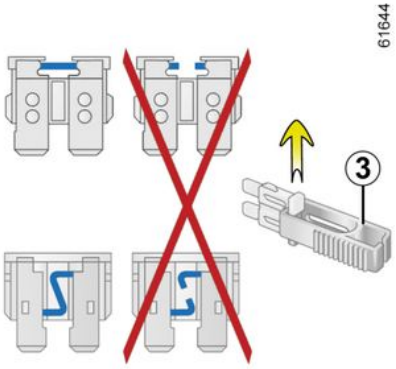


Frakobl sikringen ved hjælp af tangen ***3***, der er placeret på bagsiden af flap ***A*** eller ***B***.

Tangen udtages ved at skubbe den sideværts ud.

Det frarådes at anvende de ledige sikringspladser.

Afhængigt af den lokale lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et af dit bilmærkes værksteder.



SIKRINGER

Kontrollér den pågældende sikring, og **udskift den om nødvendigt med en sikring med samme klassificering som den originale**.
Anvendelse af en sikring med for højt amperetal kan medføre overophedning, og dermed risiko for brand i tilfælde af et unormalt højt strømforbrug i el-udstyret.

6

LPG-sikring i sikringsboksen *A* eller *B*

LPG-sikring: afbrydelse af LPG-kredsløb eller afbrydelse af LPG-kredsløb og benzinkredsløb.

Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for kvæstelser.

Sikringer i motorrummet *C* og *D*

Nogle funktioner er beskyttet af sikringer, som sidder i motorrummet i enhederne ***C*** og ***D***.

På grund af den vanskelige adgang til disse sikringer **tilrådes det, at en eventuel udskiftning af disse sikringer udføres på et autoriseret værksted for dit bilmærke.**

Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ 172, ➔ 174.

Ved indgreb under motorhjelmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop,
Risiko for kvæstelser.

Sikringernes funktioner

(tilstedeværelsen af de forskellige sikringer afhænger af vognens udstyrsniveau).

Horn

Rudehejs i fordør, el-betjent rudehejs foran

El-betjent rudehejs foran

STOP Stoplygter, kabinecentralenhed

Loftlys, bagagerumslys

Multimedie port

Anhængertræk

Forrudesprinklerpumpe, betjeninger under rattet

SIKRINGER

Blinklygter, kabinecentralenhed

Cigartænder, strømudtag

Opvarmede sidespejle

Betjening af elektriske sidespejle

LPG

For at finde sikringerne skal du se på etiketten, som findes i opbevaringsrummet.
Visse sikringer bør kun udskiftes af en kvalificeret fagmand. Disse sikringer er ikke angivet på etiketten.
Sikringer, der ikke står på etiketten, må ikke berøres eller tages ud.

VISKERBLADE, UDSKIFTNING

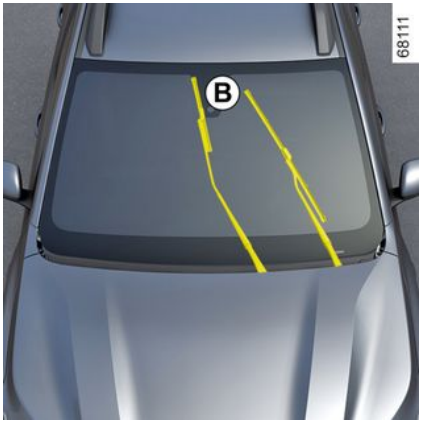
Udskiftning af viskerblade på forrudeviskere *2*

Ved udskiftning af viskerne skal de først anbringes i servicepositionen ***B***.

Motoren kører, eller tændingen er slået til:

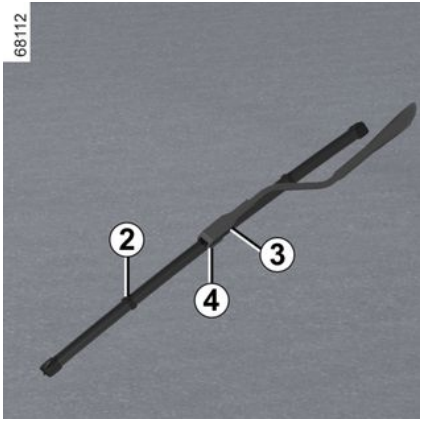
– flyt kontaktarmen ***1*** til position ***A*** to gange i træk (viskerfunktionen kører én gang): Viskerbladene stopper i position ***B*** væk fra motorhjelmen.
– løft viskerarmen ***3***;
– sænk tappen ***4***, og fjern derefter viskerbladet ***2***.

Montering



Viskerbladet ***2*** monteres igen ved at indsætte det i holderen i armen ***3*** og derefter klipse det på, indtil der lyder et klik. Kontroller herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst.

Hvis du vil returnere viskerbladene til sænket position, skal du sørge for, at viskerbladene er foldet ned på forruden og derefter indstille kontaktarmen ***1*** til position ***A*** (viskerfunktionen kører én gang): Vinduesviskerbladene foldes ned mod motorhjelmen.

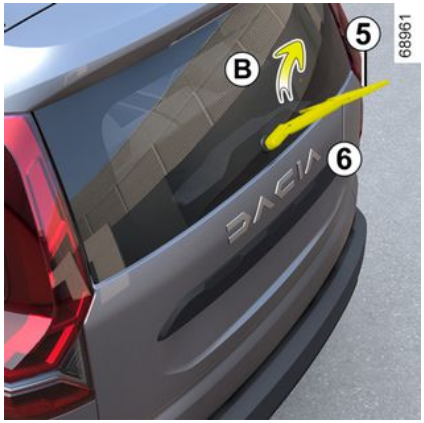


Hold øje med viskerbladenes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

– Rengør viskerne, forruden og bagruden jævnligt med sæbevand.
– Brug dem ikke, når forruden eller bagruden er tør;
– frigør dem fra for- eller bagruden, når de ikke har været i brug i lang tid.

VISKERBLADE, UDSKIFTNING

Viskerblad på bagrudevisker *5*



Kontaktarmen i slukket position (deaktiveret):

– løft viskerarmen ***6***;
– vip viskerbladet til ***5*** (bevægelse ***B***), indtil det frigøres;
– Tag bladet af ved at trække det.

Montering

Montering af viskerbladet foretages i modsat rækkefølge. Kontroller herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst.

– I frostvejr bør det kontrolleres, at viskerbladene ikke er frosset fast til ruderne (risiko for overophedning af viskermotoren).
– Hold øje med viskerbladenes tilstand. De bør udskiftes, så snart deres effektivitet forringes,- ca. én gang årligt.

Under udskiftningen af viskerbladet, når dette er taget af, skal du passe på ikke at lade viskerarmen falde ind mod ruden, da ruden kan tage skade af det.

Sørg for, at kontaktarmen er i slukket position (deaktiveret), før du skifter det bagerste vinduesviskerblad.
Risiko for personskade

MONTERING AF AUTORADIO

Hvis din bil ikke er udstyret med et audiosystem, findes der en montering beregnet til placering af:

– højttalerne foran ***1*** og ***2***;
– højttalerne bagved ***3***.

For installation af udstyr kontaktes en autoriseret bilforhandler af mærket.

– Ved monteringen er det meget vigtigt nøje at følge de instruktioner, der gives i fabrikantens monteringsvejledning.
– – Specifikationerne for holdere og ledningsnet (kan købes i forhandlernetværket for mærket) varierer i forhold til udstyrsniveauet på din vogn samt audiosystemets type. Kontakt en forhandler af bilmærket for at kende deres xref.
– Der må ikke udføres arbejde på køretøjets elektriske eller radiokredsløb, undtagen af godkendte forhandlere: Et forkert tilsluttet system kan medføre beskadigelse af det elektriske udstyr og/eller de tilsluttede komponenter.

INSTALLATION OG BRUG AF TILBEHØR

Elektrisk og elektronisk ekstraudstyr
Før du installerer denne type udstyr (specielt med hensyn til sendere/modtagere: frekvensbånd, styrkeniveau, antenneplacering, etc.), bør du sikre dig, at apparatet er kompatibelt med din vogn. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.
Sørg for, at den maksimale effekt, der er godkendt for stikket, ikke overstiger den tilladte effekt, inden tilbehøret tilsluttes et stik ➔ **302** ➔ **291**. **Brandfare.**
Ethvert indgreb i vognens elektriske og/eller elektroniske kredsløb skal udføres af en kvalificeret fagmand. Faktisk kan enhver forkert tilslutning og/eller installation af elektrisk/elektronisk udstyr, der ikke er godkendt af producenten, føre til:

– beskadigelse af det elektriske og/eller elektroniske udstyr;
– beskadigelse af de tilsluttede komponenter;
– indsamling og brug af køretøjsdata;
– forstyrrelse af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger);
– annullering af ibrugtagningstilladelsen.

Risiko for alvorlige ulykker. Risiko for forstyrrelse af privatlivet.
Hvis der på et senere tidspunkt installeres elektrisk udstyr, skal du sørge for at få besked om sikringens sikringsværdi og placering.
Brug af stikket til diagnostik
Brug af elektronisk udstyr på stikket til diagnostik kan medføre alvorlige forstyrrelser af køretøjets elektroniske systemer og/eller af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger). Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at du kun bruger elektronisk tilbehør, der er godkendt af producenten. Kontakt en godkendt forhandler. **Risiko for alvorlige ulykker. Risiko for forstyrrelse af privatlivet.**
Montering af ekstraudstyr
Hvis du ønsker at få installeret udstyr på vognen: Kontakt en repræsentant for bilmærket. For at sikre, at din vogn fungerer korrekt, og for at undgå enhver sikkerhedsmæssig risiko, tilråder vi dig endvidere kun at anvende særligt udstyr, der er tilpasset din vogn, da kun dette udstyr er under garanti fra konstruktøren.
Hvis du bruger en ratlås, må den kun fastgøres til bremsepedalen.
Gener for kørsel

INSTALLATION OG BRUG AF TILBEHØR

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

FUNKTIONSFEJL

De følgende råd vil gøre det muligt at udføre hurtige, midlertidige reparationer. Af sikkerhedsmæssige årsager bør du altid kontakte et autoriseret værksted så hurtigt som muligt.

Brug af kortet	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Kortet fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.	SmartCard'ets batteri er opbrugt.	Udskift batteriet. Du kan stadig låse/oplåse og starte dit køretøj ➔ **47** og ➔ **172** eller ➔ **174**.
	Brug af apparater, der har samme frekvens som SmartCard'et (f.eks. mobiltelefon…).	Stop brugen af enhederne, eller brug den indbyggede tændingsnøgle ➔ **47**.
	Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.	Brug den nøgle, der er integreret i kortet ➔ **47**.
	Vognens batteri er afladet.	
	Meddelelsen "Placer kort på zone + START" vises på instrumentbrættet.	Placer dit kort på placeringsområdet ➔ **174**, og tryk derefter på knappen START.
	Køretøjet startes,	Mens motoren er tændt, er det ikke muligt at låse/oplåse køretøjet ved hjælp af kortet. Slå tændingen fra.
Kortet fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.	Afsynkronisering af kortet.	Lås førerdøren op ved at indsætte kortets indbyggede nøgle i dørlåsen ➔ **47**, placer derefter kortet på placeringsområdet ➔ **174**, og tryk på knappen START for at synkronisere kortet.

Brug af fjernbetjeningen	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Fjernbetjeningen fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.	Batteriet i fjernbetjeningen er opbrugt.	Anvend tændingsnøglen.
	Brug af apparater, der har samme frekvens som fjernbetjeningen (f.eks. mobiltelefon, el. lign.).	Stop brugen af apparaterne, eller brug tændingsnøglen.

FUNKTIONSFEJL

Brug af fjernbetjeningen	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
	Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling. Batteri er afladet.	Udskift batteriet. Du kan stadig låse, oplåse og starte dit køretøj ➔ **47** og ➔ **172** eller ➔ **174**.
	Køretøjet startes,	Mens motoren er tændt, er det ikke muligt at låse/oplåse køretøjet ved hjælp af nøglen. Slå tændingen fra.
	Desynkronisering af fjernbetjeningen.	Lås førerdøren op ved at indsætte nøglen i dørlåsen, og start derefter motoren for at synkronisere fjernbetjeningen.

6

Ved aktivering af starteren	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Kontrollamperne på instrumentbrættet bliver svagere eller tændes ikke, starteren kører ikke.	Batteriets kabelsko er utilstrækkeligt spændt, afbrudt, eller oxiderede.	Spænd dem fast, tilslut dem igen, eller rengør dem, hvis de er oxiderede.
	Batteriet er afladet eller ude af drift.	Tilslut et andet batteri til det defekte batteri ➔ **346**, eller udskift batteriet, hvis det er nødvendigt. Skub ikke vognen, hvis rattet er fastlåst.
	Defekt kredsløb.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Motoren nægter at starte.	Betingelserne for start er ikke opfyldt.	➔ **172** eller ➔ **174**.
	Det "håndfri" kort virker ikke.	Placer kortet i den udsparing, der er skabt til dette formål i midterkonsollen. ➔ **172** eller ➔ **174**.
Når køretøjet holder stille, og motoren er kold, er motorens tomgangshastighed høj.	Benzinversion – dette er ikke nødvendigvis en fejl. Det kan skyldes stigningen i motortemperaturen.	Motorens tomgangshastighed skal falde efter ca. et minut. Dette kan også skyldes en anden fejl. Kontakt et autoriseret værksted.

FUNKTIONSFEJL

Ved aktivering af starteren	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Motoren vil ikke standse.	Kort ikke registreret	Placer kortet i den udsparing, der er skabt til dette formål i midterkonsollen. Tryk længe på startknappen.
	Elektronisk fejl.	Tryk på startknappen 3 gange hurtigt, eller tryk og hold nede.
Ratstammen forbliver låst.	Blokeret rat.	Bevæg rattet, mens du trykker på motorens startknap (eller mens du bruger tændingsnøglen alt afhængigt af køretøjsmodellen) ➔ 172.
	Defekt elektrisk kredsløb.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vibrationer.	Forkert dæktryk eller beskadiget dæk. Hjulafbalancering ikke korrekt.	Kontroller dæktrykket: Hvis det er korrekt, må dækkene undersøges på et værksted for dit bilmærke.
Hvid røg i udstødningen.	I dieselmodellen er dette ikke nødvendigvis en fejl. Røgen kan skyldes partikelfilteret.	➔ 186
	Benzinversion – dette er ikke nødvendigvis en fejl. Afhængigt af klimaforholdene (kulde, luftfugtighed osv.) kan der afgives røg under kraftig acceleration.	Sænk motorens omdrejningstal, og undgå pludselige accelerationer, så forsvinder røgen gradvist. Dette kan også skyldes en anden fejl. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Røg eller damp i motorrummet.	Kortslutning eller utæthed i kølesystemet.	Stop, sluk for tændingen, gå et stykke væk fra bilen, og ring til et af bilmærkets værksteder.
Kontrollampen for olietryk tændes:		
i sving eller ved opbremsning	Oliestanden for lav.	Tilsæt motorolie ➔ 315.

FUNKTIONSFEJL

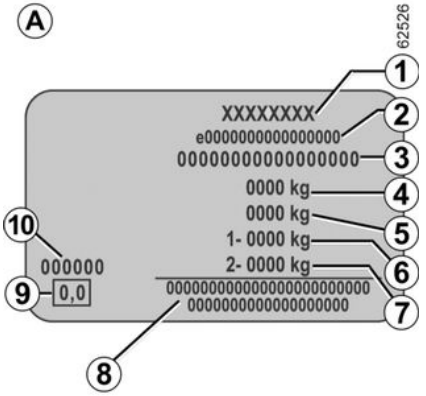
Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
slukker sent eller lyser under acceleration.	Olietrykket for lavt.	Stands bilen, og kontakt et autoriseret værksted for dit bilmærke.
Styretøjet går stramt.	Overophedning af servostyringen.	Kør forsigtigt med reduceret hastighed, og vær opmærksom på den kraft på rattet, der er nødvendig for at dreje hjulene.
	Fejl i den elektriske hjælpemotor. Fejl i hjælpesystemet.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Motoren er overophedet. Viseren til kølevæsketemperaturen befinder sig i advarselszonen, og kontrollampen STOP tænder.	Kølerventilator virker ikke.	Stands vognen, stop motoren, og henvend dig til et værksted for dit bilmærke.
	Utæthed i kølesystemet.	Kontrollér kølevæskebeholderen. Den skal indeholde væske. Hvis den ikke gør det, skal du kontakte et værksted for dit bilmærke så hurtigt som muligt.
Opbrusning i kølevæsketanken.	Mekanisk fejl: toppakning muligvis utæt.	Stands motoren. Kontakt et autoriseret værksted.

Køler: Vær opmærksom på, at hvis der mangler meget kølevæske, må du aldrig påfylde kold kølevæske, når motoren er meget varm. Efter ethvert indgreb på vognen, som har medført tømning, også delvist, af kølesystemet, skal dette fyldes med en ny, korrekt doseret blanding. Husk, at det er bydende nødvendigt kun at benytte produkter godkendt af vor tekniske service.

FUNKTIONSFEJL

Elektrisk installation	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vinduesviskerne fungerer ikke.	Viskerbladene klæbet eller frosset fast.	Frigør viskerbladene, inden viskerne sættes i gang.
	Defekt elektrisk kredsløb.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet ➔ 363.
Viskeren standser ikke.	Fejl i den elektriske styring.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Blinklys blinker for hurtigt.	Udbrændt pære bag.	➔ 353
Blinklyset virker ikke:	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet ➔ 363.
Lygterne tænder ikke, eller slukker ikke.	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet ➔ 363.
Spor af kondens i fjernlys og baglys.	Tilstedeværelsen af kondensvand kan være et naturligt fænomen i forbindelse med temperatur- og fugtsvingninger. I dette tilfælde vil sporene efterhånden forsvinde ved brug af lygterne.	
Kontrollampen for ikke-spændt sikkerhedssele lyser, selvom selerne er spændt.	En genstand sidder fast mellem bunden og sædet, og forstyrrer følerens funktion.	Fjern alle genstande under forsæderne.

Motorens identifikationsplader



Oplysningerne anført på fabrikationspladen bør oplyses i alle dine breve eller bestillinger.

Tilstedeværelse og placering af det udstyr, der findes i vognen, afhænger af køretøjet

identifikationsplade *A*

1. Navn på fabrikanten.

2. Fællesskabsdesignnummer eller godkendelsesnummer.

3. Identifikationsnummer.

B. **Afhængigt af modellen angives disse oplysninger også på markeringen .**

4. **MMAC** (Maksimal tilladt totalvægt).

5. **MTR** (Maksimal totalvægt for vogntog: fuldt lastet køretøj med anhænger).

6. **MMTA** (Maksimal tilladt totalvægt) på foraksel.

7. **MMTA** på bagaksel.

8. Reserveret til partner- eller andre data.

9. Dieseludstødningsemission. **Afhængigt af køretøjet er disse oplysninger ikke angivet på producentpladen, men på etiketten for uigennemsigtighed af motorrøg ➔ 186**.

10. Lakreference (farvekode).

Tekniske oplysninger til redningstjenesterne

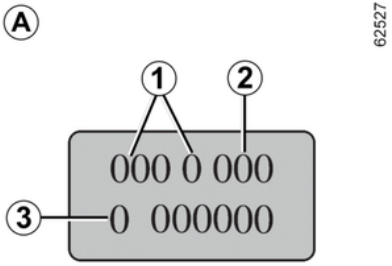
QR Code på etiket ***A*** gør det muligt for redningsarbejdere at bruge en tablet eller smartphone til straks at få adgang til de tekniske oplysninger, der er nyttige, når der arbejdes på køretøjet i tilfælde af en ulykke.

Sørg for, at etiketten ***A*** altid er synlig og til stede på forruden såvel som på bagruden.

Enhver ændring eller skade vil forhindre adgang til oplysningerne.

Motoridentifikation, motorspecifikationer

Identifikation af motor



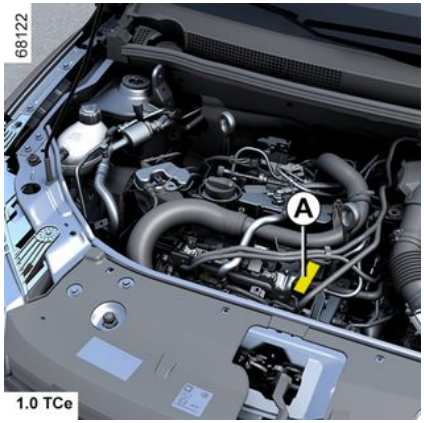
Motoridentifikationsoplysningerne i området *A* bør oplyses i alle korrespondancer eller bestillinger.

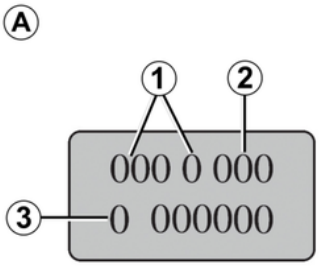
(placeringen er afhængig af motortypen).

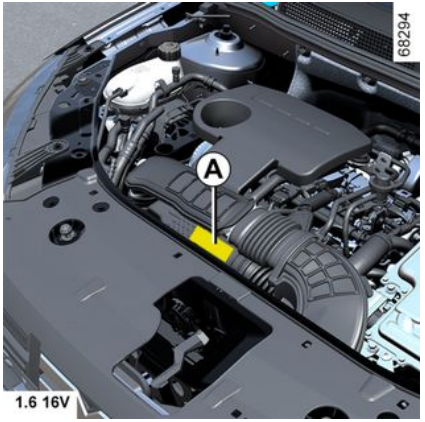
1. Motortype.

2. Motormærke.

3. Motorens serienummer.







Motoridentifikationsoplysningerne i området *A* bør oplyses i alle korrespondancer eller bestillinger.

(placeringen er afhængig af motortypen).

1. Motortype.

2. Motormærke.

3. Motorens serienummer.

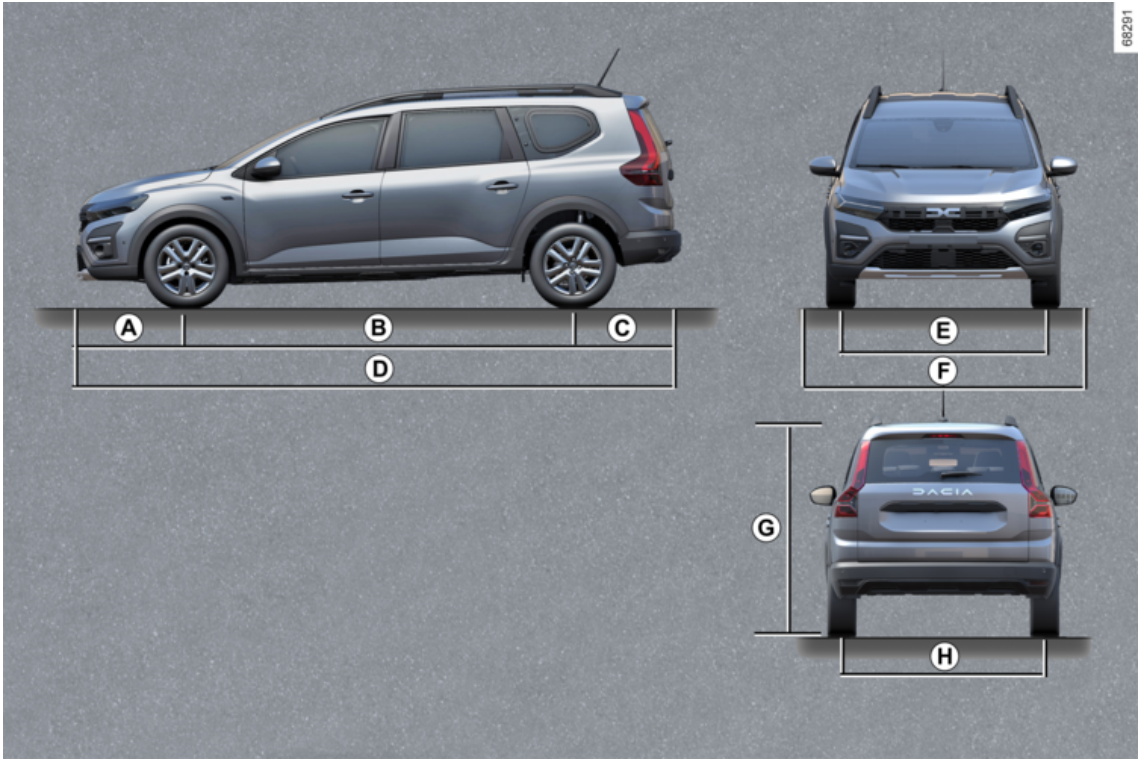
Motorspecifikationer

Versioner (afhængig af markedsføringen)	**1.0 12V**	**1.0 TCe**		**Hybrid**		**1.5 dCi**
Motortype (angivet på motorpladen)	B4D	H4Dt	H5D	H4M	5DH	K9K Turbo
Cylindervolumen (cm³)	999			1598	-	1 461
Brændstoftype **Oktantal**	BENZIN Det er **vigtigt** at anvende blyfri benzin med et oktantal, som svarer til det, der er angivet på etiketten på brændstoflugen ➔ **161**.				-	Diesel Etiketten på lugen til tankdækslet angiver de godkendte brændstoftyper.
Tændrør	Anvend kun de tændrør, som er specificeret til motortypen. Typen skal være anført på en etiket, der er placeret i motorrummet. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du kontakte din autoriserede forhandler. Anvendelsen af forkerte tændrørstyper kan medføre beskadigelse af motoren.				-	-

Motorspecifikationer

Versioner (afhængig af markedsføringen)	**1.0 12V**	**1.0 TCe**		**Hybrid**		**1.5 dCi**
Motortype (angivet på motorpladen)	B4D	H4Dt	H5D	H4M	5DH	K9K
Cylindervolumen (cm³)	999			1598	-	1 461
Brændstoftyper, der opfylder de europæiske standarder og er kompatible med motorer i europæiske modeller (i alle andre tilfælde skal du kontakte en godkendt forhandler).	E5	Blyfri benzin, der er kompatibel med standarden **EN 228**, den indeholder op til 5 % ethanol.			-	B7 Dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden **EN 590**, som indeholder op til 7 % fedtsyremetylester. B10 Dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden **EN 16734**, som indeholder op til 10 % fedtsyremetylester.
	E10	Blyfri benzin, der er kompatibel med standarden **EN 228**, den indeholder op til 10 % ethanol.			-	XTL Paraffinholdigt dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden **EN 15940**, som indeholder op til 7 % fedtsyremetylester.

Dimensioner (i meter)



OPLYSNINGER OM KØRETØJET

	Stationcarversion med fem eller syv sæder
A	0.830
B	2.898
C	0.819
D	4.574
E	1.520
F	1,848 til 2,007 – 1,848 med sidespejle foldet ind; – 2,007 med sidespejle slået ud.
G	1,674 til 1,690 – 1,674 uden belastning; – 1,690 uden belastning og med antenne;
H	1.520

Vægte (i kg)

De angivne vægte gælder for en grundmodel uden valgfrit ekstraudstyr: **De varierer alt efter køretøjets udstyrsniveau**. **Henvend dig til et autoriseret værksted**.

Stationcar	
Maksimal tilladt totalvægt (MMAC **)** **Maksimal tilladt totalvægt (** MMTA **)** **Maksimal tilladelig vogntogsvægt (** MTR **)**	Vægte angivet på identifikationspladen. ➔ **376**
Anhængervægt med bremse *	fås ved beregning: **MTR - MMAC**
Anhængervægt uden bremse *	625 kg
Maks. vægt på koblingspunktet *	75 kg
Tilladt last på taget med bæreanordning	➔ **311**

* **Anhængerlast (træk af campingvogn, båd, ...)**

Bugsering er ikke tilladt, når resultatet af MTR - MMAC er lig nul, eller når MTR er lig nul (eller ikke oplyst) på konstruktionspladen.

– De af lokale myndigheder fastsatte betingelser for træk skal overholdes, herunder i særdeleshed færdselslovens gældende regler. Ved montering af anhængertræk m.v. bør du rette henvendelse til forhandleren af dit bilmærke.
– **Den maksimalt tilladte vogntogsvægt (vogn + anhænger) for en vogn med anhænger må aldrig overskrides.** Følgende kan dog tolereres:
– en overskridelse af bageste MMTA, der ikke overstiger 15 %,
– en overskridelse af MMAC, der ikke overstiger 10 % eller 100 kg (hvoraf gælder den første, som måtte nå grænsen).

I begge tilfælde må den maksimale hastighed for køretøj og anhænger ikke overstige 100 km/t, og dæktrykket skal øges med 0,2 bar (3 psi).

– Motorens ydeevne og trækevne nedsættes en smule ved kørsel i bjerge. Vi tilråder derfor, at den maksimale vægt reduceres med 10% i 1000 meters højde, og yderligere med 10% for hver 1000 meter.

RESERVEDELE OG REPARATIONER

De originale reservedele fremstilles efter meget strenge krav, og delene afprøves regelmæssigt. Derfor er de af samme høje kvalitet som de dele, der er monteret på fabriksnye vogne.

Ved kun at anvende originale reservedele er du sikker på fuldt ud at bevare vognens egenskaber. Samtidig gælder, at reparationer udført af mærkets forhandlernet med anvendelse af originale reservedele er omfattet af en garanti, som er anført på bagsiden af reparationsordren.

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN: .....

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN: .....

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN: .....

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN: .....

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN: .....

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN: .....

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

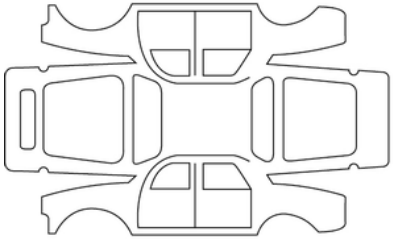
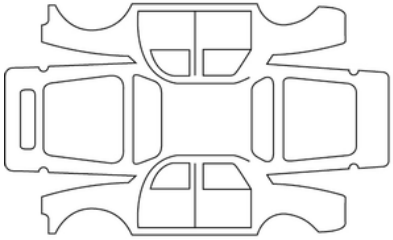
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn □ ..... □		**Stempel**	
Antirustkontrol: OK □ Ikke OK* □			

* Se særlig side

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

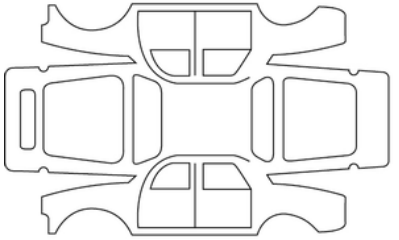
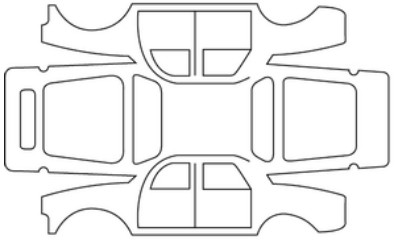
VIN: .....

Reparationsdato:		**Stempel**
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		**Stempel**
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

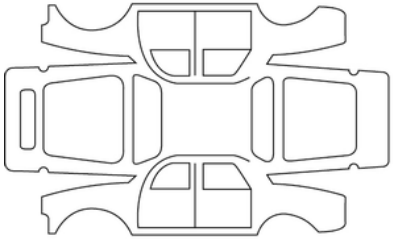
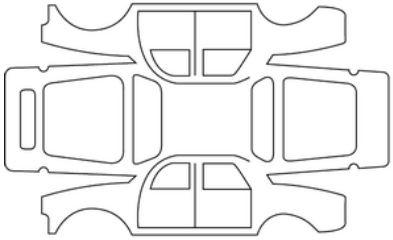
VIN: .....

Reparationsdato: Reparation for rust, der skal udføres:		**Stempel**
Reparationsdato: Reparation der skal udføres:		**Stempel**

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

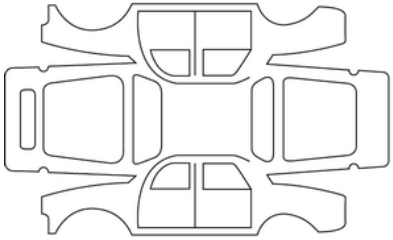
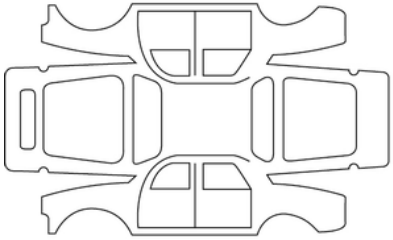
VIN: .....

Reparationsdato:		**Stempel**
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		**Stempel**
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

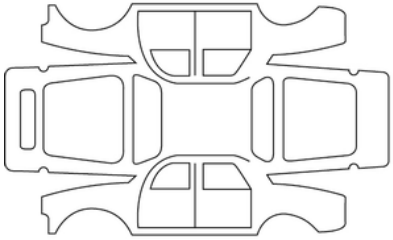
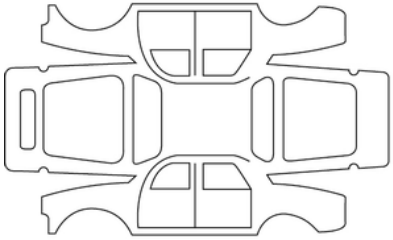
VIN: .....

Reparationsdato: Reparation for rust, der skal udføres:		**Stempel**
Reparationsdato: Reparation der skal udføres:		**Stempel**

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

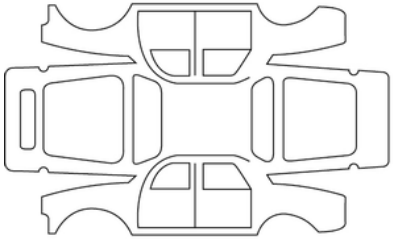
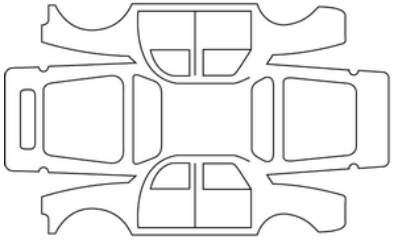
VIN: .....

Reparationsdato:		**Stempel**
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		**Stempel**
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

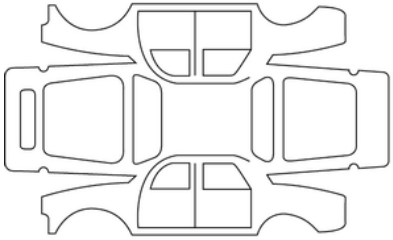
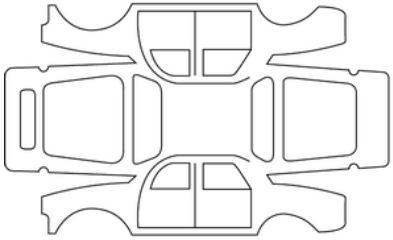
VIN: .....

Reparationsdato: Reparation for rust, der skal udføres:		**Stempel**
Reparationsdato: Reparation der skal udføres:		**Stempel**

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN: .....

Reparationsdato:		**Stempel**
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		**Stempel**
Reparation der skal udføres:		

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Symboler

"Håndfrit" kort: brug, 40
12 V-batteri, 324

A

ABS, 214
Additiv (reagens), 167
Additivtankkapacitet, 167
Adgang til motorrummet, 314
Advarsel om blind vinkel, 227
Advarsel om overdreven hastighed, 256
Advarselslamper, 227
Afdugning af bagruden, 285
Afdugning af forrude, 285
Afrimning-afdugning af forrude, 285
Airbag, 72, 77, 78, 81
Airbag : aktivering af airbag på forreste passagersæde, 105
Airbag : deaktivering af airbag på forreste passagersæde, 105
Airbags : børns sikkerhed i bilen, 105
Aircondition: Råd og vejledning om brugen, 288
Aktiv nødopbremsning, 232, 241
Alarm for tab af dæktryk, 208
Alarm om blind vinkel, 227
Antiblokeringssystem: ABS, 214
ANTIHJULSPINSYSTEM, 214, 214
Antihjulspinsystem – Forbedret vejgreb, 214
Armlæn, 303
Askebæger, 302
Askebægre, 302
Automatisk gearkasse, gearvælger, 181
Automatisk gearkasse (brug), 181, 190
Automatisk låsning af dørene under kørsel, 50

B

Bagageafdækning, 307
BAGAGERUM, 52
Bagagerum, 52
Bagsæde, 57, 57
Bagsædefunktioner, 57, 57
Bagsædepladser, 55
Bakkamera, 272
Barnestole, 82, 87
Batteri:, 322
Batteri: starthjælp, 346
Batteri (fjernbetjening), 36
Batterier, 44
Batterier til fjernbetjening til låsning af døre, 36
Belysning: Indvendigt, 299, 357
Bemærk, 154
Beskeder på instrumentbrættet, 112, 178, 190, 208
Betjeninger, 256, 260
Blinklys, 154
Brændstofforbrug, 198, 198
Brændstoftank, 161
Brændstoftips til reduktion af forbruget, 198
Brændstoføkonomi, 198

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Bugseringsringe, 336, 344
Børn, 295
Børnesikkerhed, 82
Børnesikkerhedssystem, 82
Børns sikkerhed i bilen, 35, 82, 295

C

Chaufførhjælp, 214, 227, 232, 241, 256, 260, 272
Cigartænder, 302

D

Driftsfejl: kortbatterier, 38
Dynamisk stabilitetssystem: ESC, 214
Dæk, 203, 208, 329, 329, 331
Dæk: overvågningssystem for dæktryk, 203
Dæktryk, 203, 208, 331, 337
Døre, 46, 50, 136
Døre/bagagerum, 35, 38, 40
Døre og bagagerum, 46, 50

E

ECO-kørsel, 140, 198
Ekstra, 281, 281, 285, 285, 288, 288
Ekstra sikkerhedsanordninger på bagsæderne, 77
EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR, 81
EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE, 72
Elektrisk låsning af låse, 47, 136
Elektrisk rudehejs, 295
Elopvarmede sæder, 53
Energiforbrug, 131
ESC: Dynamisk stabilitetssystem, 214

F

fartbegrænsning,, 256
Fartpilot, 260
Fartpilot – hastighedsbegrænser, 256, 260
Fastholdelsesanordninger til børn, 82
Fastholdelse ud over sikkerhedsselen, 72, 77, 78, 81
Fejlfinding: batteri, 346
Filter: partikelfilter, 186, 188
Fjernbetjening til centrallåsning af døre, 35
Fodgængeradvarsel, 24
Forbedret vejgreb, 214
Forholdsregler ved brug, 155
forlygter, 149
Forsædenakkestøtter, 53
Forsæder, 53
Funktionen Stop and start, 178, 190
Funktionsfejl, 50, 81, 155, 178, 181, 181, 190, 190, 232, 232, 241, 241
Førerpladsen, 107

G

Gearskift, 181
Gearstang, 181
Gearstang., 181

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Gode råd til kørsel, 198
GPL, 31

H

Handling, 181
Havariblink, 154
Hjulkapsler, 342
Hjulnøgle, 336, 340
Hjælpelygter, 350
Horn, 154, 154
HORN OG TEGNGIVNINGSLYS, 154
håndbremse, 181, 190

I

Identifikation af motor, 377
Indendørs belysning: udskiftning af pærer, 357
Indikatorer: Blinklys, 154
Indstilling af forsæderne, 53
indstilling af forsæderne, 53
Indstilling af kørestilling, 63
Indstilling af rattet, 146
Indstillinger, 136
Indstillinger for førerplads, 63
Indstillinger i konfigurationsmenu, 136
indvendig belysning, 299
Informationscenter, 112, 136
Instrumentbræt, 112, 136, 140, 178, 190, 208
Instrumentbræt kontrollamper, 112, 178, 190
INTEGRERET HÅNDFRI TELEFONBETJENING, 291

J

Jackstik, 336, 340
Justering af barnesædehøjde, 82

K

Kabinefaciliteter, 303
Kabinelys, 299, 357
Katalysator, 188
Klimaanlæg, 278, 280, 281, 285
Knap til start/stop af motor, 175
Konfigurationsmenu, 136
Kontrolapparater, 112, 131, 138, 140, 149
Kontrollampe for betjening, 112, 131, 140
Kontrollamper vises på instrumentbrættet, 208
Kort: batteri, 44
Kort: brug, 38, 40
Kort: håndfrit, 38
Kort: låsning/oplåsning af døre og bagagerum, 38
Kort: motor starter ikke i håndfri tilstand, 38
Kort: nødnøgle, 38
Kort nødnøgle, 47
Kort til "håndfri": batteri, 44
Kølervæske, 318
Kørelys, 136
Kørsel, 136, 171, 172, 175, 181, 186, 188, 190, 198, 208, 214, 227, 232, 241, 256, 260, 272

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Kørselshjælp, 136, 227, 232, 241, 256, 260, 272

L

LPG, 161, 172, 175
Lukning af dørene, 46, 47
Lydalarm, 46
Lys: Blinklys, 154, 350
Lys: Fjernlys, 350
Lys: Følg-hjem-lys, 136
Lys: Havariblinklys, 154
Lys: Nærlys, 350
Lys: Positionslys, 350
Lys: udskiftning af pærer, 350
Lys: udvendig, 149, 350
Lyssignaler, 149
Låsning, 63
låsning/oplåsning af døre og bagagerum, 47
Låsning af dørene, 35, 38, 40, 136
Låsning af fjernbetjening, 34

M

Manuelt styret klimaanlæg, 281
Menu til personliggørelse af vognens indstillinger, 136
Miljøet, 195
Montering af barnestolen, 87
Motorhjelm, 314
Motorolie, 315, 316
Motoroliemålepind, 315, 316
Motorspecifikationer, 377
Multimedieskærme, 227, 232, 241, 272
Multimedieudstyr, 136, 291

N

Nakkestøtter, 53
Navigation, 291
Navigationssystem, 291
Navkapselnøgle, 336
Niveauer: kølervæske, 318
Nødhjælpsnøgle, 38
Nødopbremsning, 214, 232, 241
Nøgle/fjernbetjening, 34
Nøgle/radiofrekvensstyret fjernbetjening: brug, 35
Nøgler, 34, 35

O

Olieskift motor, 316
Oliestand i motor:, 315, 316
Olietype, 316
Opbevaringsrum/faciliteter: kabine, 303
Oplåsning af dørene., 47
Oppumpning af dæk, 203, 208, 331, 335
Oppustelig airbag-pude, 72, 78, 81
Opvarmet forrude, 285
Overvågningssystem for dæktryk, 203

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

P

Parkeringassistance, 272
Parkeringsbremse, 190
Parkeringshjælp, 136, 272
Parkeringshjælp: parkeringsassistance, 272
Passagersikkerhed: forsædepassager airbag, 105
Praktiske råd, 350, 357, 363
Programmeringen af fjernopstart af motoren, 38
Projektører, 299
Punktering, 335, 337, 340
Punktering: reservehjul, 337

R

Radio, 291
Reagens (beholder), 167
Reagensbeholder, 167
Reagensbeholderdæksel, 167
Reagensbeholders kapacitet, 167
Reagenskvalitet, 167
Reagenspåfyldning, 167
Registrering af fodgængere, 232, 241
Registrering af køretøjer, 232, 241
Rengøring: køretøjets indre, 327
Reservehjul, 329, 337
Reserve- og reparationsdele, 384
Rummelige opbevaringspladser, 303
Rustbeskyttelse, 325
Råd om forureningsbegrænsning, 197, 197

S

SCR: selektiv katalytisk nedsættelse, 167
Seleforstrammere, 72
Selestrammere for sikkerhedssele, 77
SERVOBREMSNING, 214
Servoparkeringsbremse, 190
Servostyring, 146, 146
Sideafskærmningsanordninger, 77, 78
SIDE- OG BAKSPEJLE, 147
SIKKERHEDSSELER, 63, 72, 78, 81, 327
Sikringer, 363
Skift til bakgear, 181
Småtingsrum, 303
Solskærm, 301
Soltag, 297
Specifikationer for GPL-versioner, 31
Spejle, 301
Sprinkler., 155, 159, 320
sprinklerbeholder, 320
Standsning af motor, 172, 190
Start, 172
Start af motoren, 171, 172, 172, 175, 175, 178
Starthjælp og bugsering, 344
Starthjælp på batteri, 346
Starthjælp på skråning, 214
Støttehåndtag, 301
Særlige forhold for dieselkøretøjer, 186
Særlig forhold for benzinkøretøjer, 188

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Sæt motoren på standby, 178
SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK, 203, 208, 335, 337

T

TAGBØJLER, 311
Telefon., 291
Temperaturregulering, 285, 288
Tilbehørsstik, 302
Tilkørsel, 171
Tilpasning af køretøjets indstillinger, 136
Tilpasning af køretøjsindstillinger, 136
Transport af børn, 82
Tyverisikring (kontakt), 171
Tændingskontakt, 171, 190

U

Udskiftning af hjul, 340
Udskiftning af pærer, 350, 350, 357, 357
udskiftning af pærer, 350, 357
Udskiftning af viskerblade for visker/sprinkler, 155, 366
Udskiftning af viskerblade på forruden, 366
Udvendig belysning, 350
UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS, 149
Ur, 138, 138

V

Varme, 278, 280, 281, 285, 288
Vask, 325
Vedligeholdelse, 197
Vedligeholdelse: filtre, 320
Vedligeholdelse: indvendig beklædning, 327
Vedligeholdelse: karosseri, 325
Vedligeholdelse: mekanisk, 315, 320
Vedligeholdelse af indvendig beklædning, 327
Vedligeholdelse af lakering, 325
Ventilation, 285, 288
Ventilation aircondition, 281
Ventilationsspjæld, 278, 280
VINDUESVISKERBLADE, 155
Vinduesviskere, 155, 159
Visker/sprinkler, 136, 155, 366
Viskerblade, udskiftning, 366
Visning, 131
Visuelle signaler, 154
Værktøj, 336
Væskestand:, 314, 315, 320

Æ

Ændring af brændstof under kørsel, 31

A

Åbning af dørene, 46, 47

7711417066

Réf 7711417066 / Edition danoise
NU 1449-9 – 10/2024